





اللثاء ٢٤ شباط (فيراير) ١٩٩٨ للوافق ٢٧ شوال ١٤١٨هـ/ العدد ١٢٧٧٦

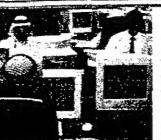
## الجزائرء تفجيرانبوب للغاز

فجر متشدون جزائريون خط انابير للغار قرب مدينة تيارت وقتلوا ١٢ راعياً. وأصدرت محكمة البويرة أحكاماً بإعدام ١٨٠ «ارهابياً».



# شريف: 'أيادأجنبية' وراء العنف

اتهم رئيس الوزراء الباكمستاني نواز شريف دايادي اجنبية، بالضلوع في أعمال العنف الطائفية التي لجتادت



AL HAYAT

# البورصة السعودية تتفاعل إيجابآ

تفاعلت البورمية السعودية ايجاباً مع «اتفاق بغداد، في التداول الصباحي وارتفعت أسعار الأسهم وسطقلق على

انضمت جنوب افريقيا إلى كل من المانيا وانكلترا في السباق الستضافة كأس العالم ٢٠٠٦ لكرة القدم.

🗆 الرياض - تركي الدخيل

طبعةالقاهرة

ص ۲۳

Hi-Tech 🌸 🔁 🚾

للبحث على الانترنت

بالعربية

www.sakhr.com

جنوب افريقيا والمونديأل

AL HAYAT TUESDAY 24, FEBRUARY, 1998 ISSUE NO 12776

رفسنجاني: بتعاوننا يكمل بعضنا بعضا

الملك فهد يشدد

على تثبيت سعرالنفط

"الحياة تنشرنص مذكرة التفاهم بين أنان والعراق. . . ترحيب دولي وعربي وأميركا وبريطانيا تبقيان على الحشود العسكرية

🗆 نيويورك - راغدة درغام 🛘 وأشنطن - رفيق خليل المعلوف 🛘 عمان - سلامة نعمات 🗆 الرياض، المنامة،

■ يعبرض الامين العمام للامم المتحدة كوفي أنان على مجلس الامن، اليوم، الاتفاق الذِّي تُوصِلُ اللَّهُ مع الْقَيَادةُ العَرَّاقُيةَ ولقيَّ ترحيباً عربياً وبولياً، فيما قررت الوِلايات المتحدة وبريطانيا الابقاء حالد

ويتسيح الاتفساق، ألذي اطلعت علا والصياقة له وفريق شاص، تفتيش المواقع الرئاسية من دون التقيد باي مهلة زمنية، وسنجل أخر بثوده اهتمام العراق حكومة وشعبأ برفع العقوبات وأنهاء الحصار يفتح الاتفاق، ادا تقيدت بغداد بكل بنوده، الباب امام بمعركة، رفع الحصار في عضون

بضعة اشهر، (تفاصيل آخري ص؛ وه) وراعت منكرة التفاهم بين الامم المتحدة والحكومة العراقية، التي وقعها الامين العام كوفي إنان في بغداد، اعتبارات السبادة وخُصُومِنْية المُواقع الرئاسية، ونصت على تَشْكِيلُ فَرِيقٌ حُاصَ لِتَ فِتَيشَ هَذِهِ المُواقعَ سيشكله الأمين العام ويضم بيبلوماسيين وخبيراه من اللحنة الضاصبة المحلقية ازالة السلحة للخطورة (اونسكوم)، يقدم تقريره رئيس أونسكوم الى مجلس الامن عبر الامين العام وتعهدت الحكومة الغراقية خزية النخول الحر الفوري غير الشروط وغير



متظاهرون فلسطينيون في بلدة سلفيت، الضفة الغربية، يحرقون العلمين الاميركي والاسرائيلي ابتهاجاً بالاتفاق. (رويترز)

الشرطة تتدخل لإطلاق حفيدرنيس الحكمة العليا

🗇 صنعاء - مراد هاشم

سيس الثاني

وكسانت سدينة الوسد

السناحدة اقامت اول الراء مهرجانا فنبا للعناسية فالم

غيد فرق الفنون التعبية والب فى مدينة أبو سنيا البناء تعبيرا عن سرحة اللولو

وانقاد المعاد الاترية أولة

القصمة من الفرق للبياء

Www.alhayat.cor

السد العالي.

■ نفذت المصاكم والنيابات اليمنية اس إضراباً شاملاً ترامن مع اعتصامات شارك فيها قضاة وأعضاء هيئات النبابة ومحامون في ديوان وزارة العدل في صنعاء ومكاتبها في المصافظات اليمنية للمطالبة بحمايتهم ووقف اللمارسات

) غير القانونية، ضيمم. وطوقت قوات من الشرطة أمس منطقة الإعماس في محافظة نمار (١٢٠ كيلومتراً جنوب شرقى العاصمة) لإرغام مجموعة مسلحة من قبيلة الحدا تحصنت في النطقة على إطلاق حفيد رئيس المحكمة العليا الذي تحتجزه منذ السبت الماضي. وتطالب فببيلة الحدا بإعدام ثلاثة اشخاص اغتصبوا بمشاركة شخص رابع أعدم في كانون الأول (ديسمبر) الماضي، فتى من القبيلة، وكانت المحكمة العليا التن يراسها القاضي محمد اسماعيل الحجيء جد الرهيئة، قضت بإعدام المتهم الأول وسجن الثلاثة الأخرين وجلدهم. واستبعد رئيس محكمة الاستئناف في

صنعاء القاضي حمود الهتار استجابة اي مطلب «غسيسر قسانوني». واكسد الم الحياة، أن ولا إجراءات غير قانونية ستتخد لتأمين إطلاق الرهينة، وراد أن دهيبة القضاء مرتبطة بسيادة القانون، وسلسلة الانشهاكات التي تعرضت لها المحاكم والقضاة سببها خرق القانون وعدم احترامه،

واكد رئيس نيابة صنعاء السيدسالم الشيبية له والمياقه أن الإقسراب والاعتصامات ستستمر اليوم إذا لم يطلق الرهيئة، في حين دعا بيان اصدره المنتدى القضائي ونقابة المحامين السلطات إلى والقيام بمسؤولياتها والإسراع في اعتقال الجِنَّاةُ وَإِعَادَةُ الْفُتِي (١٣ عَاماً) الْمُخْطُوفُ إلى أخله.

ودان البيان خطف حفيد رئيس المحكمة العلياء ووصفه بانه دعمل إرهابي خطير استهدف أمن المجتمع واستقراره فضلا عن استقلال القضاء والتاثير في سير العدالة، وأضاف أن «الاعتداءاتُ

التتمة في الصفعة (٦)

🗖 الكويث - حمد الجاسر

🗯 عبرت الكويث عن ارتباح مشوب بالحدر إثر الاتفاق الذي وقعه العراق أمس مع الأمم المتحددة، ورات ان هذه الخطوة ستجنب الشعب العراقي والمنطقة خطر الخيار العسكري.

وقال ولي العهد الشيخ سعد العبد الله الصباح أن المؤقف بحتاج إلى مزيد من الدرس وتجب قراءة ما بين السطور. وعبر للصحافيين لدى خروجه من جلسة للسرلان امس عن رغبته في مريد من الإطلاع على الاتفاق، وقال: دميًّا سمعناه كسلام عام، (ولا ندري) هل يعني قبول العراق كل القرارات، الدولية.

صباح الأحمد

لكن وزير الخارجية الكويتي الشبيخ صباح الأحمد عبر عن سعادته بالاتفاق

العراق بنصاع إلى قرارات مجلس الامنء. وأضاف في تصريحات إلى الصحافيان: ورحبت بهذًّا الاتفاق قبل أن اقرأ تفامسك لأسباب معينة، أولها تجنيب المنطقة أثار اي عَمْل يضَر شَعْبِ الْعَرْاقِ وشعبنا، والسبب الشاني أن العراق بنصاع لقَـرارات مـجلّس الأمن، وهذا يغطي الشرعية الدولية القوة (التنفيذ) اي قرار

ارتياح مشوب بالحذرفي الكويت

سعدالعبدالله يتحفظ

وصباح الأحمد سعيد بـ "انصياع العراق"

وسئل صباح الأحمد هل سيء توقيع الاتفاق مغادرة القوات الغربية الكويت فأجاب وعندما تتوافر التفاصيل سيكون لكل حايث حديث، وزاد: ملاذا أقت هذه القسوات إلى هذا؟ (هل) نحن نريدهم أن يكونوا هنا؟ يجب أن يُسال النَّظَام في العراقَ فهو السبب في جلب

هذه السفن والقوات إلى المنطقة،. وسلل أيضاً هل تأبيد الكويت ضرب العراق سينعكس سلبأ عليها بعد توقيع

ويؤسفني أن تحمل الكويت مسـؤولية وجود القوات: الغربية. وتابع أن وشسعب الكويت ذاق مسرارة الاحتسلال (العسراقي) وعلى رغم ثلك كنا نتمنى الا يُكون هناك حل عسكري وان يكون الحل سياسيا والحمد لله تحقق ذَلك والأمور هدأت الآن ونتمني أن تستمر

وعن مدى ثقة الكويت بأن العراق لن يخسرق الاتفاق، قال الشبيخ صباح: «الضـمـان من مـجلس الأمن وليس من الكويت، وسننظر ماذا يفسعل المجلس. ثقتناً ليست بالعراق بل بالمجلس،

وزيرالإعلام إلى ذلك قسال وزير الإعسلام الشسيخ سعود ناصر الصباح: «لدينا تفاؤلً

مشوب بالحذرء. وأشسار إلى تأييسد الكويت والحل

■ توقع خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز ان تحرز زيارة رئيس مجمع تشخيص مصلحة النظام في أيران الرئيس السابق هَاشُمِي رَفُسِنْجِانِي للسعودية «تقدماً على بربُّ تَوْتُدِقَ التَّواصَلِ البِنَّاءُ بين الدول الاسلامية» مجدداً ترحيبه بالضيف الآيراني الذي دخلت رَيارته للمملكة امس يومها الثالث.

ورحب رفسنجاني بالاتفاق الذي ابرم بين بغداد والامم المتحدة، وقال الدوالْحياة، أن تنفيذه يسقط داي مبرر الهجوه الاميركي، على العراق. وشند الملك فهد خلال ترؤسه جلسة مجلس الوزراء السعودي، امس،

على أن مسؤولية انخفاض اسعار النفط وإعادة الاستقرار الى الاسواق تقع على عاتق «كل الدول المصدرة من داخل أوبك أو خارجها». واعتبر رفسنجاني أن «التعاون بين إيران والسعوبية يمكن أن يرفع الأسعار المتدندية للنَّفطء. واضَّاف: «إذا اتَّفقنا فإنَّ الدَّولُ الصناعيةُ ستمشي وراعنا وتتوسل البناء. ونوه به «تحسن» العلاقات السعوبية -

التتمة في الصفحة (٦)

بينهم مسؤول سابق في مجلس الأمن القومي

## "خبراء" أميركيون في طهران التقوا مساعد خرازي

🛘 طهران – غسان بن جدو

■ أكد مسؤول في «مؤسسة الدراسات السياسية الدولية، التابعة لوزارة الخارجية الايرانية لـ «الحياة» ان ثلاثة «خبراء استراتيجيين» من الولايات المتحدة سيشاركون في الندوة التي تنظَّمها المؤسسة عن الخليج، ويفتتحها اليوم في طهران وزير الخارجية الدكتور كمال

التتمة في الصفحة (٦)

رسالة من يلتسن الى الأسد؛ نريد علاقات استراتيجية

# اتفاق روسي -سوري في مجال الطاقة الذرية

🗆 دمشق - ابراهيم حميدي

■ انتهت احتماعات اللحنة الروسية - السورية بتوقيع عدد من الاتفاقات الثنائية بينها أتفاق للتعاون في مجال أستخدام الطاقة الذرية في المجال السلمي. وقالت مصادر روسية لـ «الحياة، ان الرئيس بوريس يلتسن اكد في الرسالة الخطية التي سلّمها وزير العدل سيرغى ستيباتشين الى الرئيس حَافظ الاسد عنية روسيا فى بناء العلاقات الاستراتيجية

مع سورية. وفي ختام اجتماعات اللجنة وقع وربر الطاقة فسيكتبور مسيخاثيلوف والمدير العام أ والهيشة العامية للطاقية الذرية، النكتور ابراهيم عثمان اتفأقأ

حين قال ميخائيلوف ،جئنا الى الارض التاريخية حاملين الطاقة الذرية السلمية، لكن بمعدات وتقنيات حديثة وعالية جداً». يذُكسر أن سيورية وقسعت في العَمَام ١٩١٢ مع الْمُديِّنِ العَمَامِ لُـ «الوكالة الدولية للطاقة، هانس

للتعاون في مجال الاستخدام السلمي للطاقية الذرية. ونقلت

مصائر مطلعة لـ «الحياة، عن الدكتور عثمان قوله في حقلة

التوقيع: وطالما أن سورية جزء من

المصاهدة الدولية لمنع انتشار

الاسلحة النووية وتخصمع

منشاتها لنظام الضحمانات

الشاملة، فان اتفاقنا يتعلق

بالاستخدام السلمي للطاقة، في

التتمة في الصفحة (٦)

## وقال: اليسست لدي أي تقاصيل (عن الاتفاق، فاجاب: «أود أن أنفي إن تكون السلمي، ورأى أن الاتفاق «يجّر العراق في شكلٌ كامل إلى الانصيباع للقرارات الاتفاق) وندن سعداءً بأن يوقع اتفاق الكويت مؤيدة للضربة، وانا صُرَحت قبل بجنب هذه المنطقسة الأخطار ويجسعل شهور باننا نتمنى أن يكون الحل سلميا الدولية من دون أي عوائق.

الرئيس، في الولايات المتحدة. وخلافاً للنعجة دوالي، التي شكل توليدها حدثاً علمياً مذهلاً أثار مخاوف من امكان نجاح عمليات الاستنساغ البشري في الستقبل القريب، فإن العجلُّ وجيفرسون،

مجال انتاج بروتينات بشرية لأغراض علاجية عن طريق أستنساخ حيوانات تحمل مورثات بشرية. وكان معهد روسلين في النبره (اسكوتلندا) وشريكه المالي دبي بي إلى اعلنا قبل سنة بالضبط انتاج اول كانن مستنسخ

نعجة بالغة وبويضة تم نزع صغاتها الوراثية الموجودة على شريط الحمض النووي المنزوع الاوكسيجين (دي.إن.اي) بالغ. وعلى رغم أن النعجة دوللي ولدت في

لحيوانات تحمل مورثات بشرية من خلايا معتلَّة. اثبتنا قدرتنا على القيام بذلك عند ولادة بوللي، ويبين مستر جيفرسون، ان لدينا القدرة على توسيع التقنية لتشمل وولدت موللي على يد فريق باحثين في معهد روسلين من خلية اختت من ثدي

التتمة في المبقحة (٦)

## دوللي: أهلاً "مسترجيفرسون". . . المستنسخ من سلالة هولستين! تلك التي استُخدمت لتوليد دوللي والنعجة (فبراير) ١٩٩٧. بوللي التي كانت اول حيوان مستنسخ يحمل واوضح الدك كائن مستنسخ طريقه الى الوجود. 🗖 لندن - والحياة، و المستر جيغرسون، يدينان بإطلالتهما على العالم الشركة البريطانية وأوضح الدكتور رون جيمس المدير 🛲 •سيداتي سادتي، نقدَم اليكم مستر الاداري لشركة «بي بي إل، أن «السالة مورية بشرية. على رغم أن العجل لا يحمل جيفرسون، لا ليس القصود حيواناً الاكثر اممية من وجهة نظر تجارية مي مورثة بشرية فقد اظهرنا القدرة على تنفيذ نفسها مبي. بي. إل. ثيرابيوتيكس» التي عاقبالاً، او كائناً بشرياً، وإنما هو عبل القدرة على انتاج نسخ منطابقة صغيرة الجزء الصعب، ويفتح هذا النجاح الطريق اعلنت امس نُجاحُ استنساحُ العجل. وأفادتُ أطلق عليب هذا الاسم اللفت. انه من الأن لإنتاج ابقار تحمل مورثات بشرية، بعدما انه من سلالة «مولستين» وبيلغ ورنه ٥. ٤٤ السلالة الستنسخة التي افتتحتها الأم «دوللي» لكنه لم يولد بالمريقة ذاتها، فلكل كيلوغرام، ولد في ولاية فرجينيا الاميركية في كانت بوللي اكنت الميدأ. وتعتبر مين. بي. إل. ثيرابيوتيكس، (رويترز) لحدى الشركات الرائدة عالماً في ١٦ شياط (فبراير) الجاري الذي يوافق دعيدً

ISSN 0967-5590

استنسخ من خلية جنيتية بدلاً من نقل نواة تموز (يوليو) ١٩٩٦ فإن نبأ توليدهاً والتوصل الى تقنية الاستنساخ لم يطنا الأفي شباط

من خلية بالغة. وقال جوليان كوبر، رئيس الشركة، في بيان أن «هذا تطور مهم. كانت التقنية تماثلُ

🛚 بعروت - غالب الأشمر

ستقبال والزائرة الاسيركية الماكرة

استخباراتها وتهديداتها للكشوفة

وشائح المسيسر الواحد بين لبنان

نظمته الوصعة الأعلامية المركزية في

للحمراء لتسببة داسبوع المقاومة

الاسلامية، في صفور جمع من

باسم السبيع وممثل لوزير الاعسلام

السوري محمد سلمان وتقيبي الصحافة

محمد البعلبكي والمحررين ملحم كرم

وتحدث المسؤول الإعلامي في الحزب

المهندس نايف كسريم الذي اقستسرح

وتاسيس مخطة تلفزيونية فضائك

موجِّهة الى مجتمع العدو تبث باللغة

العبرية بعد أن نوسع بثنًا الفضائي

السياسي باللغة العربية،. ونوَّه السب

وبالتلاحم بين الاعلام والمقاومة،، وانتقد

في شدة المعوثة الأميركية بلاتكيه،

وقَّـال: وأن لبِنان في عَنى عن النصائح

التي تُسدى اليـه مَن بعض الدول، وهو

لن يُؤخذ بالتالي بديبلوماسية السيقان

(ظهرت بلانكيه في صور كثيرة بتنورة

قصيرة) التي وريث علينا قبل ايام

ويراد من خالالها للبنان أن يشارك في

سباق الهرولة الى النطبيع الكامل مع

وتحدث السيد نصرالله فشكر

وإظهار مظلوم بية الشبعب اللبناني

نريد ان نسمع حين يزور وفد اجنبي

دول اعتصال

السوري على ارضه.

جاء كلام نصرالله في الغداء

# الحريري وبري متفاهمان على المحافظة على نسبة العجز والانفتاح الجنبلاطي محطته اليوم عند أرسلان

□ بيروت - والحياة،

🗷 طغت قضيتان على التحرك للسيناسي اللبثاني إمس، يتوقع استمرارها في ولجهة الإحداث، هما: تسريع عودة المهجرين، وتامين مصادر التمويل لمشاريع الانماء وسلسلة الرتب والرواتب للقطاع العـــام. وفي أطار هذا التحرانه باشر رئيس الحكومة رفيق الحريري حركة مشاورات واسعة للبحث في جملة قضايا محلبة مطروحة، فيما استمر رئيس الحزب التقدمي الاشتراكي الوزير وليد جنبلاط في خطوته والإنفتاحية، على خصوم الامس، في وقت لم يثته السحال بين الحريري وجنب لاط من خالاً الخطوات والمواقف الستسي بسجلانها شخصبا او مقربون منهمًا، وتتلهر اردياداً في التباين

وكان مُقَرراً امس ان يلتقم فحسريري رئيس الجسمسهسورية الباس الهراوي ايذانا ببدء حركة مشباوراته، الإ إن وعكة صحية بسيطة المت بالرئيس الهسراوي اضطرته الى الغاء كل مواعيده التي كانت ستشمل امس ايضاً وزير المغتربين طلال ارسلان.

لكن الحريري زار امس رئيس للجلس النيابي نبيه بري الذي بَقِل عنه ضرورة تنفيذ مقررات مجلس الوزراء في شأن المساريع الملحوظة للمناطق المصرومية واستكمال البحث في صرف مبلغ ال ١٠٠ بليسون التبيقي من السبقي من السبقي من السبقة لمجلس الوزراء (غداً الأربعاء)، اضافة الى تشددده على حسم سلسلة الرتب والرواتب ووعده بإدراجها على جدول اعمال اول جلسة تشريعية

وبعد اللقاء، قال الحريري انه متفاهم مع الرئيس بري على المحافظة على عجز الموازنة الذي صحق عليسه». وقسال: «لا بد من البحث مع كل الفاعليات لتدبير حل المشكلات كمسالسلة الرتب والرواتب من جسهسة، وعسودة المهجرين والمناطق المصروسة وخلافه، أضافة الى تأمين أموال الستشفيات، الستحقة لها من وزارة المسحمة وبعض الادارات وللؤسسات الرسمية. وأضاف أن والإمور للطروحة خصوصنأ عودة المهجرين محقة ويجب معالجتها. ولكن في الوقت نفسه، الكل يتفهم في اي شكل من الاشكال، ويجب المحافظة عليه كما ورد، (٣٧,٦ في

□ بيروت - دالحياة،

■ تقدم نواب «اللقاء الوطني» النيابي السقة

باقتراح تانون معجل مكررة يرمي الى الغاء

البندين الثاني والثالث من للادة السادسية من

قانون الموازنة اللنين يجيزان الحكومة الاقتراض

بالعملة الاجتبيية لآجال طويلة، بليوني دولار

اميركي عبر اصدار سندات خزينة، لاستعمالها

في تحويل قيمتها من الدين العام بالليرة اللبنانية

الى عملات اجنبية، واستعمال جزء من حصيلة

القسروض لشسراء سندات خسزينة من نوع وزيرو

كسويون بوندء لتسسيد اصل الدين بتاريخ

وجاء في الاسباب المرجبة لاقتراح القانون وان

وسئل عن مصير بنود الورقة الإصلاحية الرئاسية، فقال: «من يون شك أن أحِيزاء مِنْهَا تَفَيْتُ، واخرى في الطريق الى التنفيذ وبعض الأمور تحتاج الى قوانين وقرارات، ويعضها اتخذ في مجلس الوزراء، وهناك تعلممات اعطيت ويعض القصوانين معروضة على المجلسء ونفى ان تكون مسشساوراته

تندرج في اطار الكلام على مرحلة يجب أن يعودوا وأن تسهل لهم كل الوسائل لذلك، عجز حادة. وقال: «لا خلاف على أولوية عسودة المهجسرين وحل مشكلات للناطق للصرومة، ولا على سلسلة الرتب والرواتب. وفي الوقت نفسه هناك توافق على عدم زيادة العجز، وحل المشكلة يكون بالاستماع الى الجميع. وفي ضوء ما سنسمعه سنطلع الرأى العام عليه، ونفي اي حَسَّلاف مُع بري قَــانُلاُ: دهناك أقــتناع ليبه بأنّ الصفاظ على عجر الموازنة امر جوهري واساسى ولا يجوز

> قريطم كتلة والوفاء للمقاومة (حزب الله). على صعيد آخر، من المقرر أن يزور جنبلاط مساء اليوم ارسلان في منزل الأخير في خلدة، للبحث في ورقة مشتركة تّحْص القضايا

النسقى الحسريري في دارته في

ويزور ارسلان غدأ الاربعاء بكركي للقاء البطريرك المأروني الكارتينال نصر الله صفير ويتناول الغداء الى مائدته.

واوضح النائب انطوان اندراوس المقرب من الحريري، (وهو الرئيس السابق لصندوق المهجرين) في رده على جواب جنبلاط عن كتاب رئيس الحكومة، دأن عمل الصندوق محكوم ببرامج يضعها الوزير جنبلاطه واضاف «هناك تنسيق تام بين الوزارة والصندوق، وكل خطوة يقوم بها الصندوق منذ نشاته تتم بإشراف وزير شؤون المهجرين، ولقت الى ان «المسؤولية السياسية لعودة الهجرين لا يتحملها الصندوق بل الوزير جنبلاط، مشيراً الى ان «تمويل الصندوق المركسزي يتم بموجب برامج يرعاها الوزير، واعتبر أن درئيس الحكومة لم يقل ان عودة المهجرين لم تتم بل قال

والخطة هذه يضعسها الوزير وكان البطريرك الماروني لاحظ كإجراء المصالصات لأن معظم ان «عسودة المه جسرين لم تتم الا القاطنين في المنازل غير مهجرين

ان علينا ان ننجر خطة العودة.

بالمقدار القليل مع انها من الاولويات في اتفاق الطائف، مؤكداً أن «هذه الاولوية هي رمز للعيش الشيترك بين اللبنانيين، وشدد خلال استقياله وقداً من ومجلس انماء الجنبل، برشاسة مراد الخوري على «ضرورة العمل لتسهيل عودة المهجرين، وقال: ومنذ زمن لا نزال نحث جسسيع المسؤولين والمعنيين للعمل على عودة للهجرين الى مناطقهم. وهم

واطلع صقير من وقد دالرابطة المارونية، برئاسة النائب السابق بيسار حلو على لجسواء لقساءات تعقدها الرابطة مع المسؤولين. وقــال حلو: وناسف لأن تكون الاوضاع الاجتماعية على ما هي عليه، حُصوصاً قضية المهجرين المحمدة كلياً، وقضية ساسلة الرتب والرواتب والموظفين الموعودين بها، وقضية الاستشفاء وموضوع للناطق المصرومة وما اكشرها ونحن ننتظر جوابأ من الدولة على هذه المواضيع، ولقت الى أن «مطلب الرابطة توسيع رقعة العفو (السياسي) اذا كان

هناك نية لتحقيق وفاق جدي. وعن لقاء الرابطات المسيحية الاضير مع رئيس الحكومة، قال: مدولته باله طويل ويستمع، لكننا لم نشعر اي نتائج. احسسنا ان ثمة قضاياً براها محقة لكنه لا يملك امكانات حلها، وثمة قضايا نخستلف واياه في الراي عليسها،

وبقي كل منا على موقفه. وفي المواقف من عـــودة المحرين، اعرب الوزير السابق جوزف الهاشم عن وقلقه من ان يتحول الموضوع من استغلاله مادة للتحالف القيس بين الوزير جنب لاط ورئيس الحكومة، الي مَّادَةُ لِلتَّجَانُبُ السَّيَاسِيُّ وتَصَغَيَّةُ الحسابات الجانبِيةُ، وطالب الحريري بخطة مبرمجة للعودة كان وعد بإعلانها للحؤول دون زج

قضية الهجرين في مجموعة من القضايا الاخرى المتشابكة، واثار وقد مشترك من المربحة وتصويطة الغدير والليلكي في الضاحبة الجنوبية وأح المتابعة لمهجري القرى الثلاث مع بري موضوع عودة المهجرين. وتسلم من الوفد منكرة شندت على دالعودة الحرة والكريمة الي القرى الشلاث ضمن الشرعية والقوانين، واضافت: «لا يجوز

ويكفيهم ما استفائوا منها. وإذا لم تتم المبادرة بتنظيم العودة السريعة، فإننا نهدم أصّر صرح من صروح العيش الشخرك في لينان، ليــمــيح ســاحل المتن الجنوبي من لون واحد وهذا ما

النائب عصبام فارس ان «الظروف الاقليمية يجب أن تكون حافراً للحكومة على تصويب الاوضباع الداخلية، لا تربعة للاستمرار فيهاء. وسال داي حكومة هذه التى يقول رئيسىها انها ليست حكومته؛ ويستقيل وزير منها مرتين ولا من يرد عليه؟ وتعيش قطيسعة بين وزارتين وتفتقد التنسيق والتجانس والودبين معظم أعضائها؟، وتابع: متوقعنا ان يوظف رئيس الحكومة علاقاته العربية والدولية لتأمين مبالغ مستحقة للبنان من مؤتمرات عربية وبولية ومن اتفاق الطائف، وما زلنا ننتظره ودعا الى عقد حوار وطني سريعا ومبادرة انقاذ لتحصويف الوضع الداخلي من خسلال حكومسة مستسوازنة

وأعلنت كستلة والانماء والتغيير، النيابية مساندتها قرارات مجلس الوزراء الانمائية في الشمال وخصوصاً جرود الضنيه وبشري والكورة الوزراء بمراجعة سريعة لمقرراته لاعادة الشقة بشحار الانماء الانتخابات البلنية في مواعينها المحددة ومطالبة والحكومة بإيلاء الشبان الاحتماعي والعيشي

واستغرب النائب علاء الدين ترو داغفال، منطقة اقليم الخروب عن خطة الخمسين بليون ليرة وعرضت لجنة التخطيط

وكل الماسي التي تسبب بهاء، وقال دان كل الشاريع الصهدونية الكشوفة

والغامضة التي تاتي في سياق القرار الرقم ٢٥٥، وأياً يكن الموقسدون وفي المواقف النيابية، قال والوسطاء، مرفوضة». واثنى على رقض رئيس الجمه ورية الياس الهراوي (دانيال بلاتكيه، مساعدة رئيس لجنة الشوون الخارجية في الكونفرس الاميركي) التي دوّجهت سيلاً من الإهانَّاتُ الَّى لِبِنَأْنِ وَالْلِبِنَانِينِ مَ وَقَـالَ: دان التبيلوم استة الإميركية وأوكار ودسائسها المساكة ان تقلح في قك التكريمي السنوي للإعسلامسين الذي دحسرْب اللهُ، في فندق «جَـوَمــودور، في الاعلاميين، في مقدمهم وزير الاعلام

> ليعلبك – الهرمل وعكار، مستغربة وتجاهل سائر المناطق للحرومة والبترون، مطالبة دمجلس المنوازن، واصرت على داجراء

الاهتمام اللازم للخروج من اجواء الضفط الاقتصادي على كاهل التي اقرها مجلس الوزراء.

والإنماء النسابسة مع محلس الانماء والاعمار الشباريع لليرمة والتي هي قيد التنفيذ والتطلعات المستقبلية بالنسية الي كل القطاعات والمناطق اللبنانية. وقال رئيس اللجنة مروان حمادة: «تم الاتفاق على ان يتقدم مجلس الانماء والإعمار خلال شهرين من المنفسدة والتطلعسات في ضسوء الإمكانات المتاحة له،

البث الفضائي السياسي لبنان ان قضية سهى بشارة والشيخ غبد الكريم عبيد ومصطفى النيرائي طرحت، وبعا النولة الى «الراج قضية 🗷 أعلن الأمين العام لـ «صرّب الله» المقساومسة والتبحسرير في صلب المنهج السيد حسن نصر الله أن الولايات المتحدة وتتحمل المسؤولية المباشرة الناجمة عن الاحتلال الصهبوني لأرضنا

نصرالله يطالب بإعادة

التربوي في المدارس والجامعات، مع تقسيرنا للمعبادرة الاخسيسرة لوزير التربية جان عبيد في هذا الاطار، كذلك دعاها الى داقرار قانون يعكس الموقف الموحسد للشسعب اللبناني ويح المؤسسات السياسية والإعلامية والثقافية من احتمالات آثار التطبيع، تتوحد من خلاله المصطلحات ويعتبر العدو عدوأ والصنيق صديقا والآحتلال وأشبار السييد نصرالله الي دان

الحربات العامة تعرضت اخيراً من حانب السلطة لبعض الانتهاكات المؤنية لسمعة لبنان ونظامه السياسي اولأ، ولحرية الأفراد والمجموعات في التعبير عن رايها، وأشير بنلك، خصوصاً، الى قرار وقف نشرات الأخبار والسرامج السياسية عن البث الفضائي، وقال: «أن الجميع يعلم الدور المفيد الذي أداه النث الفضائي الموجد اثناء عدوان عناقيد

الغضب لدحض للزاعم الصهيونية

وتجييش الراي العأم العربى والدولي

أَصَلْحَةُ لَيِنَانَ. فَعَيِيْنِ البِثُ ٱلفَضَائيُ

السياسي بعقدار ما يعكس ضيق صدر السلطة بالراي الآجنس، يعسيق لبنان والقاومة عن التواصل مع الخارج ومع الحاليات اللينانية الكبيرة خارج لبنان، ويفسح في المجال الكشر من صوت بالتشويش على لبنان والمقاومة معاً». وحـنّر مَن «المشــاريع السميــاسـيــة الإسرائيلية المفخخة الهابفة الى تقتيت

الموقف اللبناني الرسيمي والشيعبي الموحد وإشاعة مناخ معاد لسورية في لبنان وتوفير الظروف المناسبة لقتن الليل وأصابع المكيدة والعبث بالأمن والسّلم الاهليّ. وفيّ غَـمَـرة المشـاريع الصهيونية من لبنّان اولاً الى تطبيق القرار الرقم ٤٢٥، يحسب الشروط الصهيونية، يأتى الموفدون الدوليون والأوروبيسون والأمسيسركسيسون منهم خصوصاً تحت عنوان الوسباطة او استطلاع الأراء او اسداء النصائح، او توجيبه الإهائات، بشبتكملون الحلقات الناقصة وينسجون الأوهام ويحيكون الوعود والوعيد، فيما تتطاول اعناق البعض الباحثين عن دور او المنتظرين منْ رَميان ميثل هذا الدور، وفي اليبومين الاخسيرين، تناهى كلام بالغ الوقاحة والأذى بكرامة لبنان واللبنانين يهمني أنَّ السيسر بسنبجه الي أنَّ المُوفَّدينُ الاميركيين لم يكونوا يوماً محايدين او وسطاء بل كانوا دائماً سببا في تعيق

اسرائيل، وأضاف دان لبنان يرفض كل المحساولات التي تسيء الى الوجسود للإعلام دمهمته وبوره في دعم المقاومة وتكوين راي عام لبنائي موحد حيال قَصْيتُهَا وقَصْيةُ التحرير، وطالب دَبان بكون التعريف بالمقاومة في العالم البوم في الخسراب وصائعين للفشئة وبشباعية الاعتبداءات الصبهيبونيية والنمار، واداة سياسية ونيبلوماسية تُسبق آلة القتل الصيهيونية او تحصد وفداصة ما تخلّفه، وكذلك المطالعة نتائجها العملية أصلحة اسرائيل، بالافراج عن الاسرى والمعتقلين، بندأ المسؤولين اللبنانيين للضارج، وفي تهدينا بأن لبنان سنيدفع الثمن ما لم يقبل بالشروط الاسرائيلية لتنفيذ القرار جدول أعمال اي وفد اجنبي يزور ٤٢٥، وتترافق هذه التهديدات مع استعراض القوة في الخليج، بهدف قتل الروح للعنوية وتطويتن الارادة العربية،

## قصف وغارات وهمية وحريح لـ الجنوبي في عملية للمقاومة

 بدروت - «الحياة» - واصلت قوات الاحتلال الاسرائيلي اعتداءاتها على جنوب لبنان. وغطى القصف للدفعى مناطق اقليم التفاح وقرى النبطية والقطام الغربي في وقت نفذت طائرات حربية اسرائيلية غارات وهمية في أجواء الجنوب وصولاً الى مدينة صيدا.

وطاول القصف الاسرائيلي من مواقع الاحتلال في طير حرفا والشريط المحتل بلدات سبجد ومزرعة عقماتاً وجبل الريحان وأطراف بلدتي زوطر الغربية وزوطر الشرقية وأرنون ومجرى نهر الليطاني والزهراني وخراج بلدات المنصوري وياطر وبيوت السياد، كذلك اطرافي بلدات مجدل زون ومنطقة الرحراح وجب سويد وضهور الاحمدية وقرى النبطية واقليم التفاح وتكنة الجيش المهجورة في النبطية. ورافق ذلك تحليق لطائرات حربية اسر انبلية نَقَدْت عارات وهمية في لجواء المنطقة حتى

وجيش لبنان الجنوبي، الوالي لإسرائيل، خلال تعرض موقع مركبا الحدودي ليلاً لقصف مدفعي وصاروخي.

## المعلمون بيضربون اليوم وغدأ

 بيروت - «الحياة» - ينفّذ المعلمون في القطاعين العام والخاص اليوم وغدأ أضرابا احتجاجا على عدم تنفيذ كل مطالبهم، ومنها احتساب تعويض نهاية الضنمة على الراتب كاملاً وإنصاف حُمَلَةً الكفاية في التعليم الثانوي وحَملَة الإجازة في التعليم

وأيد الاضراب رئيس الاتحاد العمالي المستقل الياس ابورزق والحرب التقدمي الاشتراكي، في مقابل استنكار «اتحاد أولياء الطلبة» «استمرار لجوء العلمين الى الإضراب بسبب مماطلة الدولة في تحقيق مطالبهم، معتبراً دان الامر عملية أبتزاز للتلامذة وأهلهم،

## قرارات ظنية في دعاوي مطبوعات بتهمة القدح والذم

● بيروت - «الحياة» - أصدر قاضى التحقيق الاول في بيروت سعيد ميرزا خمسة قرارآت ظنية في من ستة أشهر إلى سنتّين لكلّ من صاحب جريعة «النيار» شارل أيون والمدير المسؤول يوسف الحويك ورسام الكاريكاتور إيلي صليبا ووشركة النهضة» بجرم ونشر مقالات تضمنت قدمأ ونمأ برئيس الجمهورية الياس الهراوى ونيلاً من هيبة القضاء

وطلب عقوية السجن من سنة اشهر الى سنتين لآمال عزالدين كاتبة مقال في مجلة «الشراع»، والمدير المسؤول غازى المقهور ودا مالكة المجلة النشرها مقال تضمن قدحأ وذمأ بالكاتب العدل أنيس أيوب،

 بيروت - «الحياة» - «الجنوب والجولان وفلسطين والعراق، قضايا شكات ابرز شعارات الاعتصام الذي نَفَذَهُ الفَلسطينيونِ في مخيمي البارد والبداوي (شمالً لِبنانِ)؛ فتوقفت الدراسة في المدارس وأقفلت المحال

وعقد ممثلو المنظمات الفلسطينية لقاء صدر أثره بيان باسم الفصائل والمقاومة واللجان الشعبية، دان «السياسة الاميركية بعد فشل قمة الدوحة ونجاح قمة طهران، واعتبر ان الولايات المتحدة ليست وسيطاً نزيهاً ولا حكماً عادلاً، إنما تسعى الى نهب خيرات الامة ورسم خارطة سياسية جديدة للمنطقة. وما التحالف الاسرائيلي - التركي والهجمة الاميركية - البريطانية إلا خطوة جادة في هذا السياق،

ورأى البيان أن «مواجهة ما يحدث ليس دفاعاً عن

شعب العراق ووحدته فقط، بل وعن حلقة الصمود

الستهدفة: لبنان وسورية والقضية الفلسطينية».

■ سلَّم رئيس حزب الوطنيين الاحرار دوري شمعون، مساعدة رئيس لجنة الشؤون الخارجية في مجلس الشيوخ الأميركي السيدة دانيال بلاتكيه رسالة خطية الى رئيس وتفقدت معهد قوى الأمن الداخلي في الوروار.

## البنان، واضاف بتعرفون أن كل وفد اجنبي يزور فلسطين المستلة يطرح بعدما تراجع عن الطعن عليه السؤولون الاسرائيليون قضية الذي عبّر عَنْ نَفْسَهُ سَلْبِأَ في النوّحَة وإيجاباً في طهران، : (الطبار الاسرائيلي المفقود) رون اراد،

"اللقاء الوطني" يقدم اقتراحاً لتعديل فقرتين في قانون الموازنة

الاستدانة خارجياً لتعلية عجز الوازنة تعنى عملياً أن تراجع النظرة الى تصنيف لبنان التهمانياً في الاسواق العالمية اخيراً، فاتحدر هذا التصنيف من الدولة تقدرض من الخارج الجال طويلة لتعطية نفقات خانة للستقر الى خانة السلبي، ويذلك تنتفي الموازنة. وهذه النفقات ليست من النوع الذي يدر اي الحكمة من الاجازة الحكومة الاستدانة في حدود زيادة في الدخل القومي، فضلاً عن أنَّ الاستدانة منَّ الخارج بالعملات الاجنبية ستزداد اعباؤها وطأة على بليوني دولار حتى ثلاثين سنة، بدعوى التخفيف من كلفة خدمة الدين العام، والتسليم بمبدأ الاستدانة الاجيال المقبلة في حال أرتفع سعر صرف العملة التي سيعقد بها الدين في مقابل الليرة اللبنانية، خارجياً بالعملات الاجنبية يعني أن الامر لن وعندما يكون التوجه نحو عقد قروض خارجية لأماد يقتصر على مبلغ البليوني دولار المتصوص عنه في طويلة، قد تبلغ ثلاثين سنة بحسب نص المادة المادة السادسة، بل سيتحول التسليم مبدأ يعمل به في كل سنة من السنوات القبلة، لتغطية نفضات السانسة، فليس هناك ما يضمن استقرار سمر تلك العملة طول تلك المدة». وتابع: «لا يبدو انه سنيكون من المسور على الدولة الاستدانة من الخارج لأجال تزيد

على خمس سنوات، في ظل القدهور الذي شهدته

الاسواق الناشئة للاوراق المالية اخيراً أو في ظل

· واقتراح القانون هذا بدبل من الطعن الذي كان سيقدمه واللقاءه في بعض بنود قانون الموازنة أعام

شمعون يلتقي مسؤولة أميركية 🗖 بيروت – والحياة،

اللجنة جيسي هيلمن خلال مشبة عشاء أقامها السفير الاميركي ريتشاري جوبنز تكريماً لها الخميس المأضي في دارته في عوكر. وتشرح الرسالة وجهة نظر شمعون من التطورات المطية، والمراحلُ التي قطعتها مسيرة اعادة بناء النواة، وتصوراته السيتقبلية لتحسين التمثيل السياسي ومسيرة الدولة. وغادرت بلاتكيه بيروت السبت الماضي عائدة الى بلادها بعدما عقدت محادثات مع رئيس المجلس النيابي نبيه بري ورئيس الحكومة رفيق الحريري ووزير العدل بهيج طبارة ووزير الخارجية فارس بويز وقائد الجيش العماد اميل لحود، تتاولت رضع تصور لطريقة بفع عملية السلام الى الامام. كما زارب وزير التربية جان عبيد

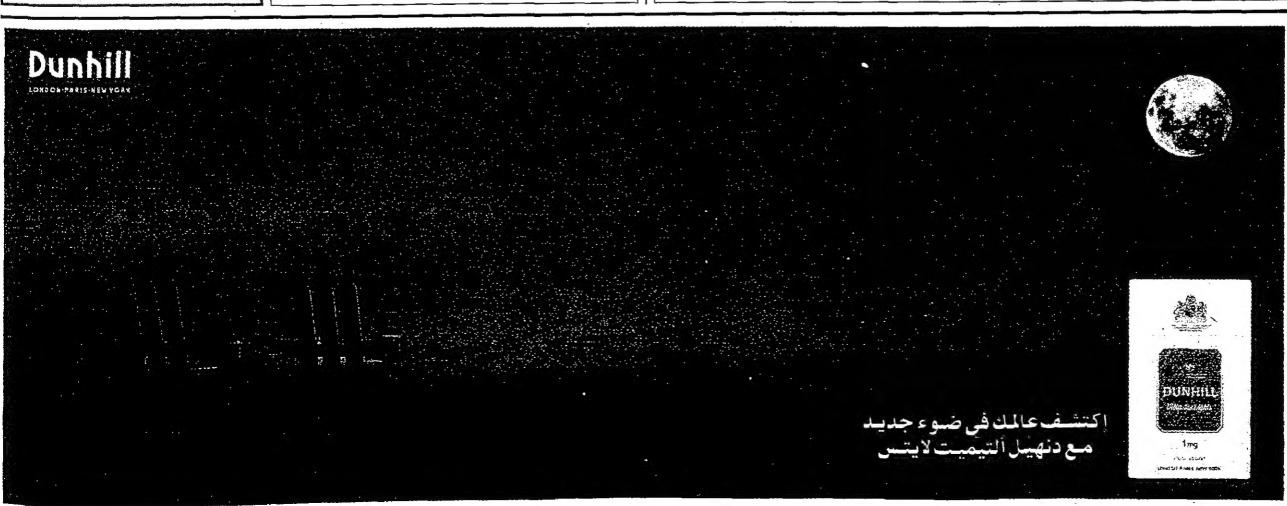
وهاجمت والقاومة الاسلامية، الجناح العسكري ل «حزب الله»، موقعي بلاط والرادار، ثم استهدفت مواقع الصردون ورشاف وسجد والطيبة والبشة والقلعة. وأفيد من الشريط المحتل عن جرح عنصر في

وأكتت نقابة المعلمين في بيان: دان المطالب لا تهدف الي الحصول على مكاسب جديدة، انما الحفاظ على الحق، وأنها ولا ترتب أعباء اضافية على الخزينة او

دعاوى مطبوعات، طلب في ثلاث منها عقوبة السجنا

وطأب القاضى مدرزا عقوية السجن حتى ثلاثة اشهر لصاحب جريدة «الشرق» عوني الكعكي لنشر مقال «تضمن قنداً ونماً وتحقيراً بالمهنس هنري

## إضراب واعتصام في البارد والبداوي



🛘 عمَّان - طارقي المومني

🖬 أعلن رئيس الوزراء الأردني الدكتور عبدالسلام المجالي ان ثمة

احرابا غير مرخصة تعمل تحت

الأرض لتفجير الوضع في البلاد.

واوضح أن الحكومية مسنعت

المسسيسرات والتظاهرات المؤسدة

للعراق خشية بخول المنسين

والأحزاب التي تعمل تحت الإرض

وتدعو لتفجير المسيرة فضلاً عن

اعداء الديموقسراطيسة الذين

يتربصون بهذا الوطن واستغلال

مستل تلك التظاهرات كأهدافهم

واضاف في حديث مع رئيس واعضاء مجلس الأعيان شلال

الجلســة التي عــقــدت امس

وخسمص الجثزء الأكبر منها

للحسث عن الأحداث الأخيرة في

مدينة معان جنوب المملكة آنه «تمُ

اعتقال أشخاص كانوأ

سيستغلون المسيرات لضرب

المواطنين بعضهم ببعض وإثارة

وقال المصالي ان الحكومة

ستشكل لجنة موثوقة مكونة من اختصاصيين للتحقيق في

الإحداث التي شهدتها معان

وأسببابها وأثارها والجهات

المسؤولة عنها. وقتل خلال تلك

الأحداث مواطن وجرح ٢٤ أخرون.

ويبدو ان هذا جاء استحابة لطلب

وكانت وزارة الداخلية منعت

تنظيم أية مسيرة او تظاهرة

وحنرت من تجاوز القانون واكدت

انها ستتعامل بحزم مع أي خرق

للتعليمات التي صدرت، وحاولت

لجنة الدفاع عن العسراق تنظيم

وسط العاصمة عمان عقب صلاة

الجمعة في ١٣ شباط (فبراير)

الجاري، الا ان قوات الشرطة

فرقتها واعتقلت بعض الأشخاص

واعتقلت قوات الشرطة نقب

المهندسين المعارض السياسي ليث

النين تجاوروا القانون.

مسيرة في السجد الحسي

النواب تشكيل مثل هذه اللجنة.

رئيس الوزراء لأعيضاء مجلس

الأعيان ان شبيلات سعا المواطنين

هُنَاكُ لَضَرِبِ النظام الصبهيوني

والحكومة الصبهيونية والتظاهر

تأييداً للعسراق، وأضافه دان

شبيلات دعا أيضاً الى تغيير

قيبادة الجيش الأردني والي ان

يستبدل بها رئيس هيئة اركان

ودعا عضو مجلس الأعيان

عبدالباقى جمو الى معاقبة

شبيلات وعدم اطلاقه وقال: ،من

يهسند أمن ألوطن ويدعسو

للاضطرابات يجب ان يعاقب ولا

يعفى عنه حتى أو كان ابن الملك

شبيبلات مرتين عام ١٩٩٢ وعام

١٩٩٦ بعد ادانته في المرة الأولى

بتهمة والتأمر لقلب نظام الحكمه

وحكم عليه لمدى ٢٠ عنامناً وقي

الثانية ثلاث سنوات بتهمة داطالة

اللسان على الملك حسين وأسرته.

وأكد المجالي ان الوضع في

وكان العاهل الأردني أعفى عن

أمن على قيادة القوات المسلحة،

الشغب والفوضىء.

# عرفات يحض أميركا على تحريك عملية السلام ونتانياهو يرفض "أي ضغط خارجي

[] غَرْةً - حسين حجازي [] القيس المحتلة - 1 ف ب

سف وغازات وضعية

منعقة الرحداء وجدملوا

ود فق خل تعليق الطانوان

رات وهنسية لحي الجواء المنظاد

بقنعي بلاط والوادارة المستم

ت بيضربون اليوم وغدا

جياة ، 7 يعفُدُ المُغِنْعُولُ لُولِكُ

م وعدا أخسولها احتجام: عنا أخسولها احتجاماً

المبيد ومنها اجتسابهم

ى الواتب كاميلا وانصله

المشانوي وحدلة الإجارة فرالا

مين مي بيان ال الطالبان

كاست جليدة. أنعا العلالة

ب عب أحسافية على لغيا

بس الاتحاد العمالي السؤلم القسمي الاسستراكي في لل

معاطلة النونة في تعقير لطي

ة ابتزاز الثلامنة واهلبه.

وى مطبوعات بتهمةالقار

حِياةً - الصنار قاضي لنع

بد ميرز حسة قرار التقام

حب مني ثلاث سيدًا عقودة المدا

ي مستثير لكن من صاحبهرة

والمدين المساؤول يوسف الدير

بني حسيب و سركة النهمة

ت تحصيف فيحا ونعا برنم

أجرأوي وليلأمن هيبة القضا

جرزا علوة السجزحة ثالا

برة - التبرق عيني الكعكم لنشر

ة ودعم وتحقيراً بالمنس فن

ين من سنة النبر الي سنتيز الم إصحائة السراع والديرالسلل لسببة الاتحادية للطباعة والنفر

صام في البارد والبناوي

و. - الجموب والجولان وقلع

ت أبرر شعارات الاعتصاداع

مخيمي انبارد والبداوي إندم

است في المارس واقتلت العا

بات الفلسطينية لقاء صاراً

المقاومة والحان الشعباء

ة بعد فيشل ندة النوعة وا

بِرِ أَنْ ، إِلْوَلَايَاتِ اللَّهُ عَالَمُ الْمُ

ما عادلاً. إنما تسعى لوخ

بارطة سياسية جدينة للغة

واجهة ما يحدث ليس نفاله ا

له فيقط، بل وعن حلقة لعم

جادة في هذا السباق.

ية والقضية الفلسطينية.

- القركي والهجمة الاسراء

■عبر الرئيس القلسطي باسر عرفات عن ارتباح السلطة الوطننية الشييد للاتفاق الذي تم التوصل اليبه بين العراق والإمع المتحدة. وقال بعد استقباله أمس في غيرة رئيس البرلمان الروسي غينادي سيرليرينوف أن السلطة الفلسطينية اترحب بهذا الاتفاق الذي جساء ثمرة الجسهود النيبلوماسية التي بنلتها روسيا واطراف دولية وعربيةء وأعرب عن امله بأن تكون الخطوة التالية ورفع الحصار عن العراق وانتقال الجهد الديبلوماسي الدولي لانقاذ عملية السلام من الجمود الذي تشهده بسبب عدم تقيد الحكومة الاسرائيلية بتنفيد القرارات الدولية والإتفاقات الموقعة، فيما وقض رئيس الوزراء الاسسرائيلي بنيامين نتانياهو أي صغط من جأنب الولامات المتحدة لتحربك عَمَلَيْهُ السَّلَامِ مِعَ الْفُلْسَطِينَيْنِ. وقال في تصدريح للاذاعية لمفاوضات مباشرة بيننا وبين الفلسطينيين، مضيفاً: «ان أي صَعْط خَارَجي مِن أي نوع كان لا يمكنَ أَنْ يسهم في نَهَاية الأَمر في

تحقيق تقدم».

ونوه عسرفات في مسؤتمر صحافي عقده مع المسؤول الروسي بألدور الذي تلعب روسياً في عملية السلام وقال: وتنحن نتطلع اليكم كشيس الدفع عملية السلام وحمايتهاء. واصفأ العلاقات الفلسطينية - الروسية ب دالقوية جداً، وكثيف عن قرب قيامه بزيارة الى روسيا البحث النعطوماسية لاخراج الأزمة التَفْأُوضِيَة فِي عملية السّلام من مازقها الصالي، وقال الدكتور نبيل شعث وزير التخطيط والتعاون الدولي لـ «الحياة» أن والجانب القلسطيني ينتظر الأن تفرغ الولايات المتحدة وروسيا والاتجاد الأوروبي وتكثيف الجهود للشتركة لأنهاء الجمود الحالي في عملية السلام، واعتبر ان الناهاء الأرمية العسراقية سلوماسيا هو تاكيد لسلامة التوجه الغلسطيني منذ بداية هذه الأزمة في دعمه لهذه الجهوده مشبيراً الى ارسيال القبيادة

الرئيس عرفات يصافح رثيس البرلمان الروسي غينادي سيليز نيوف امس في غزة (ا ب)

بغسداد للتنسيق مع الجهود الفرنسية والروسية. وقال شعث: اننا ندعم بقسوة الاتفساق الذي توصل البه العسراق مع الأمين العام للأمم المتحدة كوفي أنانء مشيراً الى دان عملية السَّلام في الشوق الأوسط، هي المنتصر الأكبر من نجاح التيبلوماسية التي أكست مسجسداً، أن الصلول الديبلوماسية المؤيدة بالشرعية الدولية يمكن أن تحقق نتائج طيبة في أنهاء الأزمات الاقليمية والدولية عوقال ان الخطوة التالية ذهى اقدام المجسسمع النولي على تكثيف ضغوطه لحمل الحكومة الاسترائيلية على تنفيذ قرارات الشسرعتينة الدولينة بما يخص

وكأنها تفتقد الى قيادة أكثر من أي وقعت مضيء

ويعلق الفلسطينيون أهمية

كبرى على نجاح الديبلوماسية الدوائية والدور البارز الذي كان

وأمس وجهت انتقادات شبيدة داخل اسسرائيل للأسلوب الذى أدارت به الحكومة الاسترائيلية الأميور خسلال الأزمسة. ووصف يوسي سازيد رئيس حسرب وميريتس، نتانياهو به والعجال،، فيمناً قال بنيامين اليعازر، احد يو أب درب العمل المعارض دان اسرائيل ظهرت خلال هذه الأزمة

الحصيار عن العراق، ويتوجه الرئيس عرفات اليوم الى بروكسيل للمشاركة في مؤتمر بولي تعقده الأمم المتحدة حول الْحَقُّوقَ الفلسطينية. ويتوقع ان

الصراع العربي – الاسترائيلي في أقسرب وقت ممكن، وكسشفُ الحانب الفلسطيني سيدعو إلى معقد قمة عربية بعد التوصل الي الاتفاق بين العراق والأمم المتحدة لدفع الموقف الدولي الي التركين على القضية الفلسطينية ورفع

الفلسطينية، ثلاثة موفدين الي يلتقي الرئيس حسني مبارك في للأمم المتحدة في هذه الأزمة، القاهرة لتنسيق المواقف في شانَّ لإعطاء رخم للجهود الدولية خلال التنصرك العربي والدولي خملال الأيام المقسلة في الضعط على المرخلة المقبلة. وكان عرفات اجرى المكومة الاسرائيلية، واخراج عملية السلام من الطريق المسدود امس اتصالين هاتفيين بكل من الذي وصلت العه. الرئيس مبارك والعاهل الاربني آلى نلك (أ ف ب) واصل مثات الملك حسين، لتقويم الوضع بعد الاعسلان عن الاتفساق الذي تم الفلسطينيين من الضفة الغربية وقطاع غَــَزة أمس تظاهراتهم التوصل اليه بين العراق والامم الْمُؤْيِدةَ للعسراقِ، وأفسيسد أنْ تظاهرات التسأييسد انطلقت من وترى المصادر الفلسطينية، ان الخاسر الكبير بنتيجة التوصل بلنتي بيت امسر وسلفسيت في الضفة الغربية وفي مبينة غزة في الى خل بيبلومياسي للازمــة هو رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين قطاع غزة، حيث رفعت الأعلام نتانياهو وحكومته اللذان كانا من العراقية وصنور الرئيس صندام حسين وأحرقت الأعلام الأميركية أشد المتحمسين للحل العسكري.

والبريطانية والاسرائيلية. وفي بيت امر على طريق بيت لحم، الَّخليل، تصولت مسـيــرة شارك فيها نحو ٥٠٠ من تلامذة المدارس في البلدة الى مواجهة

شبيلات بتهمة التحريض واثارة مع جنود اسرائيليين دون تسجيل الفننة عقب القائه برساً في أحد اصـــابات. وفي سلفــيت، الى مساحد معان الخميس الماضي الجنوب من مدينة نابلس (شمال) حرض فيه الناس علّى التظاهرّ دعا أكثر من ١٠٠ متظاهر حملوا ومقّاومة التحكومة، على حد تعبير مبجستمسات لصنواريخ سكود رثيس الوزراء المجالي، وقسال الرئيس العراقي الى «قَصَف تَل ابيب، واما في مسينة غرة فقد

تظاهر حسوالي ٢٠٠ من طبية

الحكومة الاسرائيلية بالانسحاب

من اكتبر من ١٣ في المئة من

الفلسطينيين صائب عريقات ما

نقل عن تتأثياهو جملة وتفصيلا،

وقال في تصريح له «الحياة» ان

الاتفساقسات المبرسة مسسيدة

الوضوح وتنص على اعادة كأمل

الأراضي الغلسطينيسة قبيل محايثات الحل النهائي ما عدا

المناطق التي تتعلق بقضايا

المفاوضات النهائية صثل

المستوطنات والمواقع العسكرية.

متانياهو الانتقاء في الاتفاقات

الموقعة، مشيراً الى رسالة

الضمانات الاميركية التي سلمها

وزير الخارجية الاميركي السابق وارن كريستوفر الخاصة باعادة الانتشار، ووثيقة التفاهم التي وقع عليسها المسسؤول عن ملف الشبرق الاوسط في الضارجية

واجسمع كبير المفاوضين الفلسطينيين امس مع سكرتيس الحكومة الإسرائيلية ونظيره في لجنة التوجيه العليا للمفاوضات

في اريحاً على ان يعقد اجتماع

فلسطيني - اميركي - اسرائيلي ثلاثي السوم في منزل السفيس الاميركي ادوارد ووكر لاستكمال

المفاوضات، وقال عريقات أن الاحتماع الذي استغرق نصو

ساعتين لم ينطرق الى حجم اعادة انتشار الجيش الاسرائيلي مشيرا

الى ان هذه القيضية وتقوم

الولايات المتحدة بمعالجتها الأن

بالاصافية الى الاحسراءات الاسرائيلية الاحادية الجانب،

و وضَّح عريقات ان الجانبين

وضعا «اليات لتفعيل عمل لحنة التوجيه والمراقبة العلسا

للمفاوضات، مشدداً على اممية

التنفيذ الامين للاتفاقات الموقعة

كضرورة لانجاح المفاوضات بين

الجنانبين بنل التركييز على الإجتماعات وبحث المساركون في

الأجتماع في السائل العالقة بين الجاندين في ما يتعلق بالإتفاقات المرحلية وأهمها قضايا المصر

الآمن بين الضبغة والقطاع ومطار

غزة ومرفاها ومسالة الافراج عن الاسرى السياسيين في السجون

الاميركية بنيس روس.

وأضاف عربقات ولا يستطيع

ورفض كبيسر المفاوضين

الأراضي الفُّلسطينية.

ضابط امن اردني وزميلة له يغتشان لحد المنازل في مدينة معان بحثاً عن الاسلحة (افب)

عن الأسلحة التي استخدمت في الاستباكات مع الشرطة .. وقال: دان الأمر سينتهي خلال ساعات». وشكلت الحكومية ٥٠ فسرقية ومستسات وأسلحة اخرى. وما زالت المدينة تحت حظر التجول وأعيدت اليها الاتصالات الهاتفكة والتيار الكهربائي.

وعسرض المجسالي الجسهبود الأزمة العراقية لافتأ إلى اتصالات والرئيس السوري حافظ الأسد وبعض الزعماء العرب التضرين، فيضبلاً عن الاتصبالات مع الادارة الأميركية ورئيس الوزراء البسريطاني والرئيس الفرنسي

مدينة معان (٢٢٠ كم جنوب عمَّان) هادئ وان قـوات الجيش بخلت المبينة وتفتش المنازل بحثأ للتغتيش على الأسلحة في معان وعشرت على رشاشات وبنادق

وعد بتشكيل لجنة تحقيق وأكدعودة الهدوء الى معان

المجالى يتحدث عن محاولة لتفجير الأردن

والنواب يطالبون بإقالة وزيرالداخلية

الأردنيسة التي بذلت تنزع فستسيل الملك حسين مع شادم الصرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز والرئيس المصري حسنى مبارك

شبراك والأمين العام للأمم المتجدة واعرب المصالي عن سيعادة الحكومية لمساعي انان في نُرْع في نير العراق والأمم المتسحدة والتسوصل الى اتفاق لانهاء الأزمة بالطرق السلمية. وشند على ان أي عمل عسجّري ضد العراق سيزيد من معاناة الشعب العراقي فضلاً عن إثره

على المنطقة باكملها بما فيها من مصالح للدولُ الغربية. يذكس ان المجسالي كسان وغسد النواب في جلسة مساء أول من أمس بانهاء دكل المطاهر الاستثنائية، في مدينة معان وبالسماح لآقارب شبيلآت بزيارته

كما وعد باطلاق جفيع المعتقلين. وقالت منصادر نيابية الد والحساقة إن النواب حملوا وزير الداخلية ننير رشيد ومدير الأمن العام نصوح محى الندين مسؤولية الأحداث الأخيرة في معان وطالبوا باقالتهما . معان

# نيته الاحتفاظ بـ ٦٤ في المئة من الضفة

🗌 القبس المحتلة – سائدة حمد

■ اكنت مصابر صحافية رفض رئيس الحكومة الاسرائيلية بنيامين نتانياهو خططأ اميركية مُقْتَرَحَة بِشَانَ عَمَلِياتَ أَعَادَةَ انتشار الجيش الاسرائيلي من الاراضي الفلسطينية تضمن انسحاباً اسرائيلياً بما يزيد عن

١٣ في المئة من هذه الاراضى. وقَّالت صحفة «هأرتس» الاسرائيلية أن نتائياهو أبلغ أحد المسؤولين الاميركيين خلال ريارته لتل أبيب الاستبسوع الماضي أن

اسرائيل ستحتفظ بـ ٢٤ في المئة من الاراضي الفلسطينية المحتلة ويقع ٣ في المئسة من اراضي الضيفة الغريبة فيقط تحت السييطرة الكاملة للسلطة في الضَّفةُ الغربيةُ طُوال فترة الأَّتَفَاقَ الْرَحَلِي التَّحَتَفُظُ لَنَفْسِهَا بأوراق على طاولة مـفــاوضــات الفلسطينية الآن فيما يخضع ٢٤ في المئة من هذه الأراضي لسيطرة امنيسة اسسرائيليسة وادارية الحلّ النهائي، ونقلت الصّحيفة الاسرائيلية عن نتانياهو قوله فلسطينية مشتركة (ما مجموعه للمسؤول الاميركي الذي لم تكشف عن اسمه ان دمن الممكن أن تكون هناك خمس خطط أميركية ولكن لن اعطى اكثر مما يبقّى بايدينا ١٤ في المنسبة لأن نلك يؤثر في امنناءً. واضاف: •نحن بحاجة اليّ اراض كي يكون بحــوزتنا شيء نبادله في المفاوضات النهائية،

٢٧ في المئة) مما يعني، من وجهة النظر الاسسرائيلية، أن حكومة نتانياهو لن تنسحب من اكثر من

 ٩ في المئة من الضفة الغربية في المرحلتين الشانية والشالشة منّ اعادات الائتشار التي نصت عليها الاتفاقات الموقعة بين الجانبين. وكانت الادارة الاميركية طالبت

شركة سعودية كبرى تعان عن حاجتها إلى :

و تقديم الإستشارات القانونية .

و تمثيل الشركة والمرافعة عنها في أي قضايا ومتابعة جميع الإجسراءات القانونيسة الخاصة بالشسركة لسدى الجهات المعنية ، بالإضافة لمهام سكرتارية مجلس الإدارة.

الله المنافع ماجستير ، أو ليسانس في القانون على أن تكون الشهادة

أَصْ غِيْدِرَةً فِي مِجَالُ الإستشارات القانونية لاتقيلُ عن ٨، أو ١٠،

إجادة اللغة الإنجليزية إجادة نامة تحدثاً وكتابة.

الأفضلية للسعبوديين

ترسل السير الذاتية مشفوعة بصور الشهادات وصورة شخصية حديثة

مدير الموارد البشرية صب: ١١٥٣١ الرياض: ١١٥٣٧

# معنام الوظيفية ،

وأمراجعة العقود والمستندات الهامة من الناحية القانونية باللغتين

المؤهلات المطلوبة ،

أو إحدى الشهادات من جامعة عالمية معترف بها .

أُو 10 سِنْةَ (بحسب المؤهل أعسلاه) منها على الأقل ٣ ، أو £ ،

أَوْ فَيَسِنُواتَ (على التوالي) في مجال أنظمــة العقــود .

1X£ سم بالبريد إلى:

بمناسبة مهرجان التسوق في لبنان خــلال شهــر شبـاط (فبرابر) 1998 للحجز وإستلام سيارتكم بمطار بيروت الدولي

يرجى الإتصال

تلفون: 00961-1-39 39 04 فاكس: 31 13 13-1-00 فاكس:

E-Mail address: hala.car@lebanon.com

AL HAYAT TUESDAY 24, FEBRUARY, 1998 ISSUE NO 12776 بغداد تشهد تظاهرات فرح:



طارق عزيز تعهد "التعاون الكامل مع الامم المتحدة

# أنان الى نيويورك لجلسة مجلس الأمن اليوم: الاتفاق يزيل "عائقاً كبيراً"أمام القرارات الدولية

سريع للفقرة ٢٢ (من قرار مجلس

الأمن الرقم ٦٨٧) والصمبول على

🗷 بغداد - ا ف ب، رويترز -غادر الأمين العام للأمم المتحدة يرفضوا الاتفاق لأنهم لم يقرأوه. كوفى انان بغداد الى نيـوبورك، عبر باريس حيث أمضي ليل أمس، ليطلع مجلس الأمن الدولي على الإتفاق الخطي الذي وقعه مع السلطات العراقية من اجل وضع حد للأزمة الحالية.

واكد انان، في مؤتمر صحاف عــقــده مع نائب رئيس الوزراء العراقي السيد طارق عزيز، ان الاتفاق يزيل «عائقاً كبيراً» امام التطبيق للقرارات الدولية ولأ يتضمن أي مهلة لانهاء مهمة اللجنة التوليسة المكلفسة ازالة أسلُّمة الدمَّانُ الشَّامِلِ العراقية. في حين شند عزيز على العمل بكل ارادة طيبة وتعاون كاملء لتحقيق رفع العقوبات الدولية عن

أعلن اننى توصلت ألى اتفاق مع حكومسة العبراق على مسسالة عمليات التفتيش لنزع الأسلحة من قبل الأمم المتحدة. ونلك بعد مناقشات مفصلة وكثيفة مع السلطات العسراقسيسة توجت باجتماع مع الرئيس الصراقي صدام حسين، معزياً عن الاعتقاد بان بنود هذا الاتفاق المكتوب مقبولة وتزبل عائقأ كبيرأ أمام التطبيق الكامل لقرارات مجلس الأمن، وساقسم تقسريري الى المجلس الثلثاء، (اليوم). وأكد دان الولايات للتحدة، وكنلك باقي

صدر حديثا

رفع كل العقوبات، موكداً: وسيطلعون عليه غدا (اليوم) وينبخى ان أتناقش معهم في نيويورك. انه اتفاق جيد وامل بأن يقبله المجلس، وأضاف ويمكنني ان أقول بشكل قاطع أن الاتفاق لا ينص على أي موعد أقصى ولا على أي مهلة (لإنهاء مهمة لجنة التفتيش عن الأسلحة). لكنني أعتقد انه سيكون مهمأ محاولة القيام بكل ما نستطيع لانجاز عملنا خلال فترة معقولة، وخلص الى القول: «أريد أن أشكر الرئيس صدام حسين والحكومة العراقعة لتعاونهم ولطفهم. أريد أن أشكر كل الحكومات التي ساهمت في

أعضاء مجلس الأمن لم يقبلوا ولم

مالايين الناس صلوا من أجل حل وقال انان: «انني سعيد بأن ديبلوماسي ونشكرهم جميعاً لأنه يحب عدم التقليل من اهمية الصلاة وقدرتها. لقد نجحنا وأمل بأن يتم التمسك بهذا القرار وان لأ يكون علينا مناقشة هذه القضية محدداء. وقال طارق عزيز من جهته: وتوصلنا، لحسن الحظ الى اتفاق

نهائى على المسألة (التفتيش عن وللرأي العبام العبالمي ان يعبرف العراق.

الأسلَّمة) واتفقنا على مواصلة تعاوننا مع سعادة الأمين العام من اجل الوصيول الي هدفنا الشُّتْرَك، وأضاف: «في ما يتعلق

مستعمل بكل ارادة طيبة ويتعاون كامل ونامل بأن يتم تصقيق هذا الهدف وهو رفع العـقـوبـات في وقت قريب جداً، وشدد على وان ما ساعد على التوصل الي هذا الاتفاق (...) هو الارادة الطيبة التي أظهرها (الأمين العام) وليس ألتعب العسكرية الأميركية والبريطانية. ان الفضل هو لديبلوماسية الأمم المتحدة وليس لصليل السيوفء معتبراً أن الإتفاق وقائم على التعقل. وهو متوازن ومنسجم مع

قرارات مجلس الأمن. أن العراق النجاح، في هذه ألمنطقة وفي ليهست لديه منشكلة مع هذه القرارات لكن المشكلة هي كيف أوروبا وفي المناطق الأخسري. انَّ تطبق. واذا طبقت بكل ارادة جيدة وبشكل متوازن طبقا لروح ميثاق الأمم المتحدة فإننا لن نصابف أي مشكلة، وأكد: «اتفقتا مع الأمين العام على اجراء متوازن للتوصل الى الحقنيقة. وقد كانت هناك اشارات كشيرة تتعلق بنزع

السلاح والإتفاق يتنح للجميع، للامم المتحدة ولجلس الأمن

الحقيقة وهذا يخدم هنف وردأ على سـؤال لصـحـاقي بريطاني يتعلق بامكان الشقة بالتعهدات العراقية قال طارق

مؤسسة الدراسات الفلسطينية ـ بيروت



وأسماء شهرائها

• سجل شامل وبقيق لـ ٤١٨ قرية فلسطينية دمرتها إسرائيل سنة ١٩٤٨.

● وصف تفصيلي لسقوط كل قرية بحسب روايات المؤرخين.

• اسماء نحو ٩٥٠ شخصاً من الشهداء والجرحى الذين سقطوا في كل قرية

● اشمل عمل صدر حتى الآن عن تدمير المجتمع الريقي الفلسطيني.

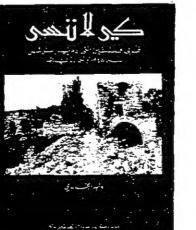
٣٠٠ منورة و٢٠٠ خريطة

السعر ٨٠\$

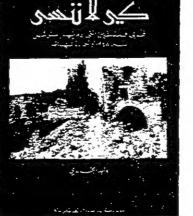
عدد الصفحات ٨٤٦ منفحة من القطع الكبير

مؤسسة الدراسات القلسطينية شارع انيس النصولي - متقرع من شارع فردان ص. پ: ۲۱۲۴ ـ ۱۱ بیروت ـ لیتان هاتف/فاکس: ۸۱۸۳۸۷ ـ ۸۱۴۱۹۳

بالشعب والحكومة العراقية فإن عزيز: وأن تاريخ المنطقة والعالم الأولوية هي للتوصيل الى تنفيد



ترى نلسطين التي ومرتبا إسرائيل سنة ١٩٤٨ وليد الخالدي



• وصف تفصيلي لكل قرية: ما كانت عليه وما قام محلها.

● بيانات إحصائية عن كل قرية وعدد سكانها وعدد منازلها وملكية أراضيها.

والنين أصيبوا دفاعاً عن هذه القرى.

طباعة فاخرة وتجليد فثي

يطلب من:

e-mail: ipsbrt@cyberia.net.lb

العربي مئذ الحرب العالمية الأولى

أكد أن الحكومات البريطانية

المتعاقبة لم تلتزم تعهداتها تجاه

الأمة العربية لا بل انها أخلت

بالتعهدات التي قطعتها للعرب

المتحدة فرد ايكهارد، بعد الإعلان

عن التوصل الى اتفاق مع العراق

ليل أول من أمس، قسال أن الأمن

العام للمنظمة الدولية دراض عن

النص ويظن انه سيكون مقبولا

العضوية في مجلس الأمن الدولي، وعموماً الدول الـ ١٥

الأعتضباء في المجلس، وأوضح

الناطق ان انأن واتصل بالفيعل

بالبول الشمس الدائمة العضوية

أى بريطانيا والمدين وروسيا

والولايات المتحدة بعد احتماعه

مع (الرئيس) صدام حسين، بعد

ظهـر أول من أمس. وأضـاف أن

والأمين العام يرى أن هذا الاتفاق

ينسجم مع المبداين اللنين كان

من الدول الخسمس الدائم

وكسان الناطق باسم الأمم

بمن فيهم العراقيونء

يحملهما لدى مجيئه الى هناء، وهما احترام قرارات الأمم المتحدة ونخول الخبراء الدوليين الكامل وغيير المسروط للصواقع التي يعتزمون تفتيشها، وونظن أن هذاً أمر ايجابي جداً للعراق وللمنطقة

وفي مقابلة مع شبكة دسي. ان. أنَّ التلفزيونية سُئلُ انان عُنَّ امكان وجود ثفرة تمكن مهاجمة الاتفاق من خلالها، فأجاب سىينىغىن في تقديري بذل جهد كبيس للغاية اللعثور عليها واعترف بوجود بعض الصعوبات بين العراق وريتشارد بتلر رئيس اللجنة النولية الكلفة إزالة اسلحة النمار الشامل وقال إن بتلر يعمل في ظل ظروف صعبة، متوقعاً عوبته إلى العزاق في ٢

آذار (مارس). وعن اجتماعه مع صدام قال انان: وتحدثت بصراحة شديدة... بصراحة موجعة وفعل (صدام)

## العراق: فريق خاص لتفتيش المواقع الرئاسية

■ بغداد - أ ف ب - كشفت القيادة العراقية امس أن الامين العام للامع التحدة كوفي أنان سيشكل فريقاً خاصاً لتفتيش الواقع

ووصف بيان صادر عن اجتماع مشترك لمجلس قيادة الثورة وقيادة حزب البعث الحاكم برناسة الرئيس صدام حسين الاتفاق مع الأمم المتحدة بأنه واثفاق متوازن، واضاف البيان الذي وزعت نصه «وكالَّة الانباء العراقية»: «إن مجرد الاتفاق على وجود البعثة التي يشكلها الأمين العام لهذه المواقع وقق أسس محددة يعني أن العراق المراق ال البعثة او اللجنة تقريرها الني مجلس الامن سيتضح بما لا يقبل أللبس او الشك ان المسؤولين الاميركيين والبريطانيين الذي روجوا لفكرة وجود مواد واسلحة كيماوية وبيولوجية هم كذابون ومفترون ومروجون للمزاعم التي يراد بها شراً بالعراق وأهله.

## محادثات قريباً لتوسيع 'النفط للغذاء'

■ بغداد - أ ف ب - قال ناطق باسم الامم المتحدة في العراق ان الامين العام للمنظمة الدولية كرفي أنان أجرى أمس محادثات مع نائب الرئيس العراقي طه ياسين رمضًان تتعلق بتطبيق اتفاق والنفط في مقابل الفذاء، واضماف الناطق اربك فالت ان «الطرفين تعهدا بأنَّ يباشرا قريبا مناقشات تتناول وضع خطة جديدة لتوزيع، الواد التموينية. ويسمح لتفاق والنفط للغذاء، للعراق ببيع نفط بقيمة بليوني دولار كل سنة اشهر لتمويل مشترياته من الإغنية والادوية.

وكان مجلس الامن الدولي تبنى اقتراحاً قدمه انان برفع مبيعات النفط العراقي الى ٢.٥ بليون دولار كل سنة اشهر لكن بغداد آكدت ان قدرتها على الانتاج لا تستطيع تجاوز اربعة بلايين دولار. ونقل مسؤول عراقي عن رمضان تأكيده لأنان وعدم قدرة العدات النفطية على تصنير كميات من النفط الخام تزيد عن اربعة ملايين برميل كل

## أنان زار قصوراً رئاسية

■ بغداد - رويترز - رافق السيد طارق عنزيز نائب رئيس الوزراء العراقي امس الامين العام للامم المتحدة كوفي أنان في جولة زار فيها مواقع رئاسيةً. وقالت دوكالة الانباء العراقية، أن عزيز رافق أنان والوفد المرافق له قبل مغادرتهما العراق في زيارة عدد من القصور الرئاسية في مناطق ريفية قرب بغداد. واضافت أن أنان والوفد تناولا طعام الغداء في أحد هذه القصور ثم توجها الى قصر اخر حيث تناولا الشاي.

من جهة لذرى قالت الوكالة أن الرئيس صدام حسين التقي المبعوث الروسى فيكتور بوسوفاليوك الذي عمل في الاسابيع الماضية على تسوية ارمة التفتيش، واضافت أن صدام اشاد بمساعدة روسيا في التوصل الى اتفاق مع الامم المتحدة، معرباً عن تقديره الدور الذي لعبه الرئيس بوريس يلتسن ووزير خارجيته يفغيني بريماكوف

■ قال مسؤول سوري رفيع المستوى لـ والحياة،

ان وزير الضارجية العراقي السيد محمد سعيد

الصحاف اتصل بنظيره ألسوري للسيد فاروق

الشرع فور توصل بغداد الى الاتفاق مع الأمم المتحدة

وكان الوزير العراقي زار أخيراً بمشق للمرة الأولى منذ ١٨ سنة، ونقل رسالة من الرئيس صدام

🗆 دمشق – والحياة،

ارتياح في سورية

العاصمة العراقية امس تطاهرات فرح بالاتفاق مع الأمم المتخدة الذي بنهى الأزملة المتعلقلة بالتفتيش عن اسلحة النَّمار الشامل، وهو الإتفاق الذي وصيفته صحيفة دبابلء التي يشرف غليها عدى النجل الاكتبر للرثيس العراقي، بانه دانتصار لكل شهد حَير يُسعى الى تجنيب الحَرَّاق والنطقة والعالم ويلات التوتر والصروب وانتصار لكل جنهد سلمي ونيبلوماسي بثلته الأنتثرة الدولية لُحلُ الأرْفُّةُ الْحَبَالِيُّتَةُ». وقالت: «أظهرت قياننا الغراق والأمم المتحدة فدرتهما الفائقة على حل اعقد مشكلة وأخطر أزمة من المشاكل والأزمات التي طالما أثارتها الولايات التخندة بن العراق واللجنة الخاصة (التولية المكلفة أزالة أسلحة الدمار الشامل العبر السبة) من خبلال الثقود الأمييركي الواسع في أجبهرة اللحنة وفرقها بهنف أدانة

واضافت: درغم كل جستهود الادارة الأميركية ومساعكها المصمومة لخداع العالم ونفعه للقبول بُشن الجرب على العراق، إلا أن أرادة الأسرة الدولسية الرافضة لمنطق القوة والعدوان ولسياسة العصا الغلطلة كانت أقوى من شريعة الغاب الأمتركية التي تتناقى ومسيستاق الإمم

العقوبات الجائرة في دوامنة لا

تنتهى من التفتيش والتحري

وشبهدت بغداد تظاهرات فرح بعد اعلان الاتفاق مع الأمم المتحدة. وتجمع العراقيون في وسط العاصمة للتعبييرعن

فرحتهم هاتفين: وبالروح بالبم تغييك يا صدامه. وصغق الجمهور المصطف على الأرصفة طويلاً لدى مرور موكب الأمين العام للأمم المتحدة كوفى انان لدى خروجه من مقر وزارة الاعسلام بعسد المؤتمر الصحافي الذي أعلن فيه توقيع

من مظاهر الفرح في بغداد امس.(رويترز) وأصنر مجلس قيادة الدورة العراقي بياثأ اعتبر فيه ان يوم توقييع الاتفاق مع أنان بوم انتصار أرادة العراقيين على ارادة الشير، واليوم الذي حقق فيه العراقيون تقدماً في الوقت الذي تراجع فيه عنوهم وضعفت مساعيه للقيام بتشويه الحقائق باطلاق الإكانيب،

وقال أن «الاردن ليستعده أنَّ

تنتهي الازمة وهو يقدر في الوقت

نفسه الجهود الايجابية التي

اتخنتها الحكومية العراقبية

والامين العام للامم المتحدة كوفي

أنان من أجل التسوصل الى حلّ

يجنب المنطقة أثاراً مدمرة، مؤكداً

ان بلاده ،تحث بكل قوة جميع

الاطراف ذات العسلاقسة ويشكل

خساص الاعسضساء الدائمين في

مجلس الامن النظر بايجابية لهذه

التطورات الحميدة وان يتم رفع

العقوبات الاقتصابية عن العراق

مقابل بدئه بتنفيذ قرارات الامم

في الجزائر («الصياة») اعرب

ترحيب إماراتي -عماني -قطري

الاتفاق انتصار للعراق والأمم المتحدة

## حمد بن جاسم: خطوة لتنفيذ القرارات

والأمم المتحدة بارتياح بالغ، يعد

موجة من القلق. وشهدت مدينة

عدن أول من أمس تظاهرة شارك

فيها مثات من الاشخاص، نظمتها

وطالبسوا بدايجاد السسيل □ ابو ظبي -- شفيق الإسدي □ مسقط- احمد انور: ﴿ الكفيلة برفع المعاذاة عن الشعب العبراقي، واستقبل الشبارع 🗆 منتعاء - خالد السودي اليمنى أنباء الاتفاق بين العراق

■ رحيت نولة الإسارات وقطر بالاتفاق بين بغداد والأمم المتحدة، وأبدي مسؤولون في سلطتة عمان تفاؤلأ بإمكان ابعاد شبيح الحرب

عن للنطقة واشاد وزير الخارجية القطري الشيخ حمد بن جاسم بن جبر ال ثاني بالاتفاق معرقباً عن مترحيب دولة قطر بالتوصل الي حل سلمي يجنب الشعب العراقي عواقب المواجهة العسكرية، ويحقق الامن

والاستقرار في المنطقة. ومسرح ألى وكسالة الأنبساء القطرية بأن الاتفاق ديشكل خطوة ايجابية نحو تنفيذ قتزارات مجلس الامن تمهيدا لرفع الخظرء

المفروض على العراق. وعرض محلس الوزراء في دولة الامارات في احتماع عُقدة السيخ سلطان بن بالطرق السلمية،. زايد ال تهيان نائب رئيس المجلس الوضع في المنطقة والنتشائج الايجابية ألتي اسفرت عنها زيارة الأمين العام للامم المتحدة كوفي اثان ليخداد. واعترب منجلس الوزراء الإماراتي عن ارتباحه الى الأنفراج في الازمة العراقية مؤكداً ان الاتفاق ديجنب المنطقة المطار حرب جديدة، وأشاد بجهود انان وتجاوب العراق مع الجهود

> المتحدة، وبإمكان أن يؤدي الى ابعاد شيح الحرب. وكان السلطان قابوس بن معيد تلقى اتصالأ هاتفيأمن الرئيس بيل كلينت ون تَظُول المفاوضات التي اجراها في بغداد الأمين العام للمنظمة التولشة كوفي اذان. واستقبل وزير الدولة العماني للشؤون الخارجية السيد يوسف بن علوي بن عبدالله امس موقد الخارجية الأمدركية السقير ىيقىد نيوتن الذي يواصل جولة على منطقعة الخُليج. وشـرح السفير موقف واشنطن من الأزمة، واوضحت مصادر دبيلوماسية ك والحياة وان اللقاء سادته روح العسراقسية وعسودة الهدوء والاستقرار الى المنطقة وكانت سلطنة عُمان شددت على اهمية الحل السلمي وتجنيب الشغني العسراقي مسريداً من المعساناة-ومعاودة النظر في الحظر الدولي،-

واعتسر مواطنون عمانيون

التقتهم والصياة، انه لايمكن

دمعاقية شعب بكامله، فضلاً عن

تعريض أمن المنطقة الخطري

مسين الى الرئيس حافظ الأسد تتعلق بالأزمة.

وتابع المسؤول السوري: «نتيجة المتابعة الجسة

واهتمام بمشق بتجنيب العراق ضرية عسكرية،

وتتويجاً للمحادثات التي جرت آخيراً في سورية. حرص السيد الصحاف على ابلاغنا نص الإتفاق فور

التوصل الده، واشار الى أن الصحاف أكد لنظيره

السبوري مصرص العراق على تنفيذ قرارات الأمم

المتحدة، واعرب الجانب السوري عن دالارتياح الى التوصل الى حل ديبلوماسي للازمة.

في مسقط ايدي مسؤولون

تفاولا باتفاق بغداد والامم

الديبلوماسية

أحزاب المعارضة ونددت بالحشود العسكرية في المنطقة. في عمان (أف ب، رويترز) أكد نائت رئيس الوزراء وزير الخارجية جواد العنائي ان بلاده «ترجب ترجبها حاراً بالنتائج الايجابية التي تم التوصل اليها، واعرب عن امله في دان يتم انجاز الاتفاق المكتوب بين الطرفين في اقرب فرصة ممكنة،

وَنكِّر العناني في تصبريج أوريته وكالة ستراه الارسية الرسمية بـ «جهود الملك حسين وولى عهده الامير حسن بن طلال

الناطق باسم الخسارجيية عن الارتياح العميق لنجاح مهمة أنان. وأعرب عن متمسك الجزائر الشبيد بضرورة الخيار السلمي والديبلومساسي، لأنه يجنب كلُّ المنطقة المزيد من التبوتر وعيم الاستقرار، وتمنى الليكفل رفع والحكومة باتجاه دانهاء الازمة العقوبات عن الشعب العراقي.

## أجواء الحرب تبددت في الكويت

□ الكويت - حمد الجاسر

■ سائت الشارع الكويتي أمس أجواء انفراج بعد الاتفاق الذي أبرم في بغداد، وتراجع معه كابوس الحرب الذي عاشته الكويت خلال الأسبوعين الماضيين. وانعكس الاتفاق بسرعة على بعض القطاعات الاقتصادية، وارتفع معدل التداول في بورصة الكويت ثلاثين نقطة بعد تنبنب استمر منذ مطّع الشهر. وقال سماسرة عقارات أن مكاتبهم عادت للعمل بعد كساد استمر أياماً، وأشار بعض مكاتب السفريات إلى إلغاء حجوزات لرحلات جوية. وأعرب مواطنون عن سعادتهم أمس، ويداوا بإزالة الأشرطة اللاصقة التي كانوا وضعوها على نوافذ منازلهم حين كانت الأنباء تنذر بحرب. وقال النائب الدكتور حسن جوهر: «الكويتيون مرتاحون جداً إلي نجاح الجهد الديلوماسي الذي حقق أمرين: «الكويتيون مرتاحون جداً إلي نجاح الجهد الديلوماسي الذي حقق أمرين: رضوخ العراق للقرارات ونزع فتيل العسكري الذي ليس في مصلحة المنطقة على رغم مبرراته». وإضاف في تصريحات إلى «الحياة»: «لا نتمان لجيراننا (العراقين) في الخيال الديل الديل المنازع المنا

الشمال الدمار على رغم خلافنا العميق مع النظام الإرهابي هناك، وتتمنى أن يحقق العراق مسوولياته تجاه القرارات الدولية، وتابع أن الشاعر كانت مختلطة لدى المواطن الكويتي أمس مفهو سعيد بزوال التوتر والاستنفار لكنه لا يثق بالنظام العراقي ويخشى أن تتكرر الأزمة في غضون اشهر وربعا المراجعة الم أسابيع، وقال المواطن عبد الرحمن الصحي أنه لس دعودة الراحة النفسية الي الكويتين، أمس بعد «الانقباض». وزأد: ولا نريد الصرب ولا نتمني الأذي المريسينية المس بعد والمعباص. وراد: وقد الحرب وم المعنى الدن للشعب العراقي الذي يعاني أصلاً من حكومته. لو اندلعت الحرب قد نامل بسقوط النظام (في بغداد) لكننا لا نعرف ما هو البديل، ولو حدثت فتنة في العراق سنتضرر الكويت منهاء.

## Freemans OF-LONDON يا طُلالة جنيدة جداية...

فهل تولين أن تجاريه سينتى؟

 كاتالوغ تيو لوگ الجديد بأكثر من ۷۰۰ صفعة. أحدث الأرياء اللنشية. خوار أوسع من أي وقت مضى. • عد أكبر من الماركات المعروفة. تصلميم خاصة بنا من قبل أشهر • ملايس الأولاد في ٥٠ صفحة. سهولة وراحة في الطلب. • شن سريع. إمكانية البدل وإستعادة الثمن.

طريقة شيقة ومثالية في التسوق.. للعصول على الكاتلوغ الصلوا بالريام 5417451



موسكو تؤكد شمول التفتيش كل أرجاء العراق

يلتسن: الأزمة حسمت عملياً

■ اعتبر الرئيس الروسي بوريس بلتسن امس أن الأزهة بين العراق والامم المنحدة محسمت عملياً، عبر الاتفاق الذي تم التوصل إليه مع الأمين

العام للمنظمة الدولية كوفي أنان. وأكنت الخارجية الروسية أن الاتفاق يتيح

لغرقُ التغتيش عن أسلحة الدمار الشامل العمل من دون قيود في كل أرجاء

على ضريح الجندي المجهول لمناسبة يوم تأسيس الجيش الروسي، أن والليلة

الماضية (الاحد - الاثنين) حسمت عملياً، الأزمة، وتكللت بنجاح الجهود

السيلوماسية. وأعرب عَن ارتياحه لنتائج زيارة انان لبغداد، مشيراً إلى انه

وقال بلتسن إن بلاده كانت منذ البداية تعارض العمل العسكري لانه

ينطوي على اخطار ومضاعفات كبيرة، مشيراً إلى أن العراق ربما كان ما زال

يحتفظ بد مكميات ضَنَّيلة، من الأسلَّحة الكيماوية. لكنه أضافٌ: «من يعرف إلى

مَاذًا كَانَ سيؤُولِ النزاع (لو استخدمت القوة) وما هي البلدان التي ستُدفع

واثني في صورة خاصة على جهود وزير الخارجية يفعيني بريماًكوف.

واستدح الرئيس الروسي دور الديبلوماسية الروسية في حل الأزمة،

واصدرت الخارحية الروسية بيانا وصفت فيه الأتفاق بانه انجاح

وأعربت عن أملها بأن يصادق مجلس الأمن على الاتفاق، وبأن يؤدي

للاسرة التولية وبليل على مُفاعلية، الأمم المتحدة في تسوية النزاعات. وأكنت

ان الاتفاق ايسمح للمفتشين الدوليين بالعمل في كل ارجاء العراق دونما

كان تحدث إليه هاتفياً ووجه إليه رسالة شخصية.

وقال بلتسن في حديث إلى الصحافيين، بعدما وضع اكليلاً من الزهور

🛘 موسكو - جلال الماشطة

عبدالمجيد الأمين العام لجامعة

الدول العربية في كلمة إلى مؤتمر

حوار من أجل ألستقبل، القاما

نباية عنه السفير أحمد بن حلى

الأمين العام المساعد إلى تعاون

عربي - أوروبي أوسع في اتجاه

وكشف الطابع الإجرامي لظاهرة

الإرهاب والتطرف النخسيلة على

تقافتنا والغريبة على قيمنا،

ومدى تحسالف الإرشاب مع

عصابات الجريمة المنظمة ورموز

الانحراف النيني، وتأكيد الاقتناع

باهمية عدم منح الملجأ أو الملاذ

لمرتكبي الأعسمسال الارهابيسة

وضرورة ملاحقتهم وتسليمهم

افتتح مؤتمر الاعلام العربي -الأوروبي

رئيس وزراء البحرين

يشددعلي "رسالة السلام"

تلقى اتصالين من أنان وعرفات

# مبارك متفائل بالإتفاق: نأمل بامتثال العراق

🗇 القاهرة . محمد علام وجيهان الحسيني

 الوصف الرئيس حسني مبارك الاتفاق بين العراق والامم المتحدة بأنه «مشجع جداً» وتوقع م افقة مجلس الامن عليه لافتاً إلى «التفويض المخول، إلى الأسين العام للمنظمة الدولية كوفي أنَّانَ مِن قبل المجلس، والاتصالين الهاتفيين بينَّ انان ووزير الضارجيية الاسيركية مادلين نوابرايت، اللذين اعتبرهما وإشارة إلى أنَّ أَلْإِتَفَاقَ جِيدِ جِدَأَهِ. وأعرب عن أملَه بـ «امتَـثَـالَ

وَهَال مَبَارِكَ فِي مَؤْتُمر صَحَافِي: وبعد هذا ألاتفاق لا بد من استثناف عملية السلام في الشرق الأوسط لآنها الأساس في هذه المنطقةء. وسيدل عن الجهود المصرية التي بنلت للتوصل إلى حل سياسي للأزمة العراقية فأحاب وَيُنْفِيدُ الْاتَّفَاقِ يَهُمُ الغَّراقِ وَنَتَمَنَّاهُ، وزاد أَن السيالة التي تلقياها مسياء أول من امس من الْقَدادة العراّقية مشجعة، واعرب عن تفاؤله بتنفيد الاتفاق على نحل مشكلة كبيرة لإنقاد أرواح المواطنين في العراق.

واعلن امس أن مجارك تلقى أتصبالاً من أنان غُقِّ تُوقِيعِ الاتفاق في بغداد، تناول النتائج التي

🗆 باريس - رنده تقى الدين

🕿 اكنت مصابر فرنسية مطلعة لـ

والصياة، أن الامين العام للأمم المتحدة

كوفي أنان انصل بالرئيس الفرنسي حياك

شيراك ثلاث مرات خلال اليومين المآضيين

مؤُكداً التوصل الى نصّ جَيّد بعد لقائه

وقالت المصادر أن احتصال رفض

الولآيات المتحدة للاتفاق محدود على رغم

عدم معرفة تقاصيله، موضحة أن المعلومات

الفرنسية عنه تؤكد ملاعمته تمامأ لما طلبه

متحلس الامن من أثان الذي وصف النص

بأنه ،جبيد جداً ، وابلغ انآن شييراك انه

يُستند الَّي المبادئ الإساسية التي لم يكن

هُنَاكَ اي مُجِنَالُ للتَنَازُلُ عَنْهَا مِنْ مُجُلِّسُ

الامن وهَّذِه للبادئ هي فستح كل المواقع

الرئاسية وغيرها امتام اللجنة الدولية

المكلفة ازالة اسلحة الدمار الشامل العراقية

التي ستبقى على ما هي عليه وإن كانت في

طهران: 'أنصار حزب الله'

ضدالتهديدات الأميركية

لبغداد

′ 🗖 ظهران ـ غسان بن جدو

🗷 أعلن «أنصب ال حسوب الله»

أنهم سينظمون اليوم تجمعأ

حاشداً في جامعة طهران للتنديد ب التهديدات الأمبيركية

ورحبت إيران أمس بالاتفاق

الذي وقعته بغداد والأمين العام

للأمم المتسحدة كسوفي انان،

واعتبرته منمرة مبشرة اللجهود

التي سيعت إلى دحل صلمي

وأكد وزير الخارجية الإيراني

كمال خرازي دارتياح، حكومته

إلى النشائج والإيجسابيسة، التي

حققتها الجهود العيبلوماسية

والتي من شسانها دان تجنب

وأبلغ خرازي الإذاعة الإيرانية

أن نظيره العراقي محمد سعيد

الصحاف أكد له في اتصال هاتفي

قبل توقيع الإتفاق صباح أمس أنَّ

القيادة العراقعة قطت عرض

السلام السذي قسدمسه الأمين

العام، معربا عن «ارتياح واسع

كون الجهود التي بنلها أنان

كانت مقنعة، وأتَّاحت تفادي

النطقة حرباً ماسوية جديدة،

للأزمة، العراقية.

المنَّفرد مع الرئيس صدام حسين.

باريس: احتمال محدود للرفض الاميركي

تم التوصل إليها لانهاء الأزمة، كما تلقى اتصالاً

واعرب وزير الخارجية المصري عمرو موسى عن ارتياح مصر إلى الاتفاق، لافتا إلى أن أنان مكان يمثل الشرعية النولية، وبالتالي الاتفاق هو بين العراق والشرعية التولية».

مستوفاة. معرباً عن امله بدان بريل الاتفاق

وأصدرت جامعة الدول العربية بيانا اعتبر ان

من الرئيس ياسر عرفات تناول الموضوعات المتعلقة بعملية السلام في ضوء انحسار الازمة العراقية. وكان مبارك بعثُ أول من أمس برسالة إلى الرئيس الفرنسي جاك شيراك

ورأى أن ما تم التوصل إليه مخطوة رئيسية تعنى أن كل منطلبات الشرعية الدولية أصبحت

التوتر يكل مظاهره، في إشسارة إلى الحشيود العسكرية الأميركية في الخليج.

الاتفاق ديغلب الخيار السياسي، ويحنب المنطقة دالنخسول في منعطف كان يمكن أن يؤدي إلى كارثة تهدد النطقة ومصالح الدول الكبرى فيهاء. وأعرب البيان عن الامل بأن يؤدي الاتفاق إلى درفع الحصار عن الشعب العراقي الشقيق، وتمكين السعراق مين استعادة دوره

> اطار مجموعة اوسع. كما ان العراق تخلى عن مهلة زمنية لإنهاء عمليات التغييش.

واضافت المصادر ان حنر باريس ازاء

نتيجة مهمة أنان مردّه فقط الي انها لم

قالت المصادر أن والرئيس المصري جستي

سبارك اتصل اول من أمس (ليلة الاحد)

بالرئيس شيراك لإبلاغه عما قاله له الجانب

الامور بجدية كي يوافق مجلس الأمن عليها

الا اذا كانت هناك مشكلة، اما اذا لم تكن

هناك مشكلة فيجب القول ان الإتفاق جيد.

وقيالت المصادر انه من المهم ان تعد

كل ما طلبه مجلس الأمن منه،

## اسرائيل تفضل الضربة العسكرية

□ القدس المحتلة -

■ لم تخف اسرائيل استياءها الشديد من الاتفاق بين الأمين العام للامم المتحدة كوفي انان والعراق، مشككة في جدواه، ويات واضحاً من الربود ألاسرائيلية ان الدولة العبرية كانت تفضل توجيه ضربة عسكرية للعراق. وسارع كبار المطلين السياسيين الاسسرائيليين الى توجيه الانتسقادات اللاذعية الى اداء حكومتهم، واعلان ان داسرائيل هي الضاسر الاكبر والرئيس صدام حسين هو المنتصر

ـان رئـيس الـورراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو اعتبر في تصريح مساء اول من امس: محمدي او أنتهت الازمــة الحالية من الواضح اننا نعيش في شرق اوسط جديد يتشكل من انظمة متطرفة معانية لإسرائيل تطور الاسلحة الباليستية». لكنه قال لدى خروجه امس من جلسة للجنة الخارجية والامن التابعة للكنيست: وأذا وافق صدام على استثناف عمل لحِنة التفتيش من دون تحديد المكان ولا الزمان فهذا يعني انه خسضع لشسروط الامم

وتوقع وزير الص

انجار اعمال المفتشين إلى «رفع العقويات الدولية التي تركت اسوا الأثر، على سكان العراق. ونظت وكالة «انترفاكس» عن مسؤول في وزارة الخارجية قوله إن المبعوث الروسي فيكتور بوسوفاليوك سيظل في بقداد إلى حين ظهور نتائج اجتماع مجلس الأمن. وأضاف أنه قد يلتقي مرة أخرى الرئيس العراقي.

قيود، لتنفيذ القرارات المتعلقة بتصفية أسلحة الدمأر الشامل.

## بريطانيا ستطلب تفويضاً من مجلس الأمن للردسريعاً على أي خرق عراقي

🗷 لندن، بروكسيل – دالحياة،، أ ف ب –

وأن رئيس اللجنة ريتشارد بتار سيكون سعيداً بالإتفاق. وُخلُص النَّاطق الى انه ينبغي ان يشعر المُجتَّمع الدولي بِالْارتيَّاحِ الَّى ان َّكلَّ أَهْدافُّ المُنظمة الدولية ثم الوفاء بها وأنه ليس

النولية المُكلَّفة أَرْآلة أسلَّحة النمار الشامل،

هناك أي مسجساً يسلمح للرئيس العراقي بالتلاعب مستقبلاً. في بروكسيل، اعتبر وزير الخارجية البِسريْطَاني روبن كـوك، في تُصــريح قَــبِل اجتماع لوزراء خارجية الاتحاد الأوروبي ان من السابق لأوانه تقليص القَسُواتُ الأمدركية والدريطانية في الخليج. وقال: طولا الضغوط لما حصل اتفاق ولما قبل صدام بالإتفاقات،

# عن فرض اي قيود زمنية على عمل اللجنة

تطّلع على النص النهائي، لكنها متاكدة من ان انان درجل كفي وييبلوماسي كبير ولن يصف النص بانة جيد لو لم يكن يتضمن وقالت أن أنان أبلغ فرنسا وكل دول مجلس الامن وان كل المبادئ موجودة في النصء. وعن سبب عيدم اتصبال الجيانب العراقي بالرئيس الفرنسي بعد الاتفاق،

وقسال ناطق بأسم رئيس الوزراء البريطاني أن توني بلير تلقى اتصالاً من انان الذي أكسد أن العسراق تنازل في كل النقاط المُتعلقة بالأَرْمة. وأَضَافَ الناطقَ ان بلير طرح على انان ثلاثة اسئلة وأن الأخير أكد ان الرئيس صدام حسين يسمح بدخول غير مشروط للمواقع الرئاسية، وانّه تراجع

نتيجة، وأن يتوقف التصعيد الحربي،.

وعوده كما حصل في السابق،

يستجيب للشروط الأساسيةء

قبأم المفتشين الدوليين بمهامهم

تفاصيل غير ذات أهمية،.

في فيبينا، رحب وزيراً الضارجُية النم

وقال شوسيل: «المهم هو ان يحترم صدام حسين

الاتفاق من بون عوائق، وأن لا يتراجع العراق عُنَّ

خايمي غاما بالاتفاق، وقال: وكل شيء يبل إلى اتفاق

جيد. ومن جهتها لا يمكننا سوى أن ندعمه إذا كان

فى لشبونة، أشَّاد وزير الضارجية البرتغالي

وفي وارسو، رحب الناطق باسم وزارة الخارجية

في طوكسو، أشساد الأمن العسام للحكومسة

الدولننية بالاتفاق، وأعرب عن أمله في أن يؤدي إلى

اليابانية كانيزو موراوكا بالاتفاق، وقال: «إذا طبق

العراق كليأ قرارات مجلس الأمن الدولي ووافق على

نخول المفتشين كل النشات، فسنرحب عنها

في براين قال غونتر فيرغوهن، احد ابرز قادة

أيرمه أنان مع السلطات العبراقية. وأعتبر أنّ الولايات المتحدة ستصبح في وعزلة خطيرة جداً، إذا

أصرت على القيام بعمل عسكري دربما بسبب

في انقرة رحبت تركيبا باتفاق بغداد مع الامم

العام للامم المتحدة كوفي أنان والمجموعة الدولية

## اعتبرت استبعاد الضرية سايقاً لأوانه

حذرت بريطانيا أمس من انه من السابق لأوانه استبعاد ضربة عسكرية للعراق، معلنة انها ستقدم مشروع قرار الى مجلس الأمن يعطى الحق للأمم المتسحدة الرد سريعنا وبكل الوسنائل إذا ضرق العراق التغَّاق الَّذِي توصيل اليه مع الأمين العام للمنظمة الدولية كوفي أنان في شان

عمليات التغتيش الدولية.

تهدد امن اسرائيل مثل ايران، اما وزير الأمن الداخلي المي المي عن كور كور عن الوحيد الذي أعرب عن ارتباحه للأتفاق فنصبح واشنطن «أبقّاء قواتها العسكرية في الخليج لمواصلة مراقبة الوضع،

الاسرائيلي يهوشع متساع ازمات

مستقبلية «ما دام طاغية يحكم في بغداء، مشيراً الى «انظمة مستبدة

وحسد المجلل المسيساسي العروف ناحوم برنيع في صحيفة الديعوت احارونوت، بوضوح الموقف الإسرائيلي عندما قال واننا في حباجية لشيمياع رسيالة واحدة من اثنتين لإخراج العراق من اجندة العالم اما ازالة صدام واستبداله بنظام تقليدي او ان يتوصل صدام الى نتيجة ان لا مستقدل، للاسلحة مشيراً الى انه بغير ذلك سيقع المزيد من الازمات. وقال أن الرئيس العراقي نجح في شد اعتصباب العبالم أجمع لدرجية الانفيجيار ثم خلع زية

العسكري وارتدى دبرة السلام،

🛘 المنامة . حسن اللقيس

■ قال رئيس وزراء البحرين الشيخ خليفة بن سلمان آل خليفة اثناء أفتتاحه امس في المنامة المؤتمر السابس للاعلام العربي الأوروبي ان «الخرص على انعقاد المؤتمر والمشاركة فيه على رغم ظروف الأزمة بين العراق ولجنة التفتيش الدولية، والتي تلقي بظلالها على المنطقة بأسرها، إنما يعكس الشاركة العربقة في رسالة

السلام التي ترفعها جميعاء وأكد الدكتور مفيد شهاب وزير التعليم العنالي للبحث العلمي في مصر، رئيس المؤتمر في كلمة الإفتتاح أن الرأي العام في المنطقية العيريية يرفض استخدام القوة ضد العراق من أجل إحسبساره على الالتسرام بالقرارات الدولية بخاصة أن ذلك ولا يتفق مع الأحكام والقوانين والأعراف الدولية، كما أن لذلك مخطورته ونتأثجه الضبارة على كل دول المنطقة وشعويها».

وبعا البكتور عصمت

لدولهم لمحاكمتهم. وأشبار الأمين العام للجامعة إلى والجهود الصادقة للقادة ألعسرب والأطراف الدوليسة لحل الأزمة العراقية مع الأمم المتحدة والعمل لتحسويتها بالطرق السلمية على أساس مواصلة العراق تنفيذ القرارات الدولية التي قبل بها، والبناء على ما أنجزُ في هذا المضمار للإسراع في رفع المعاناة عن الشعب العراقي،

## الاتحادالأوروبي يقرر تعزيزالعلاقات بعد 'تطورات مشجعة' في طهران

الاتحاد الاوروبي استسئناف الاتصسالات الوزّارية مع ايران والتعسرير مستسوى الاتصالات

السياسية معها. وقسال بيان نشسره امس في بروكسيل بعد اجتماع وزراء خُارجينة الاتصاد الاوروبي أن دبعض التطورات الاجسيسرة في أيران مشتجعة ويجب أن يرد الاتحاد الإوروبي عليها بشكل ايجابي عبر تعزيز الاتصالات مع ايرانء واضاف ان دالمجلس قُرْرِ فَي مَرْحِلَةَ اولِي استَقْنَافَ الزيارات الوزارية الرسسمسيسة

الثنائية من ايران واليهاء. واكد وزراء الخارجية ان تعزيز الاتصالات يفترض ان

يؤدي الى محوار يتعلق بمسائل المصالح المتبادلة، وكسذلك «المواضيع التي تثير القلق». واضافوا أن هذا القراز اتخذ المن والتطورات منذ انتخاب الرَّنِس محمد خاتمي والاهتمام الذي ابدته الحكومة الايرانيسة

واعترض الوزراء الأوروبيون المسائل التي ما زالت تثير قلقهم ومن بينها أسلحة الدمار الشاعل والإرهاب وموقف ايران من عملية المسلام في الشسرة الاوسط وانتهاكات حقوق الانسان. واشـــاروا من بين هذه الانتهاكات الى الفتوى باهدار دم الكاتب البريطاني سلمان رشدي.

الجديدة بتطوير مبادلات بناءة

اكثر مع الاتحاد الأوروبي.

# ترحيب دولي واسع

■ الفاتيكان، بكين، نيقوسيا – أ ف ب، رويترز –

وجاء في بيان اللي به جبواكين نافارو فالز الناطُّقُ باسمُ الفَّاتيكان انَّ البابا يوحنا بولسِ الثاني يشعر وبالرضا للَّاتفاقَ الذِّي يتَّفَادى خُطرٌ اتضا اجراء عسكري، وقال الناطق إن الاتفاق ويؤكد من جديد أن الحوار هو السبيل لحل المشاكل التي لا يعجز العملِ العسكري عن حلها وحسب، يل ويزّيد

كذلك رحب ناطق صيني بالاتفاق، معرباً عِّن الأمل ابان يغرق هذا الاتفاق سحابة الحرب التي تتجمع للتوصل إلى هذه النتيجة».

رومانو برودي عن ارتباحه لتوقيع الاتفاق. وقال:

بالاتفاق، مسعب برأ انه يكرس نجراح الطريق الديبلوماسية. وقال: «لو لم تبذل جهود بيبلوماسية

لتُجنبُ حصولُ نزاع مسلح، وطالبت باستخدام كل السبل الديبلوماسية».

لوقعت الحرب. الاتفاق يبدو وحيداً لكن يجب ان في أثينا، أعرب ناطق باسم الحكومة اليونانية

في مدريد، اعتبر وزير الدفاع الاسباني ادورادو

أعلنت غالبية العواصم الدولية ارتياحها إلى الاتفاق المفتشين الدوليين.

الأمور سوءاً..

فُوقَ مُنطَّقَّة الخليج، وقال: «نُمتدح بِالتَّاكِيِّدِ المُرونة والمكمة التي اظهرتها جميع الإطراف المعنية في روسيا، اعسرب رئيسس الوزراء الإيطالي

مصالياً أنا مرتاح، لكن يجب انتظار البيان، عن كنذلك اشباد وزير الخبارجية لامبرتو ديني

ارتباح بلاده إلى الاتفاق. ونكر أن أثينا متدخلت

سيراً أنه ولامر رائع أن تعطى طريق الديبلوماسية

المسألمة ومسؤولي الدول ألتى تدخلت بالتوصل الى تفادى الحرب،

من بين مؤسسيها بن لادن والطواهري ورفاعي طه

## جبهة اسلامية تدعوالي قتل الأميركيين ونهب اموالهم 🛘 القاهرة - محمد صلاح

🗖 لنين - والحيادة

🗷 أعلن قادة استلاميون مقيمون في اماكن مختلفة عن تشكيل محيهة عالمية لجهاد اليهود والصليبيين، واصدر هؤلاء بيانا امس تضمن فتوى شرعية، تفيد ان حكم قتل الاميركان وحلفائهم مدنيين وعسكريين فرض عين على كل مسلمه، وحصلت «الحيادَّة، على البيان الذي أوضيح أن من بين مؤسسي الجيهة كلا من: اسامة بن لابن وزعيم حماعة والحهاد، المسرية الدكتور ايمن الظواهري والقطب البارزُ فِي تنظيم «الجماعة الاسلامية، المصري الشيخ رَفَاعي أحمد طه (ابو ياسر) وسكرتير جمعية علماء باكستان مير حمزة وزعيم محركة الإنصار، في باكستانٌ وقضل الرحمن خليل وزعيم ، حركة الجهاد، في بنفلانيش الشيخ عبدالسلام محمد. وجاء في البيان: ولا احد بيجانل اليوم في مقائق توافرت عليها الشواهد واطبق عليها المتصلون. ونحن للكرها ليتنكر من تنكر وليهلك من هلك الحيي عن حي من بينة، واعتبر أن المدركا حتل ارض للسلمين،، وأضاف: درغم النسار لكبير الذي حل بالشّعب العراقي ورغم العدد الغظيع من القتلى الذي جاوز المليون يحاول لاميركيون مرة اخرى معاودة هذه المجازر

المروعة كأنهم لم يكتفوا بالحصار الطويل بعد الحروب العنيفة ولا بالتمزيق والتنمير، فها هم يأتون اليوم ليبيدوا بقية هذا الشعب د...، واذا كانت اهداف الأميركان من هذه الحروب تينية واقتصابية فإنها كنلك تاتى لختمأ دويلة اليهود، ويصرف النظر عن احتالالها لبيت المقدس وقتلها للمسلمين، ولا أدل على ذلك من صرصتهم على تنميس العبراق اقتوى الدول العربية المجاورة وسعيهم الى تمزيق دول المنطقة الى دويلات ورقية تضمن بفرقتها وضعفها بقاء اسرائيل،

ووجه البيان الحديث الى الامة المسلمة قَائلًا: وأن كل تلك الجرأئم والبوائق هي من الامبيركان اعبلان صبريح للحسرب على الله ورسوله معلى الله عليه وسلم، وقد اجمع العلماء سلفا وخلفا عبر جميع العصور الاسلامية على أن الجهاد فرض عين أذا داهم العدو بلاد المسلمين (...) وتحن بناء على ثلك وامتثالاً لامر الله تعالى نفتي جميع المسلمين بالحكم التسالي: أن حكم قستُّل الاسيسركان وحلفائهم مدنيين وعسكريين فرض عين على كل مسلم امكنه ثلك في كل بلد تيسر فيه ثلك حتى يتحرر السحد الإقصى من قبضالهم وحتى تخرج جيوشهم من كل أرض الاسلامه وتابع: واننا باسم الله ندعو كل مسلم يؤمن

بالله ويرغب في توابه الى امتثال اصر الله

بقتل الاميركان ونهب اموالهم في اي مكان وجدهم فيه وكل وقت امكنه نلك، ودعا البيان علماء للسلمين وقادتهم وشببابهم دالي شن الغارة على جنود ابليس من الأميركان،. واصدر دابو حسرة المصريء والمسؤول الشرعي في انصار الشريعة، بداناً تلقت والحياقة نسخة عنه جاء فيه وأن نصرة هذا

الشعب (العراقي) والوقوف معه صد (الرئيس) صدام (حسين) وحكومته، وكذلك ضد اليهود والنصاري، وكل من استحل من هذا الشعب السلم نما اومالاً أو عرضاً أو ترويعاً، بقول أو عمل، هي نصرة واجبة على كل مسلم بالسيف والمال وأللسان والقلب كل بحسب قدرته. ووصف الحكومة العراقية بانها دمرتدة عن شرائع وأحكام الاسلام، والمسؤولين العراقيين

بانهم مكفّار مسرتدون يجب قسسالهم (...) ومقاتلتهم من الشرطة والجند وغيرهم ان دافعوا عن تلك الانظمة، أو تهيأوا واستعدوا لظكه وتغنم اموالهم ويتبع مدبرهم ويجهز وأضاف البيان ان «اليهود والنصاري لا

حرمة لهم هناك (في العراق)، ولا لهم عقد امان شرعي معتبر، فوجودهم خطر ودمائهم هدر هدر (...)، وباخت مسار يجب على كل مسلم السنعي الصديث في أضراجهم صناغيرين



متشددون يذبحون ١٢ راعياً ومحكمة البويرة تحكم غيابياً بإعدام ١٨٠ ارهابياً

# الجزائر: تفجيرخط أنابيب نقل الغازفي تيارت ومدني ينفي تورط "الانقاذ" في مقتل عسكريين

■ تعرض أنبوب الغاز الطبيعي الرابط بين حاسي الرَّمْلُ جِنُوبِ الْجِرْائِرِ وَأَرْبِو فَي منطقة وهران غربا الى عملية تضريب مست مائتي متر من الأنبوب، إثر انفحار فنبلتين تقليدتين سمعتا على بعد ٢٥ كلم. وغطت سماء مدينة تيارت غمامة بخان، وشوهدت السنة اللهب من مسافة أربعة كيلومترات من

ونكرت مصادر إعلامية متطابقة أن الانفجار وقع في حدود ٢٣,٤٥ من ليل السبت - الأحد، مشيرة الى أنه اثار الرعب في تيارت التي تبعد نحو خمسة كلم عن مكأن الانفجار في وادي طولية في منطقة مزغيدة.

ولم تتسع السنة اللهب بسبب التوقف التلقبائي الاليكتروني لضيخ الغباز بمجرد تسريه. وتعد أرزيو المنفذ الرثيسي في البلاد لصادرات الطاقة الهيدروكربونية.

وسارعت قوات الأمن الى تطويق المنطقة بينما تمكنت مصالح الحماية المنية من إطفاء الحريق في غضون نصف ساعة من أنفجار القنبلتين ويبلغ طول خط انابيب الغان الطبيعي الجزائري ٨٧٠ كلم. وسبق أن تعرض لعملياتُ تَخْرِيبِ مُماثلة. وقُبِلُ اسبوع تعرض خزان مياه سيدي خالد في المنطقة نفسها الى عملية تخريب. ويشتبه أن تكون المجموعة التي نَفَنَت تَلُّكُ العُمَلِيةَ هِي الْمُسؤُّولَةِ أَيضًا عَنْ

تَفَجِّيرِ القَنْبِلَتِينَ فَي خُط أَنَّابِيبِ الْعَارْ. وع شريوم أول من أمس الأحد على ١٢ راعياً منبوحين في منطقة مدروسة على بعد ٢٥ كيلومتراً من نيارت تتراوح اعصارهم ما بين ٢٠ و ٦٥ سنة. وذكرت صحيفة «الوطن، ان اعضاء من الحماعة الإسلامنة المسلحة قتلوا

ثمانية مِن أولئك الرعاة في هجوم مساء السبت وأن المهاجمين اصطحيوا الرعاة الأربعة الأخرين معهم وعثر على جثثهم في مكان قريب من الغابة. ومما ينكر أن للتشييين يشكون في است خدام قوات الأمن الرعاة كَمَ خَبِرِينَ لَابِلاعَها بِأِي تُحركات غير عادية في

وتاتى هذه العملية التخريبية لأنبوب الغاز عشية الاحتفالات العمالية بذكرى تاميم صناعة النفط والغار في الجرائر التي تصابف اليوم. وتترامن عملية التخريب مع مطالب نقابية واسعة لوقف دبيع المؤسسات العمومية وتسريح العمال، والتهديد باضراب شامل بدءاً من بعد غد الخميس، والملقت للنظر هو اختيار يوم أمس الإثنين لمحاكمة المجموعة المتهمة بُقَيْتُل رْعيم النَّقابة السيابقُ عبدالُحق بن حمودة، والتي كانت مصالح الأمن قد قضت على ٦ عناصر منها يوم ١٥ شباط (قبراير) من العام الماضي، في شقة بحي اول ماي، على بعد عشرات الأمتار من مقر المركزية النقابية حيث قتل امينها العام.

وعسرض التلقسريون الجسرائري أنذاك اعترافات تأنب شارك في العملية هو المدعو رشيد مجاهد الذي أكد أن المجموعة تنتمي الي منظمة والجبهة الاسلامية للجهاد المسلحة

والمتهمون بقتل بن حمودة هم ست نساء وسبعة رجال بينهم اربعة فارون. ومن بين النساء الست ثلاث اضوات اثنتان منهن متزوجتان من دارهابيين، قتل احدهما والثاني في حال قرار.

ويشير قرار الاصالة الصادر من غرفة الاتهام الى مقتل مجموعة وفرار مجموعة أخرى، والقاء القيض على متهمة مكانت تمون الشبكة الإرهابية المشاركة في القتل،

وفيما بدات الدورة الجنائية الأولى لمجلس قضاء البويرة النظر في ٢١ قضية ذات صلة بالارهاب تضم ١٨٠ متّهماً بينهم ٨٨ في حال فرار، فصلت محكمة الجنايات في قضية آل ٤٠ مسلحا النين يقونهم المدعو مختار بملخطار امير منطقة غرداية وبشيار، وأصبر الجلس حكماً غيابياً بالإعدام في حقهم جميعاً، ونلك بعد رفض المحكمة العشكرية للأغواط النظر فُسها، وإصالة الملف على مُحكمة الجنايات للاغواط وتعود قصة هذه المجموعة التي تنشط في الجنوب الجسرائري التي ١٩ أذارً (مارس) من عام ١٩٩٦ عندما تمكنت من اسقاط طائرة مروحية عسكرية، مما أسفر عن مقتل عقيد و١٤ جنبياً، وذلك بعد مطاردة للمجموعة في منطقة شعاب ام الدوين على بعد ٣٠ كلم

وفى السبياق ذاته أصدرت محكمة الجِنْايِأْتِ فِي وَلَايِةً بِاتِنْةً حِكْمًا بِالسَّجِنِ مع التنفيذ لمدة ثلاث سنوات في حق قاض متهم بالحصول على ٣٠ الف بيثار (٥٠٠ بولار)، من مواطن، في تعويض حسائر سيارة لحقت بها اضرار في حادث مرور. على صعيد آخر، نقى بيان للجيش

منّ رُلفائة في الاغواط

الاسلامي للانقاذ أن يكون جيشيه قد أخل ب والهدنة، التساعلن عنهما. وطالب المواطنين بالحثر من مجموعة تحاول أن تخرق الهنئة. وكانت شاحنات عسكرية تعرضت يومى

الخميس والجمعة الماضيين الى اعتداء في منطقتي بوغني قرب تيثري وزو وزيامة منصورة قرب جيجل، أنت الى مقتل ما لا يقل عن ٥٠ جندياً، والأستيلاء على اسلختهم ومعداتهم. وشرعت قوات الجيش في عمليات تمشيط واسعة لجبال منطقتي تيزي وزو ويحابة، بحثا عن منفذي الجريمة.

## اللكالحسن يدعولإعادةالنظر فىقطاع التعليم

🗇 الرياط - والحياة،

🗷 دعـا العـاهل المغـربي الملك الحسن الثاني الى معاودةً النظر في قطاع التعليم الجامعي، بما بآلأئم مستطلبات العصسر

وقسال في خطاب امس الى

المشاركين في آحتفالات الذَّكرى

الاربعين لتأسيس جامعة محمد الضّامس في الرباط: «على التعلي الجامعي ألذي اصبح متناميا بصبورةً لا يمكن التسحكم في سيرته، ان يجدد النظر في وسائله واهداقه بالنسبة للحاضر وللمستقبل القريب، اذ من غير المقدول أن تفقد الحامعة العلاقة العسفسوية بين المناهج المقسررة والتخصصات للمارسة من جهة، ويين واقع محيطها الاقتصادي والاجتماعي من جهة لخرى ونلك لتكوين طلابها التكوين لللائم لما ينتظره منهم وطنهم

ودعا الى ممارسة قدر اكبر من التقويم والنقد الذاتي للتجربة الجامعية في البلاد، وشيد على ان الجامعة ويجب ان تظل صرحاً للعقل ويقظة الضمير الإنسائي يما بكفَّل انشاء حصَّارة ويتكامَل في ظل ازدهارها العقل والوجدان والقيم المادية والروحية على حد

في الأمانة العامة لـ "الاستقلال" بخوله حير التنفيذ. وأضاف أن تعديلات جوهرية 🗆 الرياط - محمد الإشهب الخلت على قوادين الحرب، في مقسمها أن المن العام ينتخب لفترة أربع سنوات تكون قابلة التجيير ■ انتخب المؤتمر الثالث عشر لحزب الاستقلال مرة واحدة فقط، وكان لافتاً في السياق نقسه أنّ المغربي عباس الفاسي امينا عاماً جديداً خلفاً لمحمد بوستَّة الذي انتقلُّ الى مُجلسُ الرئاسة. وأناط بالقبادة المديدة للحرب مهمة الحسم في قرار المساركة في الحكومة التي يعترم عبدالرحمن

المغرب: الفاسي يخلف بوستة

الاستقلال بحقائب لا تخضع أنثائج الانتخابات

وقال قيادي في الحرب أمس ان المشاركة قائمة من

حيث المبدأ لكنها رهن الإتفاق على برنامج كتلة

المعارضة، وعلى أن تشكل هذه الأخيسرة العصود

الفقري للحكومة. وذلك في اشارة الى امكان استاد

برنامج الحكومة

قوله في هذا السياق: «أنَّ المؤتمر كلف القيادة درس

برنامج الحكومة المقبلة ومهماتها قبل اتحاذ قرار في

هذا الشبانء لكنه شيد ان مرحلة التحول التي تمر

ووصف قيادي حربى موقف الرافضين للمشاركة

في المؤتمر بانَّه كَأَن بِمُثَّابِةٌ اقلية انْبِحتَّ لَهَا فَرصَّة

التعبير عن الراي. وقال أن تنحي بوستة عن رُعامة

المصرب لم يكن وليد اليتوم، ولكنه برز في العامين

١٩٩٣ و١٩٩٤، لكن النطورات التي عرفتها السلاد

وقتذاك وضمنها التعاطى والاستحقاقات

النيموقراطية وتطورات قضية الصحراء، حالت دون

ونقل عن عبدالكريم غلاب عضو مجلس الرئاسة

غالبية المناصب الوزارية التي احزاب الكتلة.

بها البلاد طبعت اعمال المؤتمر.

الاشتراعية الاخيرة،

مرة والمساد الذي اعتبر منافساً لمحمد بوستة في قيادة الحرِّب في وقت لاحق تنحى بدوره عُنَّ هُوضٌ المنافسة على منصب الامين العام الجديد، واصبح الى جانب محمد بوسنة وعبدالكريم غلاب عضوا في اليوسفي رعيم الاتحاد الاشتراكي تشكيلها في وقت محلس الرئاسة، وقد يكون تم الغاء منصب المين العام بالنيابة الذي كان يتولاه محمد الدويري الذي وجاء في وثيقة بهذا الصند دان المؤتمر يولي قاد قبل نهاية العام الماضي تياراً دعا الى تسريع عقر اهمية بالغة لاستمرار نضنال قوى الديموقراطية المؤتمر الوطني للحزب. موحدة وقوية داخل الكتلة لتحقيق اهدافها، في اشبارة الى الترّام موقف يدعم حكومة اليوسيقي المرتقبة. ولكن على أساس أن يحظى ضعنه

مؤتمر الاستقلال

لكن الملاحظ في عَضُون ذلك ان حرْب الاستقلال استطاع وحده عقد مؤتمر وطني في مواجهة الاستحقاقات الراهنة، اضافة الى أن زعيمه محمر بوستة بكاد يكون السياسي الوحيد الذي اختار التُنحى، على رغم الحاح قواعد الحزب، خصُّوماً إنَّ المؤتمر شهد لحظة انتفاع وحماس كبيرين عنر الإعلان عن التنجي، وحرص بوستة على رغم ذلك له: يطمئن المؤتمرين على مستقبل الحرب والتزاماته، وتحديداً في اطار تحالف العارضة.

الى نلك بدا أن الموقف الذي بلتــزمــه حـــ الاستقلال ازاء المشاركة في الحكومة سينعص علم مواقف شركاء أخرين، ورأى رُعيم منظمة العمل الديموقراطي محمد بن سعيد أيت يدر، الذي اعتبر مسانداً لمواقَّف الاستقلال أن تعيين البوسفيّ رئيساً للوزراء يعتبر حدثا جديدا يجب اعطاؤه الاهتمام

وقال بن سعيد: «ان تقديري لليوسفي وعلاقتي التقليدية معه منذ الخمسينات حتى الآن تفرض انّ نفكر جنياً في هذه المسؤولية الملقاة على عاتقة من أجل حُوضٌ هذه التجربة في أطار أصلاح سياسي والقيام بتغييرات حقيقية في البلاد.

# دوللي: أهلاً مسترجيفرسون و تتمة الصنحة الأولى

داخل نواتها. وبذلك تم الحصول للمرة الاولى على نسخة لحيوان ثديي من خلية بالغة لها وظيفة محددة. ونجح الفريق الاسكوتلندي في اعادة برمجة الخلية التي اخذت من النعجة لإعادتها الى مرحلتها الجنيني

وتقوم تقنية الاستنساخ على اخذ خلية من الحيوان الراد استنساخه. وباستخدام شحنة كهربائية يتم أنخال المخزون الوراثي لهذه الخلية، اي كل ما يتعلق بألصفات الوراثية للحيوان، الى بويضة تم نَّزع صفاتها الورَّاثية منها. وينمو الجنين في انبوب الاختبار قبل أن يزرع في رحم جيوان بالغ. وتسعى شركة «بي بي إل» الى استخدام التقنية التي طورتها لتوليد النمجة بوالَّى لانتاج حيوانَّات يحتوي حليبها على «العاملُ ٤»، وهو بروتين يساعد على تجلط الدم ومعالجة مرض النزاف عند البشر. وتأمل الشركة بأن يكون هذا الحليب مصدراً ارخص لـ «العامل ٤» وخالياً من التلوث. كما تستخدم هذه التقنية لانتاج «ألفا -١- انتيتريبسين» (أي أي تي)، وهي بروة بن بشري يستخدم لمعالَّجة الصابين بالتليف المثَّاني. وتقوَّم ٱلشركة حالياً باختباره على متطوعين.

خاليا بحسره على منصوحين. وكانت الضجة العلمية التي أثيرت حول دوللي خفتت اخيراً عندما شكك بعض العلماء في ما اذا كانت دوللي فعلاً سخة مطابقة، لكن أيان ويلموت: رئيس فسريق البُّساحـثين في مـعـهـد روسلين الذي أنتج دوالي، نفّى هذه " الاتهامات واعلن انه سيبرهن ذلك بمقارنة خلايا مجمدة من النعجة التي استمدت دوللي مورثاتها منها مع خلايا مأخوذة منها.

## اتفاق روسی -سوري

بليكس أتفاق الضمانات الشاملة الذي يخضع المنشات السورية لتَفْتَدِشْ نوري مفاجئ علما بأن اسرائيل ترفّض الى الأن توقيع المعاهدة. وقال الدكتور عثمان ان الاتفاق يهدف الى «الاستخدام السلمي للطاقة بما يفيد الانسان في مجال الصحة والبيئة.

والى هذا الاتفاق، وقع الوزير ستيباشين ووزير الاقتصاد النكتور محمد العمادي اتفاقات اخرى في مجالات منع الازدواج الضريبي والسياحة واقامة مشاريع استثمارية مشتركة ورفع مستوى التبادل التجاري. وقال وزير العنل الروسي خُلال التوقيع: "متطَّرقنا الى موضوع الالترامات المالية المتبادلة، مسيراً الى وجود اميدا روسي، مفاده ان مشكلة متأخرات القروض الروسية المستحق على سورية البالغة نحو ١١ بليون بولار اميركي «يجب أن تُحلُّ على قاعدة المُنْفَعة المتبابلةٌ والصيغة المقبولة وعلى أسس علاقات الصداقة التي تربط البلين، واشار ستيباشين الى انه لس الدى القيادة السورية استعداداً لحل

وحصل خلال المحادثات خلاف شكلي يعكس وجهة نظر كل طرف في الامور العالقة بين موسكو وبمشق، أذ أن الجانب السوري اعتبر اجتماع اللجنة هو «الاول» وان اتفاق التعاون في مجال الطاقة النرية مجديد، رافضاً اطلاق منكرة تفاهم، على محضر الإجتماعات، في حين اشار السؤولون الروس الى ان اجتماع اللجنة موري، وإن الاتفاقات الموقعة واستمرار، للاتفاقات التي سبق أن عُقدت في العام ١٩٨٣ عندما اقيمت العلاقات الاستراتيجية بين الاتحاد السوفياتي السابق وسورية. وقالت مصادر المجتمعين أن داعتراف بمشق بأن هذا الاجتماع دوريّ، يعنى اعترافها بان روسيا الاتحابية وريث للاتحاد السوفياتي وبُالنَّالَى يَجِب سنداد الالتَّزْآمات المالية لها، في حين ان دمشق تربط الاعتراف بهذه الوراثة بقيام روسيا بالدور السياسي الذي كان يقوم به

وفيما غادر الوَّفد الروسي دمشق، امس يبدأ اليوم رئيس مجلس الـ مدوماً (البرلمان) الروسي غينادي سيليزنيوف ريارة الى سورية في اطار جولة شرق أوسطية.

## اليمن تتعة الصفحة الاولى

المتشالية على القضاة وخطفهم أو خطف أقاربهم تهدف إلى إكراه القضاة على الدكم بما يخالف شريعة الله ومنهجه، والعودة بالمجتمع إلى احكام الطاغوت والخروج عن كتاب الله وسنة رسوله، وشيد على ضُرورة «الوقوف بحرْم ضد الجناة».

وأكد المنتدى والنقابة انهما سيبقيان اجتماعاتهما مفتوحة إلى أن تطلق الرهينة ويعتقل الجناة ويقدموا إلى المحاكمة.

وخطف محمد عبدالله الحجي، صباح السبت، أمام مدرسة الزبيري الابتدائية في صنعاء في رابع عملية خطف تنقنها مجموعات من قبيلة الحدأ للضغط على الحكومة لتنفيذ مطالب القبيلة بإعدام الثلاثة النين دينوا في قضية الاغتصاب. وكان موظفو وزارة العدل والمحاكم وٱلنَّيَابَاتُ نَفَدُوا إضراباً جَرْتُياً أولَ مِنْ آمسَ فِي صَنْعَاء، احتجَاجاً على

# خبراء 'أميركيون في طهران

وتأكد أن المسؤول السابق في مجلس الأمن القومي الأميركي المسؤول حالياً في معهد الشرق الأدنى في واشنطن جيفري كامب، والسفير الاميركيُّ السابق المسؤول حالياً في ممركز نيكسونٌ للسلام والمريَّة، جيرالد غرين، والاكاديمي مارك غازوروسكي وصلوا الى طهران وسيشاركون في الندوة التي تتمحور حول السياسة والامن والاقتصاد في الخليج. والتقى مالخبراء» الاميركيون مساء امس مساعد وزير الخارجية الايراني لشوون البحوث والتعليم المشرف على دم وسسة الدراسات السياسية الدولية، الدكتور غلام رضا خوشرو، وحضر اللقاء عدد من المشاركين في الندوة، خصوصاً من أوروبا ودول عربية بينها مصر.

وقال لـ " الحياة ، مسؤول ايراني ان جيفري كامب للسؤول عن قسم الشرق الأوسط في مجلس الأمن القومي الأميركي خلال الولاية الأولى في عليه الرئيس روناك ريغان ميحظى باهتمام، الخيراء السياسيين في طهران، خصوصاً انه معروف بمعارضته الشديدة سياسة «الاحتواء المزدوج» التي

تتبناها الادارة الاميركية في التعامل مع العراق وايران. ويعد كامب وغرين قريبين الى الادارة ومراكز القرار في واشنطن، لذلك تكسب زيارتهما لطهران ومشاركتهما في ندوة عن الخليج أهمية خاصة. وتعقد الندوة في أجواء اقليمية دحساسة، بسبب الأزَّمة العراقية التي

يتوقع إن تحتل حيزاً مهما في النقاشات. يذكر أن الرئيس الايراتي سيد محمد خاتمي كان بعا إلى «تبابل الكانيميين والمقفين والاعلاميين بين أيران والولايات المتحدة»، وحظيت بحفاوة مشاركة فريق مصارعين اميركيين في مباريات للمصارعة في طهران الاسبوع الماضي. ويتوقع أن يحظى حضور «الخبراء» الندوة باهتمام الخبراء الايرانيين، ما قد يساهم في وإذابة جليد العلاقات، وكسر وحاجز انعدام الثقة، تدريجاً بين والشيطان الاكبر، وايران.

الى نلك يتوجه خرازي الى موسكو اليوم في زيارة رسمية يجري خِلالها محانثات مع نظيرة الروسي يفغيني بريماكوف، ويلتقي الرئيس بوريس يلتسن. وهذه أول زيارة لرئيس الدييلوماسية الايرانية لروسيا منذ تولى منصبه في آب (اغسطس) الماضي. وقالت مصادر مطلعة أن الأزمة العراقية ستتصدر محادثات الوزير في مرسكو، علماً أن البلدين عارضا توجيه ضربة عسكرية للعراق.

## मुंबा---

تتمة الصفحة الاولى

الإيرانية، وبريارة ولي العهد السعودي الامير عبدالله بن عبدالعرير لطهران عندما رأس وفد المملكة الى القصة الإسلامية اواخر العام الماضي. وتابع: «علينا جميعاً، كبار الشخصيات وأعضاء مجلس الشوري ومسؤولين وعلماء أن نتابع تعزيز العلاقات وتعميق جنورها، وأن نصوتها من الاخطار».

واشيار الى أن المحابثات بين الجانبين السعودي والايراني حققت اتقدماً جيداً، في مجال النقل الجوي والبحري، وشملت التعاون التجاري إضافةً إلى التعاون في مجالات الرَّداعة والمياه والطاقة وَسُؤُونَ ٱلْحَجِ والسياحة. ولفَّت الى التطور السريع في حركة التنمية ي السعودية، وقال: «نستطيع بتعاوننا أن تكمل بعضناً بعضاً مَن دون الحاجة الى التقنية الغربية.

ودعا رفسنجاني في كلمة القاها امس امام مجلس الشورى السعودي الدول الاسلامية الى تبني شعار المطالبة بنزع اسلحة الدمار الشامل، معتبراً أن «مفهوم هذا الشعار هو اسلامي في الاصل، وتكر أن الولايات المتحدة هي التي اعطت العراق اسلحة كيماوية طيهدد بهاء. وزاد ولو صدقت اميركا في تعنيها هذا الشعار لما اعطت اسرائيل

ورداً على اسطلة الصحافيين، قال رفسنجاني أن الجانب الإيرانم سيناقش مع الجانب السعودي موضوع الترتيبات الامنية في المُنطقة

وزار المسؤول الإيراني امس مجلس الشورى السعودي وجامعة الملك سعود، والحي الديبلوماسي حيث تفقد السفارة الإبرانية، والتقي تجار الرياض الى غداء عمل (راجع ص٩)، وحضر مساء حفلة عشاء اقامها له أمير منطقة الرياض الأمير سلمان بن عبدالعزيز في منزله. وأرجئت زيارة رفسنجاني آلتي كانت مقررة صباح امس الى دار الإفتاء للقاء الشيخ عبدالعرير بن بازُ الفتى العام للسعودية، وعُلَم أنْ الرِّيارة تاجلت بسبب ارهاق المّ بالسؤول الأبراني نثيجة لقاءاته المكثفة أول

وفي مجلس الشوري استقبل رئيس المجلس الشيخ محمد بن ابراهيم بن جبير، رفسنجاني الذي خاطب اعضاء المجلس قائلاً: منحن في إيران ننظر مع شعوب العالم آلاسلامي إلى السعودية نظرة إجلال فهی ذات بقام مقسه.

واكد أن التعاون بين السعودية وإيران واصبح ملموساً، متمنياً وأن تَتَضَافُر الجهود لَحَلْ مُشَاكِل الْعَالَم الْإِسْلاَمي، . وزاد أن التعاون بين الدول الإسلاميية لو تحقق دلما كانت دويلة إسرائيل الغاصبة على الثراب الفلسطيني، وما جمعت المعدات والاسلحة يساعدها في ذلك اعداء الاسلام. لو "تفقدًا مع بعضنا بعضا لمَّا رأينًا الحروب المفرَّوضة علينًا كنصربُ العراق صُدَّ الجمهورية الإسلامية، ولما رأينا الاعتداء العراقي على الكويتيين، والازمة العراقية

## الاتفاق

الحالية التي تهدد من ورائها اميركا العراقء

تتمة الصقحة الاولى

المقيد لفرق التفتيش التابعة لاونسكوم والتعاون الكامل مع اونسكوم. وتسجل منكرة التفاهم التقدم الذي احرر في عمليات نزع السلاح التي قامت بها «اونسكوم، كما تعيد تأكيد صُرورة التعاون بمهنية وفعَّالية وشَفَّافيةٌ من اجَّلْ تَنفيذ الفَّقرة ٢٧ من القرار ١٨٧ التي ربطت بين التنفيذ العراقي الكامل لتطلبات «اونسكوم، وبين رفع الحظر التقطي عن العراق.

واطَّلعت والحياة، على نسخة من المذكرة حصلت عليها من مصادر سيلوماسية في نيويورك

واعلثت شبَّكة داي بي سيء مساء امس، معلومات لديها افانت ان الرئيس الاميركي بنيل كلينتونّ سيعلن موافقته على منكرة التقاهم. وقالت مصادر غربية ان الخطوة التألية هي تثبيت الاتفاق في قرار لمجلس الامن ينص على فقرة تعتبر ان أي تراجع او تكوص عن التعهدات تترتب عليه عواقب وخيمة.

ونصت مذكرة التغاهم على سبع نقاط ووقعها الامين العام كوفي انان ونائب رئيسَ الوزراء العراقي السيد طارق عزيز، وهنا نصّ

وأولاً: تعدد الحكومة العراقية تاكيد قبولها بجميع قرارات مجلس الامن ذات الصلة، بما فيها القرار ١٨٧ (١٩٩١) و٧١٥ (١٩٩١). كما ان حكومة العراق تؤكد ايضا مجددا تعهدها التعاون كاملأ مع اللجنة الخَّاصة الْكُلَّفَةَ بِارْآلة الإسلحة المطورة (اوتسكوم) ومع الوكالة الدولية للطاقة النربة.

ثَّانياً؛ ان الامم المتحدة تعيد تأكيد التزام النول الاعضاء احترام سيادة العراق ووحدة اراضيه ثالثاً: تتعهد حكومة العراق ان تقدم الجنة الخاصة وللوكالة الدولية

بحُولاً فورياً، غير مشروط وغير مقيد، طبقاً للقرارات (١٨٧ وه(٧). وفي تنفيذ الولاية الموكلة اليها، بموجب قرارات مجلس الامن، تتعهد اونسكوم احترام نواحي القلق الشرعية للعراق ذات العلاقة بالامن القومي والسيادة والكرامة.

رَابِعاً: تَدَّفَقَ الامم المتحدة وحكومة العراق على ان الاجراءات الخاصة التالية ستطبق على النخول الاولي وما يتبعه للقيام بالمهمات في المواقع الرئاسية في العراق كما حديها المُرفق لهذه المنكرة. (ا) يَتُمْ تَشْكِيلُ فُرِيقٌ خَاصٌ لَهذا الهدف يقوم بتعيينه الأمِّين العام بالتشاور مع الرئيس التنفيذي للجنة الخاصة (اونسكوم) ورئيس الوكالة النولية للطاقة النرية. وسيضم هذا الفريق ديبلوم اسيين يعينهم الأمين العام وحبراء من أونسكوم والوكالة الدولية، وتصيترأسُ

الفريق مفوض عام يعينه الأمين العام. (ب) في قيامه بالمهمات الموكلة إليه يعمل الفريق الخاص بموجب الإجراءات المعتمدة من جانب اوتسكوم والوكالة النولية للطاقة الثرية وطبقاً لاجراءات خاصة تفصيلية سيتم تطويرها نَظراً إلى الطبيعة

الخاصة للمواقع الرئاسية، طبقاً لقرارات مجلس الأمن ذات الصلة. (ج) يقدم تقرير الفريق الخاص في شأن نشاطاته واستنتاجاته لرئيسُ التنفيديُ للجنةُ الصاصة (اوتسكوم) الى مجلس الأمن عبر

الأمين العام. حًامساً: تتفق الأمم المتحدة وحكومة العراق على ان كلِّ المناطق الاخرى والاجهزة والمعدات والوثائق ووسائل الموأصلات ستكون جميعها تابعة لاجراءات اونسكوم المعتمدة.

سانسا: اخْذَا في الاعتبار التقدم المحررُ من جانب اونسكوم في مختلف نواحي نزع السلاح، والحاجة الى تعزيز الجهود من اجَّل انهاءً عنها، أنَّ الأمم المتحدة والغراق يتفعان على تحسين التعاون والمَّهُ والفعالية والشفافية لتمكين اونسكوم من أن تقدم تقريراً سريعاً الى مجلس الأمن بموجب الفقرة ٢٢ من القرار ١٨٧. ومن أجل تحقيق هذا الهدف فإن حكومة العراق واونسكوم سينفذان توصيات تقرير الجلسة الاستثنائية لأونسكوم التي عقبت في ٢١ تشرين الثاني (نوفمبر)

سابعاً: من الواضح ان رفع العقوبات يمثل اهمية قصوى لشعب العراق وحكومته، والأمين العام يتعهد بأن يلفت الانتباه الكامل لإعضاء مجلس الأمن الى هذه السالة.

الموقف الدولي والعزبي

وكانت بغداد والامم المتحدة وقعَّتا اتفأها أمس في شان تفتيش المواقع والرئاسية، وتُحفظت واشتطن عن اعطاء رأيهاً قبل ان تطلع على نصه، فيما رأت لندن أنه مشجع. واستقبلت موسكو الإتفاق بحماسة واعربت قرنسا عن سعادتها به، مطالبة برفع الحصيار عن العراق الذي اعتبر الاتفاق انتصاراً، واعلن انه سيحتفل بالثالث والعشرين من شباط (فيراير) من كل سنة باعتباره ديوم الراية، والت هذه التطورات الى ان تسجل اسعار نفط دبرنت، اندفاضاً كبيراً.".

وعبر مجلس الوزراء السعودي عن ارتباحه إلى تمكن الأمين العام من توقيع اتفاق بين العراق والأمم المتحدة، متعنياً أن يكون الإتفاق امتواثماً، مع قرارات مجلس الأمن وجند تاكيد المملكة العربية السعوبية أن والحل السلمي لهذه الأزمة هو الوسيلة المثلي للحفاظ على أرواح الشعب العراقيء وأضرورة احترام قرارات المجلس ذات أتصلة

وتنفينها بما يضمن الأمن والاستقرار في المنطقة.. وقال وزير الإعلام السعودي الدكتور فؤاد الفارسي أن السعويية «تامل، عندماً يقر مجلس الأمن الاتفاق، بأن يبادر فوراً بالإصرار داته والحرّم داته إلى دفع عملية السلام في الشرق الأوسط وفقاً لقرّارات الشرعية الدولية، والوفاء بالتعهداتُ التي نصت عليها الاتفاقيات

واكتفى الرئيس كلينتون بالإعلان أنه تحدث مساء الأحد إلى الأمين العام أنان وإلى رئيس وزراء بريطانيا طوني بلير وانه يعتزم الاتصال أيضا بالرئيس الروسي بوريس يلتسن والرئيس الفرنسي جاك شيراك للتشاور معهم حول ما تم تحقيقه بانتظار اجتماع اعضاء مجلس الامن

اليوم الثلثاء للاطلاع على نص الاتفاق من أنان. والواضح من التمهل الأميركي في اعطاء الراي بالاتفاق بين الامم المتحدة والعراق، رغبة المسؤولين في الإدارة تحضير الرد الأميركي واخراجه وتوضيبه بحيث يحفظ للولايات المتحدة خياراتها في الستقبل، حصوصاً إذا لم ينفذ الاتفاق، وفي هذا المجال أكد مسؤولون في ورارة الدفاع أن القوات الأميركية في منطقة الخليج ستبقى على حالها على الإقلَّ حتى نهاية آذار (مارس) المقبل مع الإيقاء على حاملتم الطائرات الأميركيتين الموجودتين في الخليج الآن والقطع البحرية التابعة لهما (٢٠ قطعة) إلى نهاية الصيف المقبل.

وكان الرئيس كلينتون اطلع صباح امس من مستشاره الشؤون الامن القومي صمونيل بيرغر على المعلومات المتوفرة حول الاتفاق. ومن المنتظر أن يعقد أعضاء مجلس الأمن القومي الأميركي اجتماعات لاحقة للتحضير للسياسة التي ستعتمدها الإدارة خلال ألمرحلة المقيلة بعد انحسار الأزمة ولكن من دون أن تنتهي كلياً.

واكتفى الرثيس الأميركي بالقول أمس إنه ونائبه آل غور اجتمعا ببيرغر وأنه اتصل بانان وبلير محيث اجريت محانثات مطولة حول الوضع، وامتنع عن الإدلاء باي تفاصيل أو تعليقات اخرى.

وأغرب رئيس مجلس النوآب النائب الجمهوري نيوت غينغريتش عن الامل بأن يكون الاتفاق جيداً ويضمن نزع أسلحة الدمار الشَّاملُ العراقية. وقال أن على الادارة الإميركية أن تُتحرك فوراً إذا لم تنفذ بغداد الاتفاق في حين انتقد السيناتور ترنت لوت زعيم الإغلبية الحمهورية في مجلس الشيوخ الإدارة لأنه ليست لديها سياسة يعيدة المدى التعاطي ومواجهة الرئيس العراقي صدام حسين. وتساعل لوت ما اذا كانت هناك صفقة بين قرار مجلس الأمن مضاعفة بيع النقط العراقى مقابل الغذاء والدواء وبين اتفاق بغداد بين أنان وعزيز. واعتبر ان الاتفاق لن يجيب حتى الآن على اسئلة كثيرة وأن الازمة مستمرة.

وأعلن النَّاطقَ بأسم ورَّارة الخَّارِجِية جيمس روين أمس أن الوزيرة مادلين أولد رايت اطلعت على تُغَاصيل الاتفاق مع مندوب الولايات

المتحدة لدى الأمم المتحدة بيل ريتشاريسون. وتوقع أن يتحدث الرئيس كلينتون في وقت لاحق عن تقييم ادارته للاتفاق بعد مشاورات مجلس

وكرر روين القول بأن واشخطن تعارض الحلول المزيفة وترغب في حل حقيقي وعليه فأن كبار مستشاري الرئيس كلينتون يدرسون الأزّ الإتفاق لمعرَّفة ما أذا كان يشكل حلاً حقيقياً للأزمة وهذا يتطلب بعض الوقتء وشبيد روبن على اهمية سماح العراق للمفتشين الدوليي بالعمل بحرية دون قيود او شروط وان الادارة ستتطلع الى مرحلة تنفيّا الاتفاق لمعرفة مدى تقيد العراق بالقرارات الدولية. واعتبر أن العمليا ستكون طويلة. ونريد تنفيذ الاتفاق من خلال التفتيش. وأعلن البيت الأبيض ان الرئيس كلينتون بحث الموضوع العراقي مو

ردودعربية على صعيد المنطقة رحبت دول عربية بالتطورات واعرب الرئيس حسنى مبارك عن رأيه في ان لا بد بعد هذا الاتفاق من استئناف عمليا السلام التي اعتبرها والإساس، للمنطقة، بينما اعربت بمشق عز «الارتياح». وقال مسؤول سوري رفيع المستوى لـ دالحياة، ان وزير الخارجية العراقي السيد محمد سعيد الصحاف اتصل بنظيره السوري السيد فاروق الشّرع فور توصل بغداد الى الاتفاق مع الأمم الْمُتحدة أُولُّ من أمس. كنذلك رحبت نولة الإسارات وقطر بالاتفاق بين بغداد والأس المتحدة، وأبدى مسؤولون في سلطنة عمان تفاؤلاً بإمكان ابعاد شبع

ودعا الشبيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس دولة الامارات، في اوا على الإنفاق، جمع الإطراف الى مواصلة بدل الصهود من لجز تثبيت الاتفاق والوصول به الى النهاية المرجوة وازالة أي عقبات قد تبرز خلال الايام المقبلة محفاظاً على الامن والاستقرار في المنطقة»، واكا أهمية الاسراع في رفع العقوبات عن العراق.

ورحبت تولة قطر بالإتفاق الذي وصفه وزير الخارجية القطري الشيخ حمد بن جاسم بن جبر ال ثاني بانه مخطوة على طريق تنفيد قرارات مجلس الأمن تمهيداً لرفع الحظر، عن العراق. ورأت جامعا الدول العربية أن الإتفاق «يجنب النطقة الدخول في منعطف كان يمكر أن مِؤْدي إِلَى كَارِثْةَ، والسَّادُ مصدر مانون له في وزارة الخارجيا البحرينية بالجهود التي بنلها أنان للتوصل إلى الاتفاق الذي بجاد مكملأ لكل الجهود الديبلوماسية والمبادرات السلمية لنزع فتيل الأزمة وملبياً النداءات الداعية إلى حل الخلاف حلاً سلمياً يحفظ للعنطقا

أمنها واستقرارها ويجنُّب العراق الشقيق وشعبه مزيداً من المعاناة». في عمان نقلت وكالة الإنباء الاربنية (بنرا) عن أنان، الذي توقف في طريقه الى باريس امس قادماً من بغداد، ان محادثاته مع المسؤولين العراقيين كأنت ناجحة ولم يعد استخدام القوة مضرورياً،. ولكن وأي العهد الأمير الحسن أعرب عن أمله به «أن لا نفاجاً بانتكاسة جديدة أ الايام المقبلة، ودعا الى تنفيذ دروح ونص، الاتفاق دوالبدء برفع المعاناة عن الشعب العراقيء. كذلك اعرب عن الامل في دانفراج لوضعناً في هذه المُنطقة من العالم، لاننا نتحدث عن استقرار المنطقة ومستقبلها ككل وليس فقط العراق الشقيق وشعبه».

واعرب وزير الخارجية الايراني كمال خرازي، في تصريح للاذاعة الايرانية الرسمية، عن ارتياح حكومته للنتائج الايجابية التي حققتها الجهود الديبلوماسية امن اجل ان تجنب وقوع حرب جديدة، في المنطقة. ووصفت الاذاعة الايرانية الاتفاق بين العراق والامم المتحدة بأنه دانتصار بيبلوماسي ثمين يشكل انعطافاً في تاريخ الامم المتحدة منذ ٥٠ عاماً، واضافت أنَّه «يَظهر أن البشرية تَفْضُلُ الْحَلُولُ السَّلَمِيةُ للازمات، خصوصاً الدور السلمي للامم المتحدة على عكس ما تفكر فيه الدول العظمىء.

## 'يوم الراية'

واصدرت القيادة العراقية بيانا اثر اجتماع مشترك لمجلس قيانة الثورة والقيادة القطرية لحزب البعث عقده الرئيس صدام حسين اكتت فيه أن الامني العام للآمم المتحدة كوفي أنان سيشكل فريقاً خاصاً لتَفْتِيشُ المُواقِعِ الرِّئاسِيَّةِ ،وفق اسس مُصددةٍ». واعتبر البيان، الذِّي سُسُرت نصه وكالة الإنباء العراقية، الاتفاق مع الامم المتحدة «متوازناً» وأضاف أن ممجرد الاتفاق على وجود البعثة التي يشكلها إلامين العام لهذه المواقع وفق اسس محدة يعني ان العراق اكثر صنقاً من اميركا

وجاء في البيان انه سمجرد أن ترفع هذه البعثة أو اللجنة تقريرها الى مجلس الامن سيتضح بما لا يقيلُ اللبس أو الشك أن السؤولين الاميركيين والبريطانيين النبن روجوا لفكرة وجود مواد واسلحة كيماوية وبيولوجية هم كذابون ومفترون ومروجون للمزاعم التي يراد بها شرا بالعراق وأهله. وحُتم البيان أن يوم ٢٣ شباط (فبراير) من كل عام سيكون ديوم الراية، وهو ديوم انتصرت أرادة العراقيين على أرادة الشر (...) ويوم تقدم العراقيين على طريقهم وتراجع عدوهم وضعف سعيه لفعل الشر وتشويه الحقائق بالافتراء والكنب،

وكان أبِرز الانعكاسات على الاتفاق استعار نفط «برنت، مسجلة انضفاضاً كبيراً امس، بلغ اكثر من نصف بولار للبرميل الواحد، فَيِراجِعت الى ٦٤.٦ دولار ليرميل النفط الذي يسلم في نيسان (ابريل) المُقبِل، وثلك مع انغراج الازمة العراقية وموافقة مجلس الأمن على ريادة صادرات النفط العراقي الي ٢.٥ بليون دولار كل سنة اشهر.

وينلك تضاف مشكلة جديدة تتمثل بهبوط اسعار النفط نتيجة الفَائِض العروض في الاسواق والطقس الدافئ نسبياً في الغرب والأنَّمة الاقتصادية الأسبوية، اضافة الى الخلافات القائمة بن النول الاعضاء في منظمة «اوبك» حول الطريقة التي يجب ان تعالج بها مشاكل المنظمة خصوصا تجاوزات الانتاج وتوازن العرض والطلب

وعلمت والحياة، من مصادر مسؤولة في داويك، أن السعودية وإيران تجريان مشاورات حول سبل وقف تدهور الأسعار من جانب جميا أعضاء المنظمة والدول المنتجة من خارج داويك.

[] العبون (الصحراء الغربية): من اقبال الهامي

للتستجيل في القوائم، بعد أن كنان الوضيع

بقتصس في فترات سابقة على قوائم تقدمها

السلطات للغربية وقيادة البوليساريو، أضافة الى

ان مُنتق الفنترة المحددة لذلك يجعل من الصعب

توقع نهاية العمليات في نهاية ايار (مايو)

برامج وبينائات عن سير اعمال التسجيل بالنسبة

الى القبائل المختلفة، ومنها اشخاص يقيمون

في المصافظات عبر المتنازع عليها. وفي بلدان

حَارِج لِلغرب، دعتهم الى التوجه الى مكاتب الهوية

وفق برامج وضعتها دالينورسو، لتسريع

الاستنفتاء أما أن يكون بمساركة جميع ابناء

المنافظات الجنوبية وإما ان لا يكون، وهو ما

يعني رفض الشباركة في الاقتراع في حال الابقاء

ودعت أوسياط صحراوية الامين العيام للامم

المتحدة كوفى أنان الى تحديد المسؤوليات تجاه

تتوقَّفَ، ثم تعاود اعمالها، في حين قالت مصادر

مغربية وأن ترك العمليات ضمن صلاحيات الشيوخ

اتفاقات هيوستن الى الأنتهاك، وليس بوسع المغرب

بلتزمون احترام اجرآءات تحديد الهوية بما يسمح

ة بعشاركة جميع الصحراويين في تقرير المسير.

نَّةٍ وأوضيح أنَّ الإستفتاء يرمي ألى طي ملف الصحراء

ربياء من جهة ثانية اكد الامين للعام لاتصاد المغرب

عُنَّ العربي السيد محمد عمامو أنَّ انجاز التقدم في خطة

مُباالاستُقْتَاء التي تشرف عليها الامم المتحدة من شائه

مسؤول تركى يبدأ محادثات في دمشق

ناصر. واشبارت المصادر إلى أن «نجياح» هنين

تقرير اوروبي يندد بمحاولة

تطويق فلسطينيي القدس

🗷 منزيد - أ ف ب - كشفت صحيفة «أل

ونكرتُّ الصحيفة ان التقرير وضعه سفراء

وقناصل النول الشمس عشرة أعضاء الإتحاد

في اسسرائيلٌ في ٢٨ كسانون الشاشي (يتاير)

الشواحد بتعديل وضع، القدس من أجل وتعرين

وعرض التقرير الذي حمل عنوان

وتابع أن مسياسة أقامة تجمعات

ي سيادتها، على المدينة القدسة امر ،مرفوض،

🗇 نفشق - إبراهيم حميدي

ان السهل الرجوع الي العمل المغاربي المسترك في

على القوائم التي تقبلها بوليساريو دون غيرها.

واكد شيوخ قبائل ازركيين ايت سعيد دان

المقبل خصوصاً أن السلطات المغربية اداعت

استفتاء الصحراء الغربية:

آلاف الصحراويين يتدفقون

للتسجيل في قوائم تحديد الهوية

اطار اتحاد المغرب العربيء

الطائفي والجهوي والقبلي.

وزاد الهندي: •أن لجنّنة الفكر الوطني

ستعقد اجتماعاً في الأيام المقبلة للبحث في

توسيع اللجنة لتضم شخصيات وطنية

حتى تضرج بقانون احزاب يحظى بموافقة

الجميع ويعبر عن طموحات جميع اهل

السودان في تعمدية يضبطها القانون بعيداً

عن التَّاثيِّرِ الأَجِنَّبِي وَارتهانَ القَّرارِ

'شريان الحياة'

التخطيط الاجتماعي حسن ضحوي عنّ عودة

موظفي الامم المتحدة والمنظمات العاملة في

عملية «شريان الحياة» التابعة للامم المتحدة

الى مواقعهم في منن بحر الغزال في جنوب

السودان وبعد اجراء مسح لمدينتي واو

وغوغريال والتأكد من هدوء الاوضياع والعودة

المستمرة للمواطنين بعد استتباب الامن في

وكانت الامم المتحدة سحبت موظفيها من

مدن ومناطق بحر الغزال في اعقاب التوتر

الامني الذي شهدته تلك المناطق الشهر

هذه للناطق،

عبدالجيد يبحث مع عثمان اسماعيل رئاسته لدورة الجامعة المقبلة

وزيرا خارجية مصروالسودان

يجريان محادثات حول الجنوب والمياه

■ يعقد وزيرا الخارجية المصري عمرو موسي والسوداني مصطفى عثمان اسماعيل اجتماعاً ثنائياً

على هامش مشاركة هما في اعمال المجلس الوزآري الافريقي في ابيس ابابا السبت المقبل، وسيتناول

الاجتماع تقويم الخطوات التي تعت على صعيد تحسين العلاقة في المجالات المختلفة، والاجراءات المفترض

اتخانها في الرحلة المقبلة بعد وفاة النائب الاول للرئيس السوداني الفريق الزبير محمد صالح مسؤول

تحضيرات لجولة المفاوضات المقررة بين الحكومة السودانية وبين «الحركة الشعبية لتحرير السودان»

بزعامة العقيد جون قرنق في نيروبي في نيسان (ابريل) القبل، وتنسيق المواقف إزاء اجتماعات الوزراء

الديون السودانية

والبنك المركزي في البلدين للبحث في تسويه الديون المستحقة لصر. وأعربت مصادر مصرية مطلعة عن

الامل في استمّرارٌ الحوار الايجابي بّين البلدين في القضايا الاستراتيجية والقومية، ومنها موضوع المِاه

والتحديّات للشتركة. واكدت أنه ولا يهم وجود أختلافات في وجهات النظر في بعض التفاصيلُ طالما

وأشارت للصادر نفسها الى اهتمام مصر بتحقيق السلام وانهاء الحرب الجارية في جنوب السودان

من ناحية أخرى، بعث الامين العام للجامعة العربية النكتور عصمت عبدالمجيد رسالة الى وزير

الى ذلك وصل القاهرة صباح امس السفير السوداني الجديد الدكتور أحمد عبدالحليم وسيلتقي قريباً

الرئيس حسني مبارك لتقديم أوراق اعتماده بعد لقائه مع الوزير موسى. كما سيلتقي عبدالحليم الامين

الخارجية السوداني تتعلق بالمواضيع للطروجة على جدول اعدال مجلس الجامعة في جلسته المقبلة المقررة

وتجتمع في الخرطوم خلال ايام لجنة سودانية مصرية مشتركة تضم كبار المسؤولين في وزارة المالية

المعنيين بملف المياه في دول حوض نهر النيل الذي سيعقد في ارؤشا في تنزانيا الشهر المقبل.

الارادة السياسية للبلدين على اتفاق في شأن ضرورة تحسين العلاقة».

في ٢٣ اذار (مارس) للقبل بوصف السودان الرئيس المقبل للمجلس خلفاً للسعودية.

العام للجامعة لتقديم اوراق اعتماده مندوباً دائماً للسودان لدى الجامعة.

استراتيجي جديده أوضح أن والتعاون

العسكري بين مصر واليونان يضتلف تماسأ

عما يجري بين تركيا وإسرائيل. فالأخير

بعتمد على تحالف استراتيجي طويل الامد،

فى حين أن التعاون مع صصر يتم الغراض

التَّدريبات المُشتركة فقطء. ويعدما أكد رفض

بلاده الدخول في أي تصالفُ ت ضد اطراف

أُحْرى، ابدى استُغرّابه من الموقف الأميركي

المؤيد للتحالف التركي - الإسرائيلي، مشيراً

الى أن البونان تدعم التسعاون الأوروبي

وتوقع الوزير اليوناني وقيام مصر بدور

فعال في تسوية الخلافات التركية - اليونانية

(...) الرئيس مبارك بحكمته المعهودة وعلاقاته

ألنولية المتميزة سيقدم افكارأ يناءة لإنهاء

الخلافات القائمة بَينُ انقرة وأثيناء، لكنه لم

يكشف عن طبيعة هذه الأفكار. وأضاف أن

وللخلافات التركية - اليونانية لن تحل بالقوة

بل عن طريق الشرعية النولية وطبقاً لقرارات

ألأمم المتستدة، مسسيداً على أن بلاده وتريد

علاقات مع تركيا قائمة على الاحترام المتبادل

وليس على أسهاس فيرض الأمسر الواقع او

وأعرب بنغالوس عن أمله متلبية الرئيس

حسني مبارك دعوة الرئيس استيفانو بواس

استخدام القوقء

لزيارة اليونان قريباً.

المتوسطي باعتباره الاطار الاشمل للتعاون.

لان وافتقار السودان الى الاستقرار يؤثر على الامن القومي.

كما سيتتاول الاجتماع البحث في الجهود المبنولة لحل مشكلة جنوب السودان سلمياً في اطار

من جهة اخرى اعلن وزير الدولة في وزارة

وقومية تمثل جميع ألوان الطيف السياس

الهندي يعدمسودة قانون لانشاء احزاب

والهندي، وقال انها لأتخدم الا اعداء الحرّب،

وان اقالة اي عضو في الحرب لا تتم الا

ودعا الجميع للتكاتف من اجل وحدة

وكانت صحيفة دالشارع السياسيء

السودائية نقلت عن «الحياة» تصريحات سيد

احمد الحسين عن موقف الحرب من المهدي

ع قب قب وله منصب نائب رئيس المؤتمر

قانون الاحزاب

الى ذلك قال الشريف زين العابدين الهندي،

الذي يرأس ايضاً لجنة الفكر الوطني، أن

اللجنة تعد مسودة قانون لانشاء الاحراب

بعدما اجاز المؤتمر الوطني في دورة انعقاده الثانية ميثاق لجنة الفكر الذي يدعو التداول

السلمي للسلطة وحسرية التنظيم على هدى

وأضاف الهندي في تصريصات نشرتها

حيفة والراي العام، الصادرة امس في

الخسرطوم ان القسانون يهسنف الى ايجساد

الضمانات اللازمة التي تحكم مسار الأحزاب وتنقية التعدية الحزبية من الشوائب التي

علقت بها في الرحلة السابقة وصولاً لتعددية

🗖 القاهرة – محمد علام

الوطئي الذي يراسه الرئيس عمر البشير.

بواسطة المؤتمر العام.

الثوابت الوطنية.

يوة البيع تستوس معلائل من غدوكان لانسناني المسلام بن النتي اعتب منافساً لمسلام بن المستي اعتب منافساً لمسلام بن

سد بوسنة وعبدالكريدغان لة، وقد يتخذ تدالي المراقع المسرون المدن المحافظات المسرون اللغام المدن المحافظات المسرون المدن المحافظات المسرون مصافر المنافر المرافزة المرافزة المنافرة لعام الماضي تبرأ اعلى الله المن المنتورسو هذا البيدة الي كون العامم سيرور المنتورسو هذا البيدة المنتورسو هذا البيدة المنتورسوس النين المنتورسوس المنتورس المنتورسوس المنتورس مؤتعز الاستغلال لم في عُضور نلك الديرو ، هي معصول سد تاميهم. رو عسقيد صوفتي وطنجام دو الطنجام با الواهنة. اضافة الراز لحققة المنفساع وحساس كلي نحي وهرصر بوسنه عرام

يين على مستقبل المنزال

لمآر تحالف المعارضة

اً أنَّ المُوقِّفُ النَّيِّ بِلْنَسْلِمُا، المنشاركة في المحكون مبع اء اخترين، ورأى زعب منع سحمد بن سعيد ابن بران ر الاستقلال ان تعین البیران ر حدث جنیدا بجد اعلال عدد ان تقديري لليومور هنذ الخمسينات عنوا هذه اغسوولية الملقلوم بيت التوتر القائم الذي جعل بعض مكاتب تحديد الهوية مدد استورية في اطار اماري يه والمراقبين لا يمكن ان يستمر، لأن ذلك يعرض الله الله عن فرض واقع مغاير للتركيية عثسارىسىون. وتوقع ازبنيو س الحقيقية للهيئة الناخبة، وقال ابريكة الزروالي ن النائب الصحراوي ان الرعسايا في الصحراءً

، ادارته للاتفاق بعد سنيز غن تعارض المطول المايعة تشماري الرنبس كلينتوزا سلأ حقيقيا للازمة وهزار ة سسساح العراق للعفلنا ه وان الآدارة سنتطاع المالم مِالْقَرَارِاتُ النولِيةِ. وْأَعْتِرِازْرَ قَ من خلال التَّفْنيشُ س كلينتون بحث الموضورهم

ول عربية بالنطورات واعردام مسا د بعد هذا الاعاد من استلقاء ملي المستحد بعد هذا الاعاد من اللوسط في ر ؛ للمنطقة بينا عرب بعال ما المفارجية التركية السفير كوركت تسيترغة ي رفيع استوريك الحياة ال يناؤيونة إلى سنورية باحراء مشناورات اولية مع سعيد الصداد العلى الطيره الديد السناف المراكب في ده شنق حكيت موقعاتية بغداد الى النفاؤ مع المواللند رافاو المستست شدار أرسين لرشين، قد بل انطلاق أرات وقطر بالمفاق بين بنيا مع الفاوضيات مع الجانب السوري في أول زيارة منطنة عدار نفاؤا بالكار الله والمسوول تركي منذ توقف الاتصالات المباشرة في العام ١٩٩٥. ال شهبان رنبر بولة الامارات الماع في العام و١٩٩٥.

إف الى مواصلة بلا المبارا الموالحياة، إن الشغير تسييترغه سيلتقي اليوم النهابة المرجود وازقة اوعلا عق معاون وزير الخارجية السفير عنفان عمران لمي الأس والاستغرار في النه عا ورئيسة دافرة أوروبا الغربية السفيرة صبا الذى وصفه وربر الخارجياة بج اللقاعين يؤدي إلى اجتساع المسؤول التركي ال ثَانَى بانه ،خطوة على طياً غيد إلى وزير الخيارجيية السيد فاروق الشرع. فع الحظر، عن المراق والله الما وكاتات بمثلق انتقلت بشدة «التحالف» التركي النَّيْطَةَةُ الْدَحُولُ فِي سَعِفُهُمْ لِيُهُ ۖ الْإِسرائيلِي والمناورات البحرية الثَّلاثية، لَكُنَّ النصف المحورات المحارث المحار صدر مسوري - و بدن ا أنان للتوصل إلى الفاؤلم في ضرورة «الحوار حول كل المواضيع».

الشبقيق وشعبه عزيدا فزاللة الرينية (بترا) عن أنَّان النَّوْا بح ن بغداد، أن محالثات مالم أيد استخدام القوة اضرارا إلا يعا نه ب دان لا نقاجا بانتظام چ له بدران لا نفاجا المساولة عن المساولة الله المساولة المس تقريراً سرياً للاتحاد ح ونص: الإتفاق والسولة المساولة المساولة المس تقريراً سرياً للاتحاد ح ونص: الانفاق المستند من بالمساور وسيدينه امس تعريرا سرينا للاتحاد عن الامل في الفاع لفنا المسلم المستندر ان اسرائيل تريد «تطويق» عن الامل في الفاع المستند الله المقاسسة المستندر ان اسرائيل تريد «تطويق» عن الامل في «العراج لوسم» عن استقرار المنطقة وسنة الشفلسطينيني للقدس الشوقية.

عَدْ الْمُأْضِي، وجاء فيه ان وقيام اسرائيل مَن جانب ني كمال خرازي، في نصروا نومته للنتائج الإبحابية لتم ل ان تحنب وقوع مربب

وحرون اليم ووتش ريبورت، مختلف جوانب لمكل انعطافاً في تاريخ الدا منكل العطاقا في سرس ر أن البشرية تفضل الطال ر أن البشرية تفضل الطال من المنظمة على عكر الله الفلسطينيين. فلامم المتحدة على عكر الله من مناسة مكومة بنيامين نتانياهو التمييزية

اناً اثر اجتماع مشنول لله عث عقده الرئيس صاليه، ة كوفي أنان سيشكل لوياً

: ترفع هذه البعثة او الليما بقيار البعثة السلمة المسلمة المسل

لا يقبل اللبس او الشان لا منا

روجوا لفكرة وجود مردا مقترون ومروجون للمزايدة 

م انتصرت ارادة العرائية ا لمي طريقهم وتراجع علونها

التفاق استعباد نفط الراثاء 

يون دولار كل سنة النهري

تعقل بهبوط اسعادا علقس الدافئ نسبيا في الضلافات القائمة بين معسد بين سبخ ني يجيب أن تعالج بكا مغظ العرض والطلب وولة في داويك، أن السعوم كيد in Erace Warsh wich

خارج داويك

النفط الذي يسلم في لمناء القية وموافقة مجلس النزاء القية وموافقة مجلس

بالافتراء والكنب

ستبطأنية داخل القدس وفي محيطها تهدف الى تطويق الشعب الفلسطيني». وعدد في هذا مُ للجال أسماة عَدْد من هذه التَّجمَعات بَينها اسس محمدة، واعتبر البخ ة، الاتفاق مع الامد المنطقة جود البعثة التي بشكليا البا بني ان العراق اكثر صلاً أو

ت حار حوما وراس العدود وسلوان. طيران الخليج

🗖 القاهرة – دالحياة،

🗷 النِّـقى رئيس دالنَّــجــمع الوطني النيموقراطيء السوداني

🛘 الخرطوم - كمال حامد

بمنصبه رئيساً للبرلمان.

■ انتخب المؤتمر الوطني العام (الصرب

في غضون ذلك اعلن نائب رئيس المؤتمر

وانتحب امس وزير بيوان ألحكم الاتحادي

واعتمدت هيئة الشورى ترشيحات الامين

العام الدكتور الترابي للأمناء وهم المهنس

محمد أدم هقواب لأمأنة التنظيم والاتصال،

وبدر النين طه (والي الخرطوم السابق) لامانة

المجتمع، وعمر طه أبو سمرة (المدير السابق

لبنك الخرطوم) لأمانة الاقتصاد، وأقستيتو

اريمو (وزير في ولاية القيضيارف) لأميانة

الْجِنُوبُ وَعَلَى تُمْدِم فُرِتاك (والى بحر الغزال السابق) لأمانة القوى الشعبية ومحمد الحسن

الأمين (والي كسريفان السابق)، للشيؤون

السياسية، وعبدالله سليمان العوض (مدير

منظمة الإغاثة الإسلامية) للشؤون الخارجية،

والفريق حسان عبدالرحمن للأمن والنفاع.

واعتذر وزير العدل عبدالباسط سبدرات الذي

كان سرشحاً لمنصب نائب الأمين العام عن

قبول منصب امين امانة الثقافة، وسيعين الترابي شخصاً آخر لهذا المنصب.

هيئة الشورى

وكلفت هيئة الشورى الأمانة العامة بتحرير سودة لاتحة الهيئة والمجلس والامانة

وتصرير الخطة الشلاثية (٩٨ - ٢٠٠١). ومن

المنتظر أن تعقد هيئة الشورى اجتماعاً طارئاً

عقب عيد الأضحى للمصانقة على النظام

الأساسي واللائحية وبرنامج البناء وإجازة

الى نك ترشح لعضوية المجلس القسادى

١٧٥ شخصاً من المقرر أن يكون تم لختيار ٢٠

شخصاً منهم لعضوية المكتب. وأعلن الترابم

عن قيام حملتين الأولى للمؤتمر العام والثانية

لشرح نصوص الدستور المرتقب. وأشار الى ان

المجلس الوطني (البرلمان) سيعقد في أذار

(مارس) المقبل لمناقشة نصوص الدستور الذي

سيطرح لاستفتاء شعبي عقب عطلة عيد

الاضحى المبارك، ويبدأ سريانه في الأول من

الى نلك افادت معلومات صحافية ان

الترابي سيحتفظ بمنصبه رئيسا للبرلمان حتى

فصل الهندي

الحبيباة، اول من امس عن فيصل الشبريف

الهندي من عصصوية الحسرب الاتحسادي

الديموقيراطي ردود فيعل واستعبة في الشيارع

السَّيِّاسِي السَّودَاني، حَصُوصاً فيَّ الاوساطُ

الاتصابيةً. اذ اتصل عضو المكتب السياسي

للحزب وزير الاسكان السبابق عمر حضرة

- «الحياة» وانتقد بعنف التصريحات

المتبادئة بين نائب الأمين العام للصرب سيد

من جهة اخرى، أثار الخبر الذي نشرته

تموز (يوليو) المقبل.

سريان النستور الجديد.

لدكتور على الحاج محمد نائداً للأمن العام

للمؤتمر الوطئي ألى جانب كل من لورانس

الحاكم) في السودان ثلاثة نواب للأمين العام

للمؤتمر التكتور حسن الترابي الذي سيحثفظ

الوطني الشريف زين العابدين الهندي انه بعد

مسودة قانون لإنشاء احزاب في السودان.

لوال لوال وعثمان عبدالقادر عيداللطيف.

الاتحاد احتجاجاً على موقف الحزائر من قضية الصحراء، لكن نلك حبث قبل توقيع اتفاقات هيوستن العربية والأسبوية.

«الإتحادي» والوفد.

الخــارجــيــة المصـري مع المهـدي

## موسى يجتمع معالهدياليوم

المعارض محمد عثمان المبرغني امس في القساهرة رئيس وزراءً السودان السابق زعيم حزب الامة المسابق المهدي للبحث في التطورات على الساحة السودانية والدور الذي يمكن ان تقسوم به القساهرة لإنهساء مسعسأناة واعتبر هذأ أول تصريح يفيد امكان معاوية اهتمام العواصم المغاربية بتطورات قضية المبحراء، السودانيين. ومن المقرر ان يلتقي خصوصاً أن المغرّب كان دعا الى وقف مؤسسات المهدي اليوم وزير الخسارجية

وتَنَّاوِل لَقَّاء اللَّهَدِّي - الميرغني نتائج الاتصالات التي أجراها كلاهمًا أضيراً في عند من النول

الديموقراطيء التقي امس زعيم حزب الوفد المصري المعارض فؤاد سراح النين وجرى البحث خلال

(الناطقــة باسـم الحـــزب) تخبصص صفحة أسبوعية للمعارضة المصرية لانتقاد حكومة الخرطوم وتحسمل اسم القساء

وقال منصدر دييلومناسي

المصري عمرو موسى،

التي قوبلت بتشييع وترحيب من دول المفربي وَاوَضَح عمامه فَي تصريح لبرنامج اصور من المغرب العربي، الذي بشته اذاعة اصوت اميركاء ان اتحاد المغرب العربي يشكل اخست يساراً يضا الحسرب الاتحسادي استراتيجيا بالنسبة الى ألنطقة والاطار الاصلل الذي يمكن أنَّ تعمل ضيمنية الدول الاعضياء، سبواء

لاحكام صوغ التعاون والتكامل بين هذه البلدان لتحقيق الأندماج المنشود، او لمواجهة تحسيات واضاف أن الامل كيان معقوداً لتسريع خطوات مشدوع الشدراكة بأين الاتصاد المغاربي والاتصاد

الأوروبي في اطار البسرنامج الأورومستسوسطي، خصوصاً أن التحويات النولية تفرض الاستعداد لمواجهة مختلف تحديات القرن المقبل ونكر في هذا الصيد بالاتفاقات الثنائية المبرمة من جهة اخرى يبحث وزير بين بعض دول اتحاد المغرب العدربي والاتصاد الأوروبي مشيراً إلى انه كان من الافضل ان يتم النقاش والحوار بين تجمعين وبتنسيق كامل بين

دول الاتصاد المُغَارِبَيْ قِصد السّوصل الى نتاثج وكانت مدينة العينون عاصمة المحافظات الصحراوية شهدت الرجد الماضي بدء انطلاق اسبوع ثقافي تحت شعار والمبادرة الحرة وتعبئة الموارد المحليَّة للتنمية الجهوية، يستمر حتى نهاية الشهر. وتميز بافتتاح معرض تجاري على مساحة نصو ٨ هكتارات تضم اروقة عدة، تشارك فيها ٨٠ من الوحدات الصماعية والمؤسسات التجارية و ٤٠ من الأروقة الخاصة بالصقاعة التقليدية التي ستجعل من ساحة أم السعد مَكاناً للتلاقي بين المستهلك

والمستثمر والرائر وخلال حفل الافتتاح ألقى أحمد اخريف باسم اللجنة المنظمة للمعرض كلمة أبرز فيها أهمية هذه التنظاهرة المهمنة التي اصبحت تقليدا سنويا راسخياً يساهم في إبران التنميية الاقتصالية والاجتماعية التي شنهنتها المنطقة في عهد

وكانٍ المسرَغْني، الذي يراس

اللقاء في دعم العلاقات بين حزبي وينكر ان صحيفة الوفد

اليسوم في التنظورات على السَّاحَةُ السَّودانيَةَ في صُوء زيارة الأخسيسر الى اسسمسرا والأجراءات التي اتخنتها للقاهرة ومنها استئناف الملاحة النهرية بين مصر والسودان والموافقة على بخول الطلبية السودانيين الى جامعة القاهرة فرع الخرطوم

- والحسياة، ان لقياءات وزير الخارجية والمعارضة السودانية بأتي في اطار الاتصالات المصرية متع مختلف الفاعليات السياسية آلسودانية، وشند على أهمسية الصفاظ على وحبدة الســودان وســيانته وســلامـة اراضيه رافضاً أي تنخل خارجي

مؤسسواعلان كوبنهاعن يبحثون فيرام الله الخلافات بين المصريين وديفيد كيمحي

# شيخ الأزهريعود ياسين... وعرفات الى بروكسيل اليوم

وحازم محمد

 أن شيخ الازهر النكترون محمد سيد طنطاوي مساء اول من أمس الشيخ احمد ياسينُ الَّزَعيم الرَّوْحي لَه مَثَرِكة الْقَساومة الاسلامية، (حماس) في جِثَاّحه الضّاص في مستشفى الجلاء الذي يتلَّقي فيه العلاج.

واعتبر مندوب فلسطين في الصامعة العربية السفير محمد صببيح زيارة طنطاوي لياسين «تكريماً مصرياً عالياً من مرجع ديني، تعكس لحساس الازهر بمكانة ياسين الرفيعة سواءً لما تعرض له من ظلم في سَجون اسرائيل او تقديراً لدوره النضساليّ في التفاع عن فلسطين والقيس الشريف،

من جهة لخرى، صرح مُحمد صبيح ان الرئيس الفلسطيني ياسر غرفات سيتوجه صباح اليوم الى بروكسيل لإفتتاح مؤتمر تنظمه اللجنة الضاضة للحقوق الفلسطينية غير القابلة للتصرف، المنبثقة من الجمعية العامة للامم المتحدة بالتعاون مع منظمسة المؤتمر الاسسلامي والجسامسعسة

وَسَينِاقَشَ المُؤْتِمَرِ مَا يَتَثُعَرِضَ لَهُ الشَّعِبِ الفلسطيني من اضطها، وَالْيَتَ هَاكَ لَحَقُوقَـهُ الوطنية المُسْروعة التي اقرأتُها قرارات مجلس الامن والجمعية العامة للأمم المتحدة واتفاقية جنيف الرابعة، واثار تجميد اسرائيل لاتفاقات السلام وإصرارها على الاستتبطان، ومصادرة الاراضي وتهويد القيس وحصيار الاراضي الفلسطينية المحتلة.

إعلان كوينهاعن

على مصعيد الحسر، علمت والصياقه أن التحسَّالِف التولي من أَجْلَ السَّلَام "إعسَّلانُّ كوينهاغن، سيستَّانف اجْتَماعاته الأسبوع المقبل للبحث الضلافات التي نشبت بين

الإسسرائيليــَة في الأونة الأخـَـيـَـرة وهددتُّ

وقال مصدر مصري إن «اجتماع اللجنة التوجيهية للتصالف سيعقد في مدينة رام الله من ٣ إلى ٥ آذار (مارس) المقبل، ولفت الي أنه واللَّقَاء الأول منذ الأرَّمة التي تشبت في تشرين الثاني (نوفمبر) الماضي ُحول نشاطُ التحالف النولي، وسيبحث في تداعياتها

وكأنْت خلافات نشبت في اجتماع القاهرة الأخير أدى الى انسحاب المؤسس المصري البارز التحالف لطفي الخولي من الاجتماع احتجاجاً على رفض كيمحي ومجموعته تحديد مفهوم السلام العائل والشامل في المنطقة قبل الأتفاق على انشطة شعبية مشتركة، وأعقب نُلك لقّاء نظمه الجانب الإسسرائيلي مع صحصافيين مصسريين بِالْتَنْسَيِقُ مِّعِ الْخَارِجِيةِ النِنْمَارِكِيةِ في إطار فُعالياًتَ التّحالف، من دون علم الجانب المصري الذي اعتبر ذلك والتفاقا على الاتفاقات

واثار إعلان كوبنهاغن ردود فعل واسعة بين المثقفين في القاهرة النين وجه بعضهم انتقادات حادة ألى مشاركة مصريين فيه، غير ان مؤسسيه قرروا مواصلة عملهم وتاسيس

جمعية جديدة باسم بجماعة القاهرة وقال الخولي لـ «الحياة» إن «كيمحي انتقد ما اسماه اهتمامنا بالقضايا السياسية ومواجهة (رئيس الوزراء بنيامين) نتانياهو فقط ورفضنا التعاطى مع ملف التطبيع، وزاد موقفنا واضح: لا بد من تحديد معنى السيلام والاتفاق على الانسحاب من الاراضي العربية المستلة ووقف الاستسيطان في القسس والاعتراف بالدولة الفلسطينية الذي يصاول

كيمحى التملص منه».

وزيرالخارجية اليوناني سلم مبارك رسالة من الرئيس اليوناني

وكان بنغالوس أجرى محادثات أمس مع كل من الرئيس حسني مبارك ورئيس حكومته الدكتور كمال الجنزوري ووزير خارجيته لسيد عمرو موسى تثاولت سبل تنشيط التعاون الثنائى الذي يشهد تطورأ متناميا في مخْتَلَفَ المُجَالَاتُ، لَّا سَيِما ٱلْآقتصابيَّة والتجارية، علاوة على التنسيق والتشاور السياسي في شان القضايا الاقليمية والتعاون العسكري. وسلم بنغالوس مبارك رسالة من الرئيس البسوناني قسسطنطين

وأكد بنغالوس في تصريحات للصحافيين عمق العلاقات بين مصر والبونان ووصفها بانها وازلية وتاريخية. فهناك جالية يونانية كبيرة تعيش داخل المجتمع المصري منذ القدم وعدد كبير من المصريين العاملين في اليونان». واشار الى أن اليونان تدعم حالياً انضمام

## ثينا تدعو واشنطن الى العدول عن سياسة الكيل بمكيالين

استيفانو بولس

صر، كعضو منتسبّ، الى الاتحاد الأوروبي. وفيما انتقد بنغالوس بشدة التعاون

🗆 القاهرة - والحياة:

■ عبر وزير ضارجية اليونان تيودور بنغسالوس عن امله بأن يشكل التفساق بين العراق والأمم المتحدة نهاية للازمة العراقية. وفيما دعا الولايات المتحدة الى العدول عن سياستها الكبل بمكيالين، طالب الإدارة الأمبركية بأن تتعامل بالحرم نفسه مع قضايا أخرى مشابهة، في اشارة الى اسرائيل.

العسكري التركي – الإسرائيلي، ووصفه بانه طيس من اجل الناورات والانقاد لكنه حلف

🗆 القاهرة – أحمد عيدالرحمن 🛎 تمكنت اجهزة الأمن المصربة أمس من القبض على أعُضّاء تنظّيم جنّيد خططوا

القبض على أعضاء تنظيم جديد

خططوا لتفجير سفارات

لتنفيذ عيد من عمليات العنف في العاصمة وتفجير سفارات أجنبية. وقال مصدر أمني لـ «الحياة» إنه تم. القبض على خمسة من أعضاء التنظيم الجديد وتبين أنهم ينتمون الى جماعتي «الجهاد» و«الجماعة الإسلامية» كما تبينًا تورط بعض عناصس من «الإخوان المسلمين» في تمويل هذا التنظيم مساليساً ونقَّل

وأضاف المصدر أن التحقيق مع أعضاء التنظيم كشف عن تخطيطهم لتنفيذ عدد من اعمال العنف في العاصمة وتفجير بعض السفارات الأجنبية، ومنها سفارتا إسرائيل والولايات المتحدة، مشيراً إلى أن قوات الأمن لا ترال تواصل تحسرياتها للقبض على باقي أعضاء التنظيم خصوصا بعدما كشفت التحريات قيام مجموعة من السيدات من

جماعة والإضوان المسلمين، بنقل تعليمات من

قيادات التنظيمات الإرهابية داخل السجن إلى

وأوضح المصدر أن الحملات التي تشنها قوات الأمن سوف تستمر للقبض على جميع عناصس التنظيم الذي يضم للعسرة الاولى عناصر من «الجساعة الإسلاسية»

> تفضل بالسفر معنا على متن رحلات طيران الخليج، واستمتع معنا حيث يمكنك وأنت في غرفتك في الفندق مباشرة عملك محاطاً بلمسات الراحة التي تحتاجها. تمتع معنا بحفاوة الاستقبال الذي ستلقاه في المطار، وفخامة السيارة التي تنقلك إلى الفندق والترحاب الحار الذي تقابل به هناك، فيما تكون سلّة من الفاكهة الشهية في انتظارك. اطلب تنظيف بدلتك في الحال قبل بدء اجتماعك. وعند نهاية مدة إقامتك، دع سائقًا خاصاً ينقلك إلى المطار استكمالاً لراحتك قبل انطلاق رحلتك.

> طيران الخليج، وسلسلة فنابق الشيراتون العالمية خير ضمان لتعبة متصلة في جميع رحالاتا





يختارها كبار الإداريين من رجال الأعمال

🛘 كراتشي - والحياة،

🗷 حـــــمّل رئيس الـوزراء الباكستاني ثوارٌ شريف •أيادي اجنبية، مسوولية اعمال العنف الطائفية التي أستهدفت ايرانيين في كراتشي. وترافق ذلك مع تشديد قوات

الأمن الباكستانية اجراءاتها الامنيسة في المدن الرئيسي وخصوصاً في العاصمة اسلام آباد وراولبندي المجاورة لتفادي اعمال عثف جديدة بعد مقتل مهنسين ايرانيين وتفجير عبوة امام مسجد في كراتشي العاصمة الاقتصادية للبلاد السبت اضافة الى مقتلُ ٨ مَن الشيعة رميا بالرصاص الاحد.

وقام بهذه الهجمات مجهولون يعتقد أنهم ينتمون الى حركة سينام المتحانة والسنية المشيدة والمعارضة للشيعة البآكستانيين ولإيران. وعلم ان نائب وزير الخارجية الأيراني محسن أمين زادة قال للسفير الباكستاني في طهران جاوید حسین ان «باکستاز غير جدية في ملاحقة المجرمين ومسببي هذه الحوايث، وأضافً الْسؤُولُ الإيراني أنّ باكستان «لم تعد ملاذاً أمناً للأيرانييّ».

وقال وزير الخارجية الايراني كمال حُرازي أن التفسيرات التي اعطتها السلطات الباكستانية لمصرع ايرانيين بالرمساص في مدينة كراتشي السبت الماضي عُيرَ كافيةً .

واضاف في تصريح للتلفزيون الايراني ان ما يهمنا هو معرفة الحقيقة والحكم على الأرهابيين". ونفى وزير الخارجية الباكستاني جوهر أيوب خان الاتهامات الابرائية الى باكستان بأنها تتقاعس عن ملاحقة المجـــرمين. وقـــال أن بالاده ولا تنقصبها الارادة وانما تنقصها الإمكانات». واعستسرف في الوقت ذاته باحتمال ان تتعرض العبلاقيات بين البلدين للتبدهور بسبب أعمال العنف الطائفية.

ورغم ان أي جهة لم تتبن قتل المهندسين الايرانيين وتفجسيس العدوة أمام مسحد شبعي، قإن الحادثين ترافقاً مع اطلاقً النار من أسلحة اوتوماتيكية على مصلين شيعة كانوا يخرجون من صلاةً العشاء في كراتشي، ما أشار الى تورط الصركة السنية المتشندة في الصائث الذي اسفر

عن مقتل ثمانية اشخاص بينهم طَفَّلْتَانَ، إَضَافَةً الى إِصَابَةً عَشَرةً أشخاص آخرين بجروح. وكانت راولبندي القريبة من العاصمة الباكستانية إسلام أباد شهدت ايضاً أعمال عنف ضد الايرانيين، وقبل خمسة اشهر قتل خمسة من الفنيين الإيرانيين كانوا بتلقون تبريبات في الطيهان

ويعتقد أنهم من الصرس الثوري الايراني. وتسبب الحسائث في حينه في فضور الصلاقة بأن جلسات البرلمان في اسلام اباد البلدين. ورغم القوانين الصارمة

على ما يبدو في الحد من ظاهرة

الإرهاب في البلاد. وماً يزيَّد من مخاوف الحكومة ان يغضي ازدياد وتيرة العنف في المدينة التي شهدت انحساراً ملحوظاً أولخس عهد رئيسة الوزراء السابقة بينظير بوتو، الى التراجع الاقتصادي الذي يعيش الأن كساداً حوفاً من العُموض

وعدم الشعور بالأمن والإستقرار. وضباعف من مشباكل الحكومة انستحساب بعض البسرلمانيين القيديراليين وعلى راسهم رئيسة الوزراء السابقة وزعيمة المعارضة بوتو والبرانيون المحليون من

يشبيعون في كراتشي امس ضحايا مجزرة الاحد. (اف ب) ضد الارهاب التي اتخنتها حكومة نواز شريف لدى ومسولها الى حكمتيار يستعذ للعودة إلى أفغا نستان: السلطة في شياط (فيراير) العام غيرراغب في الحكومة ولاالفتال الماضى وثلك بالبت السريع في القضايا الإجرامية، إلا أنها فشلت □ بيشاور - أحمد موفق زيدان

 يعود رئيس الوزراء الاقغاني السابق قلب الدين حكمتيار الى الشحال الاقفائي بعد غياب استمر اكثر من سنة فضَّل خلالها البقاء في العاصمة الايرانية في ظل حال الاقتتال بين الفصائل الافغانية المتناحرة.

وقال حُكمتيار في اتصال أجرته معه «الحياة، في مقره في طهران امس الاثنين: «قررت العودة الى افغانستان وسأقيم في مزأر الشريف بعد اصرار من الإحزاب الافغانية هناك وستكون العودة في غضون ايام.

وكان وقد من الحزب الاسلامي بقيادة همايون جرير أحد كبار مساعدي حكمتيار زار مزار الشريف لخيراً وقام بفتح مكتب رسمي للحزب فيها. ورفض حكمتيار التجاوب مع طلب قادة التحالف الشمالي المناهض لـ «طالبان» المشاركة في الحكومة إلمعارضة التي رأسها الرئيس الاقعاني المخلوع برهان الدين رباني مشدداً على ضرورة تشكيل حكومة غير ائتلافية ولا حزيية للافساح في المجال امام الاحزاب للدخول في انتخابات مقبلة. ورفض حكمتيار النخول في أية مواجهة عسكرية مع حركة «طالبان، وأرجع اسباب المعارك الاخيرة في لغمان الى اصرار الحركة على نزع سلاح

شيفاردنادزه يحذر خاطفي الرهائن من قرب نفاد صبره ■ تبيليسي - أف ب - طلب الرئيس الجورجي الوارد شييف رينادزه صبياح أمس الاتنين من السكان المحليين الموالين للحزب،

🗖 سكوبيا – جميل روفائيل

■ انتشرت وحدات من القوات السلحة الألبانية تعززها طائرات هليكوبت عسكرية في سنيَّنة شكوبير الشمالية، إثر تحضَّن مجموعة مسلحة في النينة وقنامها باقتدام مذفر للشرطة واطلاق سراح معتقلين معارضين

> ونقلت اذاعهة تيسرانا أمس الاثنين عن وزير الداخلية الالبانية تريتان تسيكا ان الوحدات العسكرية التي ارسلتها الحكومة إلى مستينة شكوبير حساصسرت المحموعة المسلحة المؤلفة من حوالي ٣٠ شخصاً مع المعتقلين الذين اطلق سراحهم.

واقتصم الجنود حنصونأ اقامها المسلحون على جسر مؤد إلى المدينة. وتبادل الجانجان اطلاق النار وتدخلت طائرتا هليكوبتر عسكريتان واطلقتا النار في اتجاه المسلحين النين كنانوا يحملون صواريخ مضادة للدروع. وقسوت الجنود على المسلحان قرصة الفرار من المنعنة.

وقال وزير الداخلية إن القوات المسلحة استعادت السيطرة على شكوبير واقامت صواحيز للننحث عن المساركين في الهبجوم على مراكز الشرطة. ووصف ما حدث بانه دعمل ارهابي استهدف زعزعة الوضع في البانياء.

وعلمت دالحساة، من مصدر الباني مطلع أن المهاجمين الطرفين للصربي والألباني، والسيجداء هم من انصيار كل من ووصف المبعوث الأميركي المطالب بعرش البانيا ليكا زوغو

والرئيس الألباني السابق صالح

واضاف المصدر ان الجماعة المسلحة أضرمت النارفي مقر المحكمة الرئيسية في شكوبير وحصلت حسوانث سلب ونهب متفرقة في المدينة. وینکر ان شکوسیر هی اکسر

واشنطن تدين الصرب وتدعم قادة الأقلية الألبانية في كوسوفو

الجيش الألباني يتدخل في شكودير

مدينة في شمال البانيا وتقع قرب الحدود مع جسه ورية الجبل الأسود (الأتحاد اليوغوسلافي)، وتعتبر من أهم المعاقل المؤيدة لعبوية الملكية إلى البسانيساء وتعارض الاستراكيين النين غالبيتهم من الجنوب.

على صعيد آخر، عبر المبعوث الاسيركي الخاص إلى منطقة البلقان روبرت غيلبارد عن دعم بلاده لموقف قادة الأقلية الألبانية في كوسوفو. ودان استخدام السلطات الصريبة القوة بشكل مترايد لقمع انتفاضة الألبان في

وزار غسيلبسارد في اليسومين الماضيين صربيا بهدف وقف المواجهات بين الصرب والألبان، والحاد حل الشكلة اقلب كوسوفو. واجسرى في مسينة بريشتينا، عاصمة الاقليم، محادثات مع إبراهيم روغوفا وغيره من زعماء الأسان كما اجتمع بممثلي الأقلية الصربية في الأقليم، واكد على دضرورة بدء حوار ايجابي لنع تصعيد أعمال العنف وبحسيث يؤدي إلى حل شامل للمشاكل ويوفر الثقة بين

القيادة السياسية البان كوسوفو بانها واقعية وتسعى إلى حل سلمى بالوسائل المسروعية سا يجعلها جديرة بدعم الولابات

واعتير العفليات التي يقوم بها جيش تحرير كوسوفو السري أعمالا إرهابية لا تخدم مصلحة الألبان موضحاً أن واشنطن المتعارض الأنفيصيال وتغيير الحدود وتدين الارهاب، وأشار غيلبارد إلى قلق بلاده

بسلبب الوضع الخطيسرفي كوسوفو. ودعا إلى تنفيذ الإتفاة الذي تم توقب علم ١٩٩٦ مختصوص عبودة المدارس والكليات الألبانية إلى مبانيها الحكومية فوراً، وأوضح أن قضية كسوسسوفسو ليسست من الامسور الداخلية لدوغوسلافيا وينبغي أن محمس الألبان الذين يشكلون غالبية السكان، حكماً ذاتناً واسعاً شبيها بماكان متوافر لهمقيل ١٩٨٩. وحسدر بلغسراد من أنهسا مستتعرض لعزلة شبيدة إذا حاولت حل مسكلة كوسوقو من خلال توسيع عمليات قوات الجيش والشرطة».

وعبر زعيم البان كوسوفو إبراهيم روغوفا في اتصال هاتفي مع دالحياة، عن ارتياهه لزيارةً المبسعسوت الأمسيسركي التي يعلق الألبان عليها أصالاً كبيرة في تواصل مساهمة الولايات المتحدة «لأيجاد حل الشكلة كوسوفو وإنهاء الحال الصعبة والعقدة ووقف تزايد أعسمال العنف

## أشاد بوفاء اليابانيين بالتزاماتهم المالية تجاه روسيا

🛘 مِوسكو - جلال الماشطة

🗷 أعلن الرئيس الروسي بوريس يلتسن أمس الاثنين عرصه على أتضاد أجراءات تصل إلى حد الأقالة، بحق عند من الوزراء المتقاعسين وذلك خلال اجتماع تعقده ة بعد غد الخميس، ه مستساس برلمانيسة أن تطال الاجسراءات شخصيات اصلاحية ورجحت أن يتم إقتصاء وزراء غيس أستأسيين وإستاد حقائبهم إلى شخصيات من المعارضة

للحصول على دعم الأخبرة. على صعيد أخر، أشأد بلتسن بالعلاقات بين بلاده والبيابان. وقسال: «اريد أن أثني على اليابانيين لايفائهم بالترامات تجاه روسياً، وجاء ثلك لدى استقباله وزير النفارجية الياباني كاينزو اوبوتي.

وعند استقباله رئيس الوزراء فيكتور تشير توميريين، فاجأه يلتسن باعلانه أنه سيحضر أجتماع الحكومة ويلقى خطابأ امتشنداً م واضناف انه سنوف يتصاسب وأشخاصاً معيذينه من دون تحميد اسمائهم، وأضاف ان اقرارات فورية سوف

وكأن تردد أن يلتسس ينوي إبعاد النائبين الأولين لرثيس الورداء أنأتولي تشويايس وبوريس نيستسوف إلاأن ركيس الدولة اجتمع إليهما وأكد انهما سيظلان في مواقعهما حتى عام ٢٠٠٠، رغم انه أشأن إلى أن زعيمي الجناح الاصلاحي ينبغي أن ميصمداء أمام هجمات من اطراف

وقال له «الحياة، نائب في البرلمان ان الرئيس يلتسن ربعا سيضع مسؤولية

لاغرانه كلاسيك

La grande Classique

لزيد من المعلومات يرجى الإتصال على الهاتف المجاني: ٢٤٤٤-٢٠٤٠

أناقة الوقت منذ العام ١٨٣٢م.

**ELEGANT TIME SINCE 1832.** 

SWISS MADE

شركة الحديث التجارية الرياض (١٠١١) الفريع المناه ١٠٠١ الفيار ١٠٠١ المناه المنا

الوكيل السامية الملكة العربية السعودية :

AL HUSSAINI TRADING CO.

التدهور الاقتصادي على عاتق نائب رئيس الوزراء ياكوف اورينسون وعدد من الوزراء الذِّينَ وصفهم بأنَّهُم اليسوا مفصليين، واشار إلى أن صفقة قد تعقد مُع عبد من القوى المعارضة ويعرض عليها إشغال مقاعد وزارية، في مقابل موافقتها على

واحتمل إسناد حقائب إلى نائبه رئيس البركان الشيوعية سفيتلان غورباتشيفا و إنَّى أعضاء في كتلة «سلطة الشعب، التي يقونها رئيس الوزراء السوفياتي السابق نيكولاي ريجكوف.

واعترف يسلتسن بـ «مساعب، تواجهها بلاده، والمستدح السيابانيين لأنهم وقسموا عسوناً، في حسل هذه المشاكل.

والعالم العالم

وقال لدى استقباله وزير الخارجية الساباني كاينزو اوبوتي أمسس محسناً فعل السابانيون، موضحاً أنهم يضون بالتزاماتهم وقرروا منح روسيا قرضا ب ١٥٠٠ مليون دولار لدعم الاصلاحات ويناء مساكن للضباط السرحين من

وتم خلال اللقاء الإتفاق على موعد قمة تجمع يلتسن مع رئيس الوزراء الياباني روتارو هاشيسموتو في ١١-١٣ نيسان (الربل) المقسل لاستكمال البحث في سعساهدة سسلام بين البلدين اللذين لم يتوصلا إليها رغم أنتهاء الحرب بينهما مَندُ ٣٠ عُـامَـاً. وكنان نلك بسبب إصرار السابانيين على استحادة جرر الكوريل الأربع التي الحقت بالاتحاد السوفياتي بعد

سري لانكا: مفتل ٦٣ جندياً في انفجار 'قوارب مفخَّحَة'

● كولومبو - أ ف ب - اعلن مصدر عسكري في كولومبو امس
 الاثنين أن ما لا يقل عن ١٢ جندياً من القوات الحكومية السري لانكية

لقوا مصرعهم أو فقدوا أثر هجوم انتحاري شنه الانفصاليون التاميل

على سفينتين تابعتين لسلاح البحرية. واستخست عناصر حركة نمور

تحرير ايلام تاميل ثماني قوارب مفخخة واطلقتها في اتجاه السفينتين

اللتين كانتا تقلان ١٠٨ جنود متوجهين الى حفنا في شمال شرق

وان السفينتين غرقتا بعدما اشتعلت فيهما النيران.

الجزيرة، وكانت سبعة زوارق للدورية تواكب السفينتين اللتين تحمل

احداهما مدرعات خفيفة. وتم انقاذ ١٢ شخصاً اصابة عدد منهم خطرة واكد العسكريون السري لانكيون ان ما لا يقل عن ١٦ انفصالياً قتلوا

استئناف الحادثات الايرلندية في غياب الجمهوريين

الايرلندية في بلفاست آمس الاثنين في غياب حزب وشين فين، الذي يمثل الجمهوريين الكاثوليك والمستبعد موقتاً للاشتباء في تورطه في اعمال

عنف. واعلن أن رئيس الوزراء البريطاني توني بلير سيلتقي في لندن

بعد عَد الخميس بنظيره الايرلندي بيرثي الهيرنُ البحث في سبل تحريك المحابثات التي يفترض ان تضم كل الاطراف المعنية بالصراع في

مقاطعة ايراندا الشمالية. وتريث بلير في الرد على طلب زعيم وشين

استبعاد الحزب من المفاوضات. لكنّ اهيرن وافق على لقاء ادامز ومنط

تلويم من جانب الاخير بمقاطعة المفاوضات نهائياً ورقض العودة اليها

في نهاية مهلة الاستبعاد التي حددت بالتاسع من آذار (مارس) المقبل.

وتشهد ايراندا الشمالية سلسلة اعمال عنف ترافقت مع احتجاجات من

القضاء يوجه تهمة رسمية الى رئيس جنوب افريقيا السابق

● جوهانسبورغ - أ ف ب - وجه القضاء في جنوب افريقيا امس

وهي المرة الاولى في تاريخ جنوب افريقيا التي نوجه فيها تهم جنائبة

الاثنين التهمة رسمياً الى الرئيس السابق بيتر بوتاً لتحديه لجنة الحقيقة

لرئيس سابق. ورفض محامي بوتا في جلسة للمحكمة في مدينة جورج

جنوب غربي البلاد حيث يعيش منذ اعتزاله السياسة عام ١٩٨٩، التعمة

الموجهة الى الرئيس السابق، وانهم اللجنة بسوء النية وبالانحياز. وجاء

في القرار الاتهامي أن بوتا رفض معمداً ومن دون سبب، التعاون مع

المحققين عندما أرادوا استجوابه عن دوره ودور مجلس امن الدولة في

والمسالحة المكلفة التحقيق في مرحلة التمييز العنصري.

أقسى مراحل حقبة التمييز العنمسرى خلال الثمانينات.

جانب الكاثوليك المطالبين بالانفصال عن الحكم البريطاني على قرار

استبعاد ممثليهم من المفاوضات،

فين، جيري أدامز الاجتماع معه على انفراد للبحث في ملابسات

● بلفاست - رويترز، أ ف ب - استؤنفت محادثات السلام

الخَاطِفِينَ الَّذِينِ لا مِزالُونِ بِحَتَّجِزُونِ ثَلَاثَةُ مَرَاقَبِينَ من الامم للتحدية رهائن في قدرية غرب البلاد أن وقال شييف الدنادره في حديث مع الاذاعة الجورجية «أن صبرنا ينفُّد» من دون أن يتطرق بوضوح الى امكان قيام رجال الأمن بشن هجوم على الخاطفين. وأضاف الرئيس الجورجي ان دنور قوات

قرارات مجلس الآمن الدوليء واضاف شيفارينايره بحرد ولايمكن اجراء مَعَاوَضَاتَ مَعَ ٱلارهَابِينِ فَالْتَفَاوُضَ ٱلوحَيِدُ هُو الاقراج من دون تأخير عن جميع الرهائن،

الأمن هو الاسراع بتحضير خطة تفرض لحترام

وكانت مجموعة من أنصار الرئيس الراحل زياد عمساخورديا احتجزت الجمعة الماضي اربعة مراقبين من الامم المتحدة (مواطنان أورغويان وتشّبيني ويوغّ وسلافي) في قُريّة جيّث شكّاريّ الجبلية الصغيرة النائية غرب جورجيا.

ويهدد الخاطفون بإعدام رهائتهم ويطالبون بعقد اجتماع بين قيادتهم وشيفاربنادره والافراج عن ١١ من رفاقهم المسجونين منذ محاولة الاغتبال الفاشلة التي تعرض لها الرئيس الجورجي في التاسع من شباط (فيراير) الماضي وكذلك بانسحاب القوات الروستية المتمركزة في جورجيا. ويعد ساعات من المفاوضات مع وزير الامن الجورجي جمال غاخوكيدري اطلق الخاطفون الأحد

المضدرات في الولايات المسجدة دهمت عدداً كبيراً من المختبرات

المنتحة لهذه المواد وضبطت ما

يوازي ٣٧٠ الف جرعة منها في

واضاف التقرير ان «تعاطي حشييشة الكيف والكوكايين

والهيسرويين والمواد المهلوسية سحل أرتفاعاً طفيفاً لدى الشياب،

مع بقاء حشيشية انكبف الإكثر

انتشاراً. وقال التقرير ان ١٠ ملايين اميركي تعاطوا حشيشة الكيف خلال الشهر الاول من العام

١٩٩٦ في الولايات المتحدة التي

المتحدة، لا يزال الكوكايين

والهيرويين يهربان بكميات كبيرة

من الكسيك أما الانفيتامينات

فستسصفع سسرا في المكسيك

والولايات المتسحسدة ويتم

استهلاكها في كندا والولايات

وسجل تعاطي الكوكايين زيادة طفيفة في 1997 في الولايات

المتحدة حيث تتعاطاه حوالي ٨٠٠

في المئة من السكان فوق سن ١٢

الاميركية باتت تولّي أهمية أكبر الى البرامج الهانفة الى تقليل

الطلب وحسلات مكافحة ترويح

المخسورات في وسسائل الاعسلام

من الامبركيين فوق ١٢ عاماً

بتعاطون نوعا واحدامن

المخدرات على الأقل، مقابل ١،٤٥

وقدر التقرير أن ٦ في المئة

والبرامج التلفريونية

في المئة في الكسيك.

وكشف التقرير ان الحكومة

عاماً، اي ١٠٧ مليون شخص.

يبلغ عدد سكانها ٢٦٩ مليوناً. وفي كندا كـمـا في الولايات

سراح أحد المراقبين الأورغويين.

## تقزير للأمم المتحدة يشيرالي انتشار التعاطى في اميركا الشمالية

# بورما وافغانستان في مقدم الدول المنتجة للمخدرات

دفهو منتشر في أسيا بصورة عامة ولاسيما في عند من

محافظات الصين الجنوبية، مع

ازدياد الانتاج والاتجار غيسر

المشروعة بالأنفيت امينات التي

يفسوق اثرها اثر الكوكسايين

ودالكراك، في المنطقية

وأشباد التقرير بانخفاض

تعاطى الانفيتامينات في اليابان

وفي كوريا الجنوبية مقارنة

بمعظم النول الاوروبية، مؤكداً ان

متعاطى الهيرويين والكوكايين هو

في مستوى متين في هنين

البلسن بالرغم من القسيرة

على شبكة كبيسرة لتهريب

بين أجهزة مكافحة المخدرات في

دُولَ الْمُنْطَقَة لا سبيما بين الهند

أما الهند فتمكنت من القضاء

واشناد التقرير بتقدم التعاون

الشرائية الرتفعة لسكانهماء

المحدرات الى افريقيا.

وياكستان.

الهيئة النولية لمراقبة المخدرات التابعة للامم المتحدة في تقريرها السنوي المسادر السوم الثلثاء بورماً وافغانستان في رأس اللائحة السوداء للدول المنتجة للمخدرات في اسيا.

الى أرتفاع استخدام حقن للخبرات في جنوب الصين. أما اليابان وكوريا الجنوبية

واكسد التسقسرير ان الحسرب الاهلية وغياب المؤسسات الادارية

نطاق واسع وانتاج الافيون والهيرويين في افغانستان التي-تعد ايضاً إبرز منتج لحشيشة الكيف، علماً أن المختبرات السرية الرئدسية لمعالجة المذبرات موجودة في النول المجاورة.

اما استخدام حقن الهيرويين

واشار التقرير من جهة ثانية

فهي لا تعاني من مشكلة تعاطي

مخدرات.

وتكمن الشكلة الصقيقية في افغانستان، حيث تشكل الحرب الاهلية الدائرة بين حركة وطالبان والمعارضة، عاملاً مشجعاً على رراعة الافيون وانتاجه، صا دفع أسب الغربية للمرة الاولى الى المرتبية الاولى في انتساج هذا المخدر، متقدمة على جنوب شرق-

شجعا زراعة الخشخاش على

وفي جنوب شرقي أسيساء احستات بورمسا، التي بات بطلق عليها اسم ميانمار منذ ١٩٨٩، موقعا متقدماً في زراعة الخشخاش وانتاج ألافيون والهيرويين والاتجار غير المشروع بالمثدرات.

الكوكايين.

السشيئات، عادت الى الإنتشارُ مجنداً في اميركا الشمالية لا سيما لدى الشباب النين أزداد اقتبالهم بصورة خاصة على

وأكد تقرير الهيشة الدولية لمراقب بة المخسورات ان كندا والولايات المتحدة سجلتا ارتفاعا في تعاطى المواد المسبية للهلوسة.

أميزكا الشمالية من جهة أخرى لغت التقرير

إلى أن المحدرات المسبية للهلوسة العسروفسة باسم دال اس ديء والتي كانت واسعة الانتشار في

مشيراً آلى أن سلطات مكافحة

للضعرات التابعة للامم للتحدة باللائمة على شبكة وانترنته ومنتجي اشرطة الفيديو كليبدومصمعي الازياء

الوسيقي يصورون تعاطى المخدرات وكأنه لهو أو سلوك عادي ومقبول من الجميع، معرباً عن اسفه لقيام بعض وسائل الاعلام الغربية بتصوير للضراد من زاوية ايجابية الكيف. وقال تقرير الهيئة أن حكومات الدول المعنية

في الترويج المخدرات، عبر تقديم تعاطى الضدرات بوصفه سلوكا مسوداً واسلوب حياة عادياً.

الصحة العامة، واضاف التقرير أن ببعض المجلات التي

■ فيينا - أ ف ب - أنحت الهيئة العولية لمراقبة

وقال رئيس الهيئة حامد غويسي خلال تقبيم التقرير السنوي للهيئة أن صناعة الألبسة الجاهزة ابتدعت «موضة

الهيرويين (هيرويين ستايل) وهناك عديد من نجوم ومشاركة بعضها في حملات تشريع تعاطي حشيشة مدعوة الى البحث في مدى الضرر الذي تسببه حرية الوصول الى هذه اللطومات ونشرها دون اي عانق على

# و إنترنت والاعلام ونجوم البوب في مقدم المروجين

يقرأها الشباب تضع التسلية في القام الاول، وهي تسعى الى المعلومات المثيرة لزيادة مبيعاتها وهذا يمكن أن يتم على حساب الحقيقة و.

ووجه التقرير اصبع الاتهام الى شبكة انتراث التي تشكل خطرا اكبر من وجهة نظره نظرا التساع شاعدة المشتركين فيها والذين تقدم لهم معاومات تفصيلية حول ذراعة الخشخاش في بيوتهم. واشار التقرير بشكل

خاص الى شركة مولندية تستخدم انترنت لبيع الخدرات

في السوق الدولية. وقال التقرير ان موسيقي البوب تشكل وسيلة ترويج خطيرة لتعاطى المخدرات او على الاقل المطالبة بالسماح بتعاطي المخدرات لدي الشباب في الدول المتقدمة والنامية على السواء، داعياً نجوم الاعاني وموسيقي البوب والرياضيين المشهورين الى توظيف تجوميتهم وشعبيتهم من لجل النصدي للرسائل المتعددة التي تجعل من تعاطي الخدرات مجرد تساية. في سوق لندن 🖈

افقال الاثنين

444 ··

المعزالساين

197 AD

النفط

في سوق لندن

12.70

ALHAYAT

فرنسا تطرح ٢٠ في النة من أرفرانس للبيع

أعلن وزير الاقتصاد والمال القرنسي دومينيك شتروس - كان، أمس، إن شركة «ايرفرانس» ستخضع لعملية تخصيص جزئية بنسبة ٢٠ في المئة تقريباً. ولم يحدد أي موعد لعملية التخصيص الجزئية للشركة التي تعتبر الدولة الفرنسية المساهم الأكبر فيها.



جاكارتا: قرار مجلس العملة في أيدي سوهارتو

أعلن وزير المال الاندونيسي مرعي مصمد أن القرار النهائي لتنفيذ نظام تثبيت اسعآر الصرف المثير للجدل في أيدي الرئيس سوهارتو. وقال أمام لجنة الموازنة في البرلّان «انّ الرئيس سيعقرر متى سيطبق نظام مجلس العملة،



والمصرفية التى اقرتها منظمة التجارة الدولية نهاية العام الماضي ويتضمن اجراءات زيادة المنافسة في مجالات المال والتأمين وتمويل الاستهلاك والتجارة الالكترونية.

وافق المغرب مبدنيا على اتفاق تحرير الخدمات المالية

المغرب يوافق على اتفاق تحرير الخدمات المالية

ص ۱۲

# الاسواق السعودية تخافظ على هدوئه

اهتمام غير مؤثر على حركة

السنوق وسنوق السنينارات على

وجه الخصوص وقال: «إنّ

المنسعات مشلأ لدى الشركة في

وضعها السابق نفسه الاان

السوق تشهد نوعاً من الهدوء

وانخفاض المبيعات، ليس بسبب

الازمة، بل لأن السوق تمر كل عام

بحالة مشابهة بعد انتهاء رمضان

وفترة العيده.

**ALHAYAT / EUSINESS** 

□ حدة - نادية شيخ وعمر جستنية

 واصلت الأسواق السعودية الحفاظ على هدوئها في مختلف مراحل الازمة بين العبراق والأمم المتحدة ولم تظهر اي تراجعات في الحركة الاقتصابية خلال فترة التوثر وواصلت غائبية القطاعات الاقتصادية نشاطها كالمعتاد من يون اي تشنج.

ومع اعلان الاتفاق بين الأمين العاآم للأمم المتحدة كوفي انان والحكومة العراقية امس تفاعلت سيوق الأسهم السنحودية (البورصة) إيجاباً خلال فترة التداول الصباحية وارتفعت اسعار معظم الاستهم.

ويتوقع ان تحافظ السوق على تماسكها وأرتفاع نسبة التداول فسيسهسا على رغم القلق من الإنعكأمشات على اسبعيار النفط التى بدأت مجدداً رحلة العودة الى الانتفاض

وعلى رغم الإجسواء التي تعيشها النطقة، خصوصاً مع تراجع استعار النفط لا يتوقع الخُنْبِراء والاقتصاديون اي تأثيرات حادة على السوق. واستبعد رجل الإعمال فهد عبدالمسن بن سعيد المتخصص

زقافي جو ب

بين الإورعوبين

ميركاالثمالية

عَاهُوكِدِرْي. صَوْ المَاطِقُونَ الاد

لنتحة للمخدران

المخسدرات في الولايات للشما

دهمت عندا كبيرا مز المنتبرا

المفتحية لهده المواد وضبطنه

يوازي ١٦٠ الفاجرعة البال

واضاف التقريران شغم

حسست الكيف والكولت

والتهسيسرويين والمواد المبلوس

سبجل ارتفاعا طفيفا لنىالنة

مع بقاء حشيشة الكفاالة

انتشارا وقال النفريزا

صلايين أصيركي تعاطوا منه

التعيف خلال النب الاول مراك

١٩٩٦ في الولايات المتحنفظ

يبلغ عدد سكانها ٢٦٩ طبونا

اعت حدة، لا يزال الكوكليز

والهيرويين يهربان بكسادكم

من المكسيك أما الانفينات

فيتصنع سرا في الكسر

والولايات المتسمساناية

است في كندا والوابة

وسجل تعاطى الكوكليان طفييفة في 1991 في ووا

المتحدة حيث يتعاطاه دوام

ني المشة من السكار فول مرَّ

عاماً. اي ٧ ، مليون شفعر

صيول سسر وكشف التقرير أن المكا الاصيركية ماتت تولي المدينة المى المبرامج الهادفة الى تلا الما المبرامج الهادفة الى تلا

الطلب وحسلات يكافعه الله

المخسيرات في وسيائل الاعما

والبرامج التلفريونية وقدر التقرير أن الي ين الاصيركسين خوق الله معاطون نوعا والماا

لمضدرات على الاقل بقائل ال مي المُثَدُّ في الْكُسْمِكِ.

مر من رايانا ماقط چه قيلسة منانگراني ليتالعيب، تمالين

ع الاتجام الى شكة القريد المثله وجهة نظره نظراً لاصاء فالم

معره معرا دهر تقدم لهم معلومات تفصیله

ي بيوقيم. وأنسار التقطيرات ي بيوقيم. وأنسار التقطيل ية تستخدم الترنت لبيع الصل

يه تسميمه البوب شكل وسية ذلة البوب شكل وسية ذلة البوب شكل وسية ذلة التدرية والمسابق بالمسابق المسابق المسابق المسابق المسابق المسابق المسابق المسابق وموسيقي البوت المسابق ال

يمالروجين

وفي كندا كسسا في قرابا

في تجنارة العبقبارات ان تكون الأزمة بين العراق ومفتشى الأمم المتحدة أثرت سلبا على السوق العقارية وقال: «أن السوق على وضعها السابق ولميطرا عليها اي تغيير ولو بنسبة بسيطة ولا تزال سوقا نشنطة وتم الاسبوع الْمُاضِي البرام صَفَقَةً عُقَارِيةً فَي المركز التجاري في منطقة العليا فى العساصسمة الرياض بلغت قيمتها نحو ٧٢ مليون ريال وبلغ سعر المتر الواحد فيها ٨ (لاف ريالهُ، وَاصْسَافَ: •انَ ٱلَّذِي يِنظِر ألَّى سُوقَ العقارِ السَّعُودية في الفترة الحالعة بالأحظ انها تشهد حالة تثبيث مستمرة بين الارتفاع والانخفِاض، وعزا تلك الى غياب أصحاب الخبرة عن الاستثمار في المجال العقاري وبخول مستثمرين جدد مما أوقع السوق في ارتباك مستمر منذ أربعة

اعتوام، وظهور منافس جسديد

للسنوق الحقنارية وهو سنوق

الأسهم السبعودية التي استقطبت

جزءاً كُبِيراً مِنْ السيولة المتداولة

في العقبار على رغم ان السوق

العقارية لا تزال السوق الأقدم ولفت الى ان السوق العقارية تسير في خطين متوازيين يتمثل الأول في ارتفاع مستمر لأسعار الاراضيِّ في المناطق السكانيــة ومناطق المخططات المكتسملة الخدمات خصوصاً في المواقع الاستثمارية، ويشهد الخطّ الثاني انخفاضأ مستمرأ واتجاهأ الى ألأسسفل في المخططات التي لا توجد فيها الخدصات او التي لم تكتمل فيها بعد. وبلغت نسأ الانخفاض حالياً نحو ٥٠ في المئة

من الإسعار السابقة. ورأى مدير المبيعات في شركة الجميح للسيارات (وكلاء جنرال

سوتورز في السعودية) نصار اسمهاق جدة تفتقد الي النشياط نياب انه لا يمكن حسالياً لمس بسيين الركود الذي يعقب موسم الضوف لدى الناس من حسدوث حسرب حسديدة بشكل واضح. ألقسراء السنوي في السبعبوبية ويعتبر الوضع بشكل عام جيداً وعاله ما يتزامن مع رمضان وعيد وهانئا جسدا لكن بلاحظ ترابد الفِيطِّنَ الْمُعِلِّرِكُ. الاهتمام بمتابعة الاضبار في يمويزكر مجموعات المتسوقين حِالِمِلْ عِلَى الصاحِبات المدرسية وسائل الإعلام المضتلفة وهو

الاتجاهات المعتادة تشيير الى ان الشهر المقبل سيكون بداية لاتجاه مؤشيرات السوق والعودة الى النشاط مجددا قبل فرصة الصيف ومورييم السفر. هِ إِلَيْ مجموعة من سيدات الاعمال السعوديات لـ «الحيام، خلال اليومين الماضيين «ان الركود

والقرطاسية بصفة عامة، غير ان

الذي بشنهده المصلات التنجارية لا البعدومة السعودية الدوارية الدوارية

لاقفال	1	الافتتاح			الشركة
F.37	÷	۲٤.			بنك الرياض
TYT	La.	190		المتحد	البنك السعودي
. E1V	1	-115 HY	2.7		سابك
٠ ٣٠	4 . 263	- 1641 ·		1.5.	صافولا .
177	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	THE.			اسمنت نبوكي
141	الم المالية	549	14. 25		العزيزية بندة
1.7	, ish-	ا الله			كهرياء الوسطى
1.7		1.0			نادك

🗖 الرياض - محمد اليامي

■ تفاعلت سوق النفط الدولية سلبة مُنس مع الانباء الايجابية التي وارتفع التُّوتِر في الأوساط النفطية داخلٌ مُتَنظمة وأُوبِكُ، وخَارْجِها.

خليجية لـ «الحياة» أن أي اتجاه لخطي الانتتاج يجب أن ينسق بين الاطراف المختلفة داخل المنظمة وخارجها فا

الوقت لأن يكون الاجتماع الطارئ مشتركاً بين الدول الاعضاء في اوبك والدول من خارجها م. وراد اعلان العرابي المس بدء استعداداته آزيادة طاقته التصديرية في تدور الاستعار وانضفض سعر مزيج برنت في العقود الآجلة عند فتح بورصة النفط الدولية في لندن امس ٥٥ سنتاً الى ١٤ . ١٤ يولار للبرميل وما لبئت الاسمعار في واصَّلت انتفاضها ف عقود نيسان (ابريل) القبل لتصل الى ١٤ مولارًا للبرميل اي بانخفاض ١٧ سنتأ عن سعر الاغلاق الجمعة الماضي فيلغت الاسعار أبنى مستوياتها منذ ٤٦ شهراً. كما انخفضت اسعار السيفرار شي عقود اذار (مارس) الى أدنى مستوياتها منذ تسع سنوات. وتقل الاسعار حالياً نحو خمسة دولارات للبرميل عن متوسط اسعار للعلم الماضي تحت وطأة ارتفاع المعروض النفطي وانخفاض الطلب بسبت الإزمة المالية الآسيوية وتحسن الطقس في الدول المستهلكة. وحذر تجار نفط من أن الاستعار قد ترتفع بشدة أذا لم توافق الولايات المتحدة على الاتفاق.

وجاء في نشرة وميدل ايست ايكونوبيك، (ميس) المتخصصة في الشرون النفطية امس وان السعودية تريد أن يخفض اعضاء منظمة اوبك، المفالفون حصص انتاجهم بدرجة ملموسة قبل عقد أي اجتماع

وأضافت: وليس من الضروري ان يكون الخفض مساوياً للتجاوزات الانتاجية لكن يكفي أن يكون ملحوظاً بحيث يظهر اثره في تقديرات الانتاج من جانب الصادر الثانوية المتخصصية التي تراقب انتاج أوبك، وإذا كانت النتيجة مرضية يمكن عقد أجتماع وزاري غير عادي للنظر في اجراء تخفيضات انتاجية.

سوق النفط تتفاعل سلبآ والاسعار الى الادنى

اعلنت في العراق وتناولت توقيع واتفاق بُلْدَاد، بين العراق والأمم المتحدة ومع اعلان سلطنة عمان على لسكن وزير النفط محمد الرمحي استعدادها خفض الانتاج لوقف تدهور الاسعار قالت مصادر نفطية

واضافت: ولن يجدي ان تخفض الدول الاعضاء في اوبك انتاجها اذا لم تحصل على ضُعانات من الدول المنتجَّة خارج المنظَّمة بعدم تغطية هذا الخفض العودة بمستوى العرض الى ما الله مقابل الطلب.

وقالت المصادر ونحن تجار سلعة واحدة في اسواق متشابهة، وحان



واختلف رأي السيدة سلمى غوث (مصممة ازياءً سعوبية وصَّاحبة بوتيك نسآئي) مع الآرآء السابقة، ورأت ان الفترة المقبلة ستشهد انخفاضا في المبيعات بنسية اكبر من الأعوام الماضية بسبب الازمة. وقالتَ انْها الغُت جميع طلبات الاستيراد والعقود

الثلاثة الماضية،.

الْخَــَارِجِينِـة، اضافَّـة النَّى وضَّع براسات جبيدة لتصويل عملها للانتياج حسب الطلب تحسيبا للفترة المقبلة. وعبرت السيدة نسلة طس

تشارة تسويق سعودية) عن استقرار السوق بالإشارة الى استمرار المعاملات التجارية من استيراد وفتح اعتمادات مصرفية وغيبر ذلك بين سيدات الإعمال السنعبوديات والإطراف المحليبة والخارجية التي تتعامل معها استعدادا لمواسم البيع المقبلة التي تتضمن عدداً من المناسبات الإجتماعية.

وتركز سيدات الاعمال على تجارة التجزئة خصوصاً ما بتعلق بالملابس بانواعها والاكسسوارات وأدوآت الزينة وخلافها. وترتبط تعاميلاتهن بالسوق ومرتابيه من النساء بصورة مباشرة وبالتالى تختلف العوامل المؤثرة على تباين حجم مبيعاتهن من فترة الى اخرى عن تلك الخاصة بالمنشات التجارية

وقالت السيدة سهام منصور (سيدة اعمال سعودية) أن الإزمة بين العسراق والأمم المتسحدة «لم تُصَّل الى حَدَّ التَّاثِيرِ سلبًا عِلَى السوقَّ، واضافتُ: وان كُـلاً من سيدة آلاعمال والزبونة يمكنها الاستفادة من فترة التخفيضات الى اقسمى درجسة ممكنة

والمساهمة في تحريك الأسواق. وقال السيد جميل فارسى وشيخ الجوهرجية، في جدةً: وانَّ سوق المجوهرات تعيش حاليا فترة سكون طبيعية لا يمكن اعادة سببها الى التوتر في المنطقة لكن ربما تكون هذاك مكساوف مما حدث في سوق الأسهم.

وأضَّافَ: ﴿إِنَّ النَّاثِيرِ عَلَى سوق المجوهرات والنهب سيكون بالغأ اذا نفنت الولايات المتحدة تهديداتها بضرب العراق.

واشسار الى أن المجسوهرات لا تشبترى كإدخار وشراعها يحتاج الى حالات نفسية مطمئنة على عكس الذهب الذي يتمييز بميزة الخسارية على رغم ان استعساره تدنت اثناء حسرب الكويت بعكس كل التوقيعيات التي اشيارت الي احتمالات ارتفاع اسعاره بصورة



# تذبذب الدولار بعد اجتماع الدول السبع وانخفاض الذهب إثر الاتفاق مع العراق

🗖 لندن - رويترز - تنبنب سعر الدولار ارتضاعاً في لندن قبل ظهر امس ثم انخفاضا في نيويورك بعد الظهر، بعدما فشل اجتماع مجموعة الدول الصناعية السبع الكبرى السبت والآحد في انتزاع تعهدات من البابان باتضاذ اجراءات جديدة لحفر الاقتصاد.

المارك الالمائي

1 VAYO

الجنيه الاسترليني

1 V4-0

**TA A7E** 

174, 34

1. 1£Y+

1, 1121

وانخفضت اسعار الذهب والفضة بعد انحسار

وتراجع الين الضعيف في احدى المراحل الى ستوى ١٢٩ ينا للدولار في اسيا مساء أول من أمس جاذبا العملات الأستوية الأخرى معه نصور الهبوط، لكنه تحسن بعد الظهر وكان يراوح في التَّالَّتِ قَ وَالنَّصِ فَ عَنْدَ ١٠/٢٠ ١٢٨ بِنَ إِزَاءَ

وتراجسعت أسواق الأسهم الأوروبية عن مستؤيات الفتح بعدما سجبلت مؤشرات الاسهم البريطانية والإلمانية والفرنسية مستويات

وأدى ارتفاع الدولار والسندات في البداية الي صعود الأسهم اللاانية التي مستوى قياسي جديد، واغلق مؤشس وداكس، عند ٤٥٧,٥٥ نقطة مُرتُفعًا ٨٩. ٤٥ نقطة، فيما قدمت تكهنات عن اندماج مصرفی «بارکلیز، و استاندرد تشارترد، دفعة

🗷 الرياض - «الحسيساة -

أعلنت شركة اسيسكو سيستمزا

أكبر شركة لمنتجأت الانترنت على

المستوى الدولي، انها ستفتح مكتب عمليات رئيسسياً لها في

العاصمة السعودية يتولى إدارة

عمليات الخدمة والدعم والمبيعات

لمنتجات الشركة الموجودة في

السوق السعودية منذ عام ١٩٨٩.

عقد مسؤولوها امس مؤتمرآ

صحافياً في الرياض، مع طرحها

أحد المنتجات الجديدة في السوق

السعودية يلبي أحتياجات قطاع الشركات والمؤسسات الصغيرة

والمتوسطة اطلقت عليه الشركة

اسم مجموعة اسيسكو نتوورك

أوفيس». وقيال مدير المسيعيات

الاقليمي في الشركة حسام كيال

ان مسيسكو، تهدف الى سوق حجمها ٨٠ الف منشاة صغيرة

ومتوسطة تبحث عن عالم تجارة

من الساعة ١٠:٠٠ صباحاً إلى الساعة ١:٠٠ ظهراً

ويترامن أعلان الشركة، التي

حجم سوق الانترنت في السعودية يرتفع الى ٥٠٠ مليون دولار

'سیسکو سیستمز' تفتح

مكتب عمليات رئيسيا في الرياض

الانتسرنت والمكاتب المتسصلة

بالشبكات التى كانت سابقا حكرا

وأوضلح ان حسجم السسوق

الدولية في قطاع الشبكات

وتوصيل الشبكات والتوصيلات

الأساسية للدخول في الانترنت

يبلغ ٤٢ بليون دولار، وسيقفر الى

٩٩ بليون دولار مع حلول الألفية

الثالثة. وأشار الى تحفظ شركته

عن اعلان الأرقام المستهدفة في

السبوق السبعبونية أو أرقبام

المبيعات السابقة التي تمت عن

الجديد بالأسعار المعتمدة في

الولايات المتحدة الأمر الذي يجعل

من المتوقع أن يصل حجم السوق

في السعبودية الى ٥٠٠ مليبون دولار مع حلول السنة ٢٠٠٠ تثنكل

نسبة تصل الى ٥٠٠ في المئة من

وطرحت الشركية منتجها

طريق الموزعين المعتمدين.

السوق الدولية.

وفيم الموسيدس ٧٢٨

على الشركات آلكبيرة.

الظهر، وقفزت الاسهم الفرنسية أكثر من ١,٥ في على صعيد المعادن الشصينة قال متداولون ان

الذهب انخفض في تداولات نشطة امس بعدما خفت حدة التوتر في الضَّليج.

النحب والفضة

وانخفض سيعسر النهب في جلسية القطع الصبّاحية الي ٢٩٠,٦٠ يُولِار للْأُونُصَّة انْخَفَاضَاً مَنَّ ٢٩٦,٧٠ نولار في جلسة القطع المسائية الجمعة

وتم تصديده بعد الظهر في لندن عند ٢٩٢,٧٠ دولار للأونصة. وواصلت الفضة الخسائر التي منيت بها في السوق الأميركية الجمعة، فانخفضت نتيجة إقبالً

صنائيق الاستشمار على البيع، مما زاد احتمال هبوطها الى مستوى ستة دولارات. ونشطت التداولات في المعدنين بيعاً وشراء، واقبل مستشمرون على الشراء لتغطية مراكز تم

اتخانها قبيل اعلان التوصل الى اتفاق تسوية أزمة الخليج، وأقدم آخرون على بيع النهب الذي اشتروه تحسبا لارتفاع السعرفي حال توجيه ضربة عسكرية للعراق.

## ■ حيض الرئيس الإيراني السابق رئيس مجمع تشذ مصلحة النظام في الجمهورية الاسلامية الأيرأنية هاشتم رفسنجاني السعوبية على فتح أسواقها أمام العمالة الايرانية والصناعية، وعلى استيراد مختلف المنتجات الإيرانية من صناعات متقيمة وسلع استهلاكية

رفسنجاني يحض

السعودية على فتح

الاسواق أمام الايرانيين

🗖 الرياض – سعد الاسمري

تنافس المنتجات الدولية. وقال رفسنجاني، في اللقاء الذي عسقيد امس في الغيرفية التجارية الصناعية في الرياض بين الوقد الايرائي ورجال الأعمال المسعسوديين: «أن هذا اللقساء سيقوي العلاقات بين البلدين وينشط التسعساون في القطاع الَّخَاصَ فِي البِلنِينَّ وَفِيَّ مَخْتَلفٌّ المصالات الأخرى وأكد على دور الغرف التجارية في البلدين لإنجاح الجهود المبدولة خصوص ان السلعلوبية وإيران تملكان امكانات وقدرات كبيرة تساعد

على تطوير هذا التعاون. وأشبار الى أنَّ الْعَالِقِاتِ الاقستسصادية بين البلدين لا تزال ضعيفة ولا تمثل واحد في الألف، مشيراً الى اهمية اقامة معارض تجارية في البلدين والاهتـمـام بالْجِـانْبِ الْإعلاميّ للوّصول الى معلومات مختلفة عن القطاعات الاقتصادية بين الطرفين وتبادل الزيارات بين الوفود الاقتصابية ورجال الإعمال.

ورجب رئيس محجلس ادارة الغرُّفَّة الْتُحَارِبَة الصناعية في الرياض عبيدالرجيمن الجأب بالتعاون مع إيران في المجالات كافة خصوصاً ما يتعلّق بالأيدي العاملة الآيرانية، مؤكَّداً عُلَىَّ اهمية تفعيل التعاون بين البلدين في المجالات الاقتصادية لخدمة التّعادل التجاري.

# تحالف 'نيتشمن -هيتاشي 'يفوز بعقد بناء محطة محولات في ينبع

🗇 الرياض - دالحياة،

🗷 قالت شركة «نيتشمن» اليابانية امس الاثنين أنها فازت مع شركة ،هيتاشي، بعقد قيمته عشرة بلايين بن (نُحو ٧٧ ملَّيون دولار) من شركة «ينبع» السعودية للستروكيصاويات (ينبت) لبناء محطة محولات فرعية في ينبع على البحر الاحمر.

وقال متحدث باسم «نيتشمن» ان بناء المحطة، التي تصل قدرتها الى ٣٨٠ كيلوفولت من الكهرباء، سيكتمل بحلول ايار (مايو)

واضـــاف: «هذه هي المرة الثالثة التي يفوز بها تصالف ونيتشمن وميتاشي، بعقد بناء محطة كهرباء في السَّعودية. واوضيح ان ﴿ينبت وتملكها

للصباعات الإساسية، (سابك)

و موبيل، الاميركية وتدير مجمع

مناصفة بالشركة السعوبية

بتروكيماويات في ينبع يضم مصنع اثيلين ينتج ٨٠٠ الف طن

وتوسع اسابك حالياً مجمع شركة وينبت، التابعة لها لرفع طاقته السنوية الى نصو ٣.٦ مليون طن من الايثلين والمنتجات الاخرى ليصبح من اكبر المجمعات البتروكيماوية في العالم. وتبلغ تكالنف التوسيعية

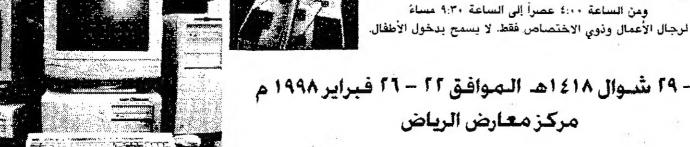
الجنيدة، التي بدأ العمل فيها العام الماضي، تمانية بلايين ريال، وتتوقع سابك ان يتم تشغيلها في السنة ٢٠٠٠ ليضيف طاقّات ستوية حديدة منها ٨٠٠ الف طن ايشلين، و ٥٣٥ الف طن بولي ايثلين، و١٠٤ ألاف غـــلايكول الايثلين، أضافة الى ٢٦٠ الفّ طنّ بولي بروبيلين.

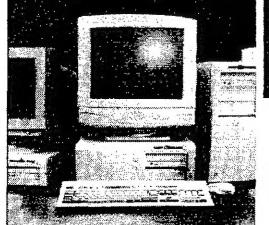
وَبِداْ مَـجَـمع «ينبت، انتـاج الايتلين والبولي ايتلين، وغلايكول الايثلان عبام ١٩٨٥ استثناداً الي غاز الأيثان.

# المعرض الخامس عشر للكمبيوتر وتقتية المعلومات

معرض تقنيات المكاتب السعودي ٩٨ المعرض الحادي عشر لتقنيات المكاتب

٢٥ - ٢٩ شيوال ١٤١٨هـ الموافق ٢٢ - ٢٦ فبراير ١٩٩٨م مركز معارض الرياض





النسيدات فقط يوم الخميس ٢٦ شوال ١٠١٨هـ الموافق ٢٦ فبراير ١٩٩٨م من الساعة ١٠:٠٠ صباحاً حتى ١:٠٠ ظهراً

الم شركة معارض الرياض الحدودة - صب ١٠١٠ه الرياض ٥٥١١ - ماتف: ٤٥٤١٤٨ فاكس: ٤٥٤٨٤٦ - ٢٠١٠ه الرياض الحدودة - ٢٠١٠ه الرياض الحدودة - صب ١١٠٥٠ الرياض الحدودة - صب ١١٠٥٠ الرياض الحدودة - صب ١١٠٥٠ الرياض الحدودة - صب ١١٠٠٠ الرياض الحدودة - صب الرياض الحدودة الرياض الحدودة - صب الرياض الحدودة - صب الرياض الحدودة - صب الرياض الحدودة - صب الرياض الرياض الحدودة - صب الرياض الحدودة الرياض الحدودة الرياض الحدودة - صب الرياض الحدودة - صب الرياض الحدودة الرياض الحدودة الرياض الحدودة الرياض الحدودة الحدودة الرياض الحدودة الرياض الحدودة الرياض الحدودة الحدودة الرياض الحدودة الحدودة الرياض الحدودة الحدود

الاميركي

,4.02

-. TV74

T, 44V

17..

الاعيركي

.. 71

TA,Y

1.4.1

7:051

1,5051

۷ ایام

٣,٦٢

747 . V.

TAE

17, 4. 17,00 11,4.

العملة

الدينار الكويتي

برهم الإمارات

النيئار البحريني

الريال العماني

الريال القطري

الحنبه المصري

النبثار الاربني

النيئار العراقي

العملة

الجنيه الاسترليني

الدولار الإميركي

الين الداداني المارك الإلماني المارنك المرتسي

الفرنك السويسري الليرة الإيطالية

الإجل

لشهر واحد 1- ۳ اشتهر

لـ ٦ اشهر لـ ۱۲ شهرا

الحملة

اسعار صرف بعض العملات العربية 🕆

الاسترليني

.0. 11

7,170

,7197

AYYY,

0.9AY

V. 110Y

a,oAt

1,17

الاسترليني

Y1 . . A

Y.47Y

4,411

Y, 74.

0,00 7,1A 7,-7 V,V0 V,01

الإلماني

, £A . £

, 19.7

£,YA+

2,14

, 2901

ALV.

.04.4

Y,010

، السعار صرف النولار و الجنية الاسترليني تضير الى اليمة كل منهما في مقابل العملة العربية المحندة ، والعكس صحيح بالنسبة للعملات الاجنبية الاختر

اسعار صرف العملات الدولية الرئيسية

الإلماني

0014

V1,14

T.TOY

A- 11

اسعار الفائدة على العملات العربية

اسعار الفائدة الاوروبية على العملات الدولية الرئيسية

العادن الثمينة دولار - اونصة : «

1/14

794,10

٦,٨٠

المعادن بالطن

0,17 0 0,74 0,07 7,07 0,47 7,14 7,07 7,17

1/17

799,40

V,Y1

**YAY. T** 

7,17

7,17

T,0. T,TY T,A1 T,W T,TT T,0.

T, 0 . | T, 2T

٦,٧٠

۱۹۹۸ (تسلیم فوري)

10,40 10,4. 12,4. 12,5. 10,40

0,27

الفرنك

للقرنسي

14.77

1,71.

1,788

17. . 4

10.74

1. WA

A. OTT

للفرتك

11,17

.YE.7

الريال القطري

سنتة اشبهر

أعلى سنحل

(1994/1997)

\* سجر التنبيت للذهب في سوق الندن الساعة ٢ بعد الظهر

Y/14 Y/14 Y/19

14/1/11 11,40

£ . . Y .

105.10

711.71

11,147

1, 210.

1, £144

YE IA

\* قيمة العملة في مقابل الدولار.

1. . . .

1,70%

TY,ATY

\$8.00

YAIP

YAV, TE

107,41

11,447

9 . .

71 . . 10

1,0.25

, YEYR

, orre.

تسليم ٣ اشهر

14/1/3

94/1/9

ايكو

بيريتا

97/1-/17 75.9.

44,44

Y7,50

(1994/1997)

العاباني

£4 . . .

T£, Y.

TE. 97

45. 4

777.7

TV. VT

, . . £Y

...W

, . £ V .

. - 114

0,74

0,40

للفرنك

السويسري

YVAY,

T,40V

4,444

الفرنك

السويسري

YYN

M,TT

2,101

النينار البحريني

من

## محادثات بين مصروالبنك الدولي اليوم

 القاهرة - «الحياة» - يصل نائب رئيس البنك الدولي لشــؤون الشرق الأوسط السيد كمال درويش الى القاهرة اليوم لاجراء محادثات في شأن مستقبل التعاون بين مصر والمؤسسة الدولية.

وسيلتقي برويش النكتور كمال الجنزوري رئيس الوزراء وغذراء الاقتصاد والكهرباء والنقل والصحة، وسيبحث مع المسؤولين في سير عمل المشاريع الحالية، التي يمولها البنك الدولي في مصر ومشاريع اخرى ينوي تمويلها، علما أن البنك خصص نحو ٩٦٠ مليون دولار لتمويل مشاريع في مصر في الأشهر الـ ١٨ المقبلة في مجالات

وعلمت «الحياة» أن درويش سيحض الحكومة المصرية على الاسراع في تخصيص مشاريع البنية الأساسية القرر طرحها على القطاع الخاص، وتوسيع مشاركة هذا القطاع في مجالات عدة مستقبلاً. وسيفتتح برويش ندوة ينظمها البنك في الغربقة الجمعة للقبل عن مصر والاقتصاد العالمي يتحدث فيها عدد منَّ الاقتصاديين ورجال الأعمال.

إلى ذلك أعلن البكتور محمود أبو زيد، وزير الاشغال المصري، أن وزارته تلقت عروضاً من البنك الدولي وصناديق تمويل عربية للمساهمة في استثمارات مشروع جنوب الوادي توشكي. وسيكون التمويل العربي في هيئة منح أو قروض ميسرة. وقال ابو زيد في مؤتمر صحافي أمس إنة سيجتمع مع نائب رئيس البنك الدولي غداً للبحث في سبل مشاركة للوسسة الدولية في التمويل والدراسات، مشيراً إلى أن خبراء البنك زاروا مواقع العمل في توشكى وموقع محطة الرفع العملاقة التي تضخ مياه النيل بمعدل ٢٥ بليون متر مكعب يومياً.

## ٧ شركات دولية تساهم في المنطقة الحرة بالسعديات

● أبو ظبي - «الحياة» - أكدت سبع شركات دولية يصل مجموع رؤوس أموالها الى ١٥٠٠ بليون دولار عزمها على المساهمة في انشاء المنطقة الحرة في السعديات، (امارة أبو ظبي) التي ستطرح أسهمها في اكتتاب عام في غضون اسابيع عدة لتغطية رأسمالها البالغ ٣,٣

وقايت مؤسسة التمويل الدولية وفدأ مشتركاً من هذه الشركات في زيارة الى موقع المنطقة الحرة في جزيرة السعنيات والمنطقة الحرة في جبل على استغرقت يومين للتعرف على المشروع وأهميته.

وضم الوفد النولي الى جانب «مؤسسة التمويل النولية» شركة «نومورا» اليابانية التي ستتولى طرح أسهم السعبيات في اكتتاب عالمي، وشركة «اليناس كابيتال، وشركة «ألف اسكس ستيقن أند كالرك»

وشركة مفلاتك است منجمنت، وشركة «كامبلتون». وأعلنت هيئة المنطقة الحرة في ندوة عقدت خصيصاً لهذه الشركات انه سيتم في نهاية آذار (مارس) المقبل صدور قانون بتأسيس الهيئة رسمياً وقرار بانشاء شركة تطوير السعنيات. وقالت: سيتم اعلان فتح باب الاكتتاب في أسهم الشركة مطلع نيسان (ابريل) وينتهي في ايار وحزيران القبلين. وتشارك حكومة أبو ظبي وشركات ومؤسسات حكومية ومصرفية في رأس مال وشركة تطوير السعديات، وسيطرح الجزء الأكبر من أسهمها في عملية اكتتاب محلية تنفذها مصارف

## استقرار الجنيه المصري في سوق تعاني من نقص الدولار

وطنية محلياً، وعلى المستوى الدّولي شركة «نومورا».

 القاهرة - رويترز - قال مصرفيون إن سعر صرف الجنيه المصري استقر مقابل النولار الأميركي في التداولات بين بنوك القطاع الخاص أمس الاثنين في سوق شهدت نقصاً في المعروض من العملة الامريكية. ونكرت ثلاثة بنوك ان الاسعار راوحت بين ٣٩٩٥ ٣٠ جنيه و.٤٠٧٠ جنيه للشراء وبين ٢٠٤١٠٠ و٢٤٤١٧ جنيه للبيع.

وقال أحد المتداولين «انه ليس نقصاً من الناحية الفعلية وإنما مجرد انه لا يوجد فائض من الدولارات، وبلغ متوسط سعر الدولار ٢١٦٠٤.٣ جنيه للشراء و٢١٤١٣ . جنيه للبيع بالقارنة مع ٢٠٩٦ . ٢ جنيه للشراء و٢١٤٥. ٣ جنيه للبيع أول من أمس الاحد.

## الكتب الغربي للاتصالات يتوقع ارتفاع عددالمشتركين الى ٢.٢ مليون سنة ٢٠٠٠

 الرياط - «الحياة» - توقع «المكتب المغربي للاتمسالات» (ONPT) أن يرتفع عدد المستركين في الشبكة الهاتفية المحلية الى نحو ٢,٢ مليون مشترك سنة ٢٠٠٠ مقابل ٢,٢ مليون مشترك نهاية ١٩٩٦. وقال الكتب أن استثماراته السنتين القبلتين تشمل انشاء ٩٠٠ الف خط هاتفي جديد في الشبكة الثابتة و١٧٠ الف خط هاتفي نقال، اضافة الى ربط ١٢٠٠ قرية سنوياً بالنظام الأوتوماتيكي للاتصال.

وأشار «المكتب المفريي للاتصالات؛ أنه قيم الخزينة المغربية مساهمات في القانون المالي بلغت ٧٩٦ مليون درهم، فيما بلغ حجم أعماله ٦ بالاين درهم وأرياحه ١٩٩٧ - ١٩٩٨ ١٨١ مليون نرهم (٧٠) مليون دولار). وكان ألمكتب استثمر العام الماضي ١,٨ بلبون درهم لاقامة خطوط هاتفية جديدة شملت مناطق نائية واحياً، جديدة.

وينص قانون الاتصالات الذي صادق عليه البرلمان العام الماضي على تخصيص شركة اتصالات المغرب وفيتع رأسمالها أمام الاستثمارات المحلية والاجنبية على ان تظل مؤسسة بريد المغرب، تحت

وتتنافس مجموعات عملاقة على الدخول الى سوق الاتصالات المغربية ومنها «فرانس تليكوم» و«دوتش تليكوم» و«تلفونكاء الاسبانية. وفتحت هذه الشركات أخيراً فروعاً لها في الدار البيضاء استعداداً لخوض تجربة تخصيص القطاع. ويحتاج المفرب الى استثمارات تقدر بنحو ٥ بلايين دولار لزيادة عدد الخطوط الهاتفية وخدمات الاتصالات الأخرى الرقمية وصولاً الى نسبة ١٦ خط لكل مئة مواطن.

## اتفاق مصري -سوري في شأن مشاريع صناعية

 القاهرة - «الحياة» - عاد الى القاهرة وزير الصناعة الممرى المهندس سليمان رضا قادماً من سورية بعد زيارة عمل استمرت ثلاثة أيام افتتح خلالها معرض المنتجات النسيجية المصرية.

وقال رضا لـ «الحياة» انه بحث مع مسؤولين سوريين في التعاون في مجال الغزل والنسيج، مشيراً إلى أنّ بلاده تصدر مكونات الصناعة الى دمشق التي تحولها آلى أقمشة تصدرها الى الخارج. وأوضح انه تم الاتفاق على السماح بدخول مكونات سلع مصرية

خرى الى سورية، بينها سلع كيماوية وهندسية ومعدنية، مشيراً الى انه وقع ونظيره السوري محضر اجتماع مشترك لتعزيز التعاون الصناعي

وأكد رضا أن بلاده ستشارك في معرض دمشق الدولي الصيف القبل، في الوقت الذي ستقيم فيه سورية معرضاً لمنتجاتها في مصر في مجالات الغزل والسيع.

## مصر تشارك في معرض طرابلس الدولي الشهر المقبل

 القاهرة - «الحياة» - أعلن وزير التجارة والتموين المصري» الدكتور احمد جويلي، أن بلاده ستشارك في معرض طرابلس الدولي الذي يقام بين ٥ أذار (مارس) القبل و٧٥ منه ونلك على مساحة ٨٠٠ م

وعن حجم المبادلات بين مصر وليبيا، قال جويلي انه يتوقع زيادته السنة الجارية في ضوء الاتفاقات التي وقعها رجال ألاعمال الصريون مع الجانب الليبيُّ أخبراً، والتي تستهنَّف زيادة حجم التبادل الى بليون



# الحكومة الفرنسية تطرح ٢٠ في المئة من "ايرفرانس "للبيع

🗆 باريس – دالحياة،

■ أعلن وزير الاقتصاد والمال الفرنسي دومينيك شتروس - كَأْنُ، أمس، أن شركة الطيران الفرنسية دايرفرانس، ستخضع لعملية تخصيص جزئية بنسبة ٢٠ في المئة تقريباً.

ولم يحدد شتروس - كان في بيان اصدره عقب اجتماع عقده مع وربير النقل العاّم جان كلود غيسو، أى موعّد لعملية التخصيص الجزئية للشركة التي تعتبر الدولة الفرنسية المساهم الأكبر فيها، حيثً تبلغ نسبة حصصها ٥١. ٩٤ في المئة. وقال البيان إنَّهُ تَقْرِر أيضاً عرض بيع نحو ١٠ في المثة من اسهم وايرفرانس، على ملاحيّ الشيركة وّكبار الموظفين

ونكر انه بحلول نهاية ١٩٩٨، سيكون رأس مال البرفرانس، مورعاً على الشكل التالي: ٦٧ في المئة من الأسهم للنولة و٢٠ في المئة لمن يرغب من الأقراد و١٠ في المئة لموظفي الشركة و٣ في المئة للمؤسسات

العامة الفرنسية مثل شركة السكك الحديد ومصرف ، كريدي ليونيه، المساهمين حالياً في الشركة. وأضاف أن حصة الدولة القرنسية ستتراجع إلى نصو ٥٣ في المشة من الأسهم، نتيجة برنامج الاستكتاب آلذي أطلقته الشركة ونتيجة القروض

للمؤسسات المصرفية المختصة تقويم أوضاع الشركة وتقنير قيمة أسهمها الإجمالية.

## التي اقدمت عليها ويفترض ان تسددها بواسطة الأسهم مما سيقلص تلقائياً نسبة الأسهم العائدة ومن المرجح ان تتم عملية التخصيص الجزئية في النصف الثَّاني من السنة الجارية، بحيث يتسنَّى

وياتي قرار التخصيص الجزئي في ظل تقديرات تشير إلى أن «ايرفرانس، ستحقق بطول نهاية آذار (مارس) المقبل اربلحاً تراوح قيمتها بين ١٠٢ بليون فرنك فرنسي وبليوني قرنك، مما يعتبر مؤشراً إلى استعادتها لعافيتها بعد الخسائر التي واجهتها في

## لنولار الاميركى الحنيه الاسترليني الين الياباني القرنك الغرنسي الفرتك السويسري ۲٬۸۷ مرد. الليرة الإيطالية ۲٬۱۲ م۲٬۲۵

# البنك السعودي للاستث

🗖 الرياض – دالحياة،

اعلن «الجنك السـعـودي للاستثمار، تحقيق ارباح صافية عن العسام الماضي بلغت ١٥٦,٩ مليون ريال (١,٨ عَليون دولار) على الأرباح الصافية التي حققها المصرف عام ١٩٩٦ ويلغت ١٤٢,٦ مليون ريال (٣٣,٢ مليون دولار). وقال بيان أصدره المصرف أن الأرقام المعلنة للموازنة تجاوزت العشرة بلايين ريال للمرة الأولى بعد أن ارتفعت ايرادات المحفظة الاستثمارية الى ١٩٩ مليون ريال (٤٥ مليون دولار) بنسبة زيادة بلغت ٢٨ في المئة، كما ارتفعت

ىولار) بنسبة زيادة بلغت ٢٦,٤ واظهرت النتائج المالية

رسوم الخدمات المصرفية الي

٤٩,١ مليون ريال (١٣,١ مليون

اجمالي بصل آلى ٥٨ مليون ريال

القسروض والسلف ارتفع اليّ ۰,۱۷ بلیون ریال بنسبه زیادة بلغت ٢٦,٤ في المشة مقارنة مع ٤,٠٩ بليون ريال عام ١٩٩٦، كما ارتفعت ودائع العملاء الى ٧,٣٦ بنسبة زيادة بلغت ه في المنه مقارنة بمبلغ ٧,٠٣ بليون ريال (١٨٧٥,٤ مليـون دولار) عـام ,١٩٩٦ وقال رئيس مجلس ادارة المصرف عبدالعزيز العوهلي دان النتائج هي الأفضل منذ تأسيسه قبل ٢١ عـاماً. وأوصى مـجلس الإدارة بتسوزيع ارباح نقسيية، إضافة الى توزيع أسهم مجانية،

وأوضح انه سيتم توزيع سهم مجاني وأحد لكل عشرة أسهم قائمة وسيتم نك عن طريق رسملة جرء من الاحتياط العام وتوزيع أرباح نقسدية بعبلغ

وتكس المدين العسام ستعسود الصسالح أن العسام الماضي توج الاستراتيجية وتعزيز المصرف مكانته بين المؤسسات المصرفية

تخصيص العناية الصحية والتربية والتأهيل

وفي مجالٌ تخصيص البنى التحتية في الشرق الأوسط، لا تُخصص البنى القائمة حالياً بل يشارك

القطاع الضاص في مشاريع جديدة تتناول هذه

البني. وجاء في تقرير البنك النولي أن اداء القطاع

العام في مجالُ ادارة البني التحتية في المنطقة كانّ

سيئاً اجْمالاً. ولا تقدّم خدمات البني التّحتية الجيدة

إلا دول الخليج واسرائيل حيث بالأمكان تشبيه هذه

ألخيمات بتلك التي تقيمها يول ذات بخل معابل

ويتضمن الكتابان مجموعات من الأوراق التي

بققت نعمت شفيق فيها وتنشرها مطبعة ماكميلان

في لندن ومطبعة سانت سارتن في الولايات المتحدة.

ويحمل احد الكتابين عنواناً هو مطوط الأوضاع

الهتصابية واحتمالاتها في الشرق الأوسط وشمال

افريقياً: من الاردهار إلى الركود وبالعكس؟، اسا

عنوان الكتاب الثاني فهو «التحديات الاقتصادية الذي تواجه بول الشرق الأوسط وشيمال افريقياً:

والخدمات الإجتماعية».

لدخل دول الخليج وأسرائيل.

(٥,٥ مليون دولار).

Y/14 Y/19 Y/Y-الومنيوم (دولار زنك (دولار) نيکل (دولار)

فرنج برنت غرب تکساس

نەب فضة

**Y/YY** 

797,Y:

٦,٤٧

المتعاملين في السوق للصرفية. وقال: «تمكن المصرف عام ١٩٩٧ من استغلال الموارد التي توافرت له نتيجة رفع رأس ماله خلال النصف الثاني من عام ٩٦ في بناء أعماله الرئيسية وتوسيع نشاطاته الإقراضية والاستثمارية. وتشبير أرقام الموازنة الى أن نتائج العام الماضي تؤكد استمرار النمو المتواصل في اعصال المصرف وصنافي ارباحه وبلغت نسببة النمو الركبة السنوية لأرباح المصرف منذ عام ٩١ وحتى نهايةً عام ١٩٩٧ نحو ٣٥ في المئة

## 1221 1264 1277 128 1217 1277 1201 1207 1277.0 1.71 1.10.0 1.17 1..7 1.61 1.61,0 1.TA 1.TA 1.TV 1.10 0110 0110 017. 0019. 0110 סדר. סדע. סבי. סדרם م بنطيم بيسان البريل، ١٩٩٨ النفط دولار يرميل م ادنی مستوی ۹۸/۹۳ اعلی مستوی ۹۸/۹۳ التاريخ Y/14 ۲/۲۰ 1/11

17,10

17,1.

12,20

*	تمتفرقا	وصرف عملا	إسعا		يطانية 🖖	ماردالير	الندة بين ا	11 6
۲/۲۰	7/77	العملة	الدولة	٦ اشبهر	,44	zi r ji	ة ١١ مسلم	الساء
٤٠	٤٠	ليرة	سورية	30	1 50			
148	371	ريال	الليمن	0.770.		170.		11
האאדם	,7470	العذار	لبيبا	3,1100	-,	~,	س	العرة
1,1740	1,1774	ابينار	تونس					
09, 19	30,00	البيتار	الجزائر	A Comment	يزكية البي	1 2015	100	H. C.
1,A1T+	4,474	نرهم	المغرب		-		***** * * * * * * *	444
171,47	177, +2	اوقية	موريتانيا	۲۰ سنة	۱۰ سنوات	ه سنوات	٣ سنوات	1
171,74	171,71	بيتار	السودان		۱۰ سورت		، سویت	1
144,441	177,77	فرنك	جيبوتي					- 41
414.	777.	شلتغ	الصومال	1.8,17	100,08	100,70	100	السعر
Y, V£7	V,VEE	بولار	هونغ كونغ	۵,۸۳	0,00	0,22	2,77	العائد
5 5	64		:13<1.			:		

مقوق السحا

هونغ كونغ	٠,٨١	,,,,	,,,,	2,17
باكستان الفيليين ستغافورة	لع التندنية	- اسوق البا	الطن	السلغاد
اتايوان		V	144	السعر
تابلاند العملة الاوروبية	تسليم شهر	السابق	<b>T/T</b>	السلعة
اليونان	ايار	YVA	YVo	سکر (بولار)
اسبانيا	ايار	1704	1757	بن (بولار)
الفرتك الافريقي	ایار	999	1-17	كاكاو (جنيه)
نيجيريا	ايار	YA, 5.	A1,0	قمح (حنيه)
اسيراليون		. YE	-	شعير (جنيه)
غابون	ایار	147,4	174,0	صويا (دولار)
استراليا	نيسان	٧٠	٧٤	بطاطا (جنيه)

نيسان	٧٠	٧٤	بطاطا (جنيه)
لنعن: ليبور لنين، سندار	يت المتحد في	ةً من بنك الكوا	● الجدائل التالية مقدما
ر القائدة الأوروبية، استعا	د العولية، استعار	صرف العملاد	الغزينة الاعيركية اسعار
			مدف العملات العربية، اس
لدولي (لنين).	ن بينك الخليج اا	عملات متفرقة م	● جدول اسعار عمرف:
.(	فونوميكس الندن	كة مبتروليوم الا	🏶 🏶 لسعار التقط من شر

No.			24.0	Nacosta Santa				مستقبل بديل، ويصدر الكتابان عن «منتدى الأبحاث الاقتصادية الخاصة بالدول العربية وايران وتركيا،،
	تاريخ اخر تلبيت	عدد الأسهم المتداولة	عدد الاستهم المعروضة	سعر التثبيت ل.ل.	سعر التلبيث \$	سعر التثبيت السابق \$	اسم الشركة	الذي يتخد من القاهرة مقراً له. وقالت نعمت شفيق ان الكتابين يتضمنان أربعة مواضيع رئيسية هي المناخ الدولي الذي يزداد
	1944	TTVY4  E-AE  11  Y  TIV  111  4A7.	19718	**************************************	17 17.17 17.17 17.17 17.17 17.17 17.17 17.17	17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17	سوليدير فئة دا، – التثبيت الأول سوليدير فئة دا، – التثبيت الأول سوليدير فئة دا، – التثبيت الثاني سوليدير فئة دا، – التثبيت الثاني للتباني للتجارة دج، لبت يووت دج، شركة الترابة اللبنانية شركة الإسمني يونس شركة الإسمنت الأبيض (إسمي) شركة الإسمنت الأبيض (إسمي) شركة الإسمنت الأبيض (لحاملة) شركة الرسمنة الإبيض الحاملة)	تعقيداً وصعوبة بالنسبة الى اوضاع الشرق الأوسط وشمال افريقيا الاقتصادية. ويقول الكتابان أن دولا كالمغرب والأردن ومصر تنشط من ضمن الاقتصاد العالمي اكثر مما تفعل دول أخرى، ويفضلُ أداؤها اداء تلك الدول التي تتسخلف عن الاندمساج في الاقتصاد العالمي. أما الموضوع الرئيسي الثاني فهو مصادر النمو الاقتصادي في المستقبل في المنطقة. وفي الكتابين أن معدلات البطالة في المنطقة هي أعلى من أية معدلات مماثلة في العالم إذ يراوح متوسطها بين عشرة و 10 في المئسة. وتبلغ هذه المعدلات في
١		-	1	T-11	( <del>=</del> )	-	يونيسيراديك إسعى (١)	الجرائر ٢٠ في المئة.

# الشرق الاوسط يحتاج الى ٣٥٠ بليون دولار لاستثمارها في البنى التحتية

□ لندن - سوزانا طريوش

■ قالت مديرة القطاع الخاص والمالية في منطقة الشعرق الأوسط وشعمال أفريقياً في البنك الدولي نعمت شفيق: «أن على القطاع الخاص أن يوفر ٥٠ بليون دولار من أصل ٣٥٠ بليون دولار المنتظر ان يتم استثماره في العقد المقبل في البني التحتية لنطقة الشرق الأوسط وشيمال افريقيا. وأضافت المسؤولة الدولية، في مؤتمر صحافي عقبته امس في لندن، أن مشاركة القّطاع الخاص في مشاريع البني التَّحَتِيَّة في الشرق الأوسط وشمال افريقيا ترتبط بتحقيق ثلاثة شروط

الأنظمة والقوانين.

وحضرت نعمت شفيق الى لندن من واشنطن لزيارة مكاتب البنك الدولي، وتقديم تقسرير عن التخصيص وعن كتابين نشرا أخيرا تناولا الأوضاع الاقتصادية في منطقة الشرق الاوسط وشمال

الارتباط - مشاركة القطاع الخاص في تقديم خدمات البنية الأساسية في منطّقة الشرق الأوسط وشمال

المالي اكثر مما تفعل دول أخرى، ويفضلُ اداؤها اداء تلُّك الدول التي تتخلف عن الأندماج في الاقتصاد العالمي. اما الموضوع الرئيسي الثاني فهو مصادر النمو الاقتصادي في المستقبلُ في المنطقة. وفي الكتابين أن معدلات البطالة في المنطقة هي أعلى مَنْ آية معدلات مماثلة في العالم، إذْ يراوح متوسطها بِينَ عَشْرةَ وَ٥١ فِي المُثَّةِ وَتَبَلغُ هَذْهُ ٱلْمُعَدَّلاتَ فَي الْجِرْائر ٢٠ في المئة.

١ - وجود تنافس بين شركات القطاع الخاص او ٢ - يجب ان ينشط القطاع الخاص بموجب ٣ - ضرورة الالتفات جدياً الى متطلبات الفقراء

ويُنشر تقرير البنك الدولي تحت عنوان ،تحقيق

وقالت نعمت شفيق: «إن الشخصيص مر ويمرُ بثلاث مراحل ويُنفِّذ على ثلاث نفعات. وفي المرحلة . الأولى تُخْصِص الشركات الكبرى التابعة للدول. وفي الشسرق الأوسط تمت الى حبد بعبيد هذه المرحلة باستثناء حالتين مهمتين كبيرتين هما الجرائر واليمن. وتتناول المرحلة الثانية البنى التحتية، ويبدأ حالياً تنفيذ هذه المرحلة في الشرق الأوسط ين المستقبل وتتناول وستستم المستقبل وتتناول

تدعم الوجبود الاسبباني لأن الجتانب

المغربي بدا منذ الآن الإعداد للمحايثات

المقبلة التي يجعين أن يتم فيها البحث

في تُجِيدٍ هَذَهِ ٱلإنفَاقَاتِ فِي تَسْرِينِ

وطالب بأن يظل الوجود الإسباني

في مناطق الصيد للغربية قائماً نظراً

للُغُلاقات التاريِحْية بينَ البلدين فيِّ هَذَا

المجال، مشيراً آلي أنَّ المشاكلَ تعدَّرُضَ

فقط سفن الصيد الألية التي تستخُده

وسائل صيد حديثة بؤكد الصائب

المغربى انها مخالفة للمواصفات المتفق

عليها دولياً، لأنها تعرض مناطق

أما سفن الصييد التقلييية فإنها،

على حد قوله، لا تشيير مشياكل مع

الجانب للغربي الذي لا يرى في هذا

النُوع من السَّنَّن خطَّراً عُلَى مثَاطق

وكانت السلطات المغربية افرجت

الجسعة الماضي عن سفينة مبيد

اسبانية كانت مُحتجزة في ميناء

اغادير المغربي بعد ان نفعتُ كفَّالة

ماليــة تقسر بثحــو ١٠٠ الف دولار.

واحتجز المغرب السفينة في سياهه

الاقليمية بعدماً ثبت أن شبباكُ الصيد

التى تستخدمها مخالفة للمواصفات الرسَّمية المتفقَّ عليها عالمياً. وتسُّبَّبُ

هذا الاحتجاز في إثارة بقية السفن

الاسبانية الاضرى التي انسحبت الى

عــمقُ ٢٠٠ مــيلُ في مــياه المحـيطُّ احتجاجاً على السلطات المغربية.

الصيد لأخطأر تهبد بالقضاء عليها

الثَّاني (بُوفِمبِر) المقبِل.

المتريد - طلعت شاهان

■ تبحث اسبانيا في مشروع انشاء ُ شركات صيد مشتركة مع المغرب للعمل في مناطق الصيد المتاخمة للسواحل الغربية والصحراء الغربية، والتي تثبير مشاكل عدة بين البلدين نظرا الخُلَّافُ فَي شَانَ تَفْسِينَ الْإِتَفَاقَاتَ التَّي وقعها المغرب مع الجانب الاسبائي عبر الاتحاد الأوروبي. . عشف عن هذا المشروع سانتياغو

وُ وَاللَّهُ عَالِقِهُ المُستَشَارُ الدَّجَارِي في السُّارة الاسبانية في الرباط الذي قالُ . أَأَنْنَاء مشاركته في «مـؤتمر رحــال الإعمال في مجال الصيد، في منطقة الإنتلس الجنوبية، أن الحل ألوحيد النزاعات المغربية - الأسبانية في شأن مناطق الصيد والحفاظ على الوحود الإسباني في تلك للناطق الواقعة في الداهُ الطُّنيفية المغربيَّة، هو انشاءً شركات صيد مشتركة بين البلدين.

واشار سانتياغو مارتيئيث كارو إلى أن هذا الحل تبرسية بالقيعل - الحكومة الاسبائية، وأن بلاده طلبت أَمْنُ الْخِانِّ لِلْعَارِبِي بِشَكَلُ رِسمَي مُنْ الْخِانِ لَهُ عَلَيْهِ الْحِوانِي إِلَّا لَوْنِيةِ النِّي تَشْكُلُ الإطار لاِنشاء مثل هذه الشركات

أوأكد للسنتشار التجاري الإسباني ائه ينتعنن على اللجئة الأوروبية السَّرْكة الْمُتَصَة بالبحث في تجديد اتفاقِبات الصيد للقبلة مع المقرب، أن

■ جاكارتا - رويترز - أعلن وزير المال الاندونيسي أمس الاثنين أن القرار النهائي في شأن تنفيذ نظام تثبيت أسعار الصرف النير للجدل في أيدي الرئيس سوهاريو.

وقال مرعى محمد أمام لجنة الموازنة في البرلمان دان الرئيس سيقرر متى سيطيق نظام مجلس العملة، وأضاف أنه لا تعلم ماذا كان القرار سيتخذ قبل أو بعد اجتماع الجمعية التأسيسية الشعبية في الفترة بين ا و ۱۱ آذار (مارس) المقيل. ومن المقرر أن تعيد الجمعية انتخاب

سوهارتو رئيساً للبلاد كما تقرر سياسات الدولة للسنوات الحمس القبلة. وأشار الوزير انه لا بد أن يكون هذا النظام، في حالٍ تطبيقه «محل ثقة والإ انهاره متوكداً أن الحكومة ستتمسك بالتزاماتها الشارجية والمحلية إذا نفذ هذا

وواجهت الخطة معارضة شبعدة من الحكومات ألفرينة ومؤسسات بولية بنئها الولايات المتحدة ومن صندوق النقد الدولي. واقترحت ان تنفذ اندونيسيا اولاً برنامج الإصلاحات المالية قبل اللجوء الى اجراءات

وتتعارض تصريحات مرعى مع ما اعلنه وزير الضَّزانة الأمَّيركي رُوبُرت روبن في لندن أول من أمس الأحد. إذ قال أنه أطلع على تقارير غير مؤكدة تقيد ان اندونيسيا تَخُلَتُ عَنْ خُطَّةً دَمْجِلُسِ العَمْلَةُ، أو أَجَلَتُهَا. وضعفت الروبية في سروت التي نتين جهة الشكوك حبول الخطوات التي أن مادة المطافع إذ ستتخذها اندونيسيا في نهاية المطافء يخشى المتداولون من مواجهة بين

أندونيسيا والقوى الغربية الكبرى. وانخ فيضت الروبية الى ٩٤٠٠ إزاء الدولار بعد أن فستحت عند ٨٧٠٠/ ٩٢٠٠, وظلَّت تراوح عند ١٩٠٠/ ٩٤٠٠ إزاء الدولار.



# وزير المال الاتدونيسي يتحدث في البرلمان امس. (١ ب)

■ أعلن «مصصنزف الإمسارات الصناعي، أن أرباحه لعام ١٩٩٧ بلغت ٢٢,٢ مليـون درهم، بزيادة بلغت نُسبِتها ٢٥ في المثة عن أربأحه عطم ١٩٩٦ اللتي بلغت

مليون درهم.

عندالشاريج

والْمُعادِن غَيِر الحديدية.

حتى نهاية ١٩٩٧ قيمة ٩١ قرضياً بالكامل بما فيها الفوائد والمصاريف الإدارية.

الغذائبة،

كما أعد ٢٤ ملفاً صناعياً لاستخدامها في تقويم واعداد دراسات الجدوى، بالإضَّافة الى دراسسة بعض القسرارات والتوصيات المحلية والخليجية الخاصة بالتنمية الأقتصابية والاجتماعية في الإمارات وبول محملس التعماون لدول الخليج

۱۷٫۳ مليون بزهم

العام للمصرف في جُتَّام اجتماعً عقده مجلس الإدارة اول من امس برئاسة النكتور محمد حلفان بن خرياش وزير النولة للشوون لْلَالِيَّةُ وَالصَّنَّاعَيْهُ رَئْسِ الْمِلْسِ، أَنَّ الْمُصَرِّفِ وَإِفْقَ عَامٌ ١٩٩٧ عَلَى قى الدولة بقيمة تزيد على ٣٠٠

وأوضح ألدير العام للمصرف ان المشسساريع التي وافق على تمويلها حتى نهاية ألعام للاضى تتوزع بنسبة ١٤ في المثَّة منهأ على قطاعات المواد الغيدائية والمشسروبات وقطاع منتسجسات البلاستيك والمعاش الاساسية

وذكر عبدالباقي أن المصرف وافق في ١٩٩٧ على المساهمة في رساميل اربعة مشاريع صناعية بقيمة ٢٢ مليون درهم في قطاع ألانشساءات والبلاستيك والمواد

# ترتفع الى ٢٢,٢ مليون درهم

وقال محمد عبدالباحثي المبير ٣٠ طلت لتمويل مشاريع ضناعية

للشساريع القي وافق المصرف على تمويلها منذ بدء نشتاطه عام ١٩٨٣ وحستى نهساية ١٩٩٧ بلغ ٤٠٨ مشاريع تم تمويل ۲۸۶ مشروعاً منها بمبلغ اجمالي مقداره ١٦٨٨ مليون درهم.

وقال أن مندوبين عن المصرف زاروا العصيد من المشاريع التي مولها والتي شارك فيها للتحقق من سلامة وضعها المالي وإدائها وحسن تنفيذ العقود المبرمة

مشبراً الى ان السلطة الطسطينية تفكر

بشرتيب معين لتوفيس المعلومات كافعة

للمستثمرين ورجال الأعمال. واضاف انه كلما

اتسسعت دائرة الاسسرائيليين المطلعين على

المعلومات مباشرة من الجانب الفلسطيني، فإن

نُلك ﴿سيؤديُ الى تغيير التفكير السلبي تجاه

وعرض عميد كلية التجارة والاقتصاد في

جامعة بيرزيت، القريبة من رام الله، الدكتور

سُحمد النَّصْل، اهدافاً سنَّة لخُطط التنميَّة

الاقتصادية الفلسطينية هي: خلق فرص عمل

لشفض البطالة واستيعاب القوة العاملة

المتسرّايدة، تحسقسيق نمو اقستسمسادي قسابل

باستُمرار للزيادة وَمبني على استراتَّيجية تعتمد على القطاع الخاص واستثماراته

تطوير وتنمية المناطق الريفيية خصوصاً في

مجالٌ الزراعة، تحسين مستوى الخدماتُّ الاجتماعية للسكان ومحارية الفقر، تطوير

المؤسسات خصوصا مراكن التدريب والمعاهد

والمؤسسات المصرفية والمالية، وتطوير

التشريعات المتعلقة بتشجيع الاستثمارات.

القضية الفلسطينية».

大学 がら、はからいかいかい

وأضناف أن المصرف أستشرد

وأضاف ان المصرف اعد ستة ملفات استراتيجية لعدد من الشركات لتنفيذ مشاريع صناعية، مؤكدأ استمرار اهتمآم المصرف بموضوع صحيفته الشهرية التي خُرْص عُلَّى وصنولها الى أَكْبَر عندُّ من القراء في العالم.

حقوق الساهمين

ونكتر النبير العنام ان منجلس الادارة قرر توريع ١٠ ملايين درهم على المستاهمين، مشيراً إلى ان حقوق المستاهمين ارتفعت الى ٣٢٦

مليون برهم. وقمال إن التيقرير السنوي لِلمِضْرِفُ لِعَامُ ١٩٩٧ سِيغِرضٌ على الجمعية العصومية في اجتماعها المقبل في ١٥ ادار (مارس)، فیما سمیحث محس الادارة في اجتمعاعه القيل في المصرف.

ووافق مسجلس الإدارة في مشروعين أولهما للخرسانة الجاهَزة بمبلغ ثلاثة ملايين درهم. وتبين التراسة الضاصة بهذا المُشرّوع أن الطلب على الحُرسُانة الجاهزة في امارة أبو طبي يبلغ نحو مليوني متر مكعب عام ١٩٩٦

و٢,٣ مليـون صنتر مكعب عام

وتشيير الدراسة الى وجود ١٤ منتجاً للُحُرسانة الْجِاهُزَّة في امارة أبو ظبي بينهم خمد منتجين رئيسيين. وتبلغ الطاقة الانتباجية السنوية المتأحبة في دورية أنتاجية وأحدة للمصنع ٢٦٤ ألف متر مكعب.

مشزوع لحوم الدجاج

بمبلغ ١٠ ملايين درهم.

كسمسا قسرر المجلس تمويل المشسروع الشائى لانتساج لحسوم الدجاج الطازج للاستهلاك الحالي

وتظهر الدراسة الخاصة بهذا المشروع وجود سوق كبيرة للحوم الدواجن في دولة الأصارات بلغت عام ١٩٩١ نُحو ١٠٧ الله طن تتم تغطية ٢١ في المئة منها عن طريق الانتاج المحلى والنسبة المتبقية (٧٩ في المئة) عن طريق الاستيراد من السّعودية والدنمارك وفرنسا والبرازيل، الأمر الذي يؤكد وجود فَجُوْةً كُبِيرةً بِينَ الْآنَتَّاجِ الْمُحَلَّي والواردات، وذلك مع وجسود ٢٩ مُسرِّرٌعِمة لانتساجٌ الدواجن في الامارات يبلغ انتاجها السنوي

## تراجع محدود للأسهم اليابانية لدى الاقفال في طوكيو

● طوكيو - رويترز - قال وسطاء ان اسعار الاسهم اليابانية سجلت هبوطاً معتدلاً لدى الاقفال في طوكيو امس الاثنين نتيجة التوقعات بأن اليابان لن تتمكن من اتّخاذ خطوات مالية في المستقبل القريب لحفز الاقتصاد رغم الضغوط التي مارستها مجموعة الدول الصَّناعية السبع الكبريُّ في اجتماعها فيٌّ نهاية الْاسبوع الماضيّ. واشاروا من جهة اخرى الى ان رد فعل السوق كان محدوداً على الانباء بأن الامين العام للامم المتحدة كوفي أنان توصل الى اتفاق مع

ونكر نوريوكي فوجيوارا حبير الاسهم في دكريدي سويس انفستمنت؛ لادارة صناديق الاستثمار أن السوق ستركز الآن على ما اذا كانت الحكومة ستجري تغييراً على سياستها وتتخد الزيدا من اجراءات الحفر الاقتصادي.

واضاف أن مثل هذه الخطوات مهمة مع أتجاه أرباح الشركات ٠ -اليابانية الى الهبوط بسبب تأثيرات الازمة الاقتصادية الآسيوية. وهبط مؤشر «نيكايء المؤلف من ٢٢٥ سهماً ٧٥ ١٤٦ نقطة بنسبة ٨٨. و في المنة الي ٤٩ أ. ١٦٦٠ نقطة لدى الاغلاق. وتراجع المؤشر للتداولاتُ الاجلة لُعقود أذار (مارس) ٦٠٪ نقطة الَّي ٩٠٠٪ نقطة.

## بنك ياباني يقدم قرضاً الى مؤسسة الغاز الهندية"

 طوكيو - رويترز - افاد بنك التصدير والاستيراد الياباني امس
 الاتنين انه وقع الجمعة الماضي انفاقاً لتقديم قرض قيمته ١٠٠١ بليون ين (نُحو ٧٧ مُليون دولار) الى مؤسسة الغاز الهندية،. وقال البنك في بيان أن المؤسسة المملوكة للحكومة الهندية تستخدم القرض الذي يشارك دبنك التنمية التسيوي، في تمويله، لزيادة طاقة خط للغاز الملبيعي يريط بين ولايات غوجارات ومادياً براديش واوتار براديش الى ٢٣ مليون متر مكعب من ١٨ مليون متر مُكُّعب حالياً. وأضَّاف أن النمو الاقتصادي المزدهر في الهند منذ بدء التحرر الاقتصادي عام ١٩٩١ ادى الى نمو الطلب على النفط الخام وغيره من المنتجاتُ البترولية مما أدي ألى نقص المعروض. وذكر أن الفجوة بين العرض والطلب اسفرت عن زيادة الواردات، مما أثر على ميزان المدفوعات الهندي. وقال ان المشروع سيساعد في الحد مِن العجز في الطاقة في الهند. وأشار البنك ايضاً الى ان هناكً خططأ لبناء محطة للكهرباء ومصنعا للسماد واخر للبتروكيماويات باستخدام الغاز الطبيعي الذي ينقله الخط.

## سعر سلة 'أوبك' ينخفض الى ٢٦ ١٣. ١٣ دولار

● لندن - رويترز - قالت وكالة انباء منظمة البلدان المصدرة للبترول (اويك) امس الاثنين ان سعر سلة «أويك» التي تضم سبعة خامات أنخفض الجمعة الماضي الى ٢٦.٢٦ دولار للبرميل من ١٣.٣١ دولار البرميل من ١٣.٣١ دولار الخميس الماضي. وتضم سلة نفوط «أوبك» خام صحاري الجزّائري وميناس الأندونيسي وبوني الخفيف النيجيري والعربي الخفيف السعودي وخام دبي وخام تيا خوانا الفنزويلي وايستموس

## سيمنز تفوز بعقد قيمته ٥٠٠ مليون مارك في اسكتلندا

● ميونيخ (المانيا) - رويترز - اعلنت شركة «سيمنز، الالمانية ان وحدة ثابعة لها حصلت على عقد قيمته ٥٠٠ مليون مارك لتوسيع محطة كُهرياء في اسكتلندا. وقالت ان وحدتها ستقيم ثَلَّاثَة تَوْربيناًت غَارَ طاقتها ٢٥٠ ميغاوات لتصبح طاقة المحطة ٢٠٠٠ ميغاوات عندما يتم. العمل بها سنة ٢٠٠٠.

## نتنياهو سيدعوالي اجتماع اقتصادي لحفر النمو

● القدس المحتلة - رويترز - أعلن ناطق باسم رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو مساء اول من امس ان رئيس الوزراء سيدعو الى اجتماع لكبري الشخصيات الاقتصادية لتحديد اجراءات لمساعدة الاقتصاد. وقال عوفير اكونيس ان رئيس الوزراء سيدعو قريباً وزير المال ومحافظ البنك المركزي وكبار رجال الصناعة وقادة اتحادات العمال للبحث في سبل دفع النمو الاقتصادي.

وفي الربع الآخير من العام الماضي انخفض معدل نمو اجمالي الناتج المحلي الى ١٠ في المئة سنويا ليتراجع معدل النمو للعام الى ١٠٨ في المئة وهو اقل معدل منذ عشرة اعوام. ويأتي الاجتماع المقترح بعد منافشات الجمعة الماضي بين نتانياهو ووزير المال يعقوب نيمان وكبار المسؤلين التنفيذيين في شأن حال الاقتصاد.

شركة القصيبي للخدمات المحدودة تعلن عن حاجتها إلى الوظائف التالية مديس صيالة

دبلوم صیانة المنازل مع خبرة خمس سنوات في

## طباخس / وحلوانية

خبيرة لاتقل عن ثلاث سنوات في مبجال الأكسلات الشسرقسيسة والغسريي پشترط في المتقدمين اقامة قابلة للتحويل.

ترسل الطلبات صب ١٣١٤ الدمام ٢١٤٩١ فاكس ٨٥٧٣٧٥٥ (عناية مدير شنون الموظفين)

## تواجه صناعة الصيد الفلسطينية مشاكل عدة وتحتيِّج الى استثمارات كبيرة. (رويترز) بحث الصعوبات التي تواجه الاست حربون انه قدم ورقة عمل في اللقاء أكد فيها ان الوزارات الفلسطينية المضطفة لديها دوائر بحقوق العمال من تأمينات عمل وصحة 🗖 زَّام الله – تعيم تاصر وحوانث وضرائب. مُضَنَّصَة لتقديم كُلُّ المعلومات المطلوبة عن وأضاف مُلسنا وجود الرغبية من قبل 🗷 بحث خبراء قانونيون واقتصابيون الاقتصاد الفلسطيني والعقبات التي تواجهه

التخطيط الاتنيسي والاسييشمار والشباكل

البيسيِّية، والأغلَّاقُ وأثاره على الأقسَصساد

والتعاون الدولي الفلسطينية، سميح العبد، أن.

الصانب الغلسطيني قدم خالال اللقاء، الذي

شباركت فيهه ٦٠ شيخ مّنية فلسطننية

واسرائيلية، أضافة الى مسؤولين في الاتحاد الأوروبي، شسرحاً مسفيصلاً عن الوضع

الاقتصادي الفلسطيني وألعقبات التي تحول

عبداً من الأسئلة حول كيفية ازالة العقباتُ

التي تولَّجِه اقتصابنا وامِّكُانُ التَّعاونُ في ما

وأضاف طرحنا على الجانب الاسرائيلي

من جهته قال الباحث الاقتصادي سمير

وذكن ألوكيل المساعد في وزازة التخطيط

الطرفين لتبادل المعلومات، معرباً عن رفضه واكساديميسون فلسطينيسون واسسرائيليسون تبنى قُانونُ الأستشمار الاستُرائيلي «لأن لدينا العقبات التي تعترض الاستثمار في فلسطين طريقة خاصة في صوغ وتبني القوائين، وسلسلة وتنايلها بالطرق القانونية وتشجيع التعاون الإستثماري بين الجانبين. وانتفقوا على اعداد القاءات يعقدها المركزان باييل وخيارج البلاد كتيبنات عن القوانين المعمول بها في البلدين، بهدف ايجاد قواسم مشتركة في مجالات كى تكون بليالاً لرجال الأعمال والستثمرين

دون تطوره.

بيننا للتغلب عليهاء

القَّادمين من الخارج. · جاءَ ذلك في خَتَّام اللقاء الذي عقد بينهم في فندق «أميركان كولني» في القدّس الجمعة بعبادرة من الاتحاد الأوروبي واشراف واللركز الدولي للبسلام في الشسرق الاوسطه ودمسركان التَّعَاوِنُ الدوليُ والسلامِ، في القدس.

وتتضمن الكتيبات معلومات عن القوانين المُسْرَبِيةِ وَكَيفِيةَ ٱقَامَةَ الشَّرَكَاتَ فِي فَلْسَطِّينَ، والعقبات التي يواجهها المستثمر، أضافة الى النَّظَامِ المصرفي والمصارف العاملة في الصفة الغربية وقطاع غزة

وقال المحامي محمد دحلة، الذي شارك في اللَّقَاء، انه سيتِّم مستقبلاً البحثُّ في الْنقاطُّ النبي يلققي الجانبان حولها في الصياة البومية خصوصاً في القدس المحتلة، والبحث في مسالة العمالة الفلسطينية وكل ما يتعلق

175 148 TAT o TATO WILL! 04,14 My. 1.ATTA 111.45 174.4 111,19 14 44 177,74 177. V, Y & § 2.5

TI F. W

TYA.Y+

7.0%

(1984, 1997)

67.703

الدهب في سوق للنن قساعة " بد الغ

1/14 1/1A 1,14

1575

ابنی مستوی ۱۱/۹۳

E/7/1. 18.1.

11.4+

14,00

1/11

WI/TY

1201

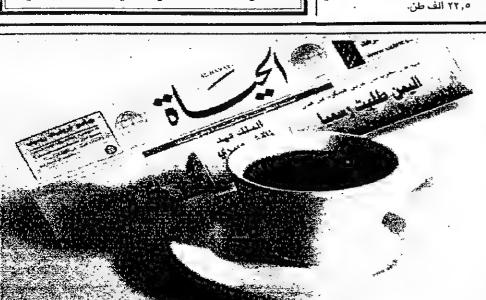
\$1.00 lir. 1,700. P ATE 77,417 4144 MAPP TAV, TE 118,10 104,41 मि,म 11.,40

TALT T.M. 17 4... Will 31.730 1144 1,4.55 1.5978 AFT .YEY4

> للتداولة ٢٢٧٢٩ 11 ...

Mark Spee





# المغرب يوافق مبدئياً على اتفاق تحرير الخدمات المالية والمصرفية الدولية

ثلك التجربة واجهت بعض

والشركات الصغرى والمتوسطة.

منح القروض وارتضاع استعار

🗆 الرياط - محمد الشرقي

■ ابلغ المغرب منظمة التجارة الدولية في جنيف موافقته المبحثينة على اتفاق تصرير الخدمات المالية والمصرفية التي اقرتها المنظمة نهاية العام الماضي وتتضمن اجراءات زبادة المنافسة الدولية في مجالات ألمال والتامين وتمويل الاستهلاك والنجارة الالكترونية.

وقال مصدر رسمي لـ «الحياة» أن الرد الغربي جاء أيجابياً على القراحات المنظمة في شأن تحرير الخدميات الماليية والمصرفية تماشياً مع القوآنين المغربية التي تسمح للشبركات الدولية بفتح فروع لهما في المغرب، شمريطة الخَصْوع للقَانون (التجاري) المحلى الذي يمنح تلك الفسروع امتيازات وأعفاءات واسعة.

وأشبار المصدر الّي ان المقرب لا يضّع عراقيل في وجّه الشركات الدولية (الخدمات المالية) التي ترغب في التمواجيد في المغيرب باعتبارها جزءا من خطة لتشجيع الاستشمار الاجنبي ونقل التكنولوجيا. ويصاول ألمغرب الحصول على بليوني دولار من الاستثمارات الإجنبية حتى نهاية السنة الجارية مقابل ١٠٢ بليون

وقي المجسال المصسرفي ابلغ المغرب منظمة التجارة الدولية ان تملك حصص اجنبية في مصارف مغربية لا يمكنه أن يتجأور نسبة ٤٩ في المئلة من راس المال حسب القوانين المعمول بها، وتستهدف حماية المؤسسات المالية المحلية من سيطرة لجنبية مطلقة قد تنعكس على مسجسالات تمويل الاقتصاد أو حضاية صقوق

وتضمن الاقتسراح المغسربي اشارة الى أن الإشخاص الذاتيينُ لا يمكنهم القيام باعمال الخدمات المصرفية أو التأمينية بينما في امكان شركات التأمين الدولية فتح فروع او مكاتب تمثيلية محلية تخضع للقانون المغربي.

وكأنت دمجموعة أربج، تملكت العام للاضى غالبية اسهم شركة تأمين محلية في الدار البيضاء كانت الدولة تملك غالبية أسهمها عبر صندوق الإيداع والتنبيس وهي اول مجموعة عربية تنخلُ سوق التامين المغربية.

وتضمن رد الغسرب علم اقتراحات منظمة التجارة النولية اهمية المنافسة النولية في مجال الخنسات المالية والمصرفية وضرورة رفع القيلود من امام الشركات المحلية للاستفادة من سوق التصويلُ النولية، لجهة تحصيل البائغ الضرورية لتوسيع النشاط من دون أن يتعارض نُلَّك مع القوانين المُحلية وحماية الموارد الذاتية بما فيها مجالات اللجوء للاكتتاب المفتوح

في وجه صغار المنخرين. وكان المغرب اسس قبل اعوام نطقة مالية حرة في طنجية

وزيرالمال السوداني إلى واشنطن الأسبوع الجاري

> لتعكين الشركات المحلية من مجالات التمويل الدولية استجاب لها كل من «الشركة المصرفية العربية، وبينك ناشي ونال دي باري، ودكريدي ليونيه، غير ان

تسيرا جنبأ الى جنب مع خطوات ويعتبر المغرب ان توسيع انشبآء منطقة عربية للتجارة نشاط المسارف الاجتبية يسمح الصرة، واعتبير أن تسع دول بالتغلب على مشاكل تصصيل عربية من اصل ٢٢ انضمت الي التسمسويل الضسروري للتسوسع المنظمة حتى الآن، مما يستوجب والمنافسة شريطة الأتؤدي تلك ان تنسق النول العربية مواقفها الْعَملِياتِ الْيُ السَيطْرةُ عَلَى داخل المنظمة للاستفادة من توسع السوق المالية المحلية، وهو ما التجارة وحرية الاسواق الماليأ بفسس البطء الذي تسيير عليه والخدماتية على غرار دول جنوب عملية تخصيص مصارف تجارية شَرقى اسبًا والدول اللاتينية. وتستنضيف جنيف منذ كسرى مثل «البنك الشعبي» ودالْقَرْض العقاري والسياحيُّ، اللذين يسساهمسان في تمويل . نشاطات الإسكان والسياحة

وكبائت المسارف المغريبة منحت العام الماضي حجم تمويل للاقتصاد بلغ ٢٠٠٠ بليون درهم (٤,٠١ بليون دولار) مقابل ٢٠,٤ بليون درهم عام ١٩٩٦. وتبدو هذه المسالغ اقل مما الكبرى في كانون الاول (بيسمبر) الماضي، الذي واجه تحفظاً من تحتاجه السوق المغربية لزيادة حجم الاستثمار وتتعرض بعض ألدول النامية التي تخشى سيطرة المسارف الكبتري على المصارف المحلية الى انتقادات من مؤسساتها المألية المحلية على المستشمرين بسبب التشدد في

الفَّائدة الَّتِي تَرَاجِعَتْ نقطتينٌ وَالأستثمار الاجنبي. اليمن يبدأ اجراءات الانضمام الى منظمة التجارة الدولية

رغم حساجستها الى الشمسويل

🗆 صنعاء - ايراهيم العشماوي

■ بدأت الحكومة اليمنية أجراءات تمهيدية لتكييف اوضاعها الاقتصادية قبل الانضمام الى منظمة التجارة النولية (غات) الذي يستبعده خبراء حكوميون قبل خمس سنوات على الاقل. وعلمت والحياة، أن مجلس الوزراء شكل الاسبوع الماضى لجنة تضم ممثلين عن وزارات التموين والتجارة والصناعة والتخطيط لتابعة

ملف القضايا ذات الصلة بالانضمام الى منظمة التجارة الدولية وتبعاتها وآثارها على كل القطاعات. وقال مسؤول مكتب الاتصالات والتنسيق مع المنظمة بوزارة التموين اليمنية عبدالكريم عبدالقائر شجاع النين له «الحياة» أمس: «أن مبدأ الانضمام مفروع منه لأن اليمن اتخذ تدابير اقتصادية

بالتعاون مع صندوق النقد وآلبنك الدوليين لتحرير التجارة ورفع القيود على الأستيراد كما يطبق اصلاحات مهمة في قطاعات الجمارك والضرائب والمصارف وتخصيص المؤسسات العامة وتعديل قانون

وأضاف أن لبلاده ظروفها الخاصة وهي من بين الدول الاقل نمواً في العالم وريما تحتاج الى فترة سماح انتقالية ما بين ٥ و١٠ سنوات. وأشار السيد شجاع آلى أن ابرز مخاوف اليمن تتمثل في سياسة الاغراق بالمنتجات الاجنبية وقال ان تطبيق اصلاحات فعالة ورقابة ناجعة يمكن ان تجعل للسافات قصيرة. ويشارك وزير التموين والتجارة عبدالرحمن محمد على عثمان في

مؤتمر حول التجارة الدولية ينعقد في موناكو بين ٢٦ شباط (فبراير) حتى الاول من آذار (مارس) بحضور وزراء ومنيري المنظمات الدولية بهدف تحديد معالم ورؤية وأضحة لستقبل التجارة الدولية في ضوء

وأوضح مسؤول مكتب الاتصالات أن اليمن أعد وثيقة دعم فني ومالى متكامل لتأهيل الكوادر الحكومية والخاصة التي ستعمل في مجالات ترتبط بتطبيق معايير منظمة التجارة الدولية. ويأمل الحصول

🗆 الخرطوم - والحياة،

🛎 يتوجه وزير المال السوداني وقال وزير الزراعة السابق عبدالوهاب عثمان إلى واشنطن حسن ابو ايوب الذي يمثل المغرب مطلع الأسبوع الجاري لحضور احتماعات مجلس المعرين لدى منظمة التجارة الدولية: «أنْ التنفينين في صندوق النَّقَد عملية تحرير الإسواق والشراكة الدولي التي ستعقد في ٧٧ شباط مع الاتحسياد الاوروبي يجب ان (فيراير) الجاري. وسيبحث المجتمعون بحضور الوزير السودائي، في سدى تقدم الأداء الاقتصادي السودائي عام ١٩٩٧ والبرنامج الاقتصادي لعام وينكر أن بعثة من الصندوق

الاقتصادية التي تضمنتها موارنة ١٩٩٨ والنَّتَائِجُ الإيجِـابِيـة ٱلنَّي الاسبوع الماضي موتمرأ تمهيديأ تحققت حتى الآن. من جهة أخرى، قال وزير استنشاريا بين الدول العربيا التجارة السوداني عثمان الهادي للاعداد للموثمر الوزاري الثبائي للمنظمة المقرر في ١٨ أيار (مايو) إن وقداً من المستقمرين المصريين سيصل إلى الشرطوم مطلع آذار المقبل للبحث في ربود النول (مارس) المقبل. الإعضاء على اقتراحات تحرير وأكسد أن الربارة تهسف إلى خدميات المصيارف واستواق المال لجسراء مسحسانثات مع الجسانب الذى كانت تعنته النول الصناعية

السسوداني تتناول مسجسالات الإستثمار أفي تنمية الصناعات الغذائية والتروة الحيوانية ووصف الوزير السسودائي

زارت الخرطوم نهاية الشهر

الماضي أثنت على السيساسيات

الاتفاقات التجارية التي تمت مع مصر بانها دتسير سيراً حسناًء. وأشمار إلى أن الجانبين شكلا لجانأ مشتركة لتنفيذ الإتفاقات التي تناولت العمل التحساري والمآل ومكافحة التهريب والمناطق

وقسال الوزير: «إن اللجنة اجتماعها المقبل في الخرطوم،

بريتيش ايرويز تخطط لشراء طائرات بقيمة بليوني استرليني

■لندن - اف ب - اعلنت شركلة الطيران البريطانيلة دبريتسيش ايرويز، امس الاثنين انها ستضع شركتا دبوينغ، ودايرباص، في وضع تنافس لشراء طائرات للمسافات انقصيرة المدى يمكن ان تصل قيمتها الى بليونيّ جنيه استرلينيّ. وتأمل «بريتسيش ايرويز»

تسلم نحو ثلاثين طائرة اعتبارا من أبلول (سيتمير) ١٩٩٩ تراوح قيمتها بين ٤٠٠ مليون و٢٠٠ تشتري بعد نلك ٧٠ طَائرة اخرى لفرعيهاً في فرنسا داير ليبيرتيه، وفي المانيا ددوتش بي ايه.

وتعتبر ببريتيش ايروين رَبونا وفيا لشركة «بوينغ» إذ أنها لم تشتر أبدأ من «ايرباص، لكنها تملك عشير طائرات من طراز داي -٣٢٠، ورثتها عندما اشترت شركة «بريتيش كالوبونيان».

■ «مشكلة انظمة الكومبيوتر السنة ٢٠٠٠، عنوان مؤتمر عُقد في بيـروت شارك فيه ١٥٠ فنسأ بمتثون مؤسسات وشركات في لبنان ودول عربية وخبراء دوليون في مجال الكومبيوتر. وناقش المُشَارِكُونُ عَلَىٰ مُلَدِى يَومِنِ ستظهر بعد ٣١ كانون الاول (ديسمبر) ١٩٩٩، اذ ان الآلاف من نظم الكومبيوتر القديمة ستكون عاجزة عن تميّز هذا التاريخ. وتتلخص الشكلة في أن الكومبيوتر يقرا فقط الرقمين الإخبرين من التاريخ إي ٩٩ بدلاً

الرقم صفرين على اساس ١٩٠٠. ً ووضع الموتمر الذي نظمته مجلة والاعتمال، مالاشتراك مع والبنك السعودي -الاميركي، (السعودية) وبنك البحر المتوسط (لبنان) توصيات على مستوي الشكلة واكد انها وخطيرة كون أثارها تطاول كل الدول والقطاعات وتتسفاوت انعكاساتها الخطيرة بين توقف عمل الإجهرة او اعطاء المعلومات الخاطئة وانهيار الكثير من

من ١٩٩٩ وصفرين بدلاً من ٢٠٠٠

على ان معظم هذه النظم ستقرأ

وأوصبي المؤتمر بدنتكتسيف جهود القطاعين العام والضاص للتصدي لهذه المشكلة التي لا يمكن تأجيل استحقاقهاء.

وعلى مستوى العالجة، دعا المؤتمر ألى دتاسيس لجان وطنية في الدول العربية كما حصل في المُملكة العربية السعودية، ترعى المهود والتنسيق بين الجهات لإيجاد افضل الحلول وباقل كلفة، وبالتالى تشكيل لجان قطاعية لإجراء المسوحات وتحديد حجم المُشْكَلة لاعتَ ماد الاولويات في المسالجة، وطلب من دالجهات الرقابية اعداد برنامج زمني محدد للخطوات الواجب أتخب وتكليف المدقسقين الخسارجسين للتدقيق في اوضاع المؤسسات واجراء الإختيارات اللازمة على أن تنجيز هذه الاعتصال في مندة

اقصناها منتصف عام ١٩٩٩ءً. وعلى المستوى المالي، ونظراً الى والتكاليف العالسة للحلول المطلوبة ، دعسا المؤتمر في توصياته الحكومات والمؤسسات الى درصد الاعتمادات المالية منذ الآن وتوفير الألية التي تمكن من تقسيديم الدعم المالي أو اللفة لبعض المؤسسات غير القادرة على مولحهة الشكلة بمفردهاء.

وعلى المستسوى الإعسلامي، وصى ديتكثيف برامج الت لحجم المشكلة واثارها عبر وسائل الاعللام المتتلفة والنبوات والمؤتصرات، وتحدث وزير الدولة لشوون

المؤسسسات التجارية لأكنها طیع ان تؤدی دوراً بِشِّدُ الأول تشكيل لجنة وطنية يعليا مشتركة بين القطاعين العام والضاص، لنرس المازق واقتراح حلول شاملة قابلة للتطبيق من الاصلاح الاداري اللبناني بشارة المؤسسات الصغيرة ومساعبتها، واطلاق حملة توعية وطنية شاملة مسرهج راعي المؤتمر في جلصة آلامد لأخطار هذا المازق وتاثيراته الافتتاح، وأشبار الى ان «مصادر لجنة الرّقابة على اللصارف في مصرف لبنان التي بدأت منذ مدة

سنويا ونسبة كبيرة من هذه

الاجهزة هي لمستخدمين

شخصيين في المنازل او المكاتب

وهو القطاع الاقل تائراً بالمازق. الا

أن نسبة أكبر تنهب لاستيدام

هذه الشيركيات وللؤسيسي

والمصائع الصغيرة، اعتَّمنت

المكندة بأقل كلفة واشترت برامج

'مخاسبية وادارية جاهزة او لجأت'

الى مبرمجين وهذا القطاع هو

الِكُثر تَاثُراً لَغَيَابٌ وعي الشِيكَلة -

المَارَقَ أو لانعسدام القَسررُّة على

اعتماد الحلول، وأعتبر الله المارق

يتخطى الحلول التقنية والخطر

تتهدد الاقتصاد الوطني وشرائح

ِ الْجِتْمِعِ مَا يَلِرُمِ النولةِ أَنْ تُتَّضِطُلعٍ.

النولة في هذا المحسال في هي

تستطيع ان تراقب عمليةً الرّام

وقبال: دانرك منصدو بعثة قدرة



بيروت: مؤتمر مشكلة أنظمة الكومبيو ترفي السنة ٢٠٠٠

رئيس دمايكري سيستمزه مع حاسوب عملاق، (١ ب)

وعبرض النائب الإول لحباكم مسحأ لجهود المصارف اللبنانية مصرف لبنان ناصر السعيدي تشير الى ان معظم المؤسسات حجم المشكلة محندأ القطاعات المصرفية أما اعتمدت حلولاً واما انها في للطريق الى انجاز نلك. التي تطاولها. وتحدث عن احتمال ان تُخسر اسواق الاسهم المالية وأن التقية القليلة تعد للخروج من الدولية مبالغ ضَحْمَة عندما يدرس المستشمرون الاخطار المازق وكذلك شركات التأمين وهما قطاعان متأثران مباشرة بالمازق، ٨ ألاف جهازسنوياً

الحقيقية للاعطال التي يمكن ان تصاب بها اجهزة الكومبيوتر في السنة ٢٠٠٠، ونقل توقيعات وقال مرهج: «تفيد الاحصاءات المحللين الماليين بأن تصساب المتوافرة أن تمانية الأف جهاز استواق الاستهم بخضية عندسا كومبيوتر شخصي تباع في البنان

اللازمة للمعالجة. وتناول السبعيدي الإخطار الناتَجة عَن مشكلةُ السُّنةُ ٢٠٠٠ التي ستبرر في وقت واحد في كل المؤسسسات والدول، ولا يمكن ظهيور عناصيرها لأن النتائج تترجح بين توقف عمل الاجهرة واصدار معلومات خاطئة. وأعلن ان مصرف لبنان سلط

تتضح لها الكلفة الحقيقية

الضوء منذ مدة على حجم المشكلة وحضر بواسطة لنجنة التقنيات المسرفية أستمارة من ٦٠ سؤالاً وجهت آلي المسارف والمؤسسات الْمُالْيِة وأَبِرِزْت نَتَالْجِهَا عَن جنهنوزية هذه المؤمسستات في لبنان، أن ٣٥ في أللة من اجهَزَةً الكومبيوتر تخُرُن التاريخ على اساس (YY)2digits للسنة، و ۲۲ في المبهة منها تخزن د١٩٠ كرمن ثابت لحقل السنة في التاريخ، وبالنسبة الى الانظمة تَبِينَ انَ ٤١ فَي المئةِ منها تتعاطي عليّ اساس (YY)2digits لحـقلّ السنة في التاريخ. اما البرامج والمؤسسات المالية فاظهرت النتائج ان د٤٩ في المئلة منها تخسرن السنة في التساريخ على اساس ((YY و٧٦ في المئة منها تشضمن رمزاً ثابتاً للرقم ١٩٠٠

> مجهز طبيقا للمواصفات الدوليية كل شهر على شريط (REEL)واحد

الأسعار: ٧٥٠ دولاراً أميركياً للعام الواحد

للمزيدمن المعلومات الإتصالب:

AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD. LONDON W14 8YT TEL: 0171-602 99 88

FAX: 0171 602 49 63

EXT:2081

حكومة السودانية تتحرف

المئة منها لم تُنجح في استخدام البرامج الشاصة. وفي تحسير حجم التعبيلات المطلوبة تبين ان ٣٠ في المناه والمؤسسات المالية استعاثت تخدراء وشركات متخصصة في هذا المجال، و٥٥ في المشة منها حددت حجم التعديلات المطلوبة اشكلة السنة ٢٠٠٠ ورأى السعيدي ان الخطر لا يقتصر على المصارف والمؤسسات المالية، وكل جهاز مبرمج لقراءة السنين تبعأ للرقمين الأخيرين مسهسدد بالخلل والارباك وكسذلك الاجهزة التي تحوي شرائح كومبيوترية بساعات داخلية معتبراً انها ورشعة تمتد من المنزّل الى المكاتب الى المطارات وانظمة الملاحة والطيران وغيرها.

ضمن حقل السنة، و٤٧ في المئة منها تستخدم ترميزاً موحداً

ابحديا رقميا يساعد على الدراة

الى مواقع حقل التاريخ في

التاريخ جرزءاً من الاسم أو رقم ا

. وفي استخدام البرامج الخاصة لمسح حقول التاريخ

وتغسيب رها أظهر التقرير

الإحصائى الذي عرضه السعيدي

ان ٢٠ في المئة من المسارف

والمؤسسات المالية صاولت

استخدام البرامج الخاصة لمسح

حقول التاريخ وتغييرها، و٦ في

البرامج وأنفي المشة تستخ

وتناول السَّعَيِّدي خطوات وحلولاً اولية تقضي بمراجعة العقود القديمة بألت أكد من الشسروط في شسأن مسسؤولية شسركات الكومبيوتر في حل المشكلة والعقود الجنيدة بالتاكد من الراج المواد الضرورية فيها في ما يتعلق بالتزام المؤسسات تسليم الإجهزة والبرامج المصمعة لتلافي المشكلة. اما الحلول فهي في تلزيم الحل لشــــركـــات متخصصة والغاء العقود القبيمة والتفاوض على عقود جديدة.

وعلى المؤسسات المعنية انشاء فريق عمل للعام ٢٠٠٠ وتخصيص المبالغ الكافية وتامين العناصر المؤهلين واجسراء مسسح شسامل وتحديد المدة الزمنية لإنهاء العمل . قبل حزيران (يونيو) ۱۹۹۹، وحند مددأ زمنية لكل خطوة متحدثاً عن نتائج عدم انجأز التدابير اللازمة وعارضا خطوات يحتضر لها مصرف لبنان:

. \* ﴿ وَقَالَ خَائْتِ َّرُكُسُّسَ تَصَرِيرٍ مَمَلَةً «الاقتصاد والإعمال، فيصل أيو ركى أن العسامل الاهم في حل المُشْكِلة هو الوقت. واعتشبت ان هناك تفاوتاً بين حجم المشكلة والمهارات المتوافرة متوقعا ان كَبِير في كلفة الحلول والثاني احتصال ان يصسرف الفنيون القادرة على توفير العقود السخية لهم ولفت الى ان الدول العربية قد تحتاج قبل السنة ٢٠٠٠ الى تخصيص مبالغ تتفاوت بين ٥٠٠ و ٧٠٠ مليــون دولار لمعــالجــة

ALHAY:

# هذا الاسبوع



مشاكسة روسية تنهي التحالف السابق صدام في الساعة الحرجة: أنان أو رعد الصحراء؟

السودان: على عثمان تائداً للبشير... إجراء عادي أم «انقلاب قصر»؟

ليلة كاملة في تل أبيب انتهت بخيبة أمل

القصة الكاملة للمفاوضات السرية الفلسطينية والاسرائيلية

الوزير اللبناني السابق ميشال سماحة لـ «الوسط»:

لبنان يعيش حالة انحطاط وانحلال ووضعه أسوأ طائفياً ومذهبياً واقتصادياً

الفايد في العاصفة بعد تأكيده «المؤامرة» في مقتل ديانا ودودي

سيناريو الزلزال الصيني: ٢٥٠ مليار دولار خسائر العالم

ملصقات الأفلام ...
ما هي أسرارها؟ وكيف
تحسم خلافاتها؟
لاذا غضب مطربو مصر
من في النجمة الجديدة
التي انتزعت اعجاب نيللي؟
زوج شارون ستون ..
هل هو ثري مثلها؟
بروك شيلدز ...
تعبت من أغاسي
ومزاجه الصعب؟



اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين



## مكيفات الزامل تعقد ندوة في البحرين

● عقدت «مكيفات الزامل»، ومقرها الرئيسي في الدمام ندوة في البحرين حضرها عدد من وكلانها الدوليين بهدف تعريفهم استراتيجية التسويق لسنة ١٩٩٨، والاعلان عن الموقع الجديد للشركة على الانترنت الامر الذي يضع الشركات في مصاف المؤسسات الدولية المتصلة بهذه الشبكة العالمة.

وحضر الندوة السيد محمد الزامل، رئيس مجلس ادارة مجموعة شركات الزامل، وترأسها السيد احمد الزامل، رئيس الشركة، والسيد ابيب الزامل، المدير التنفيذي والسيد عبدالله الزامل، نائب الرئيس للتسويق والمبيعيَّات. وتناولت الندوة عدداً من المواضيع شعلت الاعلان عن قرب افتتاح مكتبين جديدين في الكويت واليمن، لينضما الى مكاتب الشركة المنتشرة في جميع انحاء العالم، كالولايات المتحدة الاميركية، والملكة المتحدة، ولبنان، ودبي، وتونس، والبحرين.

وأكد السُّيد عبدالله الزامل وإن الشركة اصبحت قادرة الآن على تقديم الدعم الكامل لوك لائها في هذه النول، والاستمرار في أتباع سياستها القائمة على توفير افضل الخدمات والتسبهيلات. وإن الموقع الجديد لكيفات الزامل على الانترنت يعد خطوة مهمة وبقعة قوية للشركة، سيما انها بنلت اقصى جهودها عام ١٩٩٧ لدعم ابحاث التسويق، بغية التعرف على احتياجات عملائها في مختلف

## دي اتش ال الامارات تعين مديرا جديدا للتسويق



• تم اخيراً تعيين دنكن جيتس النيوزلندي الجنسية مديراً للتسويق في شركة «دي أتش ال اكسبرس، العالمية في الامارات العربية المتحدة بعد اربع سنوات من عمله في هذه الشركة الدولية الرائدة في الشرحن الجوي

ريح. وانضم جبيتس (٢٥ عاماً) إلى السشركة في الامارات مُلتحقاً من الفرع الاسترالي حيث كان يشغلُ منصب منسق الاتصالات والترويج مسؤولاً عن تطوير وتنفيذ عدد من البرامج المتعلقة بالاتصالات. وعمل جيتس قبل نلك في دي أنش ال استراليا محلل

ويحمل جيتس شهادة البكالوريوس في التجارة من عامة اوتاجو في نسين بنيوزلندا، وأمضى فترة ثَلاثة اشهر في منطقة الشرق الأوسط عام ١٩٩٤ حيث عمل ممثلاً للمبيعات في دي اتش ال البحسرين عمل ممثلاً في المبيعات والتسنويق في دي اتش ال

## مؤسسة فال السعودية

 اطلقت مؤسسة «فال» السعودية للعطور، العطر النسائي الجديد «ريد ميمينا» (Red Mimmina) من شركة Intercosma West الإيطالية خلال احتفال اقامته المؤسسسة في قاعة ليلتي بجدة وحضره عدد كبير من تجار العطور والصحافيين ورجال العلاقات العامة في

ويعتبر العطر اول تعاون بين مؤسسة مفال للعطورة وللشركة الإيطالية.

## مديرجديدلكتب الخطوط الجوية البريطانية عى الرياض





المنطقعة الوسطى من السعودية وسيكون مسؤولاً عن نشاطات الشركة في المنطقة لضمان توقير أعلى مستوبات خسمة المملاء لجميع المسسافسرين مع الاستفادة من الدعم القوى الذي تلقاه الشركة من وكالات الســــفــــريات في السعودية. وسيسري التعيين فوراً.

والخطوط الجسبوية

البريطانية ، تعيين

كولين روي مديراً في

ويعمل كولين في الخطوط الجوية البريطانية منذ سبعة اعوام واكتسب خبرته الواسعة التي سيأتي بها الى المنطقة من المناصب التي تقلدها في قسم البيعات في الشركة في الملكة المتحدة حيث عمل تحملل للأعمال الوطنية وعمل اخيراً في مكتب الشركة في نيويورك حيث شغل كولين منصب مدير الاعمال الاقليمية وتولى مسؤولية القيام بأنشطة الخطوط الجوية البريطانية في مجال المبيعات والتسويق للرحلات الترفيهية.



## شركة بحرينية تنال أعلى تصنيف لشركاء موتورولاني الشرق الاوسط

«موتورولا» للمنتجاتُ اللاسلكية أي البّحرين، أوِّل شُركة شرق أوْسَطية تنال شهادة «المستوى ٢، بوصفها احد شركاء الخدمة لموتورولا.

وقال مدير عمليات «موتورولا» في الشرق الاوسط، بول سبتورر، أن المجموعة تمنح «المستوى ٢، كاعلى تقدير لنوعية الخدمة التي يقدمها موزّعو اجهزتها

وبموجب هذه الشبهادة، تستطيع دانتركول، توفير الدعم الشيامل على والمستوى ٢٨، ويشمل ذلك اصلاح

جوائز وشهادات تقدير وخطابات شكر

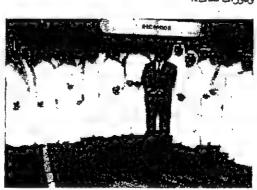
في افطار العيسي للسيارات

مكونات الإجهزة اللاسلكية القديمة وأستبدال لوحات الاتتَّصال المركزية وسنائر المُعدَّات. وتاتي شَهَادةُ والمستوى ٢، تقديراً من وموتورولا، وقعي مسلم. للقدرات المتنوعة التي تتميّز بها ورشّة عمَّل «انْتَركول» العصرية، حيث انها مجهِّرة بمعدات التحليل الطيفي ومحطات العمل التي تعتمد الأشعة تحت الحمراء. وأضاف ستورر: وتمثل شبهادة المستوى ٢ اعلى

● أقامت شركة «عبداللطيف العيسى للسيارات المصوبة، حفل افطار في فندق انتركونتيننتال الرياض تكريماً للعاملين ولتوزيع شهادات التقدير والجوائز وخطابات الشكر لأصحاب الأداء المتميز في الأقسام المختلفة في الشركة. بدأ الحفل بكلمة للسيِّد عيسى نسطاس المدير العام للمبيعات والصيانة أشار فيها الى النتائج الجيدة التي حققتها الشركة العام الماضي في مجال البيعات والصّيانة وخدمة العملاء، وأشأر الى رّيادة حجم البيعات بنسبة خمسة في المئة على مبيعات ١٩٩٦.

## 'هوليداي هوسبيتاليتی'

● تعتزم «هوليداي هوسبيتاليتي» توفير الزيد من فرص العمل للمواطنين في فنادقها ومنتجعاتها في الملكة العربية السعودية وشقيقاتها دول مجلس التعاون أأخليجى من خلال تقديم برامج تدريب مكتفة في السنتين المقبلتين. وتأتي الخطوة بهدف تطوير جودة خدمات «هوليداى هوسبيتأليتي، في المنطقة وكانت الشركة التي تشرف على ا ادارة فسنات فنأدق ومنتبعات هوليداي إن وفنادق ومنتجعات كراون بلازا، نفذت برنامج تدريب ادارياً في السغودية وتهدف السنة الجارية الى زيادة عدد العاملين المئة. وقال ميشيل فهمي كرم المدير الاقليمي لفئة فنائق ومنتجعات كراون بالزآ: «مع تطور البنية الاقتصادية سريعاً في الشرق الأوسط، تتركز الجهود على ايجاد فرص عمل اضافية للمواطنين. اننا ملتزمون بالساعدة في تحقيق نلك حيث بدانا بالمملكة العربية السعودية ونامل في غضون العامين المقبلين أن نخطو خطوات أيجابية لنع المواطنين في بقية دول الخليج العربية حوافر أكثر للالتحاق بشركتنا من خلال تقديم برامج تدريب مكثفة ويورات لغاته.



## هانس ديرر نائباً لرئيس 'مجموعة فنادق راديسون ساس'

وسنام من موتورولا الى شركائها الذين يظهرون

التزامهم ويثبتون امتلاكهم لروح المبادرة والقدرة على تقديم افضل الخدمات للزبائن.

 نكرت مجموعة فنائق «رائيسون ساس، العالمية، التي تعبتبر من أسرع سلسلة الفنادق نمواً في أوروبا وتدير ثلاث فنادق في الشرق الأوسط، أن أدوارد هانس بيتر ديرر سيشغل منصب نائب رئيس المجموعة. وقسال كميسرت ريتسر

الرئيس والمدير التنفيذي لمجموعة وراديسون ساسه العسائليسة: دانِ هانس

سنيشغل ايضنأ منصب رئيس مكتب العمليات». ويتمع هانس نيرر (٥٠ سنة) بتنجرية طويلة في ادارة الفنادق العالمية تمتد على مدى ٢٨ عاماً أمضى منها ١٨ عاماً في فنائق مونمبيك العالمية حيث كان في البداية يشغل منصب المنيس الاداري في هنده الممسوعة وتدرج الي منصب ناتب الرئيس فيها.

كما شغل بيرر، الذي يحمل شهادة الدبلوم من مدرسة لوزان السويسرية للفندقة وجامعة كورنيل الأميركية مناصب ادارية في فنادق عالمية طيلة ١٠ سنوات اضافة

## ميركاتور تستكمل طرح نظام غاليليوني باكستان

 طرحت شركات «ميركاتور»، التابعة لـ «مجموعة الامارات، ومغاليليو انترناشونال، أكبد وأحدث نظام عالمي للججوزات في اسلام اباد ولاهور في باكستان بعد ألنجاح الذي حققه عاليليو في كراتشي منذ اطلاقه في ايلول (سبَّتمبر) الماضي. وقالت مديرة توزيع أنظمة الحجورات في «ميركاتور» نآز نيزاري، «بعد أربعة أشهر فقط من طرح غاليليو في كراتشي، بلغ تجاوب وكالا السفر الباكستانيين مستوى عاليا دفعنا لاستكمال طرح النظام في اسلام أباد ولاهور. وثمة ١٠ وكلاء يرتبطون بالنظام حالياً، بينما ينتظر ١٠ أخرون دورهم، وتحن واتقون من تحقيق نمو سريع في السوق الباكستانية، وينكر ان انتشار غاليليو العالمي والتفوق التقنى للمنتجات والخدمات التي يقدمها سيوفران لوكالاء السفر في باكستان فرصا لا تضاهى للوصول الى معلومات عن ٢٥٥ شركة طيران و٢٥ الف فندق و٤٨ شركة تأجير سيارات. وهناك أكثر من ٢٠٠ مركز مبيعات لشركات الطيران مرتبطة مع النظام شكل مباشر، ما يتيح لوكلاء السفر وصولاً فورياً الى جداول الرحلات ومخزون التذاكر.

## سيارات رياضية تحت الطلب ومنافسات ثقافية وألعاب سحرية

• تتاح امام اليافعين من زوار معرض الشرق الاوسط للألعاب فرصة قيادة السيارات الرياضية ومن بينها سيارات ببورش بوكستر، ووفيراري، وعدد من الدراجات النارية الحديثة التي انتُجتها شركة (بيج) الالمانية للالعاب للشاركة في هذا

وقالت كوربولا فلوسمان مبيرة التصدير في شركة (بيج): «أن السيارات التي سيقودها الشباب رُوَّارِ الْمُعَلِّرِضِ فَي سَلِيَّاراتِ خَفْيِقْيَة، وسِيكُونُ امامهم ايضاً فرصة السباق وقيادة إحدث السيارات الرياضية والتي صممت خصيصاً لهذا الغرضِ والتي تتمتع بقدر كبير من السلامة والامان، ويُشْنَت هَذه السبيسارات في عمد من المناطق الاوروبية ونالت نجاحاً كبيراً.

وأضافت فلوسمان: «أن هذه السيارات ليست حقيقية فقطفي شكلها واطاراتها ومقودها لكنها حقيقية ايضاً في محركها الذي يتيح التحكم في سيرها ورجوعها الى الخلف، كما انها لا تصدر ضوضاء عالية اثناء قيادتها اذ استعملت فيها اطارات بيريللي التي تمتاز بضاصية الثبات على

ووافقت حتى الإن شركات متخصصة من ١٢ بلداً على الاشتراك في محرض الشرق الاوسط للالعاب ٩٨ الذي يقّام في مركز دبي التجاري الدولي للفترة بين ١٦ و١٨ من أذار (مارس)



عرض للفروشات والزخرفة الداخلية السعودي ١٨



AL HAYAT TUESDAY 24, FEBRUARY, 1998 ISSUE NO 12776	٣ شوال ١٤١٨هـ/ العند ١٢٧٧١	الثلثاء ٢٤ شباط (فيراير) ١٩٩٨ الموافق ٧	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	ALHAYAT 1
الاردن المستمال المستمالين المستم	عدد الاسهم (دنى أعلى أسعر سعر التغير المتدر المتدر الإقفال [-] المساولة بدو (-) السادق (-) [-]	السعودية		STACK WASHING STEVEN
البلول البلك العربي 2 ، ٢٣١٠٠ ٢٣٢٠،٠٠ ٢٢٠٠٠ البلك العربي المربع	A FE FEA FEA FE TIE OFF	البدوك بنك الرياض بنك الجزيرة	المراولية الله المراولية	والدولية
بنك القاهرة عمان	Y TTE TTT TTE TTT TA .TT	بنك الإستثمار البنك الهولندي	(i-)	كان لموليد عن المعلولا البينية الاملى سوستيه جنرال
بلك الشرق الأوسط (٠٠٠ ١٠٠١ ١٠٠١ ١٠٠٠ ١٠٠١ ١٠٠٠ بلك الأمراق الأوسط (٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ بلك الإنماء الصفاعي (٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ بلك الإسكان (٠٠٠ ١٠٥٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠	17 717 777 777 777 00 711 4 VYA VYV VYA VYA 7 97.	البنك الفرنسي البنك البريطاني البنك العربي	1.10 17,74 .17.97 17,00 17,70 Y A0Y	ن البنت الوطني للتنمية
ا البنك الأردني الكويتي	Po. 11 2YV -2V 07V 3YV 11	قلبنك الإمريكي شركة الرآجحي	., 01 01, V4 07, T7 04, T7 01, V4 11, AAV	البنك التجاري الدولي، مصر بنك مصر الدولي سعيب البنك الوطني المصري
بيك الإستثمار العربي	11 F10 FFT FFT F10 EF 1A9  4 5-7 510 51- 5-V 111 TFF  5 845 847 7-Y 8A9 57-YA	السعودي المتحد الصنّاعة سابك الاسمدة	. YY- 2V, Y 2V, Y 2V, Y 2V, Y 1V 1 2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	البتك للصري الامريكي التريشنيا التريكي التريشنيا التريش
الإربني للاستثمال ۲,۱۸ - ۲,۱۸ الإربني للاستثمال ۲,۱۸	\$ 248 04A 7.Y 0A9 87.YA	المصافي العربية الشرف	., 12	ومناعات مطاحن ومخابر شمال القاعرة
بنك المؤسسة العربية	14	صافولا التصنيع الوطنية الدائدة	\$,TT Y.V 111.TT, 110, 11 1V0	معينية - داري معادن مصر الوسطى معادن مصر الوسطى صديقة
التامين الأرندية الريندية الريندية المرادية القرندية الق	1 12A 124 10- 185 1.431 .	الدوائية . العاز الجيس	1,17 0V,0T 0A,14 04,00 0V,1 1T A0-	مطاحن وسط وغرب الدادة المساعة النشا والجلوكور المادة المساعة النشا والجلوكور المادة المساعة النشا والخزين
الرفضي الأرضي الأرضية	E 4A 1-7 1-7 4A £ YTÉ Y 1H 11T 110 11T F V Y 7Y 75 75 75 77 77 77 77 77 77 77 77 77 77	العذائية الكابلات الصناعات المتطورة	1.47- 71,4 70,47 77,41 70,44 7.AEY  1.77 0A.70 0A.47 7-,- 0A.5- 1-YA-  1.Y1- YV,16 YV.17 YV,16 YV,70 1 Y-	العامة للصوامع والتخزين مطاحن مصر العليا المناها المن
الفتاق والساحة     - <td>. Ao Ao Ao Ao Y - 25 Y Y Y Y Y - 25 Y</td> <td>مندق الاحساء للتنمية</td> <td>11,1. T1,TT T1,TT T1,T0 T4,A1 A0</td> <td>البوية مصر الردوت والصابون وصناعات الزيوت المستخلصة ومنتجاتها عماوية البويات والصناعات الكماوية . باكين</td>	. Ao Ao Ao Ao Y - 25 Y Y Y Y Y - 25 Y	مندق الاحساء للتنمية	11,1. T1,TT T1,TT T1,T0 T4,A1 A0	البوية مصر الردوت والصابون وصناعات الزيوت المستخلصة ومنتجاتها عماوية البويات والصناعات الكماوية . باكين
الدولية للفنادق	374 171 371 371 171 171 171 171 171 171 171	زجاح امیانتیت اللجین	727,01	المعربة للصناعات الدوائية المعربة الصناعات الدوائية المعربة - درد المعربة المع
ا عقارکو ۱۰٬۰۷ الرکز الاردنی ۱٬۰۵۰ - ۱٬۰۵۰ - ۱٬۰۵۰ - ۱٬۰۱ - ۱٬۰۱ - ۱٬۰ - ۱٬۰ - ۱٬۰ - ۱٬۰ - ۱٬۰ - ۱٬۰ - ۱٬۰ - ۱٬۰ - ۱٬۰ - ۱٬۰ - ۱٬۰ - ۱٬۰ - ۱٬۰ - ۱٬۰ - ۱٬۰ -	\$   177   15   15   177   Y1 VY   F   F1V   FV   FV0   F11   \$ A \cdot F	الاسمنت الاسمنت العربية اسمنت اليمامة الاسمنت السعودية	- 10,17	المستعاد الكيماوية المصرية . كيما مصر لصناعة الكيماويات المصرية . كيما العربية الكلموية
- ۲٫۱۰ المستور	Y PVA FA- FAO TVA 7 174 Y TA TTO TTO TTA 1.140 .	استنت القصيم استنت الجنوبية	1,77 01,1. 07,17 07,0. 01,0. 14. -, 17V,0. 17V,0. 17V,4. 17V,4. 17A	
الدولية للتعليم ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٤ ١٠٠٥ ١٠٠٤ ١٠٠٠ ١٠٠٠ الرقاء للتعليم ١٠٠٤ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ الرقاء للتعليم ١٠٠٤ ١٠٠٠ ١٠٠٠ النقل للبري ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ النقل للبري ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠	777.97 V77 Y77 Y77 V77 Y77 Y77 Y77 X Y77 Y X Y X Y X Y X Y X	اسمنت بشع اسمنت الشرقية اسمنت تبوك	-, 17	الفاهرة للانوية المعودية المعودات والكيماويات المبيدات والكيماويات
تطوير الاراضي ٢٠٠ /٠٠ /٠٠ ١٠٢٠ -٠٠٠ الصناعة التبغ والسجائر ١٠٣٠ - ١٠٣٠ - التنفيب التنفيب	1 15P 159 159 15P 14Y  0 1F5 1F4 1F4 1F1 F4.  . oq oq 7. oq 1V0 5F5	الخدمات الفنادق العقارية النقل البحري	·,YT- YV,YT YV,·· YV,·· YV,·· 47.  ·,Y* Y·,A* Y1,·* Y1,10 Y·,A* 15.7.  - 7*Y	مناعة الإسكندرية للغزل وللنسيح المربية والمتحدة للغزل والنسيح المربية والمتحدة للغزل والنسيج المربية والمتحدد الإقطان المدينة للحدد المدينة للحدد المدينة للحدد المدينة للحدد المدينة المدينة للحدد المدينة للحدد المدينة للحدد المدينة للحدد المدينة المدينة للحدد المدينة للحدد المدينة للحدد المدينة
- , · i - 「	- 71 PT 111 311 T11 T11	النقل الجماعي السيلالات	- 05,4A	العربية لطبح الإقطان العربية لطبح الإقطان العربية للعرب والمسوجات عابر العامة المساعة الورق ولكنا
البوتاس العربية ٢٠٠٥ (٢٠٠٥ (٢٠٠٠ (٢٠٠١ (٢٠٠٠ (١٠٠) (١٠٠٠) (١٠٠٠) (١٠٠٠ (١٠٠٠ (١٠٠٠ (١٠٠٠ (١٠٠٠ (١٠٠٠ (١٠٠) (١٠٠٠ (١٠٠٠ (١٠٠٠ (١٠٠٠) (١٠٠٠ (١٠٠٠) (١٠٠٠ (١٠٠٠ (١٠٠٠ (١٠٠٠ (١٠٠٠ (١٠٠٠ (١٠٠٠ (١٠٠) (١٠٠٠ (١٠٠٠ (١٠٠٠ (١٠٠) (١٠٠٠ (١٠٠) (١٠٠٠ (١٠٠) (١٠٠٠ (١٠٠) (١٠٠٠ (١٠٠) (١٠٠٠ (١٠٠) (١٠٠٠ (١٠٠) (١٠٠٠ (١٠٠) (١٠٠٠ (١٠٠) (١٠٠٠) (١٠	*	ا المواشي المكبرش نهامة للاهلان عسير	-,9A- Y0,9Y Y2,89 Y0, Y2, 1.0T.  0,.2- 107,Y7 12Y,7A 12A,0. 12Y, Y	نة نفر - ١٩٨٠، الشرفية ليسترن كومباني الإسكنرية للصنيد والصلب
الصناعات الصوفية 1.17 الابتتاج الإبتتاج 17.1 - 17.1	. 16	طيبة للاستثمار مكة للاشاء ميرد	., or 44,72 94,4V 44, \$4,00 YET	المناعات الهنسية والمعارية . ايتجر الكابلات الكهريائية المسرية المسرية
التعربية للانوية . ١٩٤٩ . ١٩٠٤ . ١٩٠٠ . ١٩٠٠ . ١٠٠ . ١٠٠ . ١٠٠ . ١٠٠ . ١٠٠٠ . ١٠٠٠ . ١٠٠٠ . ١٠٠٠ . ١٠٠٠ . ١٠٠٠ . ١٠٠٠ . ١٠٠٠ .	• 174 174 171 174 7,1•• Y 77 75 75 77 70 97•	العزيزية بنده الباحة	YE YE YE YE YE YYO  YE YE YE YE YE YYO	العربية للرحيو والترانزستور . تليم غلرات للتحدة للإسكان والتعمير للقاهرة للإسكان والتعمير
الإمانيي الاربنية ١,٢٨ - الورق وفكرتون ٢,٨٠ -	1 OY	الصائرات التعمير فمار	-, YE F1, 17 F1, E- F1, E- F1, E- 10.	ن من مناول الهندسية المناول الهندسية المناول الهندسية المناول
تعيينكو	1 1.2 1.0 1.A 1.0 11.0A 1.0 1.0A 1.0	الكهرباء كهرباء الوسطى كرباء الخربية كهرباء الخربية كهرباء الضوقية		مصر الجنيدة للإسكان والتعمير الجنيدة للإسكان والتعمير الماهن الم
ر الِتُومَنيُوم /ارثل ٢,٤٠ (٢,٤٠ (٢,٤٠ (٢,٤٠ (٢.٤٠ (١.٤٠)) ٢٠٠٠ (١.٤٠) (١.٤٠ (١.٤٠ (١.٤٠ (١.٤٠ (١.٤٠ (١.٤٠ (١.٤٠ (١.٤٠))) (١.٤٠ (١.٤٠) (١.٤٠ (١.٤٠)) (١.٤٠ (١.٤٠)) (١.٤٠ (١.٤٠ (١.٤٠)) (١.٤٠ (١.٤٠)) (١.٤٠ (١.٤٠)) (١.٤٠ (١.٤٠)) (١.٤٠ (١.٤٠)) (١.٤٠ (١.٤٠)) (١.٤٠)) (١.٤٠ (١.٤٠)) (١.٤٠) (١.٤٠) (١.٤٠)) (١.٤٠) (١.	1.V £ , 1.0 , 1.4 , 1.9 , 1.0 , 7.74£	كهرباء الجنوبية الزراعة نادك القديم الزراعية	01	إسمنت التومية للاسمنت السويس للاسمنت السويس للاسمنت السمنت السويس للاسمنت السمنت بورةلاند حلوان
الصلب - ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ،	1 7 11 11 14 14 27 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	العكيم الراعية الدراعية لنوك الزراعية	-, TY- V1,02- V1,1V V1,02 V1, YV,T-7 -,14 12,77 70,10 70,V0 70, YY,2V	السمنت العامرية المنت العامرية المنت طرة للصرية المنت بورتلاند
طبتروکیماویات     ۲۰۰     ۲۵۰     ۳.۲۰     ۲۰۰       الصوف للصخري     ۱۰۰     ۵۰     ۵۰     ۳۰۰       الصوف للصخري     ۱۰۵     ۱۰۵     ۱۰۵     ۳۰۰       المالية التحملویة     ۱۰۵     ۱۰۵     ۱۰۵     ۲۰۰	Y- Y-1 144 Y-1 144 Y  1 YY YF YF YF YV 1V-12A  - Y- V- V- V1 Y- 14,00F	الإسماك الشرقية الزراعية الجوف الزراعية	-,07- 09,771 0A,AT 09,771 0A, 7,, Y-,29 Y-,29 Y-,29 Y-,29 Y Y9,VT	ة نخر - ۱٬۳۰۱ (راعة النوبارية للهندسة الزراعية المراعية
قوطنیة للکولیل     ۳۲.05     ۱۰.۲     ۱۰.۲     ۱۰.۲     ۱۰.۲     ۱۰.۲       السلفوکیماویات     ۱۱.۷۵     ۱۱.۷۵     ۱۱.۷۵     ۱۲.۷     ۱۲.۷       الفرکز العربی/ دولئی     ۱۰۳.0     ۱۰۳.0     ۱۰۳.0     ۱۰۳.0	· 15 15 10 15 15,V++	بيشة الزراعية جازان الزراعية		الب المصرية للدولجن المصرية للدولجن المصاعات المحيان
الزيوت النباتية ١١١.١٠٠ ع.، ١ ٨٨، ٨٠ ع.، ع.، الزيوت النباتية ٥٠٠ ١١١.١٠٠ ع.، الغوارد للصناعية ٥٠٠ ٥٥٠ ع.، ٢٧، ٢٠،٠ ع.،	عيد الاممام البشي العلى سعو سعو المعلود المعاود المعا	الكويت	Harris Land Control Co	عُمان
الكابلات الحديثة     ۱۱۰٬۳۷۸     ۱۹۰٬۰۰۰     ۱۹۰٬۰۰۰     ۱۰۰٬۰۰۰     ۱۳۸٬۰۰     ۱۳۸٬۰۰۰     ۱۳۸٬	1. 00. 07. 07. 07. 1.770	البنوك البنك الوطني	-,10 11,77- 11,1A- 11,7 11,00- 4,7	حد - ۱۳۲۱ه - ۱۰ البنوك الوطنية العمانية القابضة والمسانية القابضة والمسانية العماني المسانية العماني المساني المسانية القابضة المسانية المسان
اِتَحَادُ الزيوت ٢٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠١ م٠٠٠ الربوت ١٠٠٠ الربوت ا	1. 00. 07. 07. 07. 00  g Y4. Y40 Y40 Y40 T40 T  . Y00 Y00 Y00 Y00 Y00 TY	بنك الخليخ البنك الاحلي البنك الاحلي	.,Y " V,VT- V,0T- V,Ta- Y,E 171,012 3	الاستثمار المحققة الاملية للاوراق المالية الاتماية والاستثما الدولية للتتمية والاستثما
البحرين الوطنى ١٩٤٤، ١٩٤١، ١٠٠١،	1. ar. at. at. ot. 110	الكويت والشّرق الاوسط البنك العقاري بنك برقان	- 11.71	بنك عمان الدولي
بت البحرين والكويت ١٠٢٠ (٢٢٠، ٢٠٠، المعربين والكويت البحديث والكويت المعربين والكويت المعربين والكويت الإسلامي المعربين المعربين الإسلامي المعربين الإسلامي المعربين المعربين الإسلامي المعربين	Y. AT. AO. AO. AE. TT TY. TY. TY. TY. \$4	بيت التمويل التويتي استثمار الكويت الاستثمارية		بنك عمان والكويت والمحرين عمان والكويت والمحرين
البنك البحريني السعودي     ١١٠٠ ١١٠٠       استلمار المؤسسة العربية المصرفية (\$)     ١١٠٠٠ ١١٠٠٠	* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	التسييلات التجارية الاستثمارات المالية الاستثمارات الوطنية	-, -0 £, ro. £, ro. £, ro. \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	عمان والامارات للاستثمار(۱) • النامين العمانية المتحدة للنامين العمانية المتحدة للنامين معروبات الاستثمار النامين معروبات المتامين المتامين معروبات المتامين المت
بنت الخليج المتحد ،٠٠٠ ،٢٠٠ ،٠٠٠ ،٠٠٠	Y YY YYY YYY YYY YYY YYY YYY Y Y Y Y Y	مشاريع الكويت الإهلية لاستثمار الساحل للنفعية	., Tr 1, 4, V. 4, V. 4, V. 1, Y. 1,	التامين الإملية التحديد - ١٤١٧ مسقط للتأمين ٢٤٠٠
بِنِكَ البَحرِينَ وَالنَّرِقَ الأَوْسِطَ ١٨٢٠ ١،١٠٠ مِنْ وَالنَّرِقِ الأَوْسِطُ ١٨٢٠ ١،٢٠٠ مُنْ المَّارِيَّةِ البَحرِينَ للنِسْهِيلِاتَ التَّجارِيةِ ١٠٢٠ ١،٢٠٠ الشركة المُخْدِية المُتَحَدِّة للتَصنِيعِ ١٠٥٠، ١٥٥٠، ١٥٥٠، ١٠٥٠،	·	مستثمر دولي البيت أوراق مالية	*,*** 1,V** 1,A** 1,V** 1,V** Y,27* ***********************************	الصناعة الكروم للعمائية -0٪ الغاز الوطنية مسقط للغازات الصناعية
بنك طيب (\$) 1,1 1,1 1,1 مصرف فيصل الإسلامي (\$) 7,٠٦ مصرف فيصل الإسلامي (\$)	0 Y4. Y90 Y Y90 1 2A	ا الاستثمارات الصناعية م ـ الاوراق المالية الدولية للمرابحة	T.A	عدن - ١٤٣٨ - ١٩ الوطنية المتجات الإلبان مناعة قوطاسية الكومبيوتر
التأمين         شركة البحرين للتأمين         437.         37.            الشركة البحرينية الكويتية للتأمين         75.         75.            شركة التأمين الإملية         10.         10.	Y 14Y 145 147 145 7 1	المركز المالي التومين	.,10 £,70- £,10- £,70- £,10- 7.A,7 0,10- 0,70- 0,70- 0,70- 7,	اعلاف فلفار اعلاف المانية الما
الشركة العربية الدولية للتامين         ۲۰۰۰         ۲۰۰۰         ۲۰۰۰           شركة الحلا الخليج للتأمين         ۲۰۱۰         ۲۰۱۰         ۲۰۱۰           الشركة الوطندة للتأمين         ۲۲٤         ۲۲۱         ۲۲۱	1r.	الإملية للتاسيز وربه للتأمين	- £,Y	سررت - ۱۳۰۰ المستنت عملن
الخدمات شركة البحرين لتصليح السفن و الهنيسة ٠٠٥٠ ٠٠٥٠ ٠٠٠٠ ٠٠٠٠ ٠٠٠٠ شركة البحرين للسينما ٢٠٠٠ ٠٠٠٠ ٠٠٠٠ ٠٠٠٠٠	. 700 700 700 700 777	المعقار عقارت الكويت للعقارات المتحدد الوطنية العقارية	7.33. F.AT. F.AT. T.AT. ET.	يبروت - الآبان المساعية والتجا المساعية والتجا المساعية والتجا المدان المدان المدان المدان الموانيء المدان الموانيء مؤمسة خدمات الموانيء
الشركة للوطنية للإستيراد و التصدير         ۱۹۷۰         ۱۹۷۰         ۱۹۷۰           الشركة العامة للتجارة وصناعة الإغنية         ۲۹۲۰         ۲۹۲۰         ۱۹۷۰           شركة العجرين للصلاحة والتجارة الدولية         ۲۷۰         ۲۷۰         ۱۹۷۰	7 \\0. \\07 \\07 \\07 \\07 \\07 \\07 \\0	الصالحية العقارية لؤلؤة التوبت العقارية التميين العقارية	7,	المعربية - 17.31 المعربية العمانية المعربية العمانية المعربية العمانية
شركة البحرين للإتصالات (بتككو) ٥٦٠، ٥٥٥، ٥٠٠، ٠ ٠،١٠ أنان ١٠٠٠ ١٦٠، ١٦٠، ١٠٠٠، ١٠٠٠ أنان البحرين لمواقف السيارات ١٠٠٠، ١٦٠، ١٠٠٠، ١٧٢، ١٠٠٠، ١٧٢، ١٠٠٠، ١٠٠٠، ١٠٠٠، ١٠٠٠، ١٠٠٠، ١٠٠٠، ١٠٠٠،	9 \$1: \$10 \$0: \$50 A A&A	النولية م ا نجيال	7,274 7,244 7,244 7,244 7,744 0 444 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	الإسماك العمانية التحدة للطاقة التحدة للطاقة التحدة للطاقة التحدة للطاقة التحدة للطاقة التحديث التلاثمة للخدمات
شركة البحرين للصناعات الخفيفة ١٠٠٠ ١٠٠٠ م٠٠٠٠ مركة البحرين للصناعات الخفيفة ١٠٠٠ م٠١٠٠ مركة ماون النولجن ١٠٠٠٠ ممركة ماون النولجن ١٠٠٠٠ ممركة ماون النولجن	1. VT. V1. V1. V1. V1. V1. V1. V1. V1. V1. V1	صعاعة الاناسيب المعدنية إسفنت الكويت	1,110- A.Vet A.Tet A.Tet A.Tet 600	المناب ال
شرکة الفنانق الوطنية ، ۱۰،۰ ،۱۰۰ شرکة النبرين للسياحة ،۱۰۰ ،۱۰۰ ،۱۰۰ ،۱۰۰ ،۱۰۰	£ - 1£Y- 1TA- 1£T- 1TA- AY a	صناعات التعرب الخليع للجاملات أصلاح السفن	A,A. A,A. A,A. A,A. E,A10	السعونية وإبداله المستعمل المس
الشركة البحرينية للترفيه العائلي ١٠٠٠ ١٠٠٠ الاسارات التسوية العائلي المساولات التسوية المساولات	το to. ενο ενο ενο τ	الخدمات المحرية اسمنت بورتلادد الشعبية للمساعات الورقية		عبر الخليم للاستثمار المناء
البنوك بنك أبو طبي الوطني ° ٧٧٥ · بنك أبو طبي التجاري ° ٢٥ م 1 م 1 و 1 و 1 و 1 و 1 و 1 و 1 و 1 و 1	10 12 10 17 12 Years	. التوبت لتجميع المعاس سكب ك	*,11: 4,6: 4,9: 4,9: 4,7: 17.371 .  *,*1: Y.TT: Y.Y1: Y.Y2: Y.Y: Y.Y: Y.Y:	العمانية اختمات التمويل المناعات التمويل المناعات التمويل المناعات المناعا
بنگ نبی الوطنی ۰ ۸۵۰ ۰ بنگ نبی التجاری ۸۵ ۸۲ ۱۰	\$ 1A+ 1A\$ 1A\$ 1A\$ 1 \$\frac{1}{2}\$ \$\frac{1}{	خرسانة , ص ، فتحدة خدمات السيندا الحويثية	1,17. 1,78. 1,1A1. 1,71. 1 1,1A. 12 4 1,1A. T.A Y.YT. T.VO. T.1A. Y. AAI	المانة الاعتاد المالية الاستثمارات للالية
بنك الشارقة الوطني ١٧,٧٥ ١٨٠٠ -٠٢٥. بنك رأس الخيمة الوطني ٢٧ ٢٧ .	. TA. Y4. T4. TAP 1.Y1. ***	المخارل العمومية محمعات الاسواق الاتصالات المدهلة	Y, Y,o	النامة - ١٤٠٨ النامة - ١٤٠٨ النامة - ١٤٠٨ النامة - ١٨٠٨ ال
بيك الفجيرة الوطني ٢٤٥ ٠٠ منك أم القوين الوطني ٣٠٠ ١٠٠ ٠ بيك للشرق ١٢٠٠ ١٢٠٠	0 70. T00 700 Y0. 1 Y2	ا الحاسبات الانكثرونية الخدمات التعليمية	1,.0.	تمور عمان
البنك العربي المتحد ٠ ٢٦٠ ٠٠٠ بنك الاستثمار ٢٩٠ ١٥٠	1. av. og. og. og. ovo	المجموعة البنرولية الوطبية للتنظيف م سلطان	Y,3Y	السعودية عطاحن صلالة المساحة المسحات المسحات المراحة ا
بنك الإمارات النولي و ي و و و الصناعة البوطبي المغذائية و المغذائ	T: YOU TYO THE TE TE TE	الاغذية نقل ونجارة المواشي الاسمال الكوينية	1,7	يروت - العمانية المساعة الكيماويات
تامین شرکه العین الاملیة للتامین     ۱۰       تامین شرکه العالی التامین     ۸۲۰       شرکه الامارات للتامین     ۷۳۰       سرکه الامارات للتامین     ۷۳۰	2. 10. 14. 14. 14. 15 107 107 107 107 100 100 100 100 100 100	المنتدة للدواجن الكويت للأعدمة شرخات بنك الدحرين الوطني	1,600	النابة - المخلوجية للصناعات التحويلة النابة - النابة المرز المخلوجية المرز المخلوجية المرز المخلوجية المحاويات المخلوجية المتحاويات المخلوجية المتحاويات المخلوجية المتحاويات المخلوجية المتحادة المولي مرو
الخدمات أبو ظبي الوطنية للفنادق ١٦٥ ١٦٥ . اتصالات ١٤٣٠ ١٤٣٠ .	T 177 176 177 176 0 1A+ +++	عير أ سعاع كوبتية اسمنت السارفة		العادية - دا المالية للصناعات التحويلية
شركة الجرافات الوطنية 100	7 7-7 7-6 7-6 7-7 A3 1 VA V4 A- V4 7 7 7 177 17A 17- 17A 1 57	اسمنت الثانية اسمنت أد القيوين اسمنت القجيرة	1,41.	واجرية الصاحة ٥٠٠ كلمة العامد الادارية
				الياس - ١٩٤٨ العشاريع العلبية

سمار الاسهم الدولية

8.93 11.45 4.46 31.05 19.85 18.7 17.2 7.94 35.56 23.15 9.25 8.18 9.28 7.43 9.28 8.74 3.16 10.44 8.74 10.44 8.74 10.45 8.74 10.45 8.74 10.45 8.74 10.45 8.74 10.45 8.74 10.45 8.74 10.45 8.74 10.45 8.74 10.45 8.74 10.45

16	ALH	AYA'	Γ							
TA	INTERN	ATION	AI.	STOCK	MARKET	· G		·		AL
-						and the same				
		ئيسية	211ر	والدوليا	واق الاسه	وات اسد	# F 4			<del></del>
				# 2 - 'F		,				<del></del>
1114/1	490	7/14		Y/11	Y/Y-	Y/YY:				
ا اینی مستوی	اعلى مستوي	<u> </u>						ۇشىر	u	اليورصة
	YY777',A-	17717,		17717, £A	17407,75	177-4,2	4	نداو	نيكاي	اليابان
TV41,1.	1101, 17 0477, E.	A£01,4	<del></del>	ATY0,0A	4517,9E	At . 1, VI		وترْ«	داوج	نيويورك
7771,5	\$70V,0\$	£77A,A		10AY, 1.	27.Y;70	A YOY O		ш 1••) дия Т•)		بريطانيا المانيا
1AVY, 12	YYA1,Y1	YYA1,V	1	770., 17	7777,0.	YYYY . 1/			کاك (٠	فرنسا
71.2,2.	177Y, AA	£71A,4		٤٣٠٨,٤٩	£٣YA, Y4	£ £,A		، اي	س بي	سويسرا
1.47,57	113VY,YV Y£9Y,V1	1074,4		1007,54	1-044,74	W. IAO; Y			هانغ ا	هونغ کونغ سنغاغورة
IATT,T.	7774,7-	Y171,Y		Y70A,A-	Y120,12	1001,4		ر ا <i>لع</i> ام ر العام	ستي المؤشر	سترانیا استرانیا
(=) میوبورك ظهرا.		L	_{{1}}		1	4000		, ,	,	
			;		STAKIS		1	0.5		91
استم الشبركة	عر ۱	لسعر الس لسابق	. 4	_	STD.CHARTES		105.5 742.	0.5 -22,5	110 1081.5	5 543
		.ن الفرق) 		-	SUN LIFE & PI		247 582 255	3.5 4 0	276.5 585.5 256	185.5 276.5 123
IINI	TED K	TNG	DO	M	TARMAC TATE & LYLE		96 519	-1 16	133.5 563	94 401
0.12				141	TESCO THAMES WAT	ER	518.5 } 865	-3.5 -10	539 960	333.5 655.5
ABBEY NATIONAL AIRTOURS	1267 436.5	-31 2.5	1312 445	714.5 302.83	THISTLE HOTT		185	6.5	309 690-5	121 430.25
ALLIANCE & LEICES	STER 923 4 395	-15 -1.5	960 399.5	533 248	TOMKINS UNIGATE		347.75 644.5	6.25	349.5 647.5	256 - 449.5
ALLIED COLLOIDS	202 555	0	202 572	101.5 414	UNITED ASSU		529.25 590.5	9	529.23 614.5	
AMVESCAP ANGLIAN WATER	571 836	-16 -16	590 926.5	313 628.5	UNITED BISCU	ητς <sup>γ</sup>	254 802	-4 -3	272 875	189 607.5
ARCADIA GROUP ARGOS	495.5 608	-3 0.5	498.5 697.5	304.05 399.5	UTD.NEWS & I	MEDIA	680 481-5	-2.5 0	804.5 542.5	669.5 325.5
ARIO WIGGINS APL		0 2	207.5 433.5	146 329.5	VODAFONE G	P.	526 486	1.75 -10.5	540 548.5	264.5 351
ASDA GROUP ASSD BRIT POODS	204 609	3	206 645	106.25 470	WHITBREAD	LIK.	950 354	-10 -10 -2.5	997.5 392	695 303
ASSO BRIT.PORTS AVIS EUROPE	303.5 195	-7 -2.5	318.5	247.5 124	WOLSELEY		491	-22 -11.75	535 395.25	425.5
, BAA BANK OF SCOTLAN	556	-5.5	607 710	451	WOOLWICH WPP GROUP	- ÷.	375.25 319.5	20.5	319.5	237.5
BARCLAYS	1876 1016	1 56	1948 1016	313 990.5	YORKSHIRE W	· · · · · · ·	492 2675	1.5 26	541 2685	331 1717
BASS BATINDS.	581 420.5	-3.5	609	727.47 489		F	) A N	CE		
BBA GROUP BERKELEY GROUP	677.5	0	734.24	315 583.5		<u> </u>	(AI)	(CE		
BG BILLITON	318 154.5	4.25 -1.5	331.5 249.5	158 92 134.75	ACCOR	÷	1279	-16	1328	767
BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP	330 918	-2.5 -19	1175.5	293.75 858	AGF-ASR-GLD AIR LIQUIDE	·-e-	329.2 939	-11	336 -1017	167.9 831
BODYCOTE INTL. BOOTS	1027.5 900	-6	1027.5 932	630.94 661	ALCATEL ALS AXA-UAP	THOM .	766 \$92	8	874 592	575 339.5
BPB BRIT_AEROSPACE	312 1 <b>90</b> 9	-1 29	368 1909	297 1207.5	BANCAIRE (CI BIC	e) susp	9 <u>22</u> 4363	₽ -2.6	1052 533	622.51 373.5
BRIT PETROLEUM BRIT SKY BCAST.	805 367	-22.5 -7	956.5 <i>637.5</i>	663.5 342	BNP BON MARCHE	DEAD - DE	364.6	9.6 0	364.6 2010	2 <u>22</u> 981
BRITISH AIRWAYS	1203.5 563.5		1232.5 760	777.5 499.5	BOUYGUES CANAL+		848 1173	23 4	848 1284	473.2 958
BRITISH ENERGY BRITISH LAND	444 741	-2 8	489_5 768	224.5 531.5	CAP GEMINI CARREPOUR		619 3497	8 37	645 4432	304 2802
BRITISH STEEL BRITISH TELECOM.	144 600	0 1.75	190.25 600	124.5 379.5	CASINO GUIPO		360 812	-1.8 38	370.8 929	242 536
BTR BUNZL	158.75 234.5	275	284 <sup>-</sup> 273	152 188.5	CCF		436.1 750	1.1	438.5 886	234.8
BURMAH CASTROL CABLE & WIRELESS	1070 670-5	-15 5.5	1134 670.5	950 465	CGIP CHRISTIAN DK		2340 693	66 25	2348 1042	J582 550
CABLE & WIRELESS CADBURY SCHWEP	COM 335	-4 20.5	340 759	210 495	COMM UNION COMPT, MODE	FRANCE LI	3010 3010	0 -60	890 3172	538 2350
CAP SHOP.CENTS.	450.5 172	-1.5	456.5 268.69	357 159	DANONE DASSAULT AV	,	1188	2 -33	1218 1460	809 981
CARADON CARLTON COMMS.	416	-4.75	548.5	410	·DASSAULT SY:	STEMES	223.9	13.9	223.9	152,5
CENTRICA CHELSFIELD	101 388.5		111.5 396	56.2 <b>5</b> 319	DEXIA FRANCI EAUX (GENER	ALE DES)	730 903	0	793 938	518 648
CMG COBHAM	2035 856.5	3	2047.5 888.5	1090 551.5	ELF AQUITAIN ERIDANIA BEO		-672 1085	-) 23	814 1128	525 770
COLT TELECOM COMMERCIAL UNIO		11 -14	1108.5 1120	271.5 631.5	ESSILOR INTL. EURO DISNEY	SCA=	1873 8.8	6 0.2	1929 10.6	1435 6.9
COMPASS GROUP COOKSON GROUP	867 208		872 262.5	582.5 167.5	FINAXA FRANCE TELEC	COM T	-480 274.4	21 -7.3	480 294.8	290 187
COURTAULDS DAILY MAIL'A'	270 · 2280		378.5 2325	238.5 1535	GAN HAVAS	'	· 150.5 448.4	1 4.4	357 454	103.66 365.5
DALGETY DE LA RUE	339 285	-3	353.5 650.5	222.5 270.	HERMES INTL.		463 -2550	3	583 2655	353 1833
DEBENHAMS DIAGEO	408 602_5		426.5 645.22	378.5 46T.45	LAFARGE LAGARDERE C	**	411.2 219.5	-1.7 -0.5	4527	339.7 156.1
DIAGEO B' SHARES	518 550	0.5	\$20 750	510	LEGRAND LOUIS VUITTO		1316	-4 D	1345 2970	910
DIXONS OP ELECTROCOMP.	458	1.5	504	- 387.5	LVMH		7147	26 ` 3	1638 399.3	894 273.8
-BLEMENTIS EMAP	129 1091 ±		140.5 1094	102 718.5	MICHELIN MONTAKINE D	EAD - DEL	.348 2100	0	3500	1860
EMI GROUP ENERGY GROUP	496 776	2.5	647.82 790	430 466.5	MOULINEX NAVIGATION N	ADXTE SUS	147.7 -785	5.5 0	167 985	120 757
ENTERPRISE OIL FIRST GROUP	554 264	-3	729.5 267	514 191.5	PARIBAS'A' PECHINEY'A'	Je.	249.9	7	593 306	356.6 196.9
FLEXTECH	167 484.5	-10.5	213 790	147 484.5	PERNOD-RICAL PEUGEOT SA	1	. 382 864	8	394 872	261 546
GALLAHER GROUP	366	-1	379	248.5	PINAULT PRIN	LEMPS	3920	10	3958	2123

6 -5**.5** 

8 -4 0.5 -17.5

1. -85 -18 0.25 -9 -29.5 -10 25 -125 -125 -35 30 -18 -8 3.5 -17.5 -17.5 -17.5

-0.25 6.5 1.5 -7

.9 -3 0.5 0

297.5 892.5 562 200 816

BOOTS
BP8
BRIT AEROSPACE
BRIT PETROLEUM
BRIT SKY BCAST.

GALLAHER GROUP

GRANADA GROUP

GREENALLS GP. GT.PORTLAND EST. GT.UNVLSTORES

GUARDIAN RYLEX. HALIFAX HAMMERSON HANSON

HAYS HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS HSBC HOLDINGS (L)

IMP.CHM.INDS. IMPERIAL TOBACCO GP.

INCHCAPE JOHNSON MATTHEY KINGFISHER LADBROKE GROUP

LAND SECURITIES LAPORTE LASMO

LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL.
LLOYDS TSB GP.
LOGICA
LONRHO

LUCASVARITY
M&G GROUP(HDG.)
MARKS & SPENCER

MEPC MERCURY ASSET MAN. MFI FURNITURE MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE

MORGAN CRUCIBLE
MORRISON(WM)SPMKTS.
NAT.WSTM.BANK
NATIONAL EXPRESS
NATIONAL GRID
NATIONAL POWER
NATIONAL POWER

NORTHERN FOODS NORTHERN ROCK NORWICH UNION

**DCEAN GROUP** 

ORANGE PEARSON PEN &ORNTLDFD

PERPETUAL PILKINGTON POWERGEN PREMIER FARNELL

PROVIDENT FINL, PRUDENTIAL CORP. RAILTRACK GP.

RANK GROUP RECKITT & COLMAN REED INTL RENTOKIL INITIAL

REUTERS GP. REXAM RIO TINTO (REG) RMC GROUP ROLLS-ROYCE

ROYAL & SUN ALL IN. RYLBK OP SCTL. SAFEWAY

SAGE GROUP(THE)

SAINSBURY (J) SCHRODERS SCHRODERS NV.

SCOT & NEW CASTLE SCOT HYDRO-ELEC.

SCOTTISH POWER SECURICOR

SEDGWICK GROUP SEMA GROUP

SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW SMITH(WH)GROUP

SMITHKLINE BHM.

SOUTHERN FLEC

SOUTH WEST WATER

ST JAMES'S PLACE CA STAGECOACH HDG.

SMITHS INDS.

SOMERFIELD

SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT & TR

NYCOMED AMERSHAM

NEXT NFC

HYDER

150

GENERAL ACCIDENT
GENERAL ELEC. GKN GLAXO WELLCOME

ZENECA	2013	20	2062	1/1/
F	RAI	NCE	į,	
ACCOR =	1279	-16	1328	767
AGF-ASR-GL-DE FRN.	329.2	6.8	336	167.9
AIR LIQUIDE	939	-11	1017	831
ALCATEL ALSTHOM .	766 592	8 7	592 874	575 339.5
BANCAIRE (CTE.) SUSP	922	6	1052	622.51
BIC	436.3	-2.6	533	373.5
BNP	364.6	9.6	364.6	222
BON MARCHE DEAD - DE	2010	Ð	2010	981
BOUYGUES	848	23	848	473.2
CANAL+ CAP GEMINT	1173 619	4	1284 645	958 304
CARREPOUR	3497	37	4432	2802
CASINO GUIPCHINZ.	360	-1.8	370.8	242
CASTORAMA DUBOIS	812	38	929	536
CCF	436.1	1.1	438.5	234.8
CETELEM :	750	0	886	-580
COIP CHRISTIAN DIOR - 5	2340 693	66 25	2348 1042	J582 550
COMM UNION FRANCE LI	890	0	890	538
COMPT. MODERNES	3010	-60	3172	2350
DANONE	1188	2	1218	809
DASSAULT AVIATION	1390	-33	1460	981
DASSAULT SYSTEMES	223.9	13.9	223.9	152,5
DEXIA FRANCE	730 903	3	793 938	518 648
EAUX (GENERALE DES)  ELF AOUITAINE	-673	-3	814	525
ERIDANIA BEGHIN SAY	1085	23	1128	770
ESSILOR INTL.	1873	6	1929	1435
EURO DISNEY SCA=	8.8	0.2	10.6	6,9
FINAXA	-480	21	480	290
FRANCE TELECOM	274.4 · 150.5	-7.3 1	394.8 357	187 103.66
HAVAS	448.4	4.4	454	365.5
HERMES INTL	463	3	583	353
L'OREAL -	2550	. 9	2655	1833
LAFARGE	411.2	-1.7	4527	339.7
LAGARDERE GROUPE	219.5	-0.5	223.5	156.1
LEGRAND LOUIS VUITTON LIMITE	1316	-4 D	1345 2970	910 1863
LVMH	7147	26	1638	894
MICHELIN .	.348	3	399.3	273.8
MONTAIGNE DEAD'S DEL	2100	0	3500	1860
MOULINEX 2	147.7	5.5	167	120
NAVIGATION MIXTE SUS	-785	0	9 <b>85</b> 593	757
PARIBAS'A' — PECHINEY'A'	. 593 249.9	7 11.3	30 <b>6</b>	356.6 196.9
PERNOD-RICARD	. 382	8	394	261
PEUGEOT SA	864	6	872	546
PINAULT PRINTEMPS	3920	10	3958	2123
POLIET - ·	490	0	515	480
PROMODES	2495 - 198.7	15 1.3	2715 203	1620 121
RENAULT REXEL	2065	31	2065	144\$
RHONE POULENC'A'	265.1	0.7	303.5	174.1
SAINT GOBAIN	824	-2	940	745
	660	6	697	479
SCHNEIDER :	359.1	4.4	384,5	277.3
SEB	859 259.8	0 13.8	1125 259.8	659 170.6
SETTA SOSTMEN MICROFI SUF	438	10	605	316.5
SOS-TMSN.MICROELS.(F SIDEL	419.9	6.2	470.1	324
SOCIETE GENERALE	908	16	926	590
SODEXHO ALLIANCE	3659	112	3659	2575.3
SOLLAC LIMITED DATA	103	0	139	54.05
SUEZ (CIE.)	19 788	0 6	19.45 790	12.4 516
SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO	788 790	Ð	839	561
TFI (TV.FSE.1)	668	14	697	487
THOMSON-CSF	204.1	-7.9	213.5	145.9
TOTAL	633	3	702	443.5
UAP (CIE.)	236.6	4.1	236.6	130
USINOR	88.5 486	-0_2 3.9	125 495.7	75.4 335
VALEO WORMS ET CIE R	381	2	519	320.7
TO THE PARTY OF TH		-		-200

Ì	UAP (CIE.)	236.6	4.1 -0.2	236.6 125	130 75.4
ļ	USINOR VALEO	88.5 486	3.9	495.7	335
	WORMS ET CIE R	381	2	519	320.7
ŀ	7701413 27 4123				
ŀ	₹ CE	D3.6	A BTS	7	
	GE	KML	AN	Y	- 1
l t					
ì	ADIDAS -	278.5	1.5	278.5	152.8
1	ALLIANZ HLDG:	586.5	0	586.5	307.5
į	ALLIANZ LEBENS.	2150	75	2200	1120
ì	ALTANA	148.4	2.9	192.55	114
1	AMB AACHAMUNCH BET.R	201.1	-3.9 4	205 234	110.5 141.8
ŀ	AXA COLONIA KÖNZERN BANKGESELLSCHAFT BER		0.3	51.9	31.75
F	BASF	62.85	0.65	73.55	54.9
ļ	BAYER .	76.15	3.15	79.12	57.1
	BAYER.HYPBK.	87.2	0.1	91.2	49.75
ì	BAYERISCHE VBK	116	0.4	119	60.23
l	BEIERSDORF BERLINER KRAFT&LICHT	85.2 69	-0.8 2.5	96.3 69	71.4 37.75
	BHF-BANK	49.8	-0.45	60.25	39.23
	BHW HOLDING	30.7	0.05	34	28
}	BMW	1641	45	1641	1125
-	COMMERZBANK	66 41.9	0.35	74.8 50.5	42.44 31.52
Ì	CONTINENTAL DAIMLER-BENZ	137.6	29	159.3	109.75
ŀ	DEGUSSA .	94	2.6	104.7	66.75
ĺ	DEPFA-BANK .	126.8	0.3	129.5	74
Ì	DEUTSCHE BANK	125.75	1.1	130.8	86
	DEUTSCHE TELEKOM	36.55	0.35	44.55 87 <b>7</b>	29.9 53.59
ļ	DRESDNER BANK ERGO VERSICHERUNG	86.1 356	31	356	132.5
į	FFUR HYB.CENTRALBODE	74.5	1.5	92	67.5
ĺ	FORD-WERKE -	790	O .	883	76 <b>0</b>
ļ	FPB HOLDING	318	1	328	298
•	FRESEN MEDICAL CARE	134 382.5	2.5 0.5	168 409.05	110.5 277
}	FRESENTUS PREF. FRI.KRUPP-HOESCH KRU	319	9.5	400	251
ŧ	GEHE	97.5	1.4	125.5	87.5
ł	HEIDEL B.ZEMENT	135	Ð	162	123
	HENKEL	110	-1.5	112-5	79.5 84.5
	HENKEL PREF.	121 473	-1.5 5	123 500	440
[	HEW HOCHTTEP	63.5	-0.6	93	60.6
Ī	HOECHST	68.85	1.05	88	58.8
ļ	IKB DT.INDSTRBK.	35	0	40.35	29.5
-	ISAR-AMPERWERKE	591	0 0.5	620 715	541 505.5
,	KARSTADT	620.5 77	40.5	105.5	56.25
ĺ	LAHMEYER LEIFHEIT	54.5	0	77	50.6
	LINDE	1182	37	1430	990
1	LUFTHANSA	32.95	0.45	37.85	21.7
	MAN -	491	4	575	431.5
į.	MANNESMANN	1023	24	1067	610.5
}	MERCK KGAA	64.6	0.8	77.4	55.1 30.85
ì	METALLGESELLSCHAFT	36.55 77.7	0,05 1.4	43.18 99.6	58.27
Ì	METRO . MUNCHLRUCKLREGD.	848	-6	854	389
Ì	NECKARWERKE STUTTGAR		0	560	365
-	NESTLE DEUTSCHLAND	482	G	545	445
-	PREUSSAG	588	2	604.5	412
	RWE	101,2	1,4	103.85	65.03
	RWE PREF.	84.2	0.8	85.8	53.4
1	RWE-DEA	435	0 19	450 683.5	400 250
	SAP	662.5 716.8	19	736.5	252.3
	SAP PREF.	205	3	209.5	143.2
1	SCHERING SCHWARZ PHARMA	152	ō	152.9	115
	SGL CARBON	238.5	-5.5	280	204.3
1	SIEMENS	111.95	-0.15	130	83.58
l	SKW TROSTBERG	62.45	1.45	64.9 <b>5</b> 1695	49.7 1120
į	SPRINGER (AXEL) R	1540 832	50 2	960	765
í.	etrecovity kik ER	624	-	100	

50 2

SUEDZUCKER

THYSSEN INDUSTRIE

THYSSEN

7	VEBA	121.85	1.05	129.1	88.5
ŧ	VEW 'B'	613	-10 3.5	625	497
1	VICTORIA VERS.	993.5 2300	3-5 0	1089 2300	712 1020
-	VOLKSWAGEN	1141	30	1485	791.5
7	VOLKSWAGEN PREF.	863	18	1100	620.5
1	WUERTT.VERS.BET.	2770	70	2920	1085
Ł					
1	OXXIII	וישונים	DT A	ATT	
ı	II · SWIT	ZŁ	KL/	MND	
-					
1	AARE-TESSIN R (ATPL)	935	0	960	765
	ABB AG B'	1897	-2	2427	1630.31
1	ABBAGR	380	5	485	312.64
-	ADECCO B	466	8.5	620	349
1	ALUSUISSE 'B'	1662	-8	1755	1132
1	ALUSUISSE R ARES-SERONO 'B'	1661 2290	-3 0	1750 2900	1160 1495
1	BALOISER	3152	-46	3270	1396.03
Ŧ.	BCV B'	601	3	601	346
4	BK VISION B'	1640	-2	1646	820
1	CTBA SPECIALTY CHEMS	173.75	3.75	180.5	92
_	CREDIT SUISSE R	1448 260.5	20 -2	1475 262.5	676
	ELEKTROWATT B'	550	0	561	152 513
	EMS-CHEMIE B'	7495	-25	7610	5670
	HELVETIA PATRIA R	2120	106	2120	550
	HOLDERBANK 'B'	1357	28	1469	1052
	HOLDERBANK R . JULIUS BAER 'B'	273	13	294	212
	KUONI REISEN R	3210 5425	75 45	3210 6220	1580 3725
	LTB.B.	710	25	710	456
	MOTOR-COLUMBUS 'B'	2950	-10	3025	2200
	NESTLE R NOVARTIS 'R'	2564	-19	2583	1554
	NOVARTIS B	2588 2586	-7 0	2600	1664.86
	OERLIKON-BUEHRLE R	221	-3	2602 233.25	1660.14 134.75
-	PARGESA 'B'	1940	8	2020	1500
	PHARMA VISION 'B'	1048	8	1074	694
	PIRELLI INTL. 'B'	338	6	351	198
1	RICHEMONT B 'A' RIETER HOLDING R	1600 :	-10	2340	1450
	ROCHE HOLDING 'B'	810 25955	11 205	810 26300	420 16750
	ROCHE HOLDING GSH.	16600	-80	17135	11300
	SAIRGROUP R	10000	-80 36	2117	11505 1229
	SAIRGROUP R SAURER AG.ARBON R	1900 1405	36 10	2117 1416	1229 671.07
	SAIRGROUP R SAURER AG ARBON R SCHINDLER R	1900 1405 1935	36 10 75	2117 1416 2120	1229 671.07 1510
	SAIRGROUP R SAURER AG ARBON R SCHINDLER R SMH 'B'	1900 1405 1935 849	36 10 75 29	2117 1416 2120 935	1229 671.07 1510 715
	SAIRGROUP R SAURER AG ARBON R SCHINDLER R	1900 1405 1935	36 10 75	2117 1416 2120	1229 671.07 1510 715 174.5
	SAIRGROUP R SAURER AG-ARBON R SCHINDLER R SMH 'B' SMH R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA	1900 1405 1935 849 197.75	36 10 75 29 2.25	2117 1416 2120 935 217.75	1229 671.07 1510 715
	SAIRGROUP R SAURER AG ARBON R SCHINDLER R SMH: B' SMH R STILLHALTER VIS, SULZER MEDICA SULZER R	1900 1405 1935 849 197.75 872 375 1118	36 10 75 29 2.25 5 7	2117 1416 2120 935 217.75 878 440 1350	1229 671.07 1510 715 174.5 620.17 302 879
	SAIRGROUP R SAURER AG, ARBON R SCHIPDLER R SMH B' SMH R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER R SULZER R SULVER R	1900 1405 1935 849 197.75 872 375 1118 2655	36 10 75 29 2.25 5 7 -1 32	2117 1416 2120 935 217.75 878 440 1350 3565	1229 671.07 1510 715 174.5 620.17 302 879 2405
	SAIRGROUP R SAURER AGLARBON R SCHIPDLER R SMH 'B' SMH R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER R SURVEILLANCE 'B' SURVEILLANCE R	1900 1405 1935 849 197.75 872 375 1118 2653 514	36 10 75 29 2.25 5 7 -1 32 9	2117 1416 2120 935 217.75 878 440 1350 3565 655	1229 671.07 1510 715 174.5 620.17 302 879 2405 465.5
3	SAIRGROUP R SAURER AG, ARBON R SCHIPDLER R SMH B' SMH R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER R SULZER R SULVER R	1900 1405 1935 849 197.75 872 375 1118 2655	36 10 75 29 2.25 5 7 -1 32	2117 1416 2120 935 217.75 878 440 1350 3565	1229 671.07 1510 715 174.5 620.17 302 879 2405 465.5 268.06
3	SAIRGROUP R SAURER AG ARBON R SCHINDLER R SMH B' SMH B' STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER R SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE R SVYSS BANK CO R	1900 1405 1935 849 197.75 872 375 1118 2653 514 486	36 10 75 29 2.25 5 7 -1 37 9	2117 1416 2120 935 217.75 878 440 1350 3565 655 486	1229 671.07 1510 715 174.5 620.17 302 879 2405 465.5
	SAIRGROUP R SAURER AG ARBON R SCHINDLER R SMH B' SMH B' SMH R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER R SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE R SWISS BANK CO R SWISS LIFE B SWISS RE R UNION BANK SWITZ. B	1900 1405 1935 849 197.75 872 375 1118 2653 514 486 1250 3022 2262	36 10 75 29 2.25 5 7 -1 32 9 0 7 71 10	2117 1416 2120 935 217.75 878 440 1350 3565 655 486 1280 3022 2262	1229 671.07 1510 715 174.5 620.17 302 879 2405 465.5 268.08 443.5 [449 1239
	SAIRGROUP R SAURER AG, ARBON R SCHIPDLER R SMH B' SMH R STILLIALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER MEDICA SULVEILLANCE B' SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE COR SWISS BANK COR SWISS BANK COR SWISS RE R UNION BANK SWITZ B URION BANK SWITZ R	1900 1405 1935 849 197.75 872 375 1118 2653 514 486 1230 3022 2262 452	36 10 75 29 2.25 5 7 -1 37 9 0 7 71 10 1.5	2117 1416 2120 935 217.75 878 440 1350 3565 665 486 1280 3022 2262 452.5	1229 671.07 1510 715 174.5 620.17 302 879 2405 465.5 268.08 443.5 [449 1239 248
	SAIRGROUP R SAURER AGLARBON R SCHIPDLER R SMH B' SMH B' SMH R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER MEDICA SULZER R SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE R SWISS BANK CO R SWISS BANK CO R SWISS RE R UNION BANK SWITZ B UNION BANK SWITZ R WINTERTHUR IN. R	1900 1405 1935 849 197.75 872 375 1118 2655 514 486 1250 3022 2262 452 1650	36 10 75 29 2.25 5 7 -1 32 9 0 7 71 10 1.5 0	2117 1416 2120 935 217.75 878 440 1350 3565 655 486 1280 3022 2262 452.5 1800	1229 671.07 1510 715 174.5 620.17 302 879 2405 465.5 268.05 443.5 [449 1239 248 887
	SAIRGROUP R SAURER AG, ARBON R SCHIPDLER R SMH B' SMH R STILLIALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER MEDICA SULVEILLANCE B' SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE COR SWISS BANK COR SWISS BANK COR SWISS RE R UNION BANK SWITZ B URION BANK SWITZ R	1900 1405 1935 849 197.75 872 375 1118 2653 514 486 1230 3022 2262 452	36 10 75 29 2.25 5 7 -1 37 9 0 7 71 10 1.5	2117 1416 2120 935 217.75 878 440 1350 3565 665 486 1280 3022 2262 452.5	1229 671.07 1510 715 174.5 620.17 302 879 2405 465.5 268.08 443.5 [449 1239 248
	SAIRGROUP R SAURER AG ARBON R SCHINDLER R SMH R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER R SULZER R SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE R SWISS BANK CO R SWISS LIFE B SWISS RE R UNION BANK SWITZ R WINTERTHUR IN R ZURICH IN R	1900 1405 1935 849 197.75 872 375 51118 2655 514 486 1250 3022 2262 452 1650 781	36 10 75 29 2.25 5 7 -1 32 9 0 7 71 10 1.5 0 -1	2117 1416 2120 935 217.75 878 440 1350 3565 655 486 1280 3022 2262 452.5 1800	1229 671.07 1510 715 174.5 620.17 302 879 2405 465.5 268.05 443.5 [449 1239 248 887
	SAIRGROUP R SAURER AG ARBON R SCHINDLER R SMH R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER R SULZER R SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE R SWISS BANK CO R SWISS LIFE B SWISS RE R UNION BANK SWITZ R WINTERTHUR IN R ZURICH IN R	1900 1405 1935 849 197.75 872 375 1118 2655 514 486 1250 3022 2262 452 1650	36 10 75 29 2.25 5 7 -1 32 9 0 7 71 10 1.5 0 -1	2117 1416 2120 935 217.75 878 440 1350 3565 655 486 1280 3022 2262 452.5 1800	1229 671.07 1510 715 174.5 620.17 302 879 2405 465.5 268.05 443.5 [449 1239 248 887
	SAIRGROUP R SAURER AG ARBON R SCHINDLER R SMH R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER R SULZER R SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE R SWISS BANK CO R SWISS LIFE B SWISS RE R UNION BANK SWITZ R WINTERTHUR IN R ZURICH IN R	1900 1405 1935 849 197.75 872 375 51118 2655 514 486 1250 3022 2262 452 1650 781	36 10 75 29 2.25 5 7 -1 32 9 0 7 71 10 1.5 0 -1	2117 1416 2120 935 217.75 878 440 1350 3565 655 486 1280 3022 2262 452.5 1800	1229 671.07 1510 715 174.5 620.17 302 879 2405 465.5 268.05 443.5 [449 1239 248 887
	SAIRGEOUP R SAURER AG, ARBON R SCHIPDLER R SMH: B' SMH B' SMH B' SILLJER R SULZER MEDICA SULZER MEDICA SULZER R SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE R SWISS BANK CO R SWISS BANK CO R SWISS RE R UNION BANK SWITZ. B UNION BANK SWITZ. R WINTERTHUR IN. R ZURICH IN. R	1900 1405 1935 849 197.75 872 375 1118 2655 514 486 1250 3022 2262 452 1650 781	36 10 75 29 2.25 5 7 -1 32 9 0 7 7 71 10 1.5 0 -1	2117 1416 2120 935 217.75 87.8 440 1350 655 486 1280 3022 2262 2262 452.3 1800 782	1229 671.07 1510 715 174.5 620.17 302 879 2405 465.5 268.08 443.5 1449 1239 248 887 426.5
	SAIRGROUP R SAURER AG ARBON R SCHINDLER R SMH R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER R SULZER R SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE R SWISS BANK CO R SWISS LIFE B SWISS RE R UNION BANK SWITZ R WINTERTHUR IN R ZURICH IN R	1900 1405 1935 849 197.75 872 375 51118 2655 514 486 1250 3022 2262 452 1650 781	36 10 75 29 2.25 5 7 -1 32 9 0 7 71 10 1.5 0 -1	2117 1416 2120 935 217.75 878 440 1350 3565 655 486 1280 3022 2262 452.5 1800	1229 671.07 1510 715 174.5 620.17 302 879 2405 465.5 268.05 443.5 [449 1239 248 887
	SAIRGEOUP R SAURER AG, ARBON R SCHIPDLER R SMH: B' SMH B' SMH B' SILLJER R SULZER MEDICA SULZER MEDICA SULZER R SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE R SWISS BANK CO R SWISS BANK CO R SWISS RE R UNION BANK SWITZ. B UNION BANK SWITZ. B UNION BANK SWITZ. R WINTERTHUR IN. R ZURICH IN. R	1900 1405 1935 849 197.75 872 375 1118 2655 514 486 1250 3022 2262 1650 781 APA	36 10 75 29 2.25 5 7 -1 15 0 -1 -220 200 20	2117 1416 2120 935 217.75 878 440 1350 3565 655 486 1280 3022 2262 452.5 1800 782	1229 671.07 1510 715 174.5 620.17 302 879 2405 465.5 248.05 443.5 1449 248 887 426.5
	SAIRGROUP R SAURER AG ARBON R SCHINDLER R SMH B' SMH R SMH R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER MEDICA SULZER R SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE B' SWISS RE R UNION BANK SWITZ B UNION BANK SWITZ R WINTERTHUR IN R ZURICH IN. R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI	1900 1405 1935 849 197.75 872 375 1118 2655 514 486 1230 3022 2262 452 1650 781 APA	36 10 75 29 2.25 5 7 7 7 10 1.5 0 -1 -1 -220 200 200 200 200 200 200 200 200 20	2117 1416 2120 935 217.75 878 440 1350 3065 655 486 1280 3022 2262 452.5 1600 782	1229 671.07 1510 715 174.5 620.17 302 879 2405 465.5 248.05 443.5 1449 248 887 426.5
	SAIRGROUP R SAURER AG, ARBON R SCHINDLER R SMH B' SMH R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER MEDICA SULVEILLANCE B' SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE R SWISS BANK CO R SWISS BANK CO R SWISS LIFE B SWISS RE R UNION BANK SWITZ B UNION BANK SWITZ R WINTERTHUR IN. R ZURICH IN. R	1900 1405 1935 849 197.75 872 375 1118 2655 514 486 1230 3022 2262 452 1650 781 APA	36 10 75 29 2.25 5 7 7 7 71 10 1.5 0 -1	2117 1416 2120 935 217.75 87.8 440 1350 3565 655 486 1280 3022 2262 452.5 1800 782	1229 671.07 1510 715 174.5 620.17 302 879 2405 465.5 268.05 1449 1239 248 887 426.5 426.5 4290 5736.37 7800 1240
	SAIRGEOUP R SAURER AG, ARBON R SCHIPDLER R SMH B' SMH B' SMH B' SML B' SULZER MEDICA SULZER MEDICA SULZER MEDICA SULZER R SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE R SWISS BANK CO R SWISS BANK CO R SWISS RE R UNION BANK SWITZ B UNION BANK SWITZ B UNION BANK SWITZ R WINTERTHUR IN R ZURICH IN. R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS	1900 1405 1935 849 197.75 872 375 1118 2655 514 486 1250 3022 2262 1650 781 APA	36 10 75 29 2.25 5 7 7 7 7 10 10 1.5 0 -1	2117 1446 2120 935 217.75 8440 1350 655 486 655 486 3022 2262 2262 2262 782 1800 782	1229 671.07 1510 715 174.5 620.17 302 879 2405 465.5 248.03 443.5 1449 248 887 426.5 426.5
	SAIRGROUP R SAURER AG ARBON R SCHIPDLER R SMH B' SMH R SMH R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER R SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE B' SWISS RE R UNION BANK SWITZ B UNION BANK SWITZ B UNION BANK SWITZ R WINTERTHUR IN. R ZURICH IN. R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN	1900 1405 1935 849 197.75 872 375 1118 2655 514 486 1230 3022 2262 452 1650 781 6570 9960 9670 1310 1300 664 2600	36 10 75 29 2.25 5 7 7 7 10 1.5 0 -1 -1 -220 200 200 200 0 0 0	2117 1416 2120 935 217.75 878 440 1350 3565 655 486 1280 3022 2262 452.5 1800 782 8000 13600 10100 10900 1450 906	1229 671.07 1510 715 174.5 620.17 302 879 2405 465.5 248.05 443.5 1449 248 887 426.5 5736.37 7820 940 940 940 940 940 940 940 940 940
	SAIRGEOUP R SAURER AG, ARBON R SCHIPDLER R SMH B' SMH B' SMH B' SML B' SULZER MEDICA SULZER MEDICA SULZER MEDICA SULZER R SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE R SWISS BANK CO R SWISS BANK CO R SWISS RE R UNION BANK SWITZ B UNION BANK SWITZ B UNION BANK SWITZ R WINTERTHUR IN R ZURICH IN. R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS	1900 1405 1935 849 197.75 872 375 1118 2655 514 486 1250 3022 2262 1650 781 APA	36 10 75 29 2.25 5 7 7 7 7 10 10 1.5 0 -1	2117 1446 2120 935 217.75 8440 1350 655 486 655 486 3022 2262 2262 2262 782 1800 782	1229 671.07 1510 715 174.5 620.17 302 879 2405 465.5 248.03 443.5 1449 248 887 426.5 426.5
	SAIRGROUP R SAURER AG ARBON R SCHIPDLER R SMH B' SMH R SMH R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER R SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE B' SWISS RE R UNION BANK SWITZ B UNION BANK SWITZ R WINTERTHUR IN R ZURICH IN. R ZURICH IN. R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AINIOMOTO ALL NIPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND.	1900 1405 1935 849 197.75 872 375 1118 2655 514 486 1230 3022 2262 452 1650 781 6570 9960 9670 1310 1300 664 2600 695 1660 543	36 10 75 29 2.25 5 7 7 7 7 10 1.5 0 7 7 7 11 10 1.5 0 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	2117 1416 2120 935 217.75 878 440 1350 5655 486 1280 3022 2262 452.5 1600 782 8000 13600 10100 1990 1450 906 4740 1020 2100 240	1229 671.07 1510 715 174.5 620.17 302 879 2405 465.5 248.05 443.5 1449 248 887 426.5 4290 5736.37 7800 940 471 940 465 1150 466
	SAIRGROUP R SAURER AG, ARBON R SCHINDLER R SMH B' SMH R SMH B' SILLIFALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER MEDICA SULVEILLANCE B' SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE B' SURSS BANK CO R SWISS LIFE B SWISS BANK CO R SWISS LIFE B SWISS RE R UNION BANK SWITZ B UNION BANK SWITZ R WINTERTHUR IN. R ZURICH IN. R  J  ACOM ADVANTEST AFFUL AISIN SEIKI AINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI CHEMICAL IND.	1900 1405 1935 849 197.75 872 375 1118 2655 514 486 (230) 3022 2262 452 1650 781 APA 6570 960 9670 1300 664 695 1660 695 1660 695 1660	36 10 75 29 2.25 5 7 7 7 7 10 1.5 0 -1 200 200 200 200 200 200 200 200 200 20	2117 1416 2120 935 217.75 878 440 1350 5655 486 1280 3022 2262 452.3 1800 782 8000 13600 10100 1930 1450 906 4740 11020 2100 740	1229 671.07 1510 715 174.5 620.17 302 879 2405 465.5 268.05 1239 2246 887 426.5 1239 5736.37 7800 1240 491 2070 405 1150 406
	SAIRGROUP R SAURER AG ARBON R SCHINDLER R SMH B' SMH R STILLHALTER VIS. SULZER REDICA SULZER REDICA SULZER REDICA SULZER R SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE B' SURSS LIFE B SWISS BANK CO R SWISS LIFE B SWISS RE R UNION BANK SWITZ B UNION BANK SWITZ R WINTERTHUR IN R ZURICH IN. R  ACOM ADVANTEST AUFUL AISIN SEIKI AINOMOTIO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CLESS BANK OF FUKUOKA	1900 1405 1935 849 197.75 872 375 1118 2655 514 486 1250 3022 2262 452 1650 781 AP 6570 9960 1310 1300 664 2600 543 743 488	36 10 75 29 2.25 5 7 7 7 10 1.5 0 -1 -1 -220 200 -30 0 -40 -19 -30 -2 -11 3	2117 1416 2120 935 217.75 878 440 1350 3565 655 655 486 1280 3022 2262 452.3 1800 782 8000 13600 10100 1930 1450 906 4740 11200 740 1200 745	1229 671.07 1510 715 174.5 620.17 302 879 2405 465.5 248 887 426.5 443.5 1449 248 887 426.5 4290 248 887 77800 1240 940 405 405 405 405 406 407 407 408 408 409 409 409 409 409 409 409 409 409 409
, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	SAIRGROUP R SAURER AG ARBON R SCHINDLER R SMH B' SMH R SMH R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER R SURVEILLANCE B' UNION BANK SWITZ B UNION BANK SWITZ B UNION BANK SWITZ R WINTERTHUR IN. R ZURICH IN. R ZURICH IN. R ZURICH IN. R ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AIINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB	1900 1405 1935 849 197.75 872 375 1118 2655 514 486 1230 3022 2262 452 1650 781 6570 9960 9670 1310 1300 664 2600 695 1660 695 1660 695 1660 695 1660	36 10 75 29 2.25 5 7 7 7 7 10 1.5 0 -1 1.5 0 -1 200 200 200 200 200 200 200 200 200 20	2117 1416 2120 935 217.75 878 440 1350 3565 655 486 1280 3022 2262 452.5 1600 782  8000 13600 10100 1930 1450 906 1450 906 1450 906 1740 1200 7215 2350	1229 671.07 1510 715 174.5 620.17 302 879 2405 465.5 443.5 1449 248 887 426.5 4290 5736.37 7800 405 471 2070 406 480 399 466 480 399
, and the second	SAIRGROUP R SAURER AG, ARBON R SCHINDLER R SMH B' SMH R SMH B' SMH R STILLIALITER VIS. SULZER MEDICA SULZER MEDICA SULVEILLANCE B' SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE B' SURSS BANK CO R SWISS LIFE B SWISS BANK CO R SWISS LIFE B SWISS RE R UNION BANK SWITZ. B UNION BANK SWITZ. R WINTERTHUR IN. R ZURICH IN. R  ACOM ADVANTEST AFFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BREWERIES ASAHI CREMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FOKYO-MITSUB	1900 1405 1935 849 197.75 872 375 1118 2655 514 486 (230) 3022 2262 452 1650 781 APA 6570 9670 1310 1300 664 2600 695 1660 1300 664 2600 674 3743 488 1740 400	36 10 75 29 2.25 5 7 7 7 7 10 1.5 0 -1 200 200 200 200 200 200 200 200 200 20	2117 1416 2120 935 217.75 878 440 1350 3565 655 486 1280 3022 2262 2262 1800 782  8000 13600 10100 1930 1450 906 4740 1000 2100 740 1200 735 2350 667	1229 671.07 1510 715 174.5 620.17 302 879 2405 465.5 268.03 443.5 1449 1239 248 887 426.5 426.5 4290 5736.37 7800 1240 405 4150 406 405 1150 406 405 1150 406 407 407 407 407 407 407 407 407 407 407
, and the second	SAIRGROUP R SAURER AG ARBON R SCHINDLER R SMH B' SMH R SMH R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER R SURVEILLANCE B' UNION BANK SWITZ B UNION BANK SWITZ B UNION BANK SWITZ R WINTERTHUR IN. R ZURICH IN. R ZURICH IN. R ZURICH IN. R ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AIINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB	1900 1405 1935 849 197.75 872 375 1118 2655 514 486 1230 3022 2262 452 1650 781 6570 9960 9670 1310 1300 664 2600 695 1660 695 1660 695 1660 695 1660	36 10 75 29 2.25 5 7 7 7 7 10 1.5 0 -1 1.5 0 -1 200 200 200 200 200 200 200 200 200 20	2117 1416 2120 935 217.75 878 440 1350 3565 655 486 1280 3022 2262 452.5 1600 782  8000 13600 10100 1930 1450 906 1450 906 1450 906 1740 1200 7215 2350	1229 671.07 1510 715 174.5 620.17 302 879 2405 465.5 443.5 1449 248 887 426.5 4290 5736.37 7800 405 471 2070 406 480 399 466 480 399
	SAIRGEOUP R SAURER AG, ARBON R SCHINDLER R SMH B' SMH R SMH B' SMH R STILLIALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER MEDICA SULVEILLANCE B' SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE B' SURSS BANK CO R SWISS LIFE B SWISS BANK CO R SWISS LIFE B SWISS RE R UNION BANK SWITZ B UNION BANK SWITZ R WINTERTHUR IN. R ZURICH IN. R  ACOM ADVANTEST ASTUL ASIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI CILASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON	1900 1405 1935 849 197.75 872 375 1118 2653 514 486 (230) 3022 2262 452 1650 781 APA 6570 960 9670 1300 664 2600 665 1660 1300 664 1743 488 1740 400 1660 2940 2920	36 10 75 29 2.25 5 7 7 7 7 10 1.5 0 -1 200 200 200 200 200 200 200 200 200 20	2117 1416 2120 935 217.75 878 440 1350 555 486 1280 3022 2262 452.3 1800 782  8000 13600 10100 1930 1450 906 4740 1000 2100 740 1200 735 2350 667 2210 3340 33780	1229 671.07 1510 715 174.5 620.17 302 879 2405 463.5 248.0 887 426.5 1239 433.5 1449 1239 1239 471 248 887 426.5 1240 940 471 2070 405 1150 406 480 399 1470 274 1230 2470
	SAIRGROUP R SAURER AG ARBON R SCHIPDLER R SMH B' SMH R SMH R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER REDICA SULZER R SURVEILLANCE B' SWISS RE R UNION BANK SWITZ B UNION BANK SWITZ R WINTERTHUR IN. R ZURICH IN. R ZURICH IN. R ZURICH IN. R ZURICH IN. R ACOM ADVANTEST AIPUL ASAN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF FOKOHAMA BANYU PHARMS. BRIDGESTONE	1900 1405 1935 849 197.75 872 375 1118 2655 514 486 1230 3022 2262 452 1650 781 6570 9960 9670 1310 1300 664 2600 695 1660 2940	36 10 75 29 2.25 5 7 7 7 7 7 10 1.5 0 -1 200 200 200 200 200 200 200 200 200 20	2117 1416 2120 935 217.75 878 440 1350 565 655 486 1280 3022 2262 452.5 1600 782  8000 13600 10100 1930 1450 906 4740 1020 2100 1200 740 1200 72350 667 2210 3340	1229 671.07 1510 715 174.5 620.17 302 879 2405 465.5 243.5 1449 248 887 426.5 443.5 1449 248 887 426.5 1239 248 887 426.5 1239 248 887 426.5 1239 440 440 440 440 440 440 440 440 440 44

Vour World
<b>Your World</b>
<b>Partner in</b>
Courier,
Cargo '
our go
and Travel.

ARAMEX

YAMAZAKI BAKING YASUDA FIREAMARINS. YASUDA TSTÆBKG.

AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BEDING ENTERPRISE

CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA OS.LAND & INV.

CHINA RESENTREP.

CITIC PACIFIC
CLP HOLDINGS LTD
COSCO PACIFIC
DAO HENG BANK GP.

FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK

HK & CHINA GAS HK.TELBCOM. HONG KONG ELECTRIC

HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV.

HONG KONG ELBE. FRE HSBC HOG, HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY PROPERTIES NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV

NEW WORLD DEV.
SING LAND
SUN HUNG KAI PROPS.
SWIRE PACIFIC 'A'
SWIRE PACIFIC 'B'

CEREBOS PACIFIC
CITY DEVELOPMENTS
CREATIVE TECHNOLOGY
CYCLE & CARRIAGE
DRS LAND
DEV.BANK OF SING.
FRASER & NEAVE
GOODWOOD PARK HOTEL,
GREAT EASTERN LIFE
KEPPEL BANK OF SING.
KEPPEL BANK OF SING.

KEPPEL CORPORATION
KEPPEL LAND
OVERSEAS CHINESE BKG

OVERSEAS CHINESE BAG OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDENGS SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND

SINGAPORE PRESS HDG. SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TELECOM

SINGAPORE TELECOM 10 TAT LEE BANK UNITED OVERSEAS BANK WING TAI HOLDINGS

BERJAYA SPORTS TOTO

WHARF HDG. WHEELOCK & CO.

62 15.85 69 51.25 21, 62 11.47 77.5 38.9 67 10.85 70 6.15 77.3 10.85 70 6.15 77.3 10.85 70 6.15 77.3 10.85 70 6.15 77.3 10.85 77.3 1

**SINGAPORE** 

-0.06 -0.3 -0.0 -0.0 -0.0 -0.05 -0.0

6.5 37.8 6.75 2.26 8.7 7.6 38 11.5 2.2 4.52 1.58 6.75 4.74 3.18 8.3 3.96 20.2 1.42 3.3 3.28 1.92 6.6

**MALAYSIA** 

It's A Small World.

CHIBA BANK	485	-11	735	399
CHUBU ELEC.POWER	1980	-20	2200	1960
CHUGOKU BANK	1650	-10	1860	1500
			2200	1820
CHUGOKU ELEC.POWER	1820	-30		
CREDIT SALSON	2310	30	3640	1965.22
DAI NIPPON PRINTING	2120	-20	2770	1930
DAI-ICHI KANGYO BK.	1040	-10	1560	620
DAIEI	667	-8	910	500
DAISCHI PHARM.	1700	10	2220	1230
DAINIPPON INKACHEMIC	343	-5	529	230 .
	340	-6	685	130
DAIWA BANK				624
DAIWA HOUSE INDUSTRY	971	-24	1490	
DATWA SECURITIES	583	-2	1020	405
DDI	363000	-6000	909000	289000
DENSO	2550	150	3270	2110
EAST JAPAN RAILWAY	595000	2000	598000	500000
ÈBARA	1510	-10	1790	1240
EISAI	2000	30	2630	1610
FAMILYMART	4920	10	6120	40R0
FANUC	4520	120	5540	3590
			1790	458
FUI BANK	919	4		
FUII HEAVY INDS.	457	-3	643	313
FUIT PHOTO FILM	4900	80	5500	4000
FUI TELEVISION NETW	555000	-11000	730000	503000
FUJIKURA	905	-45	1180	810
FWISAWA PHARM.	1280	10	1320	960
FUITSU	1420	10	1760	1160
FURUKAWA ELECTRIC	577	-13	800	435
	5150	0	600Ĉ	4650
FUTABA		9		840
GUNMA BANK	933		1070	
HACHIJUNI BANK	984	17	1230	950
HANKYU	585	-5	636	554
HIROSE ELECTRIC	6730	-90	9810	5860
HITACHI	962	-8	1360	828
HITACHI CABLE	846	-14	1090	745
HITACHI CREDIT	2150	0	2680	1680
HITACHI MAXELL	2230	100	3290	2000
HOKKAIDO ELEC.POWER	1830	-20	2130	1780
HOKURIKU ELEC.POWER	1810	-20	2130	1810
HONDA MOTOR	4370	-20	4960	3210
		-60	6360	3350
НОҮА	3440			
INDUSTRIAL BKJAPAN	1010	-20	1850	778
ISHIKAWAJIMA-HARIMA	288	-4	512	189
ISUZU MOTORS	283	13	560	175
ITO YOKADO	6950	O-	7450	5250
TTOCHU	337	-6	653	192
		-5	546	337
TAPAN AIRLINES	465			331
JAPAN AJRLINES JAPAN ASSD.FINANCE	463 5750	50	9500	3710
JAPAN ASSD.FINANCE	5750	50	9500	3710
IAPAN ASSO.PINANCE IAPAN TELECOM	5750 1260000	50 10000	9500 2440000	3710 1070000
JAPAN ASSO.PINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO <sup>†</sup>	5750 1260000 920000	50 10000 28000	9500 2440000 1000000	3710 1070000 776000
IAPAN ASSD.PINANCE IAPAN TELECOM IAPAN TOBACCO JOYO BANK	5750 1260000 920000 516	50 10000 28000 0	9500 2440000 1000000 695	3710 1070000 776000 445
IAPAN ASSD-FINANCE IAPAN TELECOM IAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO	5750 1260000 920000 516 2060	50 10000 28000 0 -130	9500 2440000 1000000 695 4430	3718 1070000 776000 445 1450
JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA	5750 1260000 920000 516 2060 460	50 10000 28000 0 -130 -6	9500 2440000 1000000 695 4430 704	3718 1070000 776000 445 1450 282
IAPAN ASSD-FINANCE IAPAN TELECOM IAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO	5750 1260000 920000 516 2060 460 2140	50 10000 28000 0 -130 -6 -30	9500 2440000 1000000 695 4430 704 2300	3710 1070000 776000 445 1450 282 2010
JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO	5750 1260000 920000 516 2060 460	50 10000 28000 0 -130 -6 -30 -40	9500 2440000 1000000 695 4430 704	3718 1070000 776000 445 1450 282
JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO	5750 1260000 920000 516 2060 460 2140	50 10000 28000 0 -130 -6 -30	9500 2440000 1000000 695 4430 704 2300	3710 1070000 776000 445 1450 282 2010
JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND.	5750 1260000 920000 516 2060 460 2140 1700	50 10000 28000 0 -130 -6 -30 -40	9500 2440000 1000000 695 4430 704 2300 1930	3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270
JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL	5750 1260000 920000 516 2060 460 2140 1700 310 214	50 10000 28000 0 -130 -6 -30 -40 -12	9500 2440000 1000000 695 4430 704 2300 1930 545	3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195
JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD	5750 1260000 920000 516 2060 460 2140 1700 310 214 5200	50 10000 28000 0 -130 -6 -30 -40 -12 1 -80	9500 2440000 1000000 695 4430 704 2300 1930 545 389 8700	3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280
JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI	5750 1260000 920000 516 2060 460 2140 1700 310 214 5200	50 10000 28000 0 -130 -6 -30 -40 -12 1 -80 -8	9500 2440000 1000000 695 4430 704 2300 1930 545 389 8700 605	3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476
JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE	5750 1260000 920000 516 2060 460 2140 1700 310 214 5200 511	50 10000 28000 0 -130 -6 -30 -40 -12 1 -80 -8	9500 2440000 1000000 695 4430 704 2300 1930 545 389 8700 605 20300	3710 1670000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81
JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN	5750 1260000 920000 516 2060 460 2140 1700 310 214 5200 - 511 19000 1610	50 10000 28000 0 -130 -6 -30 -40 -12 1 -80 -8 100 -30	9500 2440000 100000 695 4430 704 2300 1930 545 389 8700 605 20300 1710	3710 1670000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81
JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY	5750 1260000 920000 516 2060 460 2140 1700 310 214 5200 - 511 19000 1610 680	50 10000 28000 0 -130 -6 -30 -40 -12 1 -80 -8 100 -30 -10	9500 2440000 1000000 695 4430 704 2300 1930 545 389 8700 605 20300 1710 752	3710 1970000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660
JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN	5750 1260000 920000 516 2060 460 2140 1700 310 234 5200 511 19000 1610 680 1070	50 10000 28000 0 -130 -6 -30 -40 -12 1 -80 -8 100 -30 -10	9500 2440000 1000000 695 4430 704 2300 1930 545 389 8700 605 20300 1710 752 1230	3710 1670000 776000 443 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660 909
JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY	5750 1260000 920000 516 2060 460 2140 1700 310 214 5200 - 511 19000 1610 680	50 10000 28000 0 -130 -6 -30 -40 -12 1 -80 -8 100 -30 -10	9500 2440000 1000000 695 4430 704 2300 1930 545 389 8700 605 20300 1710 752	3710 1970000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660
JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KOBE STEEL	5750 1260000 920000 516 2060 460 2140 1700 310 234 5200 511 19000 1610 680 1070	50 10000 28000 0 -130 -6 -30 -40 -12 1 -80 -8 100 -30 -10	9500 2440000 1000000 695 4430 704 2300 1930 545 389 8700 605 20300 1710 752 1230	3710 1670000 776000 443 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660 909
JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO	5750 1260000 520000 516 20600 460 2140 1700 310 214 5200 -511 19000 1610 680 1070 131 2190	50 100000 285000 0 -130 -6 -30 -12 1 -80 -8 100 -30 -10 -40 -2 -30	9500 2440000 1000000 695 4430 704 2300 1930 545 389 605 20300 1710 7710 7710 7720 2330 2330 2330 2330 2330 2330 233	3718 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660 909 95
JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINKIN INPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU	5750 126000 126000 516 2060 460 2140 1700 310 214 5200 511 19000 1610 680 1070 131 2190 661	50 100000 285000 0 -130 -6 -30 -12 1 -80 -8 1000 -30 -10 -40 -2 -2 -350 6	9500 2440000 2440000 695 4430 704 2300 1930 545 389 8700 605 20300 1710 752 1230 239 3110 970	3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660 909 95 1770 499
JAPAN ASSO, FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC, RAI KEYENCE KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA	5750 126000 220000 516 20600 460 2140 1700 310 214 5200 -511 19000 1610 600 1070 131 2190 661 375	50 10000 28000 0 -130 -6 -30 -40 -12 1 -80 -8 100 -30 -10 -40 -2 -30 -6 -6 -30 -6 -6 -8 -6 -6 -8 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6	9500 244000 100000 695 4430 704 2300 1930 545 389 8700 605 20300 1710 7710 7710 7710 7710 7710 7710	3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660 909 95 1770 499 284
JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBARAY	5750 1260000 520000 516 20600 460 2140 1700 310 214 5200 -511 19000 680 1070 131 2190 661 375 16080	50 10000 28000 0 -130 -6 -30 -40 -12 1 -80 -8 100 -30 -40 -2 -30 -40 -2 -30 -40 -30 -30 -40 -30 -30 -40 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -3	9500 2440000 2440000 695 4430 704 2300 1930 1930 545 389 8700 605 20300 1710 752 1230 239 3110 970 605 1170	3718 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660 909 95 1770 499 284 983
JAPAN ASSO, FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC, RAI KEYENCE KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA	5750 1260000 520000 516 20600 460 2140 1700 310 214 19000 1610 680 1070 131 191000 1610 680 1070 131 19000 1631 19000 1631 19000 1631 19000 1631 19000 1634	50 100000 280000 0 -130 -6 -30 -40 -12 -80 -8 1000 -30 -10 -2 -350 6 -3 -20 -20 -290	9500 2440000 2440000 695 4430 704 2300 1930 545 389 8700 605 20300 1710 752 1230 239 3110 970 605 1170 1170 10200	3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660 909 95 1770 499 284 983 5660
JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KJRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KURARAY KYOCERA	5750 1260000 520000 516 20600 460 2140 1700 310 214 5200 -511 19000 680 1070 131 2190 661 375 16080	50 10000 28000 0 -130 -6 -30 -40 -12 1 -80 -8 100 -30 -40 -2 -30 -40 -2 -30 -40 -30 -30 -40 -30 -30 -40 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -3	9500 2440000 2440000 695 4430 704 2300 1930 1930 545 389 8700 605 20300 1710 752 1230 239 3110 970 605 1170	3718 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660 909 95 1770 499 284 983
JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER	5750 126000 126000 516 2060 460 2140 1700 310 214 5200 511 19000 1610 680 1070 131 2190 661 375 1080 6340	50 10000 28000 0 -130 -6 -30 -40 -12 1 -80 -8 100 -30 -40 -2 -40 -2 -3 -40 -2 -3 -3 -40 -2 -2 -3 -3 -40 -2 -2 -3 -40 -2 -2 -2 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	9500 0 244000 0 695 4430 704 2300 1930 545 389 8700 605 20300 1710 752 1230 239 3110 970 605 1170 10200 2380	3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 909 95 1770 499 284 983 5660 1830
JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBARAY KYUSHU ELEC. POWER LONG-TERM CR.BK.OF.J	5750 1260000 516 20000 516 2060 460 2140 1700 310 214 5200 -511 19000 1610 680 1070 131 -2190 661 3375 1080 6340 1830 324	50 10000 28000 0 -130 -6 -30 -40 -12 1 -80 -8 -100 -30 -10 -40 -2 -30 -40 -2 -30 -40 -2 -30 -40 -2 -6 -3 -6 -6 -30 -6 -6 -12 -12 -12 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	9500 2440000 2440000 695 4430 704 2300 1930 1930 1930 605 20300 1710 752 1230 239 3110 970 605 1170 10200 2280 620	3718 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660 909 95 1770 498 284 983 5660 1830 178
JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF.J MABUCHI MOTOR	5750 126000 1260000 516 2060 460 2140 1700 310 214 5200 - 511 19000 1610 680 1070 131 315 2190 661 375 661 375 60340 1830 3202	50 10000 285000 0 -130 -6 -30 -40 -12 1 -8 100 -30 -40 -30 -40 -30 -40 -30 -6 -3 -7 -7 -7 -7 -8 -8 -10 -40 -30 -10 -40 -30 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -1	9500 2440000 2440000 695 4430 704 2300 1930 545 389 8700 605 20300 1710 752 1230 239 3110 970 605 1070 10200 2280 6620 7650	3718 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660 909 95 1770 499 284 983 5660 1830 178 5760
JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KJRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBATA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CEBKOF J MABUCHI MOTOR MARUBENI	5750 126000 126000 516 2060 460 2140 1700 310 214 5200 -511 19000 1610 680 1070 131 2190 661 375 1080 6340 1830 324	50 10000 28900 0 -130 -6 -30 -40 -12 1 -80 100 -30 -40 -2 -30 -40 -2 -350 6 -3 -20 -20 -30 -40 -2 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30	9500 2440000 2440000 695 4430 704 2300 1930 1930 9545 389 8700 605 20300 1710 752 1230 239 3110 970 605 1170 10200 2280 620 520	3710 1070000 776000 443 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660 660 909 95 1770 499 284 983 5660 1830 178 8700 193
JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBARAY KYUCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF.J MABUCHI MOTOR MARUBENI MARUI	5750 1260000 516 20000 516 2060 460 2140 1700 310 214 5200 - 511 19000 680 1070 131 2190 661 3375 1080 6340 7020 325 2000	50 10000 28800 0 -130 -6 -30 -40 -12 1 -80 -8 100 -30 -10 -40 -2 -30 -6 -3 -30 -10 -2 -30 -6 -30 -30 -10 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -3	9500 2440000 2440000 695 4430 704 2300 545 389 605 20300 1760 752 1230 3110 970 605 1170 10200 2280 620 7650 620 7650 2280	3718 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660 909 95 1770 499 284 983 5660 1830 178 5760
JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBARAY KYUCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF.J MABUCHI MOTOR MARUBENI MARUI	5750 126000 126000 516 2060 460 2140 1700 310 214 5200 -511 19000 1610 680 1070 131 2190 661 375 1080 6340 1830 324	50 10000 28900 0 -130 -6 -30 -40 -12 1 -80 100 -30 -40 -2 -30 -40 -2 -350 6 -3 -20 -20 -30 -40 -2 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30	9500 2440000 2440000 695 4430 704 2300 1930 1930 9545 389 8700 605 20300 1710 752 1230 239 3110 970 605 1170 10200 2280 620 520	3710 1070000 776000 443 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660 660 909 95 1770 499 284 983 5660 1830 178 8700 193
JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MARUJ MATSUSH.KOTOBUKI ELT	5750 126000 1260000 516 2060 460 2140 1700 310 214 5200 -511 1900 661 670 131 2190 661 375 1680 6340 1830 6340 1832 224 7020 325 2000	50 100000 288000 0 -130 -6 -30 -12 1 -80 -8 100 -30 -10 -40 -3 -10 -40 -3 -20 -29 -6 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	9500 2440000 2440000 695 4430 704 2300 1930 1930 545 389 8700 605 20300 1710 752 1230 2330 3110 970 605 1170 10200 2280 6620 7650 520 4540	3718 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660 909 95 1770 499 284 983 5660 1830 178 5700 193 1670 3090
JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBATA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF.J MABUCHI MOTOR MARUJ MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS. IN	5750 126000 126000 516 2060 460 2140 1700 310 214 19000 511 19000 661 375 1080 66340 1830 324 7020 325 2000 3350 4250	50 100000 285000 0 -130 -6 -30 -40 -12 1 -80 100 -30 -40 -2 -10 -40 -2 -30 -40 -2 -10 -40 -2 -10 -40 -2 -10 -40 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -1	9500 2440000 24400000 695 4430 704 2300 1930 1930 545 389 8700 605 20300 1710 9752 1230 239 3110 970 605 1170 970 625 1170 10200 2280 620 520 2340 5500	3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660 909 95 1770 499 284 983 5660 1830 178 5700 193 1670 3090 2800
JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF.J MABUSENI MARUJ MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELEC.INDL.	5750 1260000 516 20000 516 2060 460 2140 1700 310 214 1900 661 1970 131 2190 661 375 1080 6340 324 7020 3359 4250 1990	50 100000 288000 0 -130 -6 -30 -40 -12 1 -80 -8 100 -30 -10 -40 -2 -30 6 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	9500 2440000 2440000 695 4430 704 2300 545 389 605 20300 1760 752 1230 3110 970 605 1170 10200 2280 620 7650 2380 620 7650 2240 4540 5050 2470	3718 1070000 1776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660 909 95 1770 499 284 983 5660 1830 178 5700 193 1670 3090 193 1670 3090 1780
JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KJRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUBARAY KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF.J MABURCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHLKOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL	5750 126000 1260000 516 2060 460 2140 1700 310 214 5200 -511 19000 661 1970 1610 680 1070 1331 2190 661 1830 6340 1830 6340 18324 7020 3325 4250 1900 1900	50 100000 288000 0 -130 -6 -30 -40 -12 1 -80 -80 -10 -40 -20 -6 -330 -10 -6 -330 -10 -6 -330 -10 -6 -330 -10 -6 -30 -10 -30 -10 -30 -10 -30 -10 -10 -30 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -1	9500 2440000 2440000 695 4430 704 2300 1930 1930 545 389 605 20300 1710 752 1230 2330 3110 970 605 1170 10200 2280 625 7650 520 4540 4540 5050 24470	3718 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 490 909 95 1770 499 284 983 5660 1830 178 5700 193 1670 3090 2800 1780 3090 2800 1780
JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF.J MABUSENI MARUJ MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELEC.INDL.	5750 126000 126000 516 2060 460 2140 1700 310 214 19000 511 19000 680 1070 131 19000 681 375 1080 683 1070 131 2190 661 375 1080 6340 1830 372 2000 325 2000 325 2000 1230 3359	50 100000 289000 0 -130 -6 -30 -40 -12 1 -80 -8 100 -30 -40 -2 -10 -40 -2 -30 -40 -2 -10 -40 -2 -30 -40 -10 -10 -40 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -1	9500 2440000 24400000 695 4430 704 2300 1930 1930 605 20300 1710 970 605 239 11170 970 605 2289 6620 7650 52340 44540 5050 2470 5050 2470 472	3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660 909 95 1770 499 224 499 243 5660 1830 178 5700 193 1670 193 1670 193 1670 193 1670 193 1670 193 1670 193 193 1670 193 193 193 193 193 193 193 193 193 193
JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KJRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUBARAY KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF.J MABURCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHLKOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL	5750 126000 1260000 516 2060 460 2140 1700 310 214 5200 -511 19000 661 1970 1610 680 1070 1331 2190 661 1830 6340 1830 6340 18324 7020 3325 4250 1900 1900	50 100000 288000 0 -130 -6 -30 -40 -12 1 -80 -80 -10 -40 -20 -6 -330 -10 -6 -330 -10 -6 -330 -10 -6 -330 -10 -6 -30 -10 -30 -10 -30 -10 -30 -10 -10 -30 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -1	9500 2440000 2440000 695 4430 704 2300 1930 1930 545 389 605 20300 1710 752 1230 2330 3110 970 605 1170 10200 2280 625 7650 520 4540 4540 5050 24470	3718 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 490 909 95 1770 499 284 983 5660 1830 178 5700 193 1670 3090 2800 1780 3090 2800 1780
JAPAN ASSO-FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOO KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF.J MABUCHI MOTOR MARUENI MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA	5750 126000 126000 516 2060 460 2140 1700 310 214 19000 511 19000 680 1070 131 19000 681 1375 1080 683 1070 131 2190 661 375 1080 6340 1830 324 2000 325 2000 325 2000 1230 3359	50 100000 288000 0 -130 -6 -30 -40 -12 1 -80 -8 100 -30 -10 -4 -30 -30 -6 -3 -30 -6 -3 -30 -6 -3 -30 -10 -2 -2 -30 -6 -30 -10 -2 -2 -30 -10 -2 -2 -30 -10 -2 -2 -30 -2 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30	9500 2440000 24400000 695 4430 704 2300 1930 1930 605 20300 1710 970 605 239 11170 970 605 2289 6620 7650 52340 44540 5050 2470 5050 2470 472	3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660 909 95 1770 499 224 499 243 5660 1830 178 5700 193 1670 193 1670 193 1670 193 1670 193 1670 193 1670 193 193 1670 193 193 193 193 193 193 193 193 193 193
JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUBARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF.J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.WIS. MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI	5750 126000 1260000 516 2060 460 2140 1700 214 510 5200 -511 19000 680 1070 1610 680 1070 131 2190 661 1830 6340 18324 7020 3325 4250 1230 3390 4250 1230 3390 1230 3390 1230 3390	50 100000 285000 0 -130 -6 -30 -12 1 -80 -40 -12 1 -80 -40 -20 -6 -330 -7 -6 -330 -7 -10 -6 -330 -10 -6 -30 -10 -20 -30 -10 -30 -20 -30 -20 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -3	9500 2440000 2440000 695 4430 704 2300 1930 1930 545 389 605 20300 1710 752 1230 3110 970 605 1170 10200 2280 6620 7650 520 4540 4540 5050 1490 472 - 1490 1440	3718 1070000 1776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660 909 95 1770 499 284 983 5660 1830 178 5760 193 1670 3090 2800 178 3090 244 44 466 837
JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF.J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELEC.INDL	5750 126000 126000 516 2060 460 2140 1700 310 214 1700 511 19000 661 375 661 375 661 375 661 830 3359 1380 998	50 100000 285000 0 -130 -6 -30 -12 1 -80 -8 100 -30 -10 -40 -3 -20 -20 -6 -3 -20 -30 -7 -30 -30 -10 -40 -3 -10 -30 -10 -30 -10 -30 -10 -10 -30 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -1	9500 2440000 2440000 695 4430 704 2300 1930 1930 545 389 8700 605 20300 1710 970 605 1230 239 605 2280 6620 7650 520 2340 4540 5050 2470 5050 2470 1490 472 1500 1449	3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660 909 95 1770 499 224 983 5660 1830 1178 5700 193 1670 3090 2800 1780 1000 244 966 837 1137
JAPAN ASSO-FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOO KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF.J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA ELEC.INDL	5750 1260000 516 20000 516 2060 460 2140 310 214 1700 310 214 19000 1610 680 1070 131 2190 661 375 1080 6340 324 7020 3359 4250 1230 325 2000 3350 1230 1230 1230 1230 1230 1230 1230 123	50 100000 288000 0 -130 -6 -30 -12 1 -80 -8 100 -30 -10 -40 -12 1 -80 6 -3 -30 -6 -3 -30 -7 -30 6 -3 -30 -10 -2 -2 -2 -2 -30 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2	9500 2440000 2440000 695 704 4300 704 2300 545 389 605 20300 1710 752 1230 237 3110 970 605 1170 10200 2280 620 7650 2340 4540 4540 4540 472 1490 472 1500 1440 428 753	3718 1070000 1776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660 909 95 1770 499 95 1770 499 983 5660 1830 178 5700 193 1670 3090 284 4966 837 137 288
JAPAN ASSO-FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBATA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF.J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHKOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INDL.	5750 126000 126000 516 2060 460 2140 1700 310 214 1700 511 19000 661 375 661 375 661 375 661 830 3359 1380 998	50 100000 285000 0 -130 -6 -30 -12 1 -80 -8 100 -30 -10 -40 -3 -20 -20 -6 -3 -20 -30 -7 -30 -30 -10 -40 -3 -10 -30 -10 -30 -10 -30 -10 -10 -30 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -1	9500 2440000 2440000 695 4430 704 2300 1930 1930 545 389 8700 605 20300 1710 970 605 1230 239 605 2280 6620 7650 520 2340 4540 5050 2470 5050 2470 1490 472 1500 1449	3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660 909 95 1770 499 224 983 5660 1830 1178 5700 193 1670 3090 2800 1780 1000 244 966 837 1137

				·
Percellateri Picasone	478	97	936	365
MITSUBISHI MOTORS MITSUBISHI TST & BKG	478. 1320	23 -100	1900	1030
MITSUI & COMPANY	817	3	1130	651
MITSUI PUDOSAN MITSUI MARAFFIRE INS	1270 683	-70 -6	1650 845	1100 555
MITSUI TST.BANKING	410	-5	910	165 .
MURATA MANUFACTURIN		0	· 5800	3300
MYCAL NAGOYA RAILROAD	969 428	-21 -2	1790 473	760 425
NEC	1440	-10	1720	1240
NGK INSULATORS	1170	-10	1320	988
NICHIDO FIREAMAR.INS NICHIEI	779 12600	-9 -300	840 15400	600 8650
NIKKO SECURITIES	475	17	779	324
NIKON .	1340 11300	10 -500	2560 13600	1250 8230
NIPPON CREDIT BANK	159	-2	302	93
NIPPON EXPRESS NIPPON LSI CARD	756 19 <b>500</b> 0	-15	974	585
NIPPON MEAT PACKERS	1550	-7000 -10	295000 1780	120000
NIPPON OIL	450	-1	651	327
NIPPON PAPER INDS. NIPPON STEEL	603 227	-27 1	703 387	380 148
NIPPON TELLNETWORK	38300	300	49400	32500
NIPPON YUSEN KK NISSAN MOTOR	390 595	-7 7	515 889	327 497
NISSHO IWAI	358	6	522	205
NISSIN FOOD PRDS. NITTO DENKO	2550 3010	0 -30	3000 2440	1950
NKK	147	1	286	95
NOMURA SECURITIES NPN.TELG. & TEL.	1700 1220000	-30 10000	1800 1220000	1120
NTT DATA	6040000	-70008	7180000	816000 3040000
OBAYASHI ODAKYU ELECTRIC RY.	532 544	-12	800	358
OJI PAPER CO.	634	-16 -4	688 769	544 403
OMRON	2020	0	2860	1800
ONO PHARM. ONWARD KASHIYAMA	3000 ·	-20 -40	4360 2010	2020 1300
ORIENTAL LAND	6100	10	8450	5000
ORIX OSAKA GAS	8540 · 278	4	10100 329	5100 261
PIONEER ELECTRONIC	2280	70	3120	1850
PROMISE RICOH	6790 1390	90 10	7850 1870	4563.63 1370
ROHM	12200	-200	14800	8450
SAKURA BANK	514	-6	922	331
SANKYO (IST) SANWA BANK	3240 1290	50	4370 1720	2870 995
SANYO ELECTRIC	360	8	527	296
SECOM SEGA ENTERPRISES	7800 2520	-110 60	9000 4190	6560 2050
SEIBU RAILWAY	4500	O	6310	4500
SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE	828 1070	-12	1260 1240	633 762
SEVEN-ELEVEN JAPAN	8700	110	9460	7130
SEVENTY SEVEN BANK SHARP	1000	-10 -40	1290 1720	880 795
SHIKOKU ELECTRIC POW	1830	0	2130	1830
SHIMANO SHIMIZU	2650 465	3	2910 766	1940 281
SHIN-ETSU CHEMICAL	2750	-20	3550	2220
SHISEIDO	1590	0	2228	1400
SHIZUOKA BANK SHOHKOH FUND & CO.	1450 40700	0 700	1,500 46000	985 24500
SHOWA SHELL SEXIYU	905	-5	1130	602
SMC SOFTRANK	10:500 47:20	100 -180	12000 8769,2	8150 2000
SONY	11200	200	12400	8300
SONY MUSIC ENTMT.(JA SUMITOMO	4990 852	-20 -8	5650 1150	3700 . 630
SUMITIONO BANK	1460	-20	1920	1130
SUMITOMO CHEMICAL	365	-8	535	237
SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO MARAFIRE I	1820 770	-40 -5	2000 950	1590 580
SUMITOMO METAL INDS.	219	-1	335	139
SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REAL&DEV.	541 814	-14 -25	890 1040	364 686
SUMITOMO TRUST & BAN	870	5	1260	576
SUZUKI MOTOR	1270	40 -14	1510 558	171
TAISEI TAISHO PHARM.	340 2910	-90	3430	2710
TAKASHIMAYA		-20	1680	646
TAKEDA CHEMICAL INDS	3470 6690	-30 110	3830 6980	2420 4470
TDK	9790	140	11700	8000
TEUIN	377	0	551	220
TERUMO TOBU RAILWAY	1770 437	0	2470 569	1650 400
TOHO	15800	900	17272.66	13300
TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK	1810 853	-10 -17	2130 1200	1810 530
TOKIO MARAFIRE INS.	1380	-60	1530	1040
TOKYO BROADCASTING S	1460	-60	2350	1300
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON	2340 4530	50	2430 8670	2100 3636.36
TOKYO GAS	277	0	320	261
TOKYU TONEN	540 884	-21	719 1480	472 630
TOPPAN PRINTING	1420	-60	1910	1350
TORAY INDS.	668	-6	840	514
TOSHIBA TOSTEM CORPORATION	576 1740	-2 -50	770 3280	504 1110
OTOT	959	-19	1550	760
TOYO'SEIKAN TOYO TRUST & BANKING	2120 849	-70 -5	2654.55	619
<b>ZXW MOOLOTUA AGOYOT</b>	2240	0	2810	2000
TOYOTA MOTOR UNICHARM	3340 4250	-20 20	4030 4700	3050 3090
UNY	1910	30	2520	1640
VICTOR CO. OF JAPAN	1260	90	1720	1010
WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK	423000 1550	3000 -20	450000 1780	367070 1440
YAMAHA	1360	-100	2560	1360
YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS.	3 3040	0 -10	460 3260	2360
YAMATO TRANSPORT	1550	20	1800	1110

Tries	12600 475	-300 17	15400 779	8650 324	ļ
,	1340 11300	10 -500	2560 13600	1250 8230	
IT BANK	159	-2	302	93	
ARD	756 19 <b>500</b> 0	-15 -7000	974 295000	585 120000	
PACKERS	1550 450	-10 -1	1780 651	1210 327	
E INDS.	603 227	-27 1	703 387	380 148	
etwork N KK	38300 390	300 -7	49400 515	32500 327	
A.	595 358	5	\$89 522	497 205	
PRDS.	2550 3010	0 -30	3000 2440	1950	
URITIES	147 1700	1 -30	286 1800	95 1120	
E.	£220000 6040000	10000 -70000	1220000 7180000	816000 3040000	1
TRIC RY.	632 544	-12 -16	800 688	358 544	1
	634 2020	-4 0	769 2860	403 1800	
ніуа <b>ма</b>	3000	-20 -40	4360 2010	2020 1300	
ND .	6100 8540	10	8450 10100	5000 5100	
TRONIC	278	4	329 3120	261	
1 KOMC	6790	90	7850	1850 4563.63	
,	1390 12200	-200	14800	1370 8450	
C	514 3240	-6 0	922 4370	331 2870	
RIC	1290 360	50 8	1720 527	995 296	
RISES	7800 2520	-110 60	9000 4190	6560 2050	
NY TICAL	4500 828	0 -12	6310 1260	4500 633	
E N JAPAN	1070 8700	0	1240 9460	762 7130	
EN BANK	1000	-10 -40	1290 1720	880 795	
CTRIC POW	1830 2650	0	2130 2910	1830 1940	
EMICAL.	465 2750	3 -20	766 3550	281	
	1590	0	2228	2220 1400	
NK ID & CO.	1450 40700	700	1500 46000	985 24500	
.SEXIYU	10500	-5 100	1130 12000	602 8150	
	4720 11200	-180 200	8769.2 12400	2000 8300	
AU,TMT/	4990 852	-20 -8	5650 1150	3700 . 630	
NK IEMICAL	1460 365	-20 -8	1920 535	1130 237	
ECTRIC IN	1820 770	-40 -5	2000 950	1590	
ETAL INDS.	219	-1	335	580 139	1
ETAL MININ AL&DEV.	541 814	-(4 -25	890 1040	364 686	
UST & BAN R	870 1270	5 40	1260 1510	576 1040	
AL	340 2910	-14 -90	558 3430	171 2710	
A DCAL INDS	1030 3470	-20 -30	1680 3830	646 2420	
	6690 9790	110 140	6980 11700	4470 8000	1
	377	0	125	220	] :
Y	1770 437	0	2470 569	1650 400	
TRIC PWR	15800 1810	900 -10	17272.66 2130	13300 1810	
TRE INS.	853 1380	-17 -10	1200 1530	530 1040	] 1
CASTING S RIC POWER	1460 2340	-60 0	2350 2430	1300 2100	
RON	4530 277	50	8670 320	3636.36 261	18
	540 884	2 -21	719 1480	472 630	1 0
ING	1420 668	-60 -6	1916 840	1350 514	1
0347501	576	-2 -50	770 3280	504 1110	I
DRATION	1740 9 <del>59</del>	-19	1550	760	1
BANKING	2120 849	-70 -5	2654,55 1010	619	
XW MOOT	2240 3340	-20	2810 4030	2000 3050	1
	4250 1910	20 30	4700 2520	3090 1640	I
JAPAN AILWAY	[260 423000	90 3000	1720 450000	1010 367090	1
ANK	1550 1360	-20 -100	1780 2560	1440 1360	1
URITIES PHARMS.	3 3040	0	460 3260	t 2360	1 1
ISPORT	1550	20	1800	1110	1
KING EMARINS.	1430 706	-30 -14	2080 782	1070 401	1
BKG.	237	-5	480	79	1
HON	GK	ON	G	1	000
					1 9

5.15 12.9 10.15 5.15 33.6 14.75 1.28 9.4 20.6 32.2 4.77 10.9 2.13 8.95 58.75 4.82 24.5 11.85 22 11.55 36 10.55 2.82 7.1

6 17 1.91 33.1 32.6

6 10.25 6.5

3.48 4.7 13.1 4.06 1.52 7.3 6 38 1.58 3.14 1.2 5.45 3.69 6.75 6.65 2.3 11.8 9.205 2.05 1.42

5 0.75

6.95 7.7 3.72 1.39 5.4 2.12 8.2 4.02 16.6 2.96 1.3 2.97 4.44 6.9 2.02

4,94 7,15 9,95 5,35 29,5 7,2 21,4 54 11,7 14,88

\*. 4

36	365	PUBLIC BANK	1.91	0.05	3.19
900	1030	RESORTS WORLD	9	-0.05	12
130	651	RHB CAPITAL	3.5	0.22	10,4
650	1100	ROTHMANS OF PALL MAL	31.5	-0.25	35
45	555	SIME DARBY	4.56	-0.06	9.5
10 800	165 3300	TELEKOM MALAYSIA TENAGA NASIONAL	12	-0.7	13.4
790 790	760	UNITED ENGINEERS (MA	9.45	-0.05	12,5
73	425	YTL CORP.	6.5	-0.16 0.05	9.48
720	1240	YTL POWER	3.46	0.02	3 74
320	988		3,40	0.02	3 /4
40	600	1 4 7 7 7	~~~		
5400	8650	AUS	STR	AL	Α
79	324				
560 3600	1250 8230	AMCOR		0.00	2 - 2
12	93	AUS & NZ BANKING GRO	6.4 9.54	0.02	8.93
74	585	BORAL	3.57	-0.03	11.45 4.46
95000	120000	BRAMBLES INDS.	30.3	0.4	31.05
780	1210	BROKEN HILL PTY.	14.45	0.09	19.85
51	327	CMWLBK.OF AUS.	17.55	0.05	18.7
03 87	380 148	COCA-COLA AMATIL	124	81.0	17.2
2400	32500	COLES MYER CSR	7.3 4.76	-0.07 -0.11	7.94 5.0
15	327	FOSTERS BREWING GP.	3.1	-0.05	3.2
89	497	LEND LEASE CORP.	35.45	0.55	35.56
22	205	NAT.AUS.BANK	19.83	0.17	22.58
000 447	1950	NAT.MUT.HOLDINGS	3.03	-0.03	3.15
140 36	1580 95	NEWS CORP. NEWS CORP. PREF.ORD.	9.27 7.98	0.03 0.08	9.55
900	1120	PBLAND BCAST.	7.8	0.03	8.18 7.8
220000	000018	RIO TINTO	18.55	-0.14	23.21
1800000	3040000	SANTOS	5.75	-0.12	7.43
00	358	ST.GEORGE BANK	8.58	0.05	9.28
88 59	544 403	TELSTRA CORPORATION WESTFIELD TRUST	3.71	G.I	3.74
35 360	1800	WESTPAC BANK	3.15	-0.01 0.06	3,18 10,44
360	2020	WMC	5.1	0.06	8 74
010	1300	WOODSIDE PTL.	9.18	0.13	13.35
150	5000	WOOLWORTHS	5.65	0.13	5.65
39 3100	5100 261				-
120	1850	NE'	$\mathbf{W} \mathbf{V}$	OR	K.
850	4563.63	11	AA T	OK	7.7
370	1370				_
1800	8450	ABBOTT LABS.	74.25	0.5	75.25
22 3 <b>70</b>	331	AIRTOUCH COMMUNICATI ALBERTSONS		-0.25	45.0h
720	2870 995	ALLIED SIGNAL	49.38 42.13	-0.06 -0.06	49,44
27	296	ALLSTATE CORP.	92.5	-0.5	94
900	6560	ALUMINUM CO.OF AM.	72.25	-1.25	88 75
90	2050	AMER_EXPRESS	88	1.31	89 56
310	4500	AMER.GENERAL	58.81	0.25	58.81
260 240	633 762	AMER.HOME PRDS.  AMER.INTL.GP.	91.88	-0.13 1.44	96 118 S
160	7130	AMERITECH	41.69	0.69	44.69
290	880	AMGEN	54.25	-0.75	68.38
726	795	AMOÇO	84,56	-0.44	98.38
130			D		1910
	1830	AMR (AMERICAN AIRLIN	123.88	-5.81	134 S
210	1940	AMR (AMERICAN AIRLIN ANHEUSER-BUSCH	123.88 46.88	-0.63	47,88
56	1940 281	AMR (AMERICAN AIRLIN ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS.	123.88 46.88 36.38	-0.63 -1.31	47.88 54
56 550	1940	AMR (AMERICAN AIRLIN ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS. ARCHER-DANLSMIDL.	123.88 46.88 36.38 22.5	-0.63 -1.31 0.06	47.88 54 24.19
56	1940 281 2220	AMR (AMERICAN AIRLIN ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS.	123.88 46.88 36.38	-0.63 -1.31	47.88 54
550 550 528 500 5000	1940 281 2220 1400 985 24500	AMR (AMERICAN AIRLIN ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS. ARCHER-DANLSMIDL. ATET CORP. ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC.	123.88 46.88 36.38 22.5 62 75.44 60.69	-0.63 -1.31 0.06 -1.63 0.94 0.56	47,88 54 24,19 65,64 86 (a) 62,63
550 550 520 500 5000	1940 281 2220 1400 985 24500 602	AMR (AMERICAN AIRLIN ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS. ARCHER-DANLSMIDL AT&T CORP. ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE	123.88 46.88 36.38 22.5 62 75.44 60.69 57	-0.63 -1.31 0.06 -1.63 0.94 0.56 0.25	47.88 54 24.19 65.64 86 (a) 62.63 57.73
66 550 228 500 5000 130 2000	1940 281 2220 1400 985 24500 602 8150	AMR (AMERICAN AIRLIN ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS. ARCHER-DANLS-MIDL AT&T CORP. ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE BANK MONTREAL QUE.	123.88 46.88 36.38 22.5 62 75.44 60.69 57 51.94	-0.63 -1.31 0.06 -1.63 0.94 0.56 0.25 0.56	47.88 54 24.19 65.64 86 (a) 62.63 57.73 51.94
56 550 228 500 5000 130 2000	1940 281 2220 1400 985 24500 602 8150 2000	AMR (AMERICAN AIRLIN ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS. ARCHER-DANLSMIDL. AT&T CORP. ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC. BANK MONTREAL QUE. BANK OF NEW YORK	123.88 46.88 36.38 22.5 62 75.44 60.69 57 51.94 56.63	-0.63 -1.31 0.06 -1.63 0.94 0.56 0.25 0.56 -0.13	47.88 54 24.19 65.64 86 69 62.63 57:73 51.94 58.56
66 550 228 500 5000 130 2000	1940 281 2220 1400 985 24500 602 8150	AMR (AMERICAN AIRLIN ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS. ARCHER-DANLS-MIDL AT&T CORP. ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE BANK MONTREAL QUE.	123.88 46.88 36.38 22.5 62 75.44 60.69 57 51.94	-0.63 -1.31 0.06 -1.63 0.94 0.56 0.25 0.56	47.88 54 24.19 65.64 86 (a) 62.63 57.73 51.94
56 550 228 500 5000 130 2000 769.2 2400 550	1940 281 2220 1400 985 24500 602 8150 2000 3300 3700 630	AMR (AMERICAN AIRLIN ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS. ARCHER-DANLSMIDL. AT&T CORP. ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC. BANK ONTREAL QUE. BANK MONTREAL QUE. BANK MONTREAL QUE. BANKAMERICA _ EANKBOSTON BAYTER INTIL	123.88 46.88 36.38 22.5 62 75.44 60.69 57 51.94 56.63 73.44 97.63 55.63	-0.63 -1.31 0.06 -1.63 0.94 0.56 0.25 0.56 -0.13 0.31	47.88 54.19 65.64 86 (x) 62.63 57.73 51.94 58.56 81 98 60.06
56 550 228 500 5000 30 5000 69.2 2400 350 350	1940 281 2220 1400 985 24500 602 8150 2000 3300 3700 630 1130	AMR (AMERICAN AIRLIN ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS. ARCHER-DANLSMIDL. ATECT CORP. ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE BANK MONTREAL QUE. BANK OF NEW YORK BANKAMERICA L BANKSOSTON BAXTER INTL. BELL ATLANTIC	123.88 46.88 36.38 22.5 62 75.44 60.69 57 51.94 56.63 73.44 97.63 55.63	-0.63 -1.31 0.06 -1.63 0.94 0.25 0.25 0.56 -0.13 0.31	47.58 54.19 65.64 86 (x) 62.63 57.73 51.94 58.56 81 98 60.06 93.5
550 550 500 500 5000 130 5000 769.2 2400 550 550	1940 281 2220 1400 985 24500 602 8150 2000 8300 3700 630 1130 237	AMR (AMERICAN AIRLIN ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS. ARCHER-DANLSMIDL. AT&T CORP. ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC. BANK ONE BANK MONTREAL QUE. BANK MONTREAL QUE. BANKAMERICA : BANKAMERICA : BANKBOSTON BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH	123.88 46.88 36.38 22.5 62 75.44 60.69 57 51.94 56.63 73.44 97.63 89 59.13	-0.63 -1.31 0.06 -1.63 0.94 0.56 0.25 0.56 -0.13 0.31- 0.56 0.44	47.88 5.4 24.19 65.64 86 69 62.63 57.73 51.94 58.56 93.5 62.25
550 550 500 500 5000 130 5000 769.2 2400 550 550 550	1940 281 2220 1400 985 24500 602 8150 2000 3700 530 1130 237 1590	AMR (AMERICAN AIRLIN ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS. ARCHER-DANLSMIDL. ATLATIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE BANK MONTREAL QUE. BANK OF NEW YORK BANKAMERICA _ EANKBOSTON BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIZE HATHAWAY	123.88 46.88 36.38 22.5 62 75.44 60.69 57 51.94 56.63 73.44 97.63 55.63 89 59.13	-0.63 -1.31 0.06 -1.63 0.96 0.25 0.56 -0.13 0.31- 0 -0.56 0.44 1.5 200	47.88 54 24.19 65.64 86 69 62.63 57.73 51.94 58.56 81 98 60.06 93.5 62.25 54*80
550 550 500 500 5000 130 5000 769.2 2400 550 550	1940 281 2220 1400 985 24500 602 8150 2000 8300 3700 630 1130 237	AMR (AMERICAN AIRLIN ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS. ARCHER-DANLSMIDL. ATLATIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE BANK MONTREAL QUE. BANK OF NEW YORK BANKAMERICA _ EANKBOSTON BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIZE HATHAWAY	123.88 46.88 36.38 22.5 62 75.44 60.69 57 51.94 56.63 55.63 89 59.13 54900 105.25	-0.63 -1.31 0.06 -1.63 0.94 0.25 0.25 0.31 -0.13 0.31 -0.56 0.44 1.5	47.88 54 24.19 65.64 86 (a) 62.63 57.73 51.94 58.56 81 98 60.06 93.5 62.25 54900
550 550 550 500 5000 330 5000 569.2 5400 550 550	1940 281 2220 1400 985 24500 602 8150 3700 3700 530 1130 237 1590 580	AMR (AMERICAN AIRLIN ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS. ARCHER-DANLSMIDL. ATLAT CORP. ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE BANK MONTREAL QUE. BANK OF NEW YORK BANKAMERICA LEANKBOSTON BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIZE HATHAWAY BEST POODS	123.88 46.88 36.38 22.5 62 75.44 60.69 57 51.94 56.63 73.44 97.63 55.63 89 59.13	-0.63 -1.31 0.06 -1.63 0.96 0.25 0.56 -0.13 0.31- 0 -0.56 0.44 1.5 200	47.88 54 24.19 65.64 86 69 62.63 57.73 51.94 58.56 81 98 60.06 93.5 62.25 54*80
566 550 520 500 5000 5000 5000 769.2 7400 550 550 500 500	1940 281 2220 1400 983 24500 662 8150 2000 3700 630 1139 237 1590 159	AMR (AMERICAN AIRLIN ANHEUSER BUSCY APPLIED MATS. ARCHER-DANLSMIDL. AT&T CORP. ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC. BANK OONE BANK MONTREAL QUE. BANK OF NEW YORK BANKAMERICA EANKBOSTON BAXTER INTIL BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BEST FOODS BOEING BUSLINGTON NTHN.SANT	123.88 46.83 36.38 22.5 62 75.44 60.69 57 51.94 56.63 73.44 97.63 89 59.13 54900 105.25 50.13	-0.63 -1.31 0.06 -1.63 0.94 0.56 0.25 0.56 -0.13 0.31 -0.56 0.44 1.5 200 -0.19 -0.69	47.88 54 24.19 65.64 86 (66) 62.63 57.73 51.94 58.56 81 93.5 62.25 54900 102.4 100.9
550 550 550 5500 55000 55000 569.2 5400 550 550 550 550 550 550 550 550 55	1940 281 2220 1400 983 24500 602 8150 2000 3700 630 1130 237 1590 1590 139 364 580 686 576	AMR (AMERICAN AIRLIN ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS. ARCHER-DANLSMIDL. AT&T CORP. ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC. BANK ON THE YORK BANK MONTREAL QUE. BANK OF NEW YORK BANKAMERICA . BANKAMERICA . BANKAMERICA . BELLSOUTH BERLSHITE HATHAWAY BEST FOODS BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP	123.88 46.88 36.38 22.5 62 75.44 60.69 57 51.94 97.63 55.63 29 59.13 54900 105.25 50.13 98.51 98.51	-0.63 -1.31 0.06 -1.63 0.94 0.56 -0.13 0.34 0.75 0.44 1.5 0.49 0.75 0.44 1.56	47.88 54 24.19 65.64 86 663 57.73 51.94 58.56 93.5 62.25 54900 102.4 100.9 59.38
56 550 500 5000	1940 281 2220 1400 985 24500 602 8150 2000 8300 3700 630 1130 237 1590 580 139 364 686 576 1040	AMR (AMERICAN AIRLIN ANHEUSER-BUSCY APPLIED MATS. ARCHER-DANLSMIDL. ATACT CORP. ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC. BANK ON THE BANK MONTREAL QUE. BANK MONTREAL QUE. BANK MONTREAL QUE. BANK MOSTON BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BEST POODS BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CARNIVAL CORP.A	123.88 46.88 36.38 22.5 62 75.44 60.69 57 51.94 56.63 73.44 97.63 55.63 89 59.13 54900 105.25 50.13 98.5 99.31 56.63 57.5	-0.63 -1.31 0.06 -1.63 0.94 0.25 0.25 0.56 -0.13 -0.56 -0.44 1.5 200 -0.69 0.75 0.44 1.5	47.88 54 194 65.64 86 62 63 57.73 51.94 58.56 89 60.06 93.5 62.25 54.00 102.4 100.9 59.38 58.56
566 550 500 5000 5000 5000 569.2 2400 550 550 555 560 555 560 560 560 560 5	1940 281 2220 1400 985 24500 602 8150 2000 8300 3700 630 1130 237 1590 580 139 686 576 1040 171	AMR (AMERICAN AIRLIN ANHEUSER-BUSCY APPLIED MATS. ARCHER-DANLSMIDL. AT&T CORP. ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC. BANK OONE BANK MONTREAL QUE. BANK OF NEW YORK BANKAMERICA. EANKBOSTON BAXTER INTIL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERRSHIRE HATHAWAY BEST POODS BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CARNIVAL CORP.A CATERPILLAR	123.88 46.88 36.38 22.5 62 75.44 60.69 57 51.94 56.63 73.44 97.63 29 59.13 54900 105.25 50.13 56.63 57.5 99.31 56.63 57.5 52.63	-0.63 -1.31 0.06 -1.63 0.94 0.25 0.25 0.31 -0.13 0.31 -0.44 1.5 0.44 1.5 0.44 1.5 0.44	47.88 54 24.19 65.64 86 62 63 57.73 51.94 58.56 93.5 62.25 5490.9 102.4 100.9 59.35 60.04
56 550 500 5000	1940 281 2220 1400 985 24500 602 8150 2000 8300 3700 630 1130 237 1590 580 139 364 686 576 1040	AMR (AMERICAN AIRLIN ANHEUSER-BUSCY APPLIED MATS. ARCHER-DANLSMIDL. ATACT CORP. ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC. BANK ON THE BANK MONTREAL QUE. BANK MONTREAL QUE. BANK MONTREAL QUE. BANK MOSTON BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BEST POODS BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CARNIVAL CORP.A	123.88 46.88 36.38 22.5 62 75.44 60.69 57 51.94 56.63 73.49 105.25 50.13 54900 105.25 50.13 98.5 99.31 54900 55.63 57.5 50.63 57.5 52.63	-0.63 -1.31 0.96 -1.63 0.94 0.56 -0.13 0.31 0.31 0.44 1.5 200 0.75 0.44 1.5 -0.49 0.75 0.44 1.5	47.88 54 194 65.64 86 62 63 57.73 51.94 58.56 89 60.06 93.5 62.25 54.00 102.4 100.9 59.38 58.56
56 550 500 500 500 500 500 500 5	1940 281 2220 1400 985 24500 602 8150 2000 8300 3300 3300 3300 3300 1330 1330 1330 1330 1390 580 139 364 686 676 1040 171 171	AMR (AMERICAN AIRLIN ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS. ARCHER-DANLSMIDL. AT&T CORP. ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC. BANK ON THE TORK BANK MONTREAL QUE. BANK OF NEW YORK BANKAMERICA . BANKAMERICA . BANKAMERICA . BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY . BEST FOODS BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CARNIVAL CORP.A CATERPILLAR CBS .	123.88 46.88 36.38 22.5 62 75.44 60.69 57 51.94 56.63 73.44 97.63 29 59.13 54900 105.25 50.13 56.63 57.5 99.31 56.63 57.5 52.63	-0.63 -1.31 0.06 -1.63 0.94 0.25 0.25 0.31 -0.13 0.31 -0.44 1.5 0.44 1.5 0.44 1.5 0.44	47.88 54 19 65.61 86 69 62 63 57.73 51.94 58.56 81 98 60.06 93.5 54.00 102.4 100.9 59.38 58.56 60.94 31.88
66 550 550 500 500 500 500 500 5	1940 281 2220 1400 983 24500 602 8150 2000 8300 3700 630 1130 237 1590 580 139 364 686 1040 171 2710 646	AMR (AMERICAN AIRLIN ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS. ARCHER-DANLSMIDL. AT&T CORP. ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC. BANK ON THE AIRLINGTON BANK OF NEW YORK BANKAMERICA . BANKAMERICA . BANKAMERICA . BANKAMERICA . BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BEST FOODS BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CARNIVAL CORP.A CATERPILLAR CBS . CENDANT CHASE MANHATTAN CHEVRON	123.88 46.88 36.38 22.5 62 75.44 60.69 57 51.94 56.63 73.44 97.63 55.63 89 59.13 54900 105.25 50.13 98.5 99.31 56.63 57.5 52.63 237.75	-0.63 -1.31 0.06 -1.63 0.94 0.25 0.25 0.31 -0.13 0.31 -0.56 0.44 1.5 0.75 0.45 0.45 1.5 0.75 0.45 1.5 1.69	47.88 54.19 65.64 68 69 62.65 57.73 51.94 58:56 69 93.5 62.95 69 93.5 62.95 69 93.88 58.56 69 33.58 58.56 69 58
56 550 550 550 550 550 555 560 560	1940 281 2220 1400 983 24500 602 8150 2000 8300 3700 630 1130 237 1590 580 139 364 686 1040 171 2710 646 2420 4470 8000	AMR (AMERICAN AIRLIN ANHEUSER-BUSCY APPLIED MATS. ARCHER-DANLSMIDL. AT&T CORP. ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC. BANK OF NEW YORK BANK MONTREAL QUE. BANK MONTREAL QUE. BANK MONTREAL TOE BANK MONTREAL DELEANK BOSTON BAXTER INTL BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BEST FOODS BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CARNIVAL CORP.A CATERPILLAR CBS. CENDANT CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER	123.88 46.88 36.38 22.5 62 75.44 60.69 57 51.94 56.63 73.44 97.63 55.63 89 59.13 54900 105.25 50.13 98.5 198.31 54903 115.25 50.13 98.5 119.81 79.19 37.75	-0.63 -1.31 0.06 -1.63 0.94 0.25 0.25 0.36 -0.13 0.31 -0.56 0.44 1.5 200 -0.19 0.75 0.44 1.56 -0.13 0.75 0.49 0.75 0.44 1.56 0.19 0.81 0.81	47.88 60 60 62.63 57.73 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60
66 (550 ) 550 ) 550 ) 550 ) 550 ) 550 ) 56	1940 281 2220 1400 985 24500 602 8150 2000 8300 3700 630 1130 237 1590 580 139 364 686 576 1040 171 2710	AMR (AMERICAN AIRLIN ANHEUSER-BUSCY APPLIED MATS. ARCHER-DANLSMIDL. AT&T CORP. ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC. BANK OONE BANK MONTREAL QUE. BANK OF NEW YORK BANKAMERICA. EANKBOSTON BAXTER INTIL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BEST POODS BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CARNIVAL CORP.A CATERPILLAR CBS. CENDANT CHASE MANHATTAN CHEVRON CHYSLER CHUBB	123.88 46.88 36.38 22.5 62 75.44 60.69 57 51.94 56.63 75.63 89 59.13 54.900 105.25 50.13 98.5 75.263 29.5 37.75 119.81 79.19 37.75	-0.63 -1.31 0.94 0.94 0.25 0.25 0.31 0.31 0.31 0.44 1.5 0.44 1.5 0.45 0.75 0.75 0.75 0.81 0.81 0.81	47.88 60 62 63 77.77 51.94 60 60 60 93.5 55.77 60 60 60 93.5 55.87 60 60 60 60 60 71.2 4 100 9 3 1.88 60 60 60 83 83 83 83 83 83 83 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80
66 555 555 555 555 555 555 555 555 555	1940 281 2220 1400 985 24500 602 8150 2000 8300 3300 3300 3300 3300 3300 3300 3300 3300 3300 3370 139 364 686 139 364 686 171 191 646 2420 24470 8000 220 1650	AMR (AMERICAN AIRLIN ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS. ARCHER-DANLSMIDL. AT&T CORP. ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC. BANK ON THE AIRLINGTON BANK OF NEW YORK BANKAMERICA L CANTENIAL BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BEST FOODS BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLUNGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CARNIVAL CORPA CATERPILLAR CBS . CENDANT CHASE MANHATTAN CHEYRON CHRYSLER CHUBB CIGNA	123.88 46.88 36.38 22.5 62 75.44 60.69 57 51.94 56.63 73.49 105.25 50.13 54900 105.25 50.13 54900 105.25 50.13 75.49 75.63 77.75 119.81 77.19	-0.63 -1.31 0.06 -1.63 0.25 0.25 0.25 0.31 -0.31 -0.56 0.44 1.5 200 -0.19 0.75 0.44 1.5 -0.13 0.75 0.49 0.75 0.49 0.75 0.81 0.81	47.584 54.194.65.64 85.60 60 52.727 51.94 98. 60.06 93.5 62.25 54.90 60 102.4 102.4 102.4 103.5 83.5 83.5 83.5 83.5 83.5 83.5 83.5 8
66 550 550 550 550 550 550 550 550 550 5	1940 281 2220 1400 983 24500 602 8150 2000 8300 3700 630 1130 237 1590 580 139 364 686 1040 171 2710 646 2420 4470 8000 220 1650 220 1650 221 221 221 221 221 221 221 22	AMR (AMERICAN AIRLIN ANHEUSER-BUSCY APPLIED MATS. ARCHER-DANLSMIDL. AT&T CORP. ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC. BANK ON THE BANK MONTREAL QUE BANK MONTREAL QUE BANK MONTREAL QUE BANK MONTREAL QUE BANK MOSTON BAXTER INTL BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BEST POODS BOEING BRUSTOL MYERS SQUIBB BURLINCTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CARNIVAL CORP.A CATERPILLAR CBS. CENDANT CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS	123.88 46.88 36.38 22.5 62 75.44 60.69 57 51.94 56.63 73.44 97.63 55.63 89 59.13 54900 105.25 50.13 98.5 105.25 50.13 98.5 171.44 177.19 177.19 177.144	-0.63 -1.31 -0.06 -1.63 -0.94 -0.25 -0.35 -0.31 -0.31 -0.56 -0.44 -0.59 -0.75 -0.44 -0.59 -0.13 -0.75 -0.49 -0.13 -0.75 -0.49 -0.13 -0.75 -0.49 -0.13 -0.75 -0.31 -0.31 -0.31 -0.38	47.88 60 62 65.64 86 60 62 65.73 51.94 60.06 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 6
66 56 56 56 56 56 56 56 56 56 56 56 56 5	1940 281 2220 1400 985 24500 602 8150 2000 8300 3700 630 1130 237 1590 580 139 139 139 139 139 139 139 139	AMR (AMERICAN AIRLIN ANHEUSER-BUSCY APPLIED MATS. ARCHER-DANLSMIDL. AT&T CORP. ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC. BANK OONE BANK MONTREAL QUE. BANK OF NEW YORK BANKAMERICA. EANKBOSTON BAXTER INTIL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BEST POODS BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CARNIVAL CORP.A CATERPILLAR CBS. CENDANT CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CTICORP	123.88 46.88 36.38 22.5 62 75.44 60.69 57 51.94 56.63 73.46 55.63 89 59.13 54900 105.25 50.13 98.51 50.63 57.5 52.63 29.5 31.79.19 37.75 77.44 177.19 65.81 127.88	-0.63 -1.31 0.06 -1.63 0.94 0.25 0.26 0.27 0.31 0.31 -0.44 1.5 0.44 1.5 0.44 1.56 0.44 1.56 0.49 0.75 0.41 0.81 0 0.81 0 0.81 0 0.81 0 0.81 0 0.81 0 0.90 0.90 0.75	47.58 54 55.64 85.66 57.73 51.94 60.06 93.5 62.25 54,00 102.4 100.9 103.8 86.0 103.8
66 550 550 550 550 550 550 550 550 550 5	1940 281 2220 1400 983 24500 602 8150 2000 8300 3700 630 1130 237 1590 580 139 364 686 1040 171 2710 646 2420 4470 8000 220 1650 220 1650 221 221 221 221 221 221 221 22	AMR (AMERICAN AIRLIN ANHEUSER-BUSCY APPLIED MATS. ARCHER-DANLSMIDL. AT&T CORP. ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC. BANK ON THE BANK MONTREAL QUE BANK MONTREAL QUE BANK MONTREAL QUE BANK MONTREAL QUE BANK MOSTON BAXTER INTL BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BEST POODS BOEING BRUSTOL MYERS SQUIBB BURLINCTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CARNIVAL CORP.A CATERPILLAR CBS. CENDANT CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS	123.88 46.88 36.38 22.5 62 75.44 60.69 57 51.94 56.63 73.44 97.63 55.63 89 59.13 54900 105.25 50.13 98.5 105.25 50.13 98.5 171.44 177.19 177.19 177.144	-0.63 -1.31 -0.06 -1.63 -0.94 -0.25 -0.35 -0.31 -0.31 -0.56 -0.44 -0.59 -0.75 -0.44 -0.59 -0.13 -0.75 -0.49 -0.13 -0.75 -0.49 -0.13 -0.75 -0.49 -0.13 -0.75 -0.31 -0.31 -0.31 -0.38	47.88 60 62 65.64 86 60 62 65.73 51.94 60.06 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 6
66 56 56 56 56 56 56 56 56 56 56 56 56 5	1940 281 2220 1400 985 24500 602 8150 2000 3300 3300 3300 3300 3300 3300 3300 3300 3300 3300 3300 3300 3300 331 1590 580 1130 237 1590 580 171 190 646 64470 8000 420 4470 8000 420 4470 8000 400 1330 1330 1330 1310	AMR (AMERICAN AIRLIN ANHEUSER-BUSCY APPLIED MATS. ARCHER-DANLSMIDL. AT&T CORP. ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC. BANK ONE BANK ON HEW YORK BANKAMAERICA BANKAMAERICA BANKBOSTON BAXTER INTIL BELL SOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BEST FOODS BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CARNIVAL CORP.A CATERPILLAR CBS. CENDANT CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CTICORP COCA COLA CUCA COLA ENTS. COLGATE-PALM.	123.88 46.85 36.38 22.5 62 75.44 60.69 57 51.94 56.63 73.46 55.63 89 59.13 54900 105.25 50.13 98.51 50.63 57.5 52.63 29.5 37.78 179.19 37.75 57.44 177.19 65.81 177.19 65.81 177.18 69.56 34.10 60.06	-0.63 -1.31 -0.06 -1.63 -0.94 -0.25 -0.36 -0.13 -0.31 -0.31 -0.44 -0.56 -0.44 -0.59 -0.75 -0.44 -0.59 -0.61 -0.81 -0.81 -0.81 -0.81 -0.81 -0.81 -0.81	47.58 \$4 \$65.64 \$6.66 \$57.73 \$1,94 \$60.06 \$93.5 \$62.25 \$1,00
66 565 565 565 565 565 565 565 565 565	1940 281 2220 1400 983 24500 602 8150 2000 8300 3700 630 1130 237 1590 580 139 364 686 1040 171 2710 646 2420 4470 8000 220 1650 1810 1810 1810 1810 1810 1810	AMR (AMERICAN AIRLIN ANHEUSER-BUSCY APPLIED MATS. ARCHER-DANLSMIDL. AT&T CORP. ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC. BANK ON THE BANK MONTREAL QUE BANK OF NEW YORK BANKAMERICA '. BANKAMERICA '. BANKAMERICA '. BANKAMERICA '. BANKAMERICA '. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY . BEST POODS BOEING BRUSTOL MYERS SQUIBB BURLINCTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CARNIVAL CORP.A CATERPILLAR CBS . CENDANT CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CTITICORP COCA COLA CUCA COLA ENTS.	123.88 46.88 36.38 22.5 62 75.44 60.69 57 51.94 56.63 73.44 97.63 55.63 89 59.13 54900 105.25 50.13 98.5 105.25 50.13 98.5 171.49 177.19 187.88 63.19	-0.63 -1.31 -0.06 -1.63 -0.94 -0.25 -0.36 -0.13 -0.31 -0.56 -0.44 -0.59 -0.75 -0.44 -0.59 -0.13 -0.75 -0.49 -0.19 -0.19 -0.19 -0.19 -0.19	47.58

	11 3		.17	
ABBOTT LABS. AIRTOUCH COMMUNICAT	74.25 43.44	0.5 -0.25	75.25 45.06	53.73 22.38
ALBERTSONS	49.38	-0.06	49,44	.315
ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP.	42.13 92.5	-0.06 -0.5	46.84 94	33,63 59.38
ALUMINUM CO.OF AM.	72.25	-1.25	88 75	05.75
AMER.EXPRESS AMER.GENERAL	88 58.81	1.31 0.25	89 56 58.81	58 13 36.5
AMER.HOME PRDS. AMER.INTL.GP.	91.88	-0.13 1.44	96 118 81	57 25 76
AMERITECH	41.69	0,69	44.69	28.31
AMIGEN AMIOCO	54.25 84.56	-0.75 -0.44	68.38 98.38	45 94 79 13
AMR (AMERICAN AIRLIN	123.88	-5.81	134 88	78.75
ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS.	46.88 36.38	-0.63 -1.31	47.88 54	74.5 22.81
ARCHER-DANLS, MIDL	22.5	0.06	24.19	16.43
AT&T CORP.	62 75.44	-1.63 0.94	65.64	30,73 62 5
AUTOMATIC DATA PROC.	60.69	0.56	62.63	41.5
BANC ONE BANK MONTREAL QUE	57 51.94	0.25 0.56	57:73 51.94	3591 3263
BANK OF NEW YORK	56.63	-0.13	5H-56	44.5%
BANKAMERICA 'L. BANKBOSTON	73.44 97.63	-1E.0	81	63.63
BAXTER INTL.	55.63	-0.56	60.06	42 38
BELLATLANTIC . BELLSOUTH	59.13	0,44 1.5	93.5 62.25	57.63 39.75
BERKSHIRE HATHAWAY	~54900	200	54900	355(a)
BEST POODS BOEING	- 105.25 50.13	-0.19	10%,06 60	79), \$3 43
BRISTOL MYERS SQUIBB	985	0.75	102:44	* 58.38
BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP	99.31 56.63	1.56	59.38 1001.94	70.58 44.51
CARNIVAL CORP.A	57.5	-0.13	58.56	34.5
CATERPILLAR CBS.	52.63 29.5	D.75 -0.25	31.88	78,44 16.38
CENDANT CHASE MANHATTAN	37,75 119,81	0.19	37.75	- 20 85.38
CHEVRON	79.19	0.81	126 38 - 88 69	52 25
CHRYSLER	37.75 77.44	0	38.31	28.63
CHUBB CIGNA	177.19	-0.19 -0.31	80° 199.5	51.25
CISCO SYSTEMS CITICORP	65.81 127.88	0.38 -0.5	65.144 144.19	30,52 102,5
COCA COLA	69.56	0.81	71.88	253.56
CUCA COLA ENTS. COLGATE-PALM.	34.19 80.06	0.19	36.88 81.13	18.46 49.75
COLUMBIA/HCA HEALTHO	26.06	0.06	44 13	24.58
COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL	34.06 47.13	-0.88 0.06	39 13 58.05	25.34
CONAGRA	28.5	0.19	. 38.19	25 94
CORESTATES FINL	80,94	-0.23	82	47.5
CSX DAYTON-HUDSON	58.13 76	0.25 1.63	61 75 76	40.63
DEERE & CO.	56.75	0.81.	59.88 126.31	41 88 7 31.44
DELL COMPUTER DISNEY (WALT)	126,31 114,38	3.56	114,88	71.13
DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU	89.75 59.75	0.13	101.5 69	- 78.63 49.75
DUKE ENERGY	55.73	-0.19 1.06	56.19	-12 13
EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST	65.94 44.31	0.94	91.88 46.63	7.54.13 32.5
EMC CORP.MASS.	36,94	1.06	36.94	16,06
EMERSON ELECTRIC ENRON CORP	62.69 45.63	-0.31 0	64.81 45.63	45 • 15.63
EXXON	64.31	0.69	66.81	49.62
Fannie Mae Fifth Third Bancorp.	65 79.38	-0.13 -0.06	65 88 82.75	= 36 (3 -35.83
FIRST CHICAGO NBD	81	-0.19	85.38	51.28
FIRST DATA FIRST UNION	32.5 . 50.81	-0.13 -0.08	45 44 52.88	25.69 39.12
FLEET FINL GP	79.69	-0.25	80)	33.5
FORD MOTOR FREDDIE MAC	55.25 48.88	88.0 60.1	55 25 48 88	- 30.73 - 27.13
GANNETT	63.81	1.44	0.5.81	4.1 [1,3
GAP GENELEC	44.44 78.19	0.38	44.44 78.56	19,92 49.87
GEN.MILLS	73.25	-1,96	78.05	58,5
GENERAL MOTORS	213,69 66,13	1.56 0.44	219.38 67.39	154 50
GEORGIA PACIFIC	\$8,25	0.13	76 15	50 4b
GILLETTE .	106.81 54.13	0.25 -0.25	105.81 55.31	72,63
HALLIBURTON	44,88	-0.13	62 67	30.87
HEINZ HI HEWLETT-PACKARD	\$9.25 64.94	0.25 0	59.31 71.56	38 75 49
HOME DEPOT	67	0.12	6712	24.63
HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS.	139,88 \$7.13 -	0.69	141.25	70,24 40,44
INTEL	18.16	1,42	2487,27	66,25
INTL.BUS.MACH. INTL.PAPER	102.63 48.13	0.38	-11284 59.91	61 62 39
NOSVHOL & NOSVHOL	70.06	0.5	170 5h	52.25
KELLOGG KEYCORP	43.69 68.81	-0,25 0.75	50.31 72.88	44 27
KIMBERLY-CLARK	55 61.63	-0.38 1.19	56.25 71.94	44.63 39.06
LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP	111.81	1.75	112	79,25
LUCENT TECHNOLOGIES	100.94	-0.38 2.5	115 102 5	85.85 45.38
MARSH & MCLENNAN	84.69	1.44	84 69	56.62
MATTEL MAY DEPT.STORES	41.88 62.19	0.06	42.31 62.19	24 <del>44</del>
MBNA CORP.	36.81	0.38	36.81	18.55
MCDONALDS MCI COMMS.	52.94 48.25	0.94	54 69 48 31	43.25
MEDTRONIC	53.13 61.69	88.0 (1.0-	57.75 63.14	29.19 36.31
MELLON BANK MERCK	124.69	2.44	124.66)	813
MERRILL LYNCH MGST.DN.WITTER DSY.	70.19 68.63	1.75	77.31 68.63	42.94 31.5
MICROSOFT	155.13	0.25	159.25	34.12
MINNESOTA MNG& MNFG MOBIL	87.94 72	0.44	77 44	8150 1615
MONSANTO MORGAN (JP)	50.94 111.38	0 13	52 75 125 44	27.31 93.5
MOTOROLA	60.19	-0,81	89 94	3 4 19
NAT.CITY NATIONSBANK	64.88 65.06	-0.63	67 71 19	44.5
NORFOLK SOUTHERN	36.13	0.75	37.57	28.41
NORWEST ORACLE CORP.	39.44 25.13	-0.19	40 41 13	27 37 1×10
PG&E PENNEY (J.C.)	29.69 68.38	-0.13 1.44	30 °6 68 35	72.5 45.25
PERSICO	35.44	0	4Kı	25, 18
PFIZER PHARMACIA UPJOHN	87.31 40.19	1 19 0	87 11 40 75	26 65
FAILIP MORRIS	41.81	0.44	47 88	37.17
PITNEY-BOWES PNC BANK	45,88 54.69	0 -0 19	46 13 55 13	24.25
PROCTER & GAMBLE	83.38	0.88	84 69	87, 37
RAYTHEON B' SAFEWAY	55.44 71.38	1.25 1.25	60.56 71.38	12.75 +2.55
SARA LEE CORP.	56.94 76.88	1 -0.06	59 94 78 63	38.63
SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH	77.5	-0.13	77 63	15 27
SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK	74.5 55.06	-0.58 -0.06	94 by 64 69	11 25 11 85
SOUTHERN	24.88	O	26	20
SPRINT	61	1.25	53.31	43.38
SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS	46.25 72.5	-0.38	74.91 .	31.5
TELE COMMUNICATIONS	29.5	0.06	36.75	11
TEXACO TEXAS INSTS.	56.25 58.88	1.13	63 13 70 5	49.35 37.38
TIME WARNER	18.66	-0.38	67.5	46.75
TRAVELERS GP. TYCO INTL.	56.06 47.81	-0.94	56.5 48.75	37-20 37-93
UNION PACIFIC	60.81	0.31	72 44	56 75
UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL		0.75	87.25 118	68.5 71
US WEST MEDIA GP.	86.19 115.06	-143		11
	86.19 115.06 30.63	0.06	31	16-15
US.WEST COMMUNICATIO	115.06 30.63 51.5	0.06 1.88	31 51 5	16-12-
VÍACOM B' WACHOVIA CÓRP	115.06 30.63 51.5 44.19 79.25	0.06 1.88 0.06 0.5	31 515 4494 83,35	16-15 31-35 25-35 51-13
VIACOM B' WACHOVIA CÓRP WAL MART STORES	115.06 30.63 51.5 44.19 79.25 45.38	0.06 1.88 0.06 0.5 0.13	31 51 5 44 94 83 55 45.5	16-15 3) 38 25-38 51-15 21-03
VÍACOM B' WACHOVIA CÓRP	115.06 30.63 51.5 44.19 79.25	0.06 1.88 0.06 0.5	31 515 4494 83,35	16-15 31-35 25-35 51-13
VIACOM B' WACHOVIA CÓRP WAL MART STORES WALGREEN WARNER LAMBERT WASHINGTON MUTUAL	115.06 30.63 51.5 44.19 79.25 45.38 36.75 144.81 67.75	0.06 1.88 0.06 0.5 0.13 1.38 -1.69 -0.19	31 51 5 44 94 83,33 45,5 37 13 154,19 72,81	16-15 31-38 25-38 51-13 24-63 20-56 81-63 45-38
VIACOM B' WACHOVIA CORP WAL MART STORES WALGREEN WARNER LAMBERT WASHINGTON MUTUAL WELLS FARGO	115.06 30.63 51.5 44.19 79.25 45.38 36.75 144.81 67.75 314.69	0.06 1.88 0.06 0.5 0.13 1.38 -1.69	31 51 5 44 94 83 35 45.5 37 13 155.19	16.15 31 38 25.38 51.10 21.63 20.56 81.63 45.88 216
VIACOM B' WACHOVIA CÓRP WAL MART STORES WALGREEN WARNER LAMBERT WASHINGTON MUTUAL	115.06 30.63 51.5 44.19 79.25 45.38 36.75 144.81 67.75	0.06 1.88 0.06 0.5 0.13 1.38 -1.69 -0.19 1.19	31 515 4494 83,35 45,5 37 13 156,10 72,8 39,44	16-15 31-38 25-38 51-13 24-63 20-56 81-63 45-38

BERIAYA SPORTS TOTO
GENTING
GENTING
GOLDEN HOPE PLTN.
HICOM HOLDINGS
KUALA LUMPUR KEPONG
MAGNUM CORPORATION
MALAYSIA BYIL SHIPPI
NESTLE (MALAYSIA)
NORTH BORNEO TIMBERS
OMEGA HOLDINGS
ORIENTAL HOLDINGS
PERLIS PLANTATIONS
PERLIS PLANTATIONS
6.15
PETRONAS GAS
PROTON (PERUSAHAAN O 5.8 0.04 -0.16 -0.15 -0.1 -0.2 0 -0.4 -0.1 -0.01 0.05 0 62.45 1540 832 384 409 1695 960 447.3 765 332.5 MITSUBISHI HEAVY IND MITSUBISHI MATERIALS 🗆 اسعار الإسهم مقدمة من شركة بيتاستريم انترناشونال (Datastream International) بموجب اتفاق خاص. 🗆 الصفحة من اعداد وتصميم «الحيات». 🗓 أسعار الاسهم هي أسعار اغْلاق السوق امس بالعملة المحلية، باستثناءالسوق الأميركية التي هي اسعار اغلاق أول من أمس.

1.1.1.

cytt.2.

(30) · 21

17717 74 TERT VI

TYVATT

UNITED KI

HATTER SCOT LAND HATTER HATTER

ATT CASTRON

CALIDON CONTRIS

COTRIC :

COLL LET ECO.A

DALGETY DE LA RUE

ELECTROCOM!

FRST GROUP

GENER VL ELEC

GLAYO WELLCOME

CT RIGHTLAND Ext

CLARDIAN RYLEN

MANNERSON

HILLSDOWN HITS:

47 DER

HIBC HOLDINGS L.

BETRAL TOBACCO G PCHCAPE KHY9ON VIATTHEY KNOPISHER

ADBROKE GROUP

LAFORTE

LECAL & GENERAL

JACACA

LOVRHO LLCISS ARITY

APP CKOCL HDC

WARKS & SPENCER

VIT PER VITURE

ERCURY ASSET MAY

ENGAN CRUCIBLE

AT WITHEBANK

MATRONAL EXPRESS

WINNAL GRID

OF THE RN FOODS

GENGE SARSON FLAGRATE DED FLEGTON DWERGEN DWERGEN

REMIER FARNELL

PROLIDENT FINE
PROLIDENT FINE
PROCESTIVE CORP
RATE ACK GP
RANK GROLP
RECOLUTE COLMAN
RECOLUTE

RELITERS GP

REXAM RE) TINTO REG

RAYC GROUP ROLLS ROYCE

BOYAL & SLN ALLIN

SAFEWAY
SAFEWAY
SAFEWAY
SAFEWAY
SAFEWAY
SAFEWAY
SAFEWAY
SAFEWAY
SCHRODERS
SCHRODERS
SCHRODERS
SCHRODERS
SCHRODERS

SOTI & VEW CASTLE SOTI SHORO-ELEC SOTTISH POWER SECURICOR

ZENA CROCA ZENA CROCA ZENA CROCA

SHELL TRANSPORT & TR

SUD CHESTATES
SUD CHESTATES
SUITH & NEPHEW
SMITH WHEN SHOLP
SUMPLINE BHM
SOMERFIELD
SOUTH WEST WATER
SOUTHERN TLEFT

SEVERN TRENT

WRITERN ROCK
WRAICH LANN
SYCOMED AMERSHAM
OCAN GROLP
GRANCE

WRRESON W. M. SPMIKTS

DER WIRELESS CO DERN SCHWEPPES NEAP JENTS



# ديموقراطية عربية تشرق من "الغرب"

## محمد جابر الأنصاري \*

🔳 يبقى العرب محكومين بالمعارك السياسية المفتعلة والمنهكة، وتنزوي في الطل التطورات الإجابية الهائنة التي تمثل في حقيقة الأمر «المعارك» الحقيقية التي يجب أن يخوضوها. كل الانظار الجهت الى «المبارزة» الجديدة المفتعلة بين كلينتون وصدام، بينما أهم تطور وسوقراطي عربي في المقود الأخبرة لا يظهر الا في الاجزاء السفلى أو الخلفية من كبريات المنحف العربية، ناهيك بالإذاعات والغضائيات. الجميع يتحتثون عن خطط كلينتون ومؤامَراته وعن خطط صدام المضادة وتكتيكاته ... طبعاً بالاضافة الى انباء المذاجع قي الجزائر، والإعدامات الأخيرة في مصر، الى اخر هذا النوع من العنف والعنف المضاد. ... ولكن، هناك في الزاوية القصوى من الوطن العربي... في المغرب الاقصى، في للملكة الغربية، هناك مستوري عربي يكلف رعيم المعارضة، معارضته البرلمانية، تشكيل حكومة التلافية قد تُعلم العرب جميعاً - إذا فقهوا - امكان الانتلاف رغم وجود الاختلاف.

أنَّها قواعد اللعبة الديموقراطية ... لا خفايا الحرب الكيماوية! فهل سيسجل التاريخ في النهاية، تأريخ العرب للعاصر بالذات، مقامرة كلينتون/ صدام... أم الرهان المتحضر بين الحسن الثاتي وعبدالرحمن اليوسفي؛ نلك هو رهان المستقبل، وتلك هي وأم المعارك م... إن كان العرب جديرين بخوض معارك التقدم الحقيقي في هذا العصر.

طِيْعاً لَنْ يَتَّحُولُ اللَّغَرِبِ بِبَدِه هذا الرَّهانِ، وَبِينَ عَشْيَةً وَضَحَاها، الى منيئة القارابي الفاضلة أو الى وجمهورية أفلاطون، حسب معابير فكرنا الطوباوي العربي. ستبَّق مخاضات الولادة الديموقراطية الطويلة، ستبقى معاناة الأوضاع الاقتصادية غير المواتية ستبقى آثار التعاطي التاريخي المتوارث بين السلطة والمعارضة، وقد لا تحقق المحاولة أهدافها منذ التجرية الأولى، فليس كالديموقراطية وليداً متعشر المخاض، وليس كائناً فائق الحساسيّية.. كن رهان الحسن الثاني/ عبدالرحمن اليوسفي يبقى جديراً بكل اهتمام، بكل متابعة، ويبكل غاطبٌ وتقدير. هل هي شمس العرب تسطع من الغرب؟ وبعد ان أدهشُنا المغرب بنه هَيْت الفكرية والثقافية الجديدة، يفاجئنا اليوم بهذه الولادة الديموقراطية المنعشة. ولا عجِم فالبيموة راطية ربيفة للفكر. والفكر توأم البيموقراطية. إن تفاصيل هذا الحدث السياسي

وجرثيثة تم تناولها في بعض التقارير الصحافية، وفي سياقها المغربي المحلي.
ما يُتِيَّةُ مِن نستخلصه هنا هو الدروس السياسية / الفكرية التي يؤشر إليها هذا الحدث المغربي القريد في تاريخنا السياسي العربي المعاصر، بعامة. لتكن هذه الدروس امامنا، واضحة أو يسامة بلا لبس، ولا تقبل للوارية أو الغمغمة الايديولوجية يمينا أو يساراً... سلطة أم مِعَارَضة، على الصعيد العربي كله:

أول في الدروس: أن هذا الانعطاف الديموقراطي الهام لم يكن حدوثه إلا في ظل حكم مستقر وبولة قائمة ثابتة منذ مئات السنين. إنها دولة «المخزن» المغربية. الدولة المركزية للستَقِيْةَ في المجتمع الحضري المديني المغربي... وأكثر من هذا: الدولة الملكية المتصلة الحلقات منذ أمد غير قصير، أن التراكم السياسي المؤدي الى التطور لا يمكن أن يتحقق ويضيح الا في ظلَّ الاستقرار المتصل والمستمر... لا تأتي الديموقراطية بعد الانقلاب، ولا يبعد الثورة المسلحة، ولا بعد حركات التخريب والعنف والآرهاب... لا تأتي عبر انتقاص الِيولة وأنما عبر انماء الدولة وانتضاجها تعهيداً لتطويرها نحو الغد الديموقراطي الافضل. سأرت للديموة راطية في بريطانيا خطرات حشيثة الى أمام في ظل الملكية الستقرة، واحتاجت الديموة راطية في فرنسا الى عقود من الانتظار، بعد القورة الفرنسية، وهي أم الثورات النيموقراطية، لتَّتنفس من جنيد. إنن، هكذا جدلية التاريخ، وجدلية التطور الديموقراظي، طمئن الدولة الي شرعيتها، تؤكد ا القوى المعافى جنين الديموقراطية.

تُولد الديموقراطية من الاستبداد الواثق من نفسه وقد بلغ مرحلة الاستنارة والحَكما والنضج، نعم، بلاً موارية، بيموقراطية النولة هي الوجه الثأني لاستبداد النولة في بداية التطور، والتجرية المفريية ذاتها تثبت هذه الجدلية النقيقة. ومن يعود الى تاريخ المغرب السياسي العاصر يمكن ان يري كيف خرج وليد النيموقراطية الجديد – متدرجاً – من رحم النولة الحَّارْمة والحاسمة... والوائقة من نفسها. عندما طرح كاتب هذه السطور هذه الفرضِّيةُ قبل سنوات، قيل له أنه يبرر الاستبداد وينظر له. كانت الغاية هي التنظير لولادة الديموقر اطية حسب قوانينها في التاريخ... بلا طوباويات، أو شعارات، أو أيديواوجيا. وشكراً للمُملكة المغربية - ملكاً ومعار خَمة وشعباً - على إغناء التاريخ السياسي العربي، بهذا والمختبر، النيموقراطي البرلماني الفريد من نوعه.

أما ثاني هذه الدروس: فهو الأهمية البالغة لأن يعي ويستوعب الحكم الستقر أهمية التعلير السيَّاسي للتدرج حسب متغيرات الزمن والمجتمَّع. الحكم المستقر: نعم. لكنَّ الحكم للسنَقْر والسَّنِيْرِ القَالِلُ للتطورُ نحو الأفضلُ حسب طُروق البِينَةُ الجِتْمِعْيَةِ الْحَيْطَةِ... في

أن الحكم المستقر بلا تطور وبلا استعداد للتغيير اللازم في وقته ينقض نفسه يندّب ويؤدي ألى نهايته، في حركة المجتمع والتاريخ اذا لم تتحرك ألىَّ أمام سيسحبك الزَّمنَ الى خُلْف، لا توجد نقطة ثابتة في مسار الحكم والعمل السياسي لا تتحرك. ومن لا يتحرك يسقط بحكم جانبية التاريخ المندفع الى أمام، أو يظل معلقاً في مكانه الى ان تنقطع به حبال ّ الزّمنَ، مُثَلَّماً انْقَطَّعْت بِشَاءَ ايران، وهيلاسيلاسي، وماركوس، وإمام اليمن... وقبلهم جميعاً لويس

إذا غاب الاصلاح حضرت الثورة... هذه «كلمة السر» في دنيا السياسية، إنهُ غاب الاصلاح المُتدرج، الذَّكي، حضرت الثورة العنيفة المخرية... وهي تحضد - يصفة خاجسة -اذا تأخر الإصلاح عن زمنه. وفي «المختبره المغربي نرى أن الأصلاح الدستوري والسياسي قد مهد لهذا التطور الديعوقراطي اللافت في المملكة المغربية وذلك بإصلاحات الملك البحسن في السنوات الأخيرة، فضلاً عن الترج السابق، باستعرار التجرية البرلمانية والحزبية لعقوب طُولِلة رغم محدوبيَّتها ... وفضَّالاً - على صُعيد تاريضي أبعد مدى - عن ارتباط الملكية النستورية للغربية بنبض شعبها، وبنبض التاريخ، منذ وقوف الملك محمد الخامس مع شعبه ضد الاستغمار الفرنسي وقيادته له - وهو في المنفى - نحو الاستقلال. إنن ضهو الحكم المستقر والمستعر... تعم. لكن الحكم القابل التطور والاصلاح والمتفاعل مع تطلعات شعبه. هما وجهان لعملة واحدة... فالحكم المستقر لا يستمر إذا فقد قابلية الاصلاح والتطوز ... هذا نرس ثان لا ينفصل، بأي حال، عن الدرس الأول... وإذا تم اغفاله، فلا عبرة بالدرس السابق. وما أكثر النول التي استقرت لازمان، بلا تطوير واصلاح، فطوتها يد الزمن المتحرك.

وأما ثالث هذه الدروس وأكثرها دقة وحساسية فضرورة وجود معارضة سلعية مرة متقهمة في اطار الشرعية للسياسية والدستورية للدولة. لا يمكن أن تكون ديموقراطية بلا معارضة سلمية مشروعة. ولا تقبل أي دولة وأي سلطة بديموقراطية أذا جاح من معارضة رعناه، أو شرسة، أو غير حسنة النية تجاه شرعية الدولة. في بريطانيا اسمها ومعارضة صلحبة الجلالة،. وفي الغرب قبلت المعارضة أن تكون قبل تكليف رعيمها ومعارضة صَاحب الجلالة، وأن يوصف زعيمها بأنه والرجل الخلص لعرشه ومليكه، بعدما اعتصر من تجريته حكمة التحول الى معارض مخلص... أجل، مكذا تتنسس الديموقراطيات في العالم التحضر

وفي كل بلد يعمل على أن يكون. الديموقراطية اذا كانت وليدة الدولة المستقرة الناضجة، فإن قابلتها للاهرة، ومولدتها البصيرة، في المعارضة السلميَّة المرنة المشروعة وطويلة النفس... التي تعرف متى تتقدم ومتِّي تتراجع ... (مثلما ترلجع أريكان وحرب الرفاء في تكتيك سياسي حائق رعم لاديموقراطية القوى المسانة). وللحك اليوم امام المعارضة التي أصبحت مشروع حكومة في المغرب... هو كيف ستحكم. ففي امتحان الحكم تكرم المعارضة أو تهان، كما في كل امتحان. وعلى امتداد علنا العربي، يجمل بكل المتحمسين الديموقراطية، والمنتقدين للسلطات وغير الديموقراطية، ان يقدموا انفسهم الدولة وللشعب وللعالم الخارجي كمعارضة ديموقراطية جديرة بهذا الاسم

فعقتل الديموقر أطية أن تبدأ بمعارضة لاديموقر اطبة. وأما أخر هذه الدروس، وهو أشملها واسبقها، فضرورة أن يمل الجثمع في سيج العام الى مستوى المحتمع المديني الدني الذي انصهرت فيه الولاءات والعصبيات القديمة -من طوائف وعشائر وبواد وارياف - في بونقة الحد الأدنى من المجتمع الوطني الحديث. وهذا هو الشرط التاريخي السوسيولوجي لتشوء الدولة الحديثة، ومجتمعها المدني، ثم نظامها الديموقراطي، وهو بحث طويل عالجناً في غير موضع ... وعود على بدء، فإن الحدث المغربي هو في حقيقة الأمر حدث الأحداث في هذه الفترة... أما معامرة كلينتون/ صدام فمن الزبدّ الذي سيذهب جفاء وإن يمكث في الأرض، يتحدثون عن عملية ورعد الصحراء الكني أرى وعد الصخراء، في الأفق الغربي البعيد. وإذا سنلت من المنتصر: كلينتون... أم صدام؟ فجوابي: الحسن الثاني وشعب المغربا

كاتب بحريني،

# لاذا تصرأميركاعلى فتح الجروح العربية؟

## حليم بركات \*

■ مرةِ أخِرى تهنَّد أميركا بِصَرِبِ العراقِ مقنَّعة بغلاف أميركا ضعيفة إنّ تراجعت. كلما بدأ أن الجرح العربي قد يلتَّنُّم، هناك من يصرُ على فتح الجرح وتعميقه. وعنَّما اميركا بشن معارك جنيدة، يراقب بقية العرب من ورا: حاجز رجاجي بارد مجريات الأحداث التي صنعها غيرهم الوطن كما في المنفي.

الانسمانَية، ومرة أَخْرَى يُنْظِر الَّى ٱلحرب على انها لعبَّا تصرف النظر عن الأرمات والفشل في المهالات الإخرى داخلية كانت ام خارجية، فضائحية أم لا. ولمجرد اظهار القبوة وتجسرية الأسلحسة الجبنيدة تنطلق الطاثرات والصواريخ نحو أهدافها المجردة، وإذا ما حدث أن وقعت ضَّحاياً بُشَّرية، بِّكون ذلك شاناً جانبَّياً وصعفة ليس هناك

هندت أميركا بشن حرب جديدة ضد العراق حين فشلت في تُحقّيق السّلام، وقدّ فشئت في تحقيقَ السلّام لانها تَرَفُضُ الصُّغط على السرائيل. بل، على العكس، اسرائيل هي التي تمارس الضَّغط على أميركا وليس من الغريب أن تكون لها يد في محاصرة كلينتون وفي اقحامها الجنس في حقق السلام والحرب. وليس من الغريب ان صهاينة أمَـيركا هم في طليعة المُحرضينَ على ضُـربُ العُراقِ، ويرينونها حربًا غير مصنودة والى النهاية. كان على أُقْتِرِكاً إِن تَحَقَّقُ السَّلام، ولمَّا فَشَلْتَ لَمْ تَبْحَثُ فَي أَسْبِارُ

أن مشكلة العرب في علاقتهم مع اميركا هم اسلحتها متقدمة جدأ على أخلاقها وعلى قدراتها الذأتية على احترام حقوق الشعوب الأخرى. أنها تحتفظ لنفسها بكلُّ الاضَّدْيِاراتَ، ولا تدّرك للعرب من ضيار سوى ان ينصاعوا لإرادتها من دون شروط وحدود. وقد ظهر ذلك خصوصاً من خلال تعاملها مع المسالة الفلسطينية والمسالة العراقية. والتفاوض لإيجاد حل للمسالةين، حين حصل، لا يتم مع العرب، بل بدونهم وعلى رغمهم ولفائدة غيرهم من دون حساب الصالحهم. ما يُقدّم للعرب بشان السَّلَامُ العربي - الاسرائيلي لا يتعدى الأوامر والتوجيهات والمطالب والتعليمات بالأنصياع الكلي. وفي ما يتعلق بحل المسالة العراقية بتم التنفساوض بين الدول الإنكلوسكسونية في اطّار الأِّممُ المُتحدةُ أو خُـاّرجِـهـا وبرغبتها او من دون رغبتها. وفي الحالين لم يعد الرابط بين السائنين أمراً خفياً. أن الاستمرار في حصار العراق هو في خنمة ترسيخ الهيمنة الأميركية ولَّفائدة اسرائيل، والْإَصْوات الصَهدُونَيةُ الَّتي تَنعُو بُعَاهَبَةُ العَراقَ بِاكْثُرَ قسوة ممكنة تعلو على كل الأصوات المُشاركة في النقاش. بل لا نقاش في الامر.

بن ر حسن عني رسو. وما مصير الإسرة الدولية التي كثر الحديث عنها في السابق؟ هناك اسرة دولية فقط عندما تلتقي الأصوات مع والتعالي.

ويعدمنا كانت اميركا تتكلم في السابق باسم الأسرة الدوليَّة، فإنها تعتبر في هذه الحال أنها لم تعدُّ بحلَّجة الَّي دعم وتستطيع أن تتصَّرف بمغردها. عندما قامت وزيرة خارجيتها اولبرايت بريارة الى أوروبا ودول الخليج، قالت بوقياً حية: «لست دُاهُبِية الى أي مكان لطلب الدعب النعب النعب ذُاهْبِة الشرح موقفنا، (منيويورك تايمز، في ١٩٩٨/١/٢٩ وهي كغيرها لا تقيم ورناً لحلفائها العرب، فتقول من دون شُعُور بأحراجهم أن دمواقفهم المعلنة هي غير للواقف التي يُقُولُونُ بِهَا أَنِّي المُجَالَسُ الْخَاصِةِ، وَبِكُلُّ صَفَّاقَةً تقول: «أن الولايات المتحدة وبريطانيا مستعدتان لاستعمال القوة أحبت باريس وموسكو نلك ام لم تحب،

وحين غلب النشاز الأميركي على الانسجام الانساني لم يكن عَجيباً أن ينتقد الجِنْرالِّ الأميركي المُتقاعد تشارلُزْ هُورْبُر (وَكَانُ قَائِداً لِلقَواتِ الْجِويةِ فَي حَرِبِ الخليجِ عَامَ ١٩٩١) تهديد بلاده بضرب العراق، فقد عرف جيداً انْ للقوة العسكرية مهما بلغت حدودها يتأثجها السلبية. قال محذراً: اليس بمقدور الحرب الجوية ولا غُزُو الجِنُود على الأرض حلَّ مشكلة أسلحة الدمار الشَّامل. في جُهَاية الإمرَّ يجّب أن نعيد النظر في سياستنا تجاه العراق. صدام حُـسُينِ هو الذي يسـيِّطر على النقياش بالتـوجِـه الى جماهيره في العالم العربى، وأوروبا وأسيا. ولقد نجح الى حد ما فيّ رسم صورة للولايات المتحدة على انها قوة غَاشَمَةُ تَسْتَنَدُ بِالضِّعَقَاءِ، (وَيُبُوبُورُكُ تَابِمَرَ، فَي ٧ شَبِاطَ/ فسرائر ١٩٩٨). واعترف جنرال اسيركي آخرُ هو هنري

حضاري برُاق، فأسلحتها متقدمة جداً على أخلاقها. ويعدما غرضبت عضلاتها وقرعت طبول الحرب حتى سمع نُويها في كل مكانُ، لم تعد الشكلة في قدرة العراق على تهديد جَيرانه واسرائيل ،واطفال العالم، بل أن تَبدو تُوشَكُ الأزمة على الانتهاء ويبدو في الأفق بريق امل، تعود الأصور الى نقطة البداية ضمن داثرة مغلقة. وحين تهيد من دون أن يكوِّن لهم دور سوى الموافقة اوَّ المصمت. كمَّا لوُ أنهم يشاهدون «فينيو» عن مصارعة حيتان في القطب الشمالي أو الجنوبي، لذلك يؤمل بأن يكون المتقَّفِونَّ العربّ صوتاً لن لا صوت لهم ولكنهم هم أيضاً مهمُّ شون في

الفشل فقررت ان تهدد بشن حرب جديدة.

الصوَّت الأميركي، وحين لا تلتبقي بعض الاصوات مع الصوت الأميركي، تهند أميركا بأنها ستتخذ منفردة بدعم او بلا دعم من الخصرين الخطوات والإجراءات التي تخدم سياستها. لا تتسامح أميركا مع أي سياسة لا تتَّفق مع سياستها وتعتبر كل استقلائية خروجاً على مشيئتهاً ومن هنا فإنّ المندوب الاميركي في الأمم المتحدّة - أياً كأن - يلجا الى الازمات لاستخدام لغة القوة والتجبر

(مندويورك تايمز، في ٢٠/١/٣٠). وقد تبيئت حدة التفاوت والتضارب بين موقف اميركا وموقف الأسرة العالمية من خلال افتشاح العاب الاولمبياد. الشُتُوية في اليابان، إذْ طلب رئيس لجنة الأولمبياد العالمية عدم خُوضُ الحرب خُلال أيام أجراء هذه الباريات الدولية، فأعلنت أميركا رفضها لهذا الاقتراح توأ وقبل ان تعطى نُفْسَمِهَا الْمُجَالُ لَلْتَغْكِيرُ فِي الأَصْرَ. فِي الوَقْتَ الذِّي كَانُّ كلينتسون وطوني بليس يهسدان بالحسرب، كسان قسائد اوركسترا بوسطن السمفونية سيجي اوزاوا يقود جوقات مُوسِيقِيَّةً مِنْ خُمِس قَارَات تَقَدُّم أَنْشُودَة لَلْفَرْحَ مِنْ سيمفونية بيتهوفن التاسعة، وبالمقارنة بين الانستجا الكلى بين هذه الجوقات والأصوات المتعددة من مختلف قارأت العالم (كما لو انها تعبير عن هليس السلم الانساني)، كانتُ أصوات طبول الحرب التي تقرعها أميركا وبريطانيا نشاراً كلياً وخروجاً على الإجماع النولي، وكم كان كلينتون في قرعه طبول الحرب هزيلاً بالمقارنة مع قائد الإوركسترا اوراواا

ومع هذا يريد لجيشه ان يغطس في الوسخ. ما تريد اميركا ان تتجنبه ليس وقوع ضحايا من الشبعب العراقي بل ان تحمّي نفسها منّ الحُوفُ مِانَ شعبها قد ينزعج من رؤية مشاهد بموية على شاشة التلفريون. لا يهمها ما تقوله الأسرة الدولية ممن هم خارج دائرة هويتها الانكلوسكسونية لنلك لا ترى أميركا أي حرج في أنْ قريق التَّغتيشُّ الذي وصل آلى بِغُداد في الاَسْبُوعُ ٱلثَّانَي مَنْ كانونَ الثَّانِّي (يِثَلِيرٌ) المَّاضَي كان فريقاً اميركياً وبريطانياً ولم يكن فريقاً دولياً (ضم الفريق المؤلف من ١٦ عضواً ٩ أميركيين وه بريطانيين، وعضواً واحداً من كل هن روسيا واستراليا): وهذا ليس مجرد مثل أخر على أن أميركا تصر على احتكار القرار السياسي، وعلى أن لا ترى أبعد من حدود هويتها الحضارية. ومن المنطلق نفسته تخلَّصت أميركا من كل الوسطاء المعنين برعاية العملية السلمية واحتكرت قرار تطبيق قرارات الأمم المتحدة التي هي في الأصل قرارات اميركيَّة، والأرجح انْ بِينَ أَسْبِابِ عِدمَ دفعَ بيونَ أميركا للأمم الْمُتَصَدَّةُ أَنْ نَلك

يسهل من قدرتها على استخدام مجلس الأمن. ولم يكن من الحكمة ارسالُ مثل هذا الفريق المنحاز سَلْفًا لُو كَانَ القَصِيدِ حَلَّ الْمُشْكِلَةِ، فَرَيْمًا كَانَ ٱلْفُرِضَ مِنْهُ استفزاز العراق لتصعيد الإجراءات ضده. ولولا الهيمنة الأميركية على الأمم المتحدة لما حدث مثل هذا القرار الإستفرازي، فقد ارادوه ان يكون شوكة في صدر العراق. هل كسان من الضسروري لحل المشكلة مع العسراق ارسسال ضابط اميركي (وليم سكوت ريتر) الذي من المعروف جيدا انه شارك فيَّ حرب الخليج عام ١٩٩١ وهو خبير في المُخاسِراتُ العُسكريَّةُ الأميركية؛ كذلك ليس ريتشارد بتلر سوى اكيوس آخر مستعد لتلقي الأوامر من أميركا إن لم يكن يعمل حقاً لحسابها. كيف يتّم الحل العادل حين تكون

أُمْرِكًا هِي العنو والحُكْم في أن معاً؟ أَصِيِّحَتَ الأَمْمِ لِمُتَحَدَّة أَسَيِرَة الشَّيِئَة الأَمْيِركِية، وأميركاً هي أسيرة المشيشة الاسرائيلية وإن التقت مصالحهما، إذ لاميركا مصالح في الهيمنة على الخليج العربي واستمرار الحصار الى أكبر أجل ممكن. وليس من الغريب أن تكون محاولة استفزاز العراق وافتعال الأزمة معه محاولية اخرى لصرف النظر عن الطريق المسدود الذي وْصِلْتُ ٱلْدِيُّهَا ٱلْتَعْمُلُيَّةِ السلمية. وبدل ان يحتد الجدل حول التعنت الإسرائيلي والامتناع الأميركي من الضغط على اسرائيل، أنتقلت جبهة المعركة الى العراق المثقل بجراحه. ومن هنَّا هذا العنصر المهم في افساد العلاقات الأميركية -العربية، وهذه الغرابة في أصرار أميركا على التساهل مع اسرائيل، والتشند صُد العراق.

لم تحفُّد أميركا حتى الآن أهدافها ولا حدود ونهاية لمطالبها. بعض أهدافها غير معلن، وما أعلنته أنها تريد ان يتم التَّفتيشِ في كل مكانٌ دون عرقلة أو شِروط ومنْ دونُ تُصديد للمُهَلَّة الرَّمنية، وتصر ان يتم التفتيش بقيادة ريتشارد بتلر لا الأمن العام للأمم المتحدة. تلك هي المشكلة وليس من ضمان لرقع الحصار عن العراق ووضع حد لألام الشعب العراقي حتَّى لو تم تفتيش مِحْتَلُف الواقع، لا يريدونُ ان يَشْعَرُ العَرَاقَ بَانَ هَنَاكَ صَوَءاً فِي نَهَايَةٌ النَّفْقَ. تَقُولُ أَمبيركا انها تتوقع من العراق تنفيذٌ قرارات الأمم المُتَّحدة وَهَي التَّي تَفْسُر هَذَه القَرَّارَأَتُ حَسَّنَ أَهُوَّالُهَا. لأُ تكتفى بالقضاء على أسلحة الدمار الشامل، بل تريد تعطيل القدراتُ العراقية على النهوض. ماذا يعني هُذَا ٱلْكلامِ هَلَ تريد اغتيال العلماء والخبراء العراقيين؛ هل تريد ان تلغى سُّوْسِ سُلَاتِ الأَبِحِلَاثُ وَالْمِحِثُ؛ وَحَينَ تَلْغَى القَيدِراتُ ومؤسسات البحث ستكون لها شروط أخرى ويمواجهة كلُّ نلك يتكلم العرب كمن يسير في حقل الألغام.

لا شيء يُحدث بلا سبب، وهناك أسباب عديدة وراء التهديد بُضْرب العراق: منها تُحويل النظر عن الفُشلُ في تحقيق السلام بين العرب واسرائيل وعن الرئيس كلينتون في محنته. لقد صرح المتكلم باسم البيت الأبيض ان كلينتون لا يعاني من عقدة اواغ ذا دوغ، Wag the Dog، اشارة الى فيلم سينمائي هوليوودي يتحدث عن رئيس يشن حرب مفتعلة لكي يوجه الانظار عنه بعدما انكشف أمره في فُصْبِحة جِنْسَيَّةً. لَيْس مِن الْوَاصْبِحُ فِي السياسة الامدركية ما هي الحدود الفاصلة بين الواقع والسرح. اين ينتهي الواقع ويبدأ المسرح أو العكس؟

وما هذه البالغات بآن العراق الهند بابسط وسائل عيشه يستطيع أن يشن حروباً وريهند العالم باسره، قال لستاذ جامعي في بغداد: «أنَّنا نُعيش عيشة الكلابُ. حتى الكتب الابية معنوعة علينا. هل الكتب اسلحة حريية؟». ما يعلكه العراق على الصعيد العملي والنظري لا يوازي جرءاً صَّئِيلاً مما تملكة اسرائيل. هنا يقال في الغرب ان أسلحة الدمسار الشسامل لا يجسورُ ان تقع قي «الأيدي التُحطاء. تُكُسُ الرئيس كلينتون أنْ هُدفه الأساسيّ منع الأسلحة النرية والْكَيْمَاوِيةَ والْبَهِولُوجِيةَ من الوقُّوعِ فِي الأبدي الخطَّاءِ (ْ الْيُسَوْيُورُكُ تَايِّمُزْ ، في ١/١/٣٠). مِنْ هِنِي الأَيدي والخطاء هل هي ايدي غيس الاسيسركيين والأوروبين والاسرائيليين٬ هُل هي أيدي الشعوب الضعيفة الفقيرة وضحانا الإعتداءات الغربية؟

حذَّر الرئيس كلينتونَّ في خطابه عن رحال الإتحادة أقول لصدام حسينٌ لا تُستطيع أنْ تتحدى أرادة العالم. استعلمت أسلحة الدمار الشامل من قبل. اننا مصممون على أن نجريك من القدرة على استعمالها مرة أخرى. الغريب في الأمر أن الأصيركسيين تناسسوا كليسا أنهم استُعْمَلُوا ۗ الأسلحة السامّة (اجنّت اورنج) في فيتنام، وأميركا هي وحدها بين شعوب العالم التي استعملت القَنْبِلَةَ الدَّرِيَّةِ. مَنْ يَستطيع أَنْ يَذَكُّر هَذُهُ الدَّولَةُ العظمى المَاخُونَة بِغُرُورِهَا، أَنْهَا النَّوْلَةَ الْوِحْبِدِةِ التَّيِّ استِعملتَ القَّنْبِلَةُ النَّرِيةِ وقد تَستَعملها في السَّنَقَيلِ، وَفعلاً المحت ائهاً قد تَضُطرُ الى استَعمالها مرة أَخُرَى فَي مواجِهة بغداد، هناك من يستطيع ان يمنع العراق، وليَّس هناك مَنْ يستطيع أنَّ يَمنع الآدَّرَةُ الْأَميِّرِكِيَّةٌ، وَلَذَلَكُ تَسْكِلُ أميركا خطراً على العالم والبشرية اكثر من أية حكومة

خطت أميركا في الاعداد للحرب أبعد من الحدود التي يسمح بها النَّعْقَل، فَهل تتراجع ۖ أتَوقع ان تتراجع، ولكنني أَحْافُ أَن يكون ذلك من قبيلَ التَمني، ثم أن عليها أن تصغي للرأي العام العالمي، لا بد للحكومات العربية من التوصلُ الى أجماع في هذا الشان فتعمل على رفع العذاب عن الشبعب العراقيّ، ولا بدلها ايضاً من أن تسبمع الشعوبها بالتعبير. مرة واحدة في التاريخ العربي، هل ترتفع الحكومات العربية الى مستوى التحدي؟

كاتب واستاذ في جامعة جورجتاون - واشنطن

## العراق. . . بعيداً عن الأحلام والأوهام!

إذا استطاع العراق أن يضعن تنفيذ الاتفاق الذي وقعه مع الأمين العام للأمم المتحدة، سيكون ذلك أفضل صفقة توصل اليها منذ ٢ أب (اغسطس) ١٩٩٠، تاريخ اقدام قيادته على مغامرة اجتياح الكويت. فالاتفاق الذي توصل اليه مع الأمين العام للأمم المتحدة كوفي أنان، ومع الشخص للذي كان الى جانبه السيد الأخضر الابراهيمي الذي لا يمكن الشك في عروبته وفي أصالته يشكل الطريق الاقصر الى اعادة تأهيل العراق بعيدا عن الاحلام والاوهام التي تقوم على فكرة أن قوة العراق تكمن في امتلاكه أسلحة متطورة من النوع الذي يهدد به جيرانه. الواقع أن قوة العراق تقوم أولاً وأخيراً على فدرته على استقلال ترواته وعلى أقامة نظام

عادل يشعّر فيه المواطن العراقي بأنه حر وكريم على أرض بلده، فهل تنتقل القيادة العراقية الى هذه المرحلة أم تظل اسيرة الماضي ليتبين انها لم توقع الاتفاق مع كوفي انان إلا لانها الركت ان ضغوطاً أميركية حقيقية مورستْ، وأن الخيار كان بين الاتفاق وبين ضَرية عسكرية توية اقرب

لا شك أنه لا بد من التزام جانب الحذر في التعاطي مع الاتفاق، وذلك في انتظار أن تقول الادارة الأميركية كلمتها النهائية فيه. وإذا كان من درس يمكن استخلاصه فهو أن الولايات المتحدة لا تعطى الأولوية لتوجيه ضربة عسكرية العراق بعقدار ما أن همها هو أن تتعايش مع عراق برئاسة صدام حسين، ولكن تحت نظام العقويات. وهنا يكمن النجاح الرئيسي لكوني آنان الذي استطاع التوفيق بين رغبة العراق في تفادي ضربة عسكرية قوية من جهة، وبين تمسك الولاَّيات التصدَّة بنظام العقويات من جهة أخرى.

ونظراً الى ان الهزيمة يتيمة وأن الانتصار له اكثر من أب، يفترض في النظام العراقي ان شكر كلِّ الأطراف العربية التي سِاعدته في تفادي الكارثة، بدءاً بالسعونية والأردن وانتهاء مصر والمغرب واليمن وقطر مروراً بدولة الامأرات والبحرين وسورية. والاكيد أن النظام العراقي " يمكن أن ينسى أن قطر أرسلت وزير خارجيتها إلى بغداد ليكون أول مسؤول في هذا المستوى" ينتمي الى أحدى دول مجلس التعاون الخليجي يقابل الرئيس صدام حسين منذ حرب الخليج. وهذا يعني ان على النظام العراقي ان يعي ان العرب عملوا من أجل خلاص العراق في حين انه كان يعمل من أجل تفتيت الوضع العربي عبر تقوية موقف بنيامين نتانياهو الذي كان حتى الأمس للستقيد الأول من استمرار الأزمة بين الأمم المتحدة ويغداد.

ليس كافياً لن يتوصل العراق إلى صفقة مع الأمين العام للأمم المتحدة. وإذا كان يريد الاستفادة من الفرصة المتاحة له الآن، عليه ان يفهم ان مشكلته الأولى لا تكمن في انه لم يستوعب يوماً أن عليه أن يعيش بشكل طبيعي بمنفته دولة من دول المنطقة لا تشكل تهديداً لجيرانها فحسب، بل دولة قادرة على أن تلعب دوراً أيجابياً على الصعيد الاقليمي أيضاً. وإذا كأنَّ يريد ان يفهم ماذا يعني هذا الكلام، فليس أمام الرئيس صدام حسين سوى العودة الى مضمون الرسالة التي بعث بها اليه الملك حسين بواسطة رئيس الديوان لللكي (أنذاك) السيد مروان القاسم في تموزُ (يوليو) ٩٩٥!

خيرائله خيرالله

## هل يعجب أميزكا؟

■ ثمة أمور كثيرة ينبغي فرزها بعضها عن بعض في أعقاب الاتفاق الذي توصل إليه الأمين العام المدعدة كوفي أنان مع القيادة العراقية، كي نعرف حقيقة الوضع الذي الت إليه المدرة العراقية، المدرة المدر الأَرْمَةُ الآن وما إذا كان الأَتفاق مقبولاً لدى الولايات الشحدة، وهل سيؤدي بني حال من الاحوال لى رفع مبكر للعقوبات الدولية عن العراق؟

ينبغي البدء بالأسس التي قامت عليها مهمة الأمين العام في بغداد وأهمها بالطبع التنفيذ الكامل لقرارات مجلس الأمن. وأول ما ينبغي الالتفات إليه في هذا السياق هو تصريحات أنان نفسه في بغداد، إذ قال «أن شروط الاتفاق، الذي توصلنا إليه كتابة، مقبولة وتزيل عقبة كبيرة أمام التنَّفيْذ الكامل لقراراًت مجَّلُس الأمن ذات الصّلة، وهٰذا ما سنْنقله إلى مُجَلَّس الأمن فُوَّر عوبتي إلى نيويورك». وأضاف فيما كان طارق عزيز إلى جانبه أن الاتفاق «لا يتضمن قيوداً زمنية أن مواعيد نهائية، واستدرك قائلاً: «اعتقد ان من الضروري أن نقوم بعملنا خلال فترة

ليس في كلام أنان هذا أي بليل على أنه حاد قيد أنملة عن التفويض الذي اعطته اياه الدول الخمس الدائمة العضوية في مجلس الأمن قبل شروعه في مهمته. أما حديثه عن ضرورة «القيام عملنا خلال فترة زمنية معقولة، فقد سبقته كلمة «اعتقد»، وهي كلمة يفهم منها أنه يعبر عن رايهُ الشخصي، كما سبقته جملته التي قال فيها ان الاتفاق «لاَّ يتضمن قيوداً زمنية أنَّ مواعيَّد نهائية، لانهاء مهمة المفتشين وبالتالي لرفع العقويات.

ولكن ما كاد أنان يغاير بغداد حتى أعلن العراق أن تفتيش المواقع الرئاسية سيتم دوفق سس محددة، ومع أن هذه العبارة قد لا تعني اي تغيير في طبيعة عمل المنتشين فانها قد تشيير مداورة الى احتمال قيام ديبلوماسيين أجانب يعملون في بغداد بمرافقة مفتشي الأسلحة في زيار أتَّهُم الَّي المواقع الرئاسية ولكن من دون التدخل في عملهم. ولكن ما أن سمعت روسيا التي بنات جهوداً بيبلوماسية قيمة لحل الأزمة بحديث القراق عن وأسس محددة التفتيش المواقع . الرئاسية حتى أعلن الناطق الرئيسي باسم وزارة خارجيتها غينادي تاراسوف ان تفتيش تلك لمواقع سيكون وفقاً للاتفاق والذي يسمح للمفتشين الدوليين بحرية الدخول من دون قيود في اي كان في الأراضي العراقية باسرها». والفارق هنا بالطبع هو أن التصريح العراقي جاء في معرض تسويق «انتصار» بينما جاء التصريح الروسي تلكيداً اللنزام العراق الصريع بقرارات المراق الصريع بقرارات جلس الامن تصاً وروحاً استبعاداً لاي نريعة أميركية لتوجيه ضرية عسكرية الى العراق

لقد حرص أنان بصفته الأمين العآم للأمم المتحدة على الاصرار على تنفيذ قرارات المنظمة الدوائية التي يراسمها مثلما حرص على حمل تفويض من مجلس الأمن يعطيه هامش مناورة يسمح للقيادة العراقية بانقاذ ما يمكن من ماء الوجه. ومن المهم بدرجة مساوية انه بقي وهو في سمح للقيادة العراقية بالعاد ما يمدن من ما البريطاني والرئيسين القرنسي والروسي عداد على التصال بالإدارة الأميركية ورئيس الوزراء البريطاني والرئيسين القرنسي والروسي ُوتشناور مَّع هذه الأطراف. ومن شَّأَن نَلَكَ قطع السَّبيل عَلَى أيِّ مُحَاوِلاتَ تَشْكَيك، خُصَوَّمَهُ أميركية وبريطانية، في الاتفاق الذي توصل إليه.

غير أن واشنطن التي يحرمها الاتفاق فرصة تنفيذ تهديدها بضرب العراق اعلنت، على سان وزيرة الخارجية ماتلين اولبرايت، انها تنتظر الاطلاع على التفاصيل وانها إذا وجدت فيه ما لا يعجبها فستتصرف وفقاً لمصالحها وأمنها القومي، وهو ما يؤكد أن لها، في الأجل الطويل، جندتها الخاصة المتعلقة بتامين إمدادات النفط في العقود المقبلة بشروط ترتضيها وتفرضها انضة في الوقت ذاته أي انحتمال لرفع العقوبات عن العراق وأي امكانية للضغط على اسرائيل لحملها على تنفيذ قرارات الأمم المتحدة.

ماهر عثمان



أسستها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جهاد بسام الخارن

KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT - التحرين الهانف ١٧٨٠ - ١٧١ - الناكس ٢٧١٤٢١٥ - ١٧١ / ٢٧١٤٢٥ - ١٧١ التأكس ٢٤٩٧٤٦ - الادارة العامة: الهاتف: ١٧٨٨ - ١٧١، الت<u>اكس: ١</u>٧٥٥١ الفاكس: ١٠٢٤٩٦ - ١٧١، - التوزيع: الهاتف: ٢٠٥٢١٢٤ - ١٧١ - الفاكس: ١٥٤٤ - ١٧١ -

AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. ≡ مكتب واشنطن: 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York مكتب نيويورك 🖼

10017, USA, Tel/Fax: (212) 486 0576, (212) 963 7619

🗷 مكتب بيروت: الحمراء، شارع السادات، بناية شاتيلا، الطبقة الرابعة. الهاتف/ الفاكس: ٥/٤/٣/٢/١٠١٧ (١٠)

Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -

Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 ■ مكتب الرياض: خزير بلارًا - النورَ الرابع - شارع العليا العام صربب. ٢٠٨٧، الرياض ١١٥٢٧، الهاتف: ٥٧٥٥١٥ / ٢٩١٥٤٦ / ٢٦١٥٤٠، الفاكس: ٢٦١٥٤٠

■ مكتب جددة شمارع مساري، غرب طريق للدينة، ص.ب. ١٢٥٥٨، جدة ٢١٤٣٦، الهاتف: ١٣٩٣٣٩ النماكس: مكتب الكويت: شارع فهد السالم - مركز للشاري والخترش - الميزانين. مكتب رقم (٦) الهاتف: ٢٤٦٢٥٩٧ الفاكس: ٢٤٦٢٥٩٦

 ■ مُكتب القاهرة: ١ شارع اميركا قلاتينية، مجاردن سيشيء أمام السفارة البريطانية، دور ٣ = شقة ٩ البائف: ٢٥٤٦٦٤٥، الفاكس: ٢٥٠٨٠٥٢ 🗷 مكتب البحرين: التحرير: ١٠٥ بناية سيتي سنتر شارع المكومة، المنامة مهي. ٢٦٢٨ الهاتف: ٢١٢٨١٠، الفاكس: ٢١٢٨١١

- الادارة شقة ٨، بيت ١١١٤، طريق ٢٢٥٥ (الجغير)، مجمع ٢٤٢، النامة الهاتف: ۱۲۸۸۲۸ = ۲۷۴، الفاكس: ۱۴۵۸۲۷ = ۲۷۴

■ مكتب الرباط: ملتقى زفقة مولاي رشيد وشارع شالة، اقامة شالة، شفة ١٤، الدور الرابع الهانف ٢٠١٥٨٢ الفاكس ■ مكتب صفعاء: صنعاء - شارع القيادة - بناية مركز سبأ للمفروشات رقم (١) الدور الثالث. الهائف: ٢٢٤٩٠٦ (الفاكس) ٢٢٢٢٦٢ – من پ ١٩٧٢٦ . ■ مكتب معشق؛ مزة - فيلان غربية - برج ، ثاله، الدور الناسع، مكتب رقم الوغ.

الهاتف: ١/٠٠٠٠ ، الفاكس ١٦١٥٠٠٠ = من ب يمشق ٢١٧٢ . قيد عليه إلى ودان الخرطيم - عمارة برج النيل - الدور الرابع - شارع القمس شرق سينما كازيوم الهُانَف. ٢٠٢٠٠ و٧٢٦٤٠، ٢٥١٥٧، ٢٥١٥٢ (الفاكس) ٢٧٢٠٠ - حس. ب. ١٠٤٤٠ ، - الإغلانات: تُهامة للإعلان والعلاقات العامة والتصويق

للركن الرئيسي: جدة -- الحصراء شارع الاندلس، مبنى تهامله للعلكة العربية السعونية، الهاتف 1884 - 1886 127 (٣٠ خطأ) - الفاكس: ٥٣٠٨٦٩ تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الإيام للصحافة والنشر - للبحرين Published by AL HAYAT Publishing Co. Ltd. UK

Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC, New York Registered as a newspaper at the Post Office http://www.alhayat.com

# ة دييفو غارسيا في حال نشوب الحرب العراقية ـ الأميركية

🗖 واشنطن ~ حسن سندروسي

🗖 إذا شنت الولايات المتحدة وبريطانيا هجمأتهما الجوبة والصّاروخية على العراق فان ١٤ طائرة اسيركية من طرار دبي -٥٦٢، وهي قانفات قناس ضخّ بعيدة المدى، ستنطلق من قاعدة جوية تخضع لادارة مشتركة في جَزيرة بييغو غارسيا في المحيط الهندي. ويجهل كثيرون ان هذه الصِرْيرَّةُ الْمُرجِانِيةُ، التي تندرج مُنِينَ المُنطقة الخَاصَعة لُلسِيادة البريطانية في المصيط الهندي، ارض مستنازع عليها. فسولة موريشيوس الصغيرة، التي لا يزيد عبد سكانها عن مليون نسمة وتتالف من مجموعة جزر تبعد بضّعة مثات من الاميال عن الساحل الشرقى لمدغشيقر، تدعى السسيسادة على هذه الجسزيرة البالغة الصغر. وليس هناك ما يثير الاهتمام في رمال بييغو غارسيا وشنعبها المرجانية واشبجار جوز الهند المنتشرة فيها، لولا محطة الاتصالات والاسناد الجبوية والبحبرية المشتتركة الثي تصمل دافعو الضبرائب الاصيركيين كلفة بنائها البالغة ٥٠٠ مليون دولار.

ونكر مسئوولون في وزارة الخارجية الاميركية أن نظراعهم الموروشيين، إن في واشنطن او بور لويس عاصمة موريشيوس، ينكسرونهم بشكل روتيني ودائم بأنهم يعتبرون بييغو غارسيا تابعة لبلادهم ويتوقعون ان تعود عــاجــلا او أجــلا الى ســيــادة موريشيوس. وقال مسؤول في الوزارة لـ والحسيساة، انهم القولون في الوقت الحاضر انهم يقبلون بالصاجة لوجود أميركي ني المحيط الهندي ويدعمونّ القاعدة البحرية ألاميركية في دييغو غارسيا. لكن يتوقعون عندً انتهاء المعاهدة الصالية بين الولايات المتحدة والمملكة المتحدة ان تجسري إعسادة الجسزيرة الي

سيطرة موريشيوس، وقد يضطر الوريشيون الى الانتظار طويلاً. فعني ١٩٦٦، قبل سنڌين من حصول موريشيوس على الاستقلال، جرى التوقيع في لندن على معاهدة انكلو - اميركيةً تنص في الواقع على ان تبــقي الجزيرة تحت السيادة البريطانية لمدة خــمـسين سنة، مع تمديد تلقائى لعشرين سنة اصافية. وتبعاً لنلك فإنه ما لم تتمكن بور لويس من اقتاع لندن بالتخلي عن سيانتها على الجزيرة، لا يتوقع إعادة دييغو غارسيا قبل ٢٠١٦، أو حتى ٢٠٣٦ اذا جرى التمديد

في غضون ذلك، تسعى بور لويس بثبات الى الحصول على نوع من التعبويض المالي عن كرامنها المجروحة، وهو ما يحاول المسؤولون الاميركيون دائماً ان يروغوا عنه. وأوضح السؤول في وزارة الخارجية ان مضمون الرد يشبير الى أن دانشاقنا قبائم مع الملكة المتحدة، وإذا كانت لديهم مطالبة بالجزيرة او بتعويض فإنه ينبغي لهم أن يناقشوا نلك مع المملكة المتسحسدة، وفي السبعينات، عنما بدا تنفَّيدُ الشروع العسكري الامدركي، حرت اعادة توطين سكآن الجزيرة البالغ عبدهم ۲۰۰۰ شخص، وانتقلُ معظمهم الى موريشيوس فيما توجه البعض الى جزر السيشيل. وفي ١٩٨٢، وافقت المُمْلَكة الْمُتَحَدّة

اخيراً على تعويضهم نقيباً. وبييقو غارسيا هي الآكبر من بين ٢٠ جزيرة تُعرف بـ «ارخبيل تَشَاعُوس، ويبلغ طولها ٢٧ ميلاً، لكنها ضيقة جداً. ولا تزيد الساحة الكلية لليابسة على ١٧ كيلومترأ مربعاً. وأكتشفت الجزيرة في القرن السابس عشر علِي يد بحارة وتجار برتغاليون. ويُعتقد ان اسمها يعود الى اسم القصيطان أو الربان الذي اكتشفها. ولفترة من الزمن فُقد الموقع النقيق للجيزيرة، حستى أعاد اكتشافها الهولنديون.

إمداد متمركزة في نييغو غارسيا.

اعقبت الحرب العالمية الثانية اعطث بريطانيسا وعسودأ للموريشيين مؤداها ان الجزيرة ستَعاد اليهم لائها كانت تُدار مَنْ بور لبويس اينام الصكم الاستعماري. واستند عامل أحر الى حقيقة أن معظم السكان الذين عملوا في مزارع جور الهند لانتاج زيت «الكوبرا» كــانوا من موريش يهوس. لكن عندما حان الوقَّتُ للتَّخْلِي عن الجزيرة قررت لندن، بحض من واشنطن، أن الإنسب لها تماماً أن تحتفظ بالسيطرة عليها كمنشأة عسكرية، فتراجعت عن وعدها. ومنذ ذلك الحين، يعدما رحلت

الايرانية، تعاظمت أهمسة الجسريرة، وأوضح المسسؤول الإمسيسركي انه ءمع اعسادة هونغ كونغ الى الصبين السنة الماضي تزايدت اهمية سيغو غارسيا لأن البريطانيين يجدون حاليأ انهم يعتمدون عليها اكثره. ولغت الى انه خلال حرب الخليج نفذت قانفات القنابل الأميركية من طراز دبي - ٥٢ مئات الطلعات الجوبة ضُدُّ العراق انطلاقاً من الجِزْيرَة، وقدمت المنشباة البيحيرية دعماأ داسما للقطع البدرية اثناء الحسرب. والكشيس من المعدات الثقيلة، كالنبابات والعربات البرمائية، التي كانت سَتُستَخُده من قبل جنود البحرية الاميركية في حال القيام بانزال برمائي في الكويت، كان محملاً على سُفنَ

واستقولي الفرنسييون على الجسريرة في ١٧٦٧. وفي ١٨١٠، خلال الحزء الاخير من الصروب النابليونية، انترعت بريطانيا السيطرة عليها واحتفظت بها منذ ذلك الحين،

وعندما انحلت الامبراطورية البسريطانيسة في السنوات التي

بريطانيا عن الشسرق الاوسط ضصوصاً في اعقاب الثورة

ومنذ اشتهاء الحرب الباردة خُفضت موارنة النفاع الاميركية،

وقادرة على استقبال كل انواع العربية المتحدة. لكن عمليات الطائرات. فيمكن لقانفات القنابل انتشار كهذه ليست ممكنة دائما، المتمركزة في دييغو غارسيا، من موقعُها على مسافة ٠٠٠ كيلومتر العسكريين الاسيركيين يقدرون جنوب المالديف، ان تضـــــ عالياً اهمية وجود قاعدة جوية اميركية - بريطانية في ألمديط بسهولة اهدافأ صمن قوس يمتد الهندي تكون في حال تأميب دائم من الهند الى باكستان وايران

والعسراق والسسودان، نزولاً الى الساحل الشرقي لافريقيا حتى جنوب افــريقــيّـــا. ومع التــزود بالوقسود في الجسو، بالطبع لا توجد تقريباً اهداف في العالم خسارج مسدى قسانفسات القنابل الاميركية.

التي لا تنشر الرجاء توجيه الرسائل بواسطة الفاكس

او ألبريد الى أي من مكاتب «الحياة» الواردة عباوينها

القرن العشرون لا ينتهي في ١٩٩٩/١٢/٣١

🍱 ليت ربى الحصرى لم تخلط بين مشكلة

حواسيب العالم في تمييز العام الفين، وبين بد،

القرن الصادي والعشرين والألف الشالث - أو

الألفية الثالثة - للميلاد («العالم يخاف دخول العام

۲۰۰۰ لأن نظام المعلومات يمكن أن يتوقف»

«الحياة»، الصفحة الأولى)؛ ففى ظنها، كما في ظن

الملايين الذين يعتمدون التقويم الميلادي، ان القرن

المقبل يبدأ مع انتهاء يوم الصادي والشلاثين من

كانون الأول (بيسمبر) ١٩٩٩، مع أنه في الواقع لا

يبدأ الا في الثانية الأولى من ١/١/١ ٢٠٠١ (لم

واحدة)، ويبرز في رؤوسهم مع الصباح قرز هنا

وقرن هناك. ومع أبراكهم في ١١٠١/١٠٠٠، أو لنقل

وارقامها في اسفل صفحة الرأي.

ترجب دالعبيباذه برسبائل قرائها وتنشر منها ما لا يتعارض وقوانين النشر وما يصفظ حسرية الرأي في ار

وتحتفظ ، الحياة ، بحق تنفيح

الربسابل واحتصارها

وتعتثر عن عدم رد الرسائل

محمد خالد الأزعر\*

■ يتعامل الأوروبيون مع الأزمة العراقيّة المتفاعلة، بما يوحي أن توجههم الوحدوي ما زال يعاني من تقيصتيه المُزْمنتين، وهما الإِفتقار إلى السياسة ئة الموحدة وكنذلك لك الدفاعية والأمنية الذاتية، بمعزل عن تأثير برامج المليف الأمسيسركي. ويبدو أن التحركات الإوروسة الصماعية مثها والقومية، سوف تجدد خبية الأمل التي استشعرها انصار الإتجاء الوحيوي، منَّ حسراء المواقف الأوروبيسة الحسائرة

واللامتسقة إبان أزمة ١٩٩٠–١٩٩١. وقد ننهب إلى أن إحسساس هؤلاء بالمرارة سيكون مضاعفاً هذه المرة. إذ كان بوستعهم قبل ثمانية أعوام إلقاء تبعة الإنحراف الأوروبي عن دور الفاعل الموحد دأُخلياً المستقل خارجياً، على مجموعة من المعطيات غير المواتية، كالإنعاء مشلا بأن النظام الأوروبي كان مشغولاً بتداعيات النظم الروروبي -ل تساقط النظم الأشتراكية في نول شرق القارة، وكيفية استقبال الشريك الألماني في ثويه الموحد بعد طول إنقساء، وتاملًّ الجار السوفياتي القوي وهو يتداعى وما بعُنْكَ مِنْ أَحِـ تَبَمَّ آلِاتٌ، والنظر في الانتقال بالنظام الى خطوات وحدوية أعمق مضموناً ومجالاً واوسع جغرافياً. كسانٌ في وسبّع البّعض التَّذرع بهــده التفاعلات باعتبارها دهمت الأوروبيين وغيرهم على غير إنذار مبكر، وذلك بالتزامن مع أزمة جاعت بدورها من غير

الفصل الراهن من الأزمة، الذي أتى عن سابق اصرار وترصد، يكشف بجدارة عن خلل هيكلى أو بنيسوي في الإطار الأوروبي. إنه يقسول بأن على المعنيين الاستظار مطولاً، قصيل إطلال الاتحساد الأوروبي على العلاقات الدولية يسداستن خارجية ودفاعية جماعية إزاء القضايا المختلفة، بما فيها الأكثر أتصالاً بالمصالح الأوروبية. صحيح أن المواقف الأوروبية حستى الأن من الأرمسة الجسارية، لا تقسم نسخة كربونية عن سابقتها في ١٩٩٠ و ١٩٩١، وهُذَا أَمَر طَبِيعيَ فِي كُلُ الْأَحُوالُ ويعكس الفوارق النسبية للمعطيات عبر الرَّمن، لكن اللَّقْسَارِيةِ الأوروبيسة تَكاد في خطوطها العريضة تصاكي ما جرى في نبنك العيامين. وتعلو صيدقينية هذه المُلاحظة، أن اقْتُصر التحليل (المشابهة) على سلوك السياسة الخارجية لأعضاء الاتحاد تُجاه الأزمة. فعلى نُحُو مثواصل بعدد طرفاه أقصى مستويات الغلو في التلويح باستخدام ديبلوماسية القوة العارية والاستتباع الأوروبي للسياسة الاميركية بن جهة، وأقصى مستويات المرونة وعدم الانصباع الأعمى لسياسة واشنطن من الجهة الأخرى. وبهذا المعنى قد يلفت الإنتساه وقوف بريطانيا عند الطرف الأول ووقوف فرئسا عند الطرف النساني في الأزمستين. كسنلك يلقت النظر إقترابُ المأنيا من المحور الأول وايطالياً مُن الْمُحُورِ التَّانِيَّ وتنبِنْبَ بِقَيَةَ الْأَعَضَاء

ولأن المختصين يعرفون أي ثقل يمثله هذا الرباعي من دول القلب في النظام الأوروبي، فلا بد أنهم يتوقعون معنا، أية نكسبة تمثلها خريطة المواقف المنكورة بالتسيية لنطور الدور الأوروبي المامول كفاعل دولي بسياسة خارجية مشتركة.

وعلى سبيل الإحتراز، يصعب الزعم بأن هذه الضريطة تعود إلى ما قد يعتبره البعض توزيعاً للأنوار. فهذه الآلية المتقدمة للتعامل الخارجي لا تنجم أصلاً إلاً عن وحدة في التصور وفي محدات السياسة وتطابق كامل في المصالح، وهي أمور تفتقدها الدول المنكورة، وبلك لعواملً ومرجعيات شرحها يطول.

وُهُكُذًا تُقِبَاطُرِ الِّي هُذُهُ الْمُنْطُقُ

بداية شباط (قبراير)، وليس على سبيل الحصر، كل من: وزيرة خارجية السويد لنيا فالين وديريك فانشيت وزير الدولة البريطاني للشوون الخارجية، ونظيره الألماني هلموت شلير ولورد غلييرت وزير الدولةُ البِريطاني لْشَـنَـرْياتُ الْإِسْلَحَـةُ، والمبعوث الفرنسي، برتران دوفورك. هذا فضلا عن ميشال موراتنيوس البعوث الأوروبي، ورئيس الفوضية الأوروبية

تُرى لو كان للإتحاد الأوروبي سياسة خارجية بالمعنيين السياسي والدَّفاعي، هل كيان هناك ما يستدعي غير زيارة هذا الأذبرء للتعبير عن هذه السيباسية بوضوح؟ المتوقع على أحسن القروض، أن دى القوى الأوروبية على الصعيد القومي – وهو الَّذي بِوَازَّيْهُ السِعْدَ الوطنيُّ عربيًّا ما تسعى لمُعالجته وفق تصوراتهَا الذَّاتَية، إلى جِــأنب الحــد الأنني الجــمــاعي الْفُضْفَاضَ أَلدَى نقله عنها سَانتير.

على أنَّه منا أنه نا في معرضَ تطيل حانب من النشاط الأوروبي تجاه التفاعلات الدولية عموماً، وتُحِاّه قَصْبايا تتعلق بالمنطقة العربية خصوصا، قد تجدر الإشارة إلى ملمح آخر. فبشيء من الْمُبِثُ أَو التَّحْسِ مِنْ سَوَءَ الْنَسِّةِ، قَدَّ يُسِتِنْتِجَ البِعض أَن النشاط الأوروبي الفائض عن ألمع ود في جنبات المنطقة يُقصد به بخلاف الداخلَة على خط الأزمة العراقية، تهدئة الأجواء والصّواطر على خط الأرَّمة العربية – الأسر اثبلية، والمسار الفلسطيني منها على نحو أخص، لا سيما أن الأمدركيين المهدمتين على الخطين معا منقسمون في اولهما، ولابد من ملء الفراغ وشسغل الغشاضسيين العسرب بالوعسود، والخببرات السابقة ترجح متثل هذا

والذي يمكن فهمه ضمن معان اخرى من هنه التوليقة الحركية، أن للأميركيين منافسين على سياسة التعامل المردوج مع قضايا المنطقة، وأن الأوروبدين لا يعانون فقط من عجز متوطن في مجال السياسة الخارجية الشُّتركة، بل إنَّهم ايضاً مقبلون على إنمان الكيل باكثر من صعبار. مقول ذلك وندن نستحضر تصريحات رئيس مغوضيتهم اثناء زيأرته المنطقة، والتي كانت الأولى من نوعها منذ توليه المنصب (وقد تنتمي الى قمة سياسة تهدئة الثائرين على المسار الفلسطيني): وإن الأوروبيين يعارضون فرض عقويات اقتصادية على اسرائيل، من يفعل ذلك، قمن باب اولى ان يرفض بالقطع ممارسة الضنغنوط العبسكرية بانماطها على استرائيل، لا العراق، ذلك أن أكثر الدول مرونة وفق تصنيفنا انفأ تصرعلي ضرورة تنفيذ بغداد قرارات مجلس الأمن دون دون إبطاء.

إن الأوروبيين وفق اكثر التعبيرات تهنيباً، كالأميركيين، برون القشة في عبن العراق ولا يرون الخشية في عين إسرائيل.

\* كاتب فلسطيني مقيم في القاهرة

# ابتعاد السودان عن أزمة العراق – أميركا، هل هو واقعية جديدة أم تغليب مصالح؟

الخليج على امتداد اسابيع بعض

الاحيان ويلجأ البنتاعون في

العادة الى سد هذه «الفجوة ف

حاملات الطائرات، بارسال قوة

جوية تضم قاذفات قنائل تابعة

لسلاح الجو الأميركي الى الكويت

او الاردن او البحرينَ او الاساراتِ

🛘 الخرطوم - جمال خاشقجي

■ تكاد تمر المواجهة العراقية - الاميركية واحتمالات ضرب العراق دون أن يلتفت اليها احد في السودان الذي حُسب في المواجهة الاولى بأنه في معسكر العراق وحوسبٌ على ثلك حساب

واستمرهذا الاتصاه منذ حرب

الخليج. وتضطر الولايات المتحدة

الى تىبير امورها بتمويل اقل،

على رغم تزايد التحديات العالمية

التي تواجهها. فعلى سبيل المثال،

لم يكن لدى البحرية الامبركية اي

حاملة طاثرات قرب منطقة

فالصحف السودانية تتصبر عناوينها القضايا المطية المؤتمر الوطنى وفعالياته وقضية التعديية والحزبية والبحث عن يستور جديد للبلاد لعله يكون دائما هذه المرة وتداعيات حايث الطائرة الذي أودى بحياة نائب الرئيس وقادة أخرين وما تبع ذلك من أحزان تحولت الى شاعر قومية جامحة استفادت منها النولة الباحثة عنَّ أيَّ فرصة للوفاق الوطني. اما العبراق فحظه لا يزيد - بلُّ يقل - عما

يلقاه في صحيفة سعوبية او خليجية، حتى ان مقالات التعاطف تعبر عن اهتمام وقلق من احتمالات ضرب الشعب العراقي وليس تعاطفا مع النظام أو الرئيس، وهو ما يفعله ايضاً كتَّاب لراي في الصحف السعوسة.

أما التظاهرات والدعوات لحمل السلاح من أجل نصرة العراق والتبرع بالدم فهذه من نكريات ماض مؤلم، «ولا يُلدغُ الْمؤمنُ من جــمـر سرتين، كسا بقول بصراحة رجل الاعسال والسياسي الاتحادي المقرب من الحكم التيجاني محمد أبراهيم، ويضيف: «الناسُ في الُحكمُ استفادوا من الخطأ الماضي واصبحوا اكثر عقلانية وايقبوا أن عليهم ألاهتمام بقضاياهم ولأ، ودول الخليج اقسرب لنا وقد عساست ستثمار أتهم من جبيد للبلاد، انه منطق طبيعي من رجل اعمال مثله كثيرون في السودان، اصبح جنء كبير من تجارتهم الخارجية مع الخليج يحظى باولويتهم.

ففي معرض الخرطوم الدولى الذي افتتخا الرئيسُ عمر البشير قبلُ أيام كأن جناح العراق منزويأ تتصدره صورة الرئيس صدام حسين وشنعاراته الشهيسرة من نوع ووليبث الخاسئون، ولم يتوقف عنده الرئيس السوداني

الذى تعمد اظهار الاهتمام بالجناح المصري والتَّجول فيه دون اي جناح آخر. وقد غابتً السياسة وصور الزعماء عن الاجنحة الخليجية فتصدرت صالات عرض الشركات صور ضخمة للشركات وكابلات ضخمة ومواد البناء. ويبدو ان الشركات الخليجية تراهن على نهضة عمرانية ومشناريع بنيبة تحتية قادمة للسودان ولعلها تراهن على ميزة تفضيلية هي قربها الجغرافي ما سبؤثر بالتاكيد على اسعّار الشحن، بل انَّ نحو ذلك للنظر في هموم هذا الثُّغُر المهم". حتى يعض وكلاء المنتجآت الاوروبية والهابانية في الَّمْلِيحِ عَرضوا المُنتَجاتِ التي يَمثلونها في

> فهل انتصرت الواقعية والاعتدال لخيراً في السودان؛ يبدو نلك واضحاً على اكثر من صعيدً. ففي مناقشيات المؤتمر الوطني حول البستور القائم يبدو البكتور حسن الترابي كمن يحاول ان يقود جمهوراً متحمساً وغاضباً من «المعارضة الخَائِنَةُ الدِّي ارتمت في خُدمة اعداء السلادي، الم الاعتبدال وقبول الآخر الى خطب المسؤولين والمتسحدثين ألتي تحساشت الوعث والوعسية والتهديد. وعندماً تنكر الولايات المتحدة بسوء فَانْهَا لا تَنْكُر في إطار شَلافَهَا مع العراق وانمًا في أطار خَـلافُـهاً الْمُطلِي مع السوّدان واعْلانها الصَّريح والمخسالف للَّاعسَّراف النَّوليسَّة، انهسًا ستسقط الغظام في الذرطوم سلماً أم حرباً كما جاء في تصريحات لوزيرة الخارجية الاسركية مادلين اولبرايت في العاصمة الاوغندية الشير الماضي عندما أجتمعت مع زعماء المعارضة. هذا الهم الْكبير دفّع السود اندين بالتنكبيد الي الأعندال وتقديم علاقاتهم مع الدول العربية

الخرطوم مستفيدين من مزايا اعادة التصدير

وُذَلِكُ كُلَّهُ وَاضْبِحُ البِعْدِ عَنْ الدورِ الكِبِيرِ الذي لعبه الترابي في الأزمة الاولى عندما قاد مساعرً قيادات العمل الإسلامي الغالى للمصالحة ويزع فَتُولِ الأَرْمَةِ، ولكن انتهتُّ المُساعَى الى وقوف هُذُّه القيادات بجانب العراق، الاسر الذي أغضب الاطراف الغربية التي تقفُّ في الْجانْب الآخر، والتي كان بعضها قريباً الى الاسلاميين

عن الازمة رغم تَقْيه ذلك بقوله «السودأن لم تنا بِنفُسهَا عِنْ الْأِزْمَةِ وأعلنت مِن خلال خارجيتها بوضوح رفضها ضرب شعب العراق ونعتقد ان عملية التفتيش قد طالت واصبحت استغلالأ اميركياً للحالة، وأضاف الترابي «يكفي ما لدى بلدنا من هموم والسودان مشغول بمشاكله وكنا نْتَمِنِّي لُو اهتَّمْ بِهَا اخُوانْنَا العربِّ فُعقبوا قِمةٌ او

أما الاصن العيام لمجلس الصنداقة الشبعيب العبالمية احتمد عبدالرحمن وهو من المقتربين للترابِّي فقد تحيِّثُ عن «الواقعيةُ والتعقلُ في التعبأمل مع النَّظام الجنبيدة مما أتسمت بهّ السياسة الخَارِجِيَّة السودانية الجديدة. وأضاف انه حتى العراق وآختلفت معالجته للازمة ونامل ان يكون اكثر تعفّلاً واستجابة لحلها وحرمان اميركا فرصة ضُرب العراق، وعن سبب عدم القيام بمظاهرات واختضاء المقالات والعناوين المؤيدة للعراق من الصحافة السودانية يقول عبد الرحمن مبتسما ،ببدو ان التعقل والواقعية انتقلا لجميع السودانيين،

وينفي مُدّير وكِالة والانباء، السودانية ونقيب لصحافيين الطيب ادم قسس الدين أن تكون الصحافة السود أبية قد تلقت توجهات بعدم التحاطف مع العراق، ويبرر ذلك بان «القضية طالت والقارئ القبوداني يبحث عن همومه اليومية، ويضتصبر وزير الاعلام السودانية العُصِيدُ الطَّيْبِ صَحْصَدَ آبْرَاهِيمِ الذِّي نَجِا مِن حادثة الطائرة التي قتل فيها ناتْ الرَّئيس، في تصريح لـ «الحياة الموقف السوداني معروف وهو الرفض المطلق لضرب العراق، وأحسب اننا متفقون في ذلك مع جميع اخواننا العرب بعن في ذلك الذين اختلفنا معهم في المرة الاولى. أسهنه المرة نتفق جميعاً على أن الضربة العسكرية غير ميزرة، امّا التظاهر والاساليُّ الخطابيَّةُ فهيَّ لَن تَأْتَي بِنشيجة ولوَّ عَلَمنا انهَا ستمنع شراً عن العَراق والعرب لفعلناها. لكن حيث أنها أصبحت غير مفيدة فما الداعي

تقرأ ربى، على ما يبدى، ما كتبه جهاد الخازن في «الوسط» (١٩/١/٨٩): «يُجِمع العالم الغربي على الاحتفال بالالفية الثالثة في نهآية ١٩٩٩، مع أن من الواضح أن هذا القرن لنَّ ينتبهي الاغيُّ نهاية السنة ألفين، وإن الألفية القادمة لن تهل بالتالي الا لا شك في أن لكلمة «الفين» وقعها ورنينها و.. هيبتها. فهي، في أبسط الأحوال، كلمة واحدة -يئل الأربع التِّي نستعملها معظم هذه القرن (أذا أعتبرنا وتسعمنة وكلمة واحدة)، كما أنها تتضمن ثلاثة أصفار بدل التسعات الثلاث في العام ما قبل الأخير من القرن العشرين، ومن الآلفية الثانية. ومع أن ليلة ٩٩/١٢/٣١ لن تشهد انتقالاً من الفية الى الفية، وإلا من قرن إلى قرن، فإن لدي شعورا قوياً بأن كثراً سوف يُفرغون أكتر من الفية، ( الالفية اسم يُطلق في لبنان على بنُ صغير للمرق وغيره، وثمة أفراد يتمكنون من شرب محتوياته من «العرق البلدي، في «جلسة، مطولة



الصفرين فقط صالما نعتمد هذا العام صيغة السنة الصالية هي ١٩٩٨، فماذا كانت السنة قبل ١٩٩٨ عاماً؛ بما أن ما من عام يسمى ، العام الصغر، قان تك السنة كانت الأولى قبل الميلاد فلى كنا في منتصف العام الثالث للميلاد ورجعنا سنة الى ألوراء، نكون في منتصف العام الثاني للميلاد، ولو عدنا الى ألوراء عامين، نصير في منتصف العام الأول للميلاد. لكننا لو رجعنا ثلاثة أعوام، لصرتاً في منتصف العام واحد قبل الميلاد. من هدا المنطلق، كما تقول مارلين فوس ساهونت، التي اعتبرها كتاب غينيس للأرقام القياسية العُلْلِية صاحبة أعلى حاصل للذكاء (٥٠١) في العالم (٢٢٨)، فيان السنة الأولى في العنصر المسيحي، أو التقويم الغربي، تسمى العام الميلادي الأول، أي بداية القرن الأول، والألف الأول، معا أ يعني أن القرن الثاني بيدا مع العام ١٠١م. والثالث مع العنام ٢٠١م، والعشيرين مع العنام ١٩٠١م، والصادي والعشرين (والألف الشالث) مع العام الفين وواحد - أي ١/١/١ - ٢٠ كل قرن، وكل الفية (و العية ع)، وأنتم بخير

لندن - غسان عصر

ناظم القدسي السياسي الديموقراطي والرئيس «الانفصالي»

# هل العالم في حاجة الى محكمة دولية لحقوق الإنسان؟

عبد الحميد البكوش \*

 لاشك في أن عالمنا قطع شوطاً لا باس به في محال لحترام الإنسان وحماية حرباته ألاساسية ومع أن مسافة ثلك الشوط تختلف طولاً وقصر أمن شعب إلى آخر، فإن حال الإنسان عموما أفضل مما كَانْتُ عُلِيَّهُ فَي أَزْمُنَّةً مَضَتَّ، وإذ يحدثنا التاريخ عن حكام صالحيَّن ظهروا هنا او هناك ونعمت شعويهم ف ظل مثالبهم بممارسة قدر من الصقوق والاستمناع بقدر من الحريات، كان يزيد أو ينقص وْفَقَا لِسَمَاحَةَ الرَّعِيمِ، فَإِنَّهُ يَقْصَ عَلَيْنًا أَيْضَاءُ آخْبِارٌ انواع من السلطة شُعيدة القَسوَّة، وَانساء سيلاطُينُ تميزوا بالظلم واستسهلوا اهدار حقوق الإنسان.

لقد سالت في الأرمنة القديمة التي سبقت بزوغ عصر النهضة في أوروبا قيم وتقاليد لا ترى في لحترام حريات الإنسان وحقوقه شرطا لشرعية السلطة، وطَلَّ الحكام يستندون في الوصول والبقاء المستحة وسل المستحدد الى النباغ على النباغ التي النباغ شرعية دينية على الحكم.

والحق أن الدعوات البينية والننيوية لصون حريات الإنسان وحقوقه لم تتوقف ابدا عن الظهور من حين إلى أخبر. ولكنها جميعا، وإن صرحت بقداسة تلك الحقوق والحريات، لم تنجح في إرساء نعائم الية لحسأيتها، شأنتهت أوسع البعوات انتشاراً الى أن تصبح أداة في يد حكم الفرد الذي لم بعمر عن أن يعشر في تعاليمها على ما يسوغ سلطانه ويبرر مطالمه.

وفي حين أفلحت الدعوات الدينية أحياناً في صون حقوق الإنسيان الفرد وحبرياته ضد سلوك الْقُرَّاد الْأَشْرِينُ دُلْمُل مُؤْسَسَة الدُولَة، إلا أنها لَم تُمقّق دائماً منا هو ضروري لحساية القرد في مواجهة السلطة الحاكمة.

عُلَّى كل حال، ورغم سيبادة سلطة الفرد كنَّظام للحكم واستمرار التعامل مع سكان الدولة على أنهم

فائز العراقي \*

لا أدري هل قدرنا نحن العراقيين أن

صحيح اننا ورثناً إرثاً تاريضياً من

القمع والتُنكيل قلُّ نظيرهُ في العالم وذلك

على الصبحبيدين الداخليُّ والخيارجي.

فالحجاج والي العراق زمن الأمويين لّم

يعدم وسيلة منّ وسائل القمع إلا وجربها

من أجل إختصاع هذا الشبعب الموصوف

بشبدة الخراس والرفض وقبوة التسجيمل

أيضاً:. وحِاءً العنو الخارجي ليكمل

الجوانب الأخرى من ماسوية المشهد

فتمت استباحة بغداد واهلها على يد

هولاكو بوحشية ما يزال هولها مرتبطأ

بذاكرة عشرات الأجيال المتعاقبة على مر

ولكن ما يدعو للاستغراب حقاً هو أن

آلية القمع تستمر في ضراوتها طاحنة

الشعب العراقي بأشكال وتجليات عدة

اخرى في عصر جديد يفترض أنه عمير الحسفسارة والتنوير والعلم وحسقوق

الإنسسان!. وإزاء هذا الكم المذهل من

الخبراب والجبوع والقيمع والحبصبار

الشامل الذي نعاتيه في السنوات الأخبرة

من القرن العشرينُ بتناً نتساع أحياناً:

هل ما تحدث تشعبنا هو شكل من أشكال

اللامعقول المزوج بالفانتازيا والخرافة

والأسطورة التاريُّ فيه، أعنى أسطورة

القمع؟ أم أنه حقيقة موضوعية ينبغي

على العبقل العلمي المعناصس أن يدرس

أسبابها وحيثياتها ونتائجها بمنهج

علمى يربط العلة بالمعلول؛ ثم من أين لنا

هذه ألبرودة في الأعتصباب لكي نحلل

ونستشرفُ، وأغلُّب ما يحيطُ بنا يُجعننا

حربان عبشيشان (الخليج الأولى

والثانية) شينهما النظام العراقي المعامر

لَى الْمُكَانُ وَالرَّمَانُ الْخَطُّا؛ وحَربُ اهْلَيْهُ

ثالثة ناء تحت وطاة قصعها وبصارها

الشعب العراقي طوال أكثر من ربع قرن.

وكانت النتائج حتى الآن: صلايين القتلى

نرتطم بالجنون واللامعقول؟

تحل عليناً كلّ هذه اللعنات، وتنصب فوق

رۇوسىتا كل ھذہ الماسىي؟

الضحية تدفع الأكلاف!

مجرد رعايا اطول فترة من تاريخ الإنسان، فإن الناس لم يتوقفوا عن محاولة فرض حقوق لهم وحريات على السلطة الحاكمة. والحق أن تاريخ كفاح الإنسان من أجل الحرية كان على النوام كفَّاها لَلحَد من

ويقيم لنا تأريخ العلاقات السياسية في بريطانيا نمونَّجاً لُنضالُ ٱلنَّاسِ من أجِلِ انْتَزَاعَ حَقُّوْقَهُم مَنْ الحاكم الفرد. ومع أن شعوباً أخرى مارست نضالاً مشابها إلا أن نصال الإنكليز تميز بنجاحه في وضع الية اضمان ما تم اكتسابه من حقوق في مواجهة الحكومة ولم يقتصر الأمر كما حدث لدى شعوب أخْرِي على إعلاء شعارات سرعان ما تساقطت بفعل

ولعله يمكن الاتفاق على القول باننا لم نشهد ما يمكن تسميته بصحوة واقعية لحقوق الإنسان، إلا خَلال القرنُ الثامن عشر الميلادي، تلك الصحوة التي بدت في أحداث عدة من بينها نشوب الشورة الأميركية التي أنت الى قيام الولايات لمتحدة واندلاع الثورة الفرنسية. وعموماً فأن تلك احداث الهبت خبالٌ بعاة الحرية وحماسة الشعوب خصوصاً في أوروبا، وعلى الرغم من أن نكسات دامية حلَّت بحركةٌ حقوق الإنسان خلال القرن التاسع عشر وأوائل القرنُ العشرينُ، من ضمنها قيام النكتاتوريات الصماء في المانيا وإيطاليا واسبانيا، واندلاع التورة البلشفية في روسيا والذي أدت الى قيام الاتصاد السُوفيَّاتِي ٱلذِّي سُيطِّر علَّى كل شُرِق أوروبا، فإن حركة حِقُوق الإنسان حققت اخيراً في اوروبا انتصاراً لا يمكن إنكاره.

وإذا لم يكن نلك الانتصار مقصوراً على أوروبا ومن قبلها الولايات المتحدة وحدهما فإن أماكن قليلة اخرى شبهدت إزدهارأ لاحتسرام حقوق الإنسان وحرياته. لكن يمكن القول من دون تربد بأن شعوبا لحرى - هي تقريباً معظم شعوب العالم الثالث -عانت من انهيار في مجال حقوق الإنسان وشاعت فيها الانقلابات العسكرية وتحكم فيها مغامرون يتصفون بقدر من القسوة لم يسبق له مثيل.

والحبل على الحرار كما يقال.

والديموقراطية، فإنهم تفوقوا على اعتى الإباطرة لقد حققت البشرية في مجملها نجاحات باهرة، في مجال سيطرة الإنسان على الطبيعة، وعلاقته بها،

الإنسانية على أسس من العدالة والحرية. ومع ذلك لا يد من الاعتراف بأن ساحة البشر في النول المتقدمة، وهي دول حضارة الغرب، تشهد قبر حِيداً من لحشرام حقوق الإنسان وصون حرياته، وتسود انظمة الحكم فيها آليات عدة تمكن الفرد من حَماية حقوقه تجاه السلطة الحاكمة. هذا في حين تغلى ساحات شعوب العالم الثالث بالشعارات الجميلة، وتخلو في ألوقت نفسه من أية وسبلة مغترف بها لحماية حقوق الفرد تجاه السلطة التي

لكُنَّها لم تحقّق إلا اليسير في مجال تنظيم العلاقات

تتهمكُ فعلاً في نشاط واسع لإهدار تلك الحقوق. واليوم، غالباً ما يواجه مواطن العالم الثالث سلطة تتصرف في حقوقه حسب مصلحتها بل احياناً حسب مزاجها، من دون أن تكون لديه وسيلة لشكواها، وهي سلطة تصبر على أن مسالة حماية حقوق الإنسبأن أمر لا تصبح إثارته إلا عند اعتدآء دولة اجنبية على حقوق المواطن ولا مجال له في علاقة الحاكم الوطئي بالشعب، وكانه لا حرمة عندها لحريات المواطئين وحقوقهم. وهنا حقاً تقع مرابط

لقد تحققت لمواطئي دول الحضارة الغربية هذه الميسرة، فهم بالإصافة الى منا لديهم من أليات ومؤسسات تمكنهم من حماية انفسهم من عسف حكوماتهم إذ تتوفر عندهم محاكم لحقوق الإنسان، سلطة بلاد الحرى. أما في كثير من دول العالم الثالث

فإن الأمر كما نعرفه مختلف كل الاختلاف. ولعل افضل ما بمكن الدعوة البه هو للطالبة بأن يتحرك العالم المتحضر لمناصرة فكرة محكمة أو محاكم دولية لحقوق الإنسان.

أقد بنل العالم المتحضر جهودأ متلاحقة ذلال العصر الحديث أدت الى قيام محاكم لتسوية النزاعات بين الدول وأوجنت اشعوبه محاكم لحماية حقوق الإنسان الفرد في مواجهة الحكومة، وتبذل حالياً جهود طيبة لمواجهة الإرهاب الدولي ونشاط عنصانات المافيا العابرة الصدود. لكن العالم لم يتجاوز في شبأنُ حماية الحقوق الإنسانية لإقراد العالم الثَّالث تَحِاه حكوماتهم، حُدود الملاحظة والانتقاد، ولم تنجح حتى محاولات الربط بين الساعدات الاقتصادية التي يقدمها الاغنياء في صون حد أدنى من حقوق الإنسأن في الدول الستفيدة من

حقا لم تستفد شعوب العالم الثالث حتى الآن من نشباط المشربة لحماية حقوق الإنسبان، بل إن حكومات ثالثيةً عديدة تبنل جهداً جباراً في سبيل الاحتماء بسيادة النولة كمبرر لحرية تصرف الحكومة في حقوق المواطنين ولا مخترج لمواطن العالمُ الثالثُ والحَالُ على منا هي عليه، إلاَّ بنُجاح الدعوة الى اقامة محكمة دولية لحماية حقوق الإنسان. وفَّعلاً هناك محاولتان قائمتان للَّدعوة الْي عقد مؤتمرين في روما (ايطاليا) واوتاوا (كندا) خلال العام الحالي للبحث في فكرة إنشاء محكمة دولية لحقوق الإنسان.

وَنْحَنُّ سُوفَ نَسِمَع قَرِيبًا فَي شَانَ تَلِكُ الدَّعُومُ، عن انهام بالبّامر للائتّقاصُ من السِمادة الشعيمة لنول العالم الشالث وعن معايير الغرب المزبوجة، وسوف تقرأ الكثير عن تمين الحضارة الشرقية قيمأ وَاخْلَاقاً عَنْ حَضَاَّرُة الْغَرِبُ الَّتِي نَتِامُر لَفُرضٌ قَيْمُها التي تدعو الى اعتبار الفرد مواطَّناً له حق الانتخاب.

الكن ومبرة اخبري لخطأ صيدام قبراءة

الاحتداث وأخطأ التوقيت واخطأ في

الأسلوب. فسفى الوقت الذي بنات الرأيّ

العام العالمي يتعاطف بشكل متزايد مع

محنَّة العرَّاقَ وبدات النَّول تتملَّملُ في

الشكوى من تعنت الولايات المتحدة ازاء

احكام المقاطعة ضعم وفي الوقت الذي

بات المُعلقون والمُراقبُونَ الْأُولِيونَّ يتشككون بقدرة الحصار على الصمود

ويتناقشون عن أي من الدول ستكون

السابقة لكسر الحصار وتحدي قرارات

مجلس الأمن الدولي وتتعامل مع العراق

بمنطق مصالحها الإقتصانية التي

تُنفعها الى الدفاع عن الشعب العراقي في

حقه في الحيام، فَضْلاً عن رغَّبة الكَثير منَّ

الدول ألغربية والشيرقيية فى الوقوف

بوجه الهيمنة الإميركية وتاكيد استقلالها

عن السياسة الاميركية، في هذا الوقت

بالذات اختارت القيادة العراقية تحدى

الدول في مـوقف لا مناص من مطالبة

العبراق بتنفيذ قرارات مبجلس الأمن

الدولي. لكن من المحسن ان تقسيم الادارة

الإمبركية مصداقيتها على ما عياته

وحسنسدته من قوات حبربيسة، وبوارج

بحبرية، وحسامالات الطائرات وطائرات

الشسبح والصواريخ والقنابل النكسية

لتهوي بجحيم نيرانها على شعب أعزل

جِـاهُلَّ، جِـائع، مَـريض يعـوره الغـداء

والدواء والقرطاس، لا بل قيد بكون ذلك

لليلاً على الإفلاس اكثر من كونه مدعاة

للحرن. فالحاجة الى التخلص من النظام

الصدّامي حاجة صاسة وملّحة. وهي

لمصلحة ألعراق ولصلحة الأمة العرببأ

ولمصلحة الأمن والاستقرار الدولي. وإننا

نُعلم ان درئيسناً غالي، فَمَا فَتَنْتُ فَرَقَة

الانشاد تذكرنا بذلك صباحاً ومساء من

دار الإذاعة العراقية الرسمية ومحطات

التلفزيون في بغداد. ولكن هذا لا يعني ان

يتم ذلك باي ثمن. وحتماً ليس مقابل

تدمير العراق وتجزئته وقتل اطفاله

ونسائه وتشريد أبنائه.

الامم المتحدة الأمس الذي وضع جم

\* كاتب ورئيس وزراء ليبي سابق.

جميع الخيول.

إَنَّ مِن مُواطِئِي العالمِ الثالثِ مِن بِقِفَ فِي مواجِهِة سلطة غاشمة لا يُحصل منها إلا على ما تود التخلى عنه موقتا من حقوقه، وليس له من مخرج من أزمته إلا بالعثور على جهة بولية يستطيع أن يجأر لليها

يلجا المواطن اليها مقاضيا سلطة بلاده بلحة

## عماد ندًاف \*

■ فرزت الحركة السياسية في سورية في تاريخها الحديث والمعاصر عندأ من الشخصيات أسياسية المممة التي عرقت محليا وعربيا وعالمياء وأثارت حولها أسئلة كثيرة، ومع الأسف، فياننا لانتسنكسر مسثل هنه الشخصيات وبورها وسلبياتها

والحالباتُها إلاَّ عندما تموت! وها هي شخصية جبيدة عرفتها سورية، في مرحلتي الخمسينات والستبنات وما قبلهما، ترحل عن هذه الحياة، تاركية الكثير من التسماؤُلات التاريخية السياسية، التي لم تحسم حقيقتها حتى يومنا هذا. هذه الشخصية هي شخصية الدكتور ناظم القنسي الذي توفي قبيل أبام عن عبير بناهر الاثنيا والتسعين عاماً، بعد أن توفي قبله الكثير من الشخصيا السورية، التي كانت فاعلة في الحيثاة السياسية، كشكري القوتلي وأكرم الحورانى وخبالد بكداش وعفيف البزري وتورالدين الإتاسى. لقد شبغل ناظم القدسى العديد من المهام السياسية كثائب في البسراان، وسنفيس ووزير للخارجية ورئيس للوزراء ورئيس للبيرلمان، بالاضبافية إلى المحطة الأهم في حياته والتي هي رئاسة

ورحيل هذه الشخصية في ايامنّا هٰذَه وبعد مسرور تُحسّو اربعين عاماً على قيام الجمهورية العربية المتحدة، يفسح المجال للحنيث عن مرحلة مهمة من تاريخ سورية الحديث هي فترة حكم الانفصال وتفكيك الجمهورية العربية المتحدة التي قامت بين مصر وسورية وراستها الرئيس الراحل جمال عيدالناصس فناظم القنسي كان رئيساً للجمهورية إبان حكم الانقصال، وكان وصوله إلى هذا الموقع، وفي تلك الفسرة بالضبط خطيئة سياسية ارتكبها هُو، وُنجِا مُنْهَا خَالَد الْعَظْم ورشدى الكيخيا اللذان كان قد طُرح استم كلّ منهما لشَعْلُ هذا المنصب. وقد تراجع خالد العظم الذي رشح تفسه بالفعل لصالح ناظم القنسي بحجة إرضاء أبناء

حلب التي ينتمي إليها القبسي. ومهما قيل عن شخصية تأظم القبسيّ، فإنّ ذاكرتنا السياسية والوطنية حفظته على أنه رئيس جَمْهورية الانفصال التي قامت على انقاض دولة الوحدة، والتي استقطتها ثورة الثامن من أذارً

(مارس) ۱۹۶۳. إن كل رموز تلك المرحلة كانوا يكنون الاحتثرام لناظم القنسى ولشخصبته السموقراطية الجسدابة، والتي تحب المزاح السياسي وتتقبل أراء الأخرين ومرزاجهم لكن طبيعة هذه الشخصية وجانبيتها لم تحل دون وصفها بالأنفصالية والمعانية للوحدة، بل ان كثيرين أكدوا وجود مصالح طبقية وراء انحسسارها زمن الوحسدة

وصعودها بعد وقوع الانفصال لقد وقعت جريمة الانفصال في الشامن والعشرين من ايلول (سُبِتَمبِر) ۱۹۹۱، وَيَعَدُ شَهْرِينَ ونصف الشنهس قنقط من هذا التاربيخ انتخب القدسي رئيسا للجسمة ورية، ولم يكن هذا يعني سوى مو افقته الكاملة على سقوط دولة الوحدة، إلا أنه حاول الدفاع عَنْ هَذَهُ النَّقِطَّةُ فَي أُولَ كُلُمَّةً لَهُ القَّاهَا أمام البرلمأن، حيث تأسف على أن تكون العبودة إلى النيموقراطية البرلمانية نتيجة لغشل تجربة الوحدة أو، كما سماها، أعلى الأمائي وأقدسها في وحدة الوطن العبربي، وقبال نَأَظُمُ القَدِسِيِّ: وإنَّ مبادئُ أَهْدَافِنَا القومية نحو شَقِيقاتنا العربيات، إنما هي مبيادئ مستمدة من واقسعنا وثاريضنا وكسفساحنا وتضحياتنا. وهي جميعها تقرض علينا أن تعمل على اتحاد صحيح واضح المعسالم، بين الخطوات، يحقق القوة والمنعة ويضمن سبلامية جيميع هذه الاقطار في

الوحدة المنشودة». كنلك فإن العودة إلى برنامج حرَّب الشبعب الثاني، الذي سأهم ناظم القدسي في تأسيسه عام ١٩٤٨ بعد انشقاق مجموعته عن الكتلة الوطئية، تُرينًا كُنيف أن القدسى ومجموعته دعوا إلى السعى لتحقيق الوحدة العربية عن طريق اتحاد دولي بين البلاد العربية، أو باتضادُ الجامعة العربية وسيلة لتمهيد الطريق أمام الاتحاد.

مراحل مرورها التاريخي نحق

وتمكن ناظم القسيسي، الذي مثلٌ هذا الصرُّب في مسرَّحلتُهُ النهبيــة، من فــرض نفــسـه كشخصية بيموقراطية ووطنية تعرضت للاضطهاد من قبل البيكت اتور ابيب الشيشكلي عام ١٩٥١. إلا أن كل ذلك لن يريل من الذاكرة كون ناظم القدسي رئيس الجمهورية العربية السورية ابان حكم الإنقصال!

والواقع أن الموقف من قضية الوحدة العربية بشكل عام

# ليس باي ثمن

عبدالمنعم الخطيب \*

يتم التخلص من النيكتاتور، في اغلب الإحيان، من قبل جماعته وأقرب أزلامه إليه. فيهؤلاء أكثر الناس إحاطة بطبعه اللئيم ونفسه الشريرة، وأعرفهم بأسراره وبتحركاته ومضابَّتُه. وهمَّ أيضًا أكثر النَّاس عرضة ليطشه وغضيه. ألم تطالعنا الوقائع العراقية الرسمية، بين الغينة والفيئة، بقرارات مجلس قيادة الثورة تقضى باعتبار أحد المقربين والذي تمت تصقيته جسنياً رشهيد ساعة غضب قائد الضرورة»، وبالتالي أعادة حقوقه الدنية اليه، أو أمواله المُصادرة أو تخصيص راتب تقاعدي لورثته؟ اليس هذا اعترافاً رسميا بأن الديكتاتور يعاني نزوات غُضب تحيله الى حيوان جامح يبطش من غير أناة؟ وويل عندئذ لمن يقف بين التنين وجام غضبه - كما يقول شكسبير في مسرحية الملك لير. أما الادارة الأميركية فكانت تامل ان ؤدى الحصار الاقتصادي الذي فرضته

الامم المتحدة على العراق الى إقناع ازلام صدام بأن لا مستقبل لهم مع صدام وان حياتهم في مماته ومماتهم في حياته، إلا انه أدى الى عكس بلك. فسقد استطأع صدام بنهاء الحية وحظ القتلة ليس فقط مماية أقربائه وأنصاره وحرسه من أثار الحصار الإقتصادي بل اقتاعهم بأن مصيرهم مرتبط بمصيره ولا مستقبل لهم إلا مع النظام الصدامي. وهكذا اصبح صدام - بفضل الحصار - أقوى مما كان عليه. فلا عجب إذا اعتبر نفسه منتصراً فيَّ أم المعسَّارِكُ. انمأ أنْعكست الأثار السليمية للحصيار على أطفال العراق

ولم يمنع الحسمسار مسدام من الاستمرار طوال السنوات السبع الماضية في صنع وتكديس الأسلحة الكسماءية والجرثومية وصرف الاموال الطائلة لهذا الغرض. وسجل الرجل وكل الدلائل تشير

صحيح أن السياسة تحتمل المناورة والتكتيك وأنها تدافع عن مصالح الأفراد والقوى والمجدّمعات المتباينة، ولكن من قال إنَّ المصالح ووالبراغماتية، ينبغي أن تقوينا بالكامل الى تحطيم الأخسلاق والقيم والبادئ أو من قال إن الصالح ينبسخي أن تعلو على كل شيء؟ ثم ألا تستطيع البشرية التي تزعم انها وصلت الى مرحلة عظيمة من التحضر والرقى ان تجد حسالة نسبية من التسوازن بين التصلحة والإخلاق، المصلحة ووالبراغماء

## والأسرى والمعوقين والمشربين واللاجئين والأن وبعد سنوات الحصسار الظالم تستمر فصول هذه المسرحية – المهزلة.

ولكي تكتمل عناصس الماساة حاء فيفي أواخر ١٩٩٦ قيام بيل كلينتون الحصيان الاقتصادي الذي تقود اميركا بتوجّيه ضرباته الصاروخية الى بغداد وكان أحد أهم الأسباب التي نفعته لذلك زيادة شعبيته في الانتخابات الأميركية لواءه منذ اكِـــــر من ســبع سنوات لكي يضّع شعباً بأكمله تحت رّحمة الجوعّ، وَقُد تَم لَهُ مَا ارادهُ فَعَلاًّ!، وفَي هذه الْفُترَة بالذات تعد أميركا العدة لتوجيه ضربة عُسكرية جِديدة بسبب تازم الوضع بين بغداد وبين مفتشى هيئة الأمم المتحدة، والأدق بين بغداد وألمفتشين الأميركيين إِلَّا أَنْ مَا يَدِفُع لِلغَثْيَانِ حَقّاً هُو امْكَانْيَةً أَنْ يُستَّغَل الْرئيِّس الأميركي كلينتون ضربٍ بغداد للتغطية على فضَّائحِه الحسينة الأخيرة والهروب من استحقاقاتهاً. والمعادلة هنا تكشف عن مضارقة حادة تُللُ على مدى حالة الخواء الروّحي الذي تشهده البشرية الآن، أو قل مدى الأنهيار الذي أصباب الضمير الأخلاقي للعديد من البشر: رجل يتلذذ ويطلق العنان لملذاته، وشعب مقهور عليه أن يسحق بالكامل ويدفع ثمن أخطاء وممارسات ليس له فُيِّها تَحْلُ على الإطلاق، وهذا يقوبنا الى القول إن السياسة حيثما تبتعد كلباً عز

ونسائه وشيوخه والغقراء من أبنائه.

واضافة الى هذا كله كنب ارنسكي موسيقى باليه

تميزت موسيقى أرنسكي على الدوام بطابعها

الغنائي، غير أن اقترابه من تشايكوفسكي ورمسكي

كورساكوف، لم يمنع موسيقاه من أن تكون أكثر

انتقائية وتجريبية، بحيث أننا نجده، في نهاية الامر،

أقل وطنية وانغماساً في الفولكلور والموسيقي المحلية

غير معروفة على نطاق واسع خارج روسيا. اما

العملان اللذان حققا له اكبر قدر من الشهرة العالمية،

واحياناً دون أن يحفظ أحد اسم صاحبهما بالكامل،

فكانا وفالس ملخوذ من المتتابعة رقم ١ كالتي بيانو،

ابراهيم العريس

ودتنويعات على موضوعة مستقاة من تشايكونسكى،

طوال سنوات عدة ظلت اعمال أرنسكي، مع هذا،

الى انه لن يتردد في استعمالها صد \* محام وكاتب عراقي مقيم في بريطانيا. \* شباعر وكاتب عراقي مقيم في سورية. أخصومه سواء داخل العراق أو خارجه.

## حتى أصبح عنوان الضيلم الخرافي الأسطوري الَّذِي يتُم لحَـراجُـهُ في الْعَرَّاقِ عنوة، هو: «المُوتُ جُوعاً» بدلاً منَّ العنوانُ الرومانسي الذي تهواه مخيلة الكثير من العشباق في العالم: «الموت حباً». تَقُولُ بعض تفاصّيل هذا اللامعقول: إن حوالي خُمسَة الاف طفل عراقي يموتون شهريا بسبب الجوع أو عدم تُوفر الدواء، وأن مُليونَ طفلٌ عَرَّاقي يعانُونَ الآنَ من مخاطرً الموت جوعاً ومرضاً، كما أن الغالبية

المطلقة من أبناء الشبعب العراقي تطحنهم مجاعة حقيقية، ونتائج عملية «النفط مقابل الغذاء، لم تحسنَ أوضَّاعهم إلا بشكل طفيف. إن ثلك كله يدفعنا للقول إن الشبعب العبراقي يتبعبرض لجملة إبادة منظمة، وليس بالضرورة أن تكون هذه الإبادة عن طريق الأسلحة الفساكة أو أسلحة الدمار الشيامل، بل يمكن أن يكون المبادئ والأخسلاق، وتلتسرم المبدا التجويع هو الوسيلة لبلوغ ثلك. الميكينافيللي الشهير: «الوسيلة تبررها إن السؤال الأهم الذي يبرر أمامنا الآن الغَّايَةِ، فَإِنَّهَا تَهْبُطُ الَّى الصَّفْنِيضُ هو ما الذي يهدف إليه آلفُرب - واميركا وتتحول من علم وفن له شروطه ومقوماته بشكل خساص - من وراء الحسص الى شكل من اشكال العبهبر والدعبارة الاقتصادي؟ وهل أن أميركا تريد معاقبة النظام العرَّاقي أم مُعاقبَّة الشعبُ العراقي وإذلاله، على أن الدلائل كافة تشنير الى أنَّ وانحطاط القيم.

المُنجية (الشعب العراقي) هُو وحده الذي يعاني من الجوع والخراب الشامل المتعدد الأشكال، بل أن هذا الحصار والتهديد بتوجيه ضربة عسكرية جديدة للعراق يدفع فكات واستعة من الشعب للاعتقاد بأن سبب مأساتهم وألامهم هو العدوان الأميركي المستمر ضنهم. إن الهدف المطلوب - كما يريد بعض قادةً الولادات المتحدة أن لم نقل أغلبهم هو تحطيم العراق إرثاً وتاريخاً وبني واقتصادا وشعبا وروحا معنوية ايضاا،

ويقيناً أن تحقيق هذه المهمة لن يُشرف أى أنسان يعتقد أنه حضاري ويتطلع الى القّرن الحادي والعشرين.

# فَاكِرِهُ السِّنُ الْمِنْ الْمِسْ فَيَالِينُ

۲۵ شباط (فبرایر) ۲۹-۱۹

# حياة في ظل آرنسكي وموت يفتتح القرن

🗷 وارلا تاثير تشايكوفسكي عليه، لكان من الصعب لاحد أن يتذكر أرنسكي، هذا الحكم القاطع نجده وارداً من العديد من الكتابات التي تؤرخ لحياة واعمال الموسيقي الروسى انطوني أرنسكي، بحيث بات اشبه بالسلمات، وادى الى اعتباره وأحداً من المؤلفين الثانويين في تاريخ الموسيقي الكلاسيكية، غير ان سنوات الستين شهدت، بعد نصف قرن من رحيل الرجل، اعادة اعتبار له، ولا سيما عن طريق نقاد وسؤرخين راحموا يدرسون أعماله بهدوه ودقة ليستخلصوا من دراساتهم استنثاجات تقول بان أرنسكي كانت له أصالته التي لا يمكن نكرانها، أما تغره بتشايكوفسكي، فانه كان حالة عارضة في حياته، هو الذي يمكن أن نفترض بشكل اكثر دقة بانه كان مكملاً لرمسكي كورساكوف استاذه، اكثر منه مؤلفاً يقم تحت تأثير تشايكوفسكي.

وهكذا بعد قطيعة زمنية طويلة عاد أرنسكي ليسعتبر، الي جمانب بورودين وسكريا بين وتشايكوفسكي ورمسكي كورساكوف واحدأ من الذين طبعوا الموسيقي الروسية بطابعهم خلال الربع الاخبير من القيرن الفائت والاعوام الاولى من هذا

استاذه الاساسي.

عهد اليه بقيادة كورس واوركسترا البلاط الامبريالي

اذا كان أرنسكي قد بدأ حياته التأليفية بكتابة العديد من القطع القصيرة للبيانو، وهي تلك القطع التي سيجد الباحثون قرابة كبيرة بينها وبين اعمال تشايكوفسكي ولاسيما بعض اجمل فقرات الكونشرة و الاول للبيانو والاوركسترا، مان كان في المادية والثلاثين من العمر، في العام ١٨٩٢ حين كتب موسيقى الأوبرا التي ستحقق له شهرة محلية وعالمية «حلم على نهر الفولغا، وهو أتبعها لاحقاً بفيلمين أوبراليين لن يقلا عنها شهرة ورافائيل، (١٨٩٤) ومنال وداميانتي، (١٨٩٩). وعلى هذا النحو كان في وسمع أرنسكي أن يعلل عل

ولد انطوني ارنسكي، العام ١٨٦١ في مسدينة نوفغورود، وتلقى دراسته الموسيقية في كونسرفاتوار سانت بطرسبوغ محيث كان رمسكي كورساكوف وهو كان في الرابعة والعشرين من عمره حين

في العاصمة الروسية، وهو موقع أثاح له من المكانة والراحة ما مكنه من أن يبدأ بوضع الالصان والقطع التي كان يحلم بان يمكنه الوقت من وضعها، خلال السنوات الاولى من شبيابه، وبالتسواري مع ذلك المنصب عين ارنسكي كذلك استاذاً للهارمونيا في كونسسرف اتوار مموسكو، وهذاك كان من بين انجب تلاميذه شبان سوف يصبحون لاحقأء اعمدة الحياة الموسيقية في العاصمة الروسية ولا سيما منهم الكسندر سكريا بين، وسيرغى رخمانينوف وراينهواد

اللوسيقيين الروس. صحيح أن القدر لم يمهله كثيراً بعد ذلك، اذ انه رحل عن عالنا شاباً في الخامسة



وفانتازيا انطلاقاً من اغنيات روسية شعبية»، مقتبس من بوشكين بعنوان «ليال مصرية» بدا فيه هذه المرة مشاشرا باستاذه الكبير رمسكي كورساكوف، بحيث ان ثمة مقاطع في طيال مصرية، تحيل مباشرة الى وشسهرزاده ودعنتره اللتين تعتبران من اجمل القصائد السيمفونية التي ابدعتها الموسيقي في ذلك

ى القرن المسرين باعتباره واحداً من أبرز





والموقف من وحدة ١٩٥٨، سيظل المعبار الذي تحاسب عليه برامج وطروحات الأحراب والشخصيات السياسية في سورية. وقد كانت قضية الوحدة العربية، بالإضافة إلى القضية الفلسطينية، العامل الحاسم في إظهار أي شخصية وعندما وقع الإنفيصيال بدا الصنث كجريمة مروعة ترتكب

سياسية او حرقها! بحق قضية مقدسة عند الشعب العربي هي قضية الوحدة. وعلى الرغم من أن الكثيرين اعتبروا انقَــلاب ٢٨ ايلول ١٩٦١ بمشـابة انتفساضية وثورة على حكم عبدالحكيم عامن وعبدالحميد السراج، فإن القضية بدت أبعد من ثلك بكتير بعد شهور من وقوع الانفصال. فجمال عبدالناصر الذي اعتبر الانقصال هزيمة سياسية . كبيرة له لم يكن شخصاً عابياً في حُيَّاة الأمَّة، وكان يمكن في أوجَّ التأبيد الجماهيري العفوي له، أنّ يتحدول كل شيخص في موقع محارضته إلى عبدو لهذه الجماهير. لذلك سارع الجميع إلى اعتبار الإنفصال جريمة. ورأى محمد حستين هيكل أن الإنفصال انقلاب ببرته ملايين عدة من الحنيهات بفعت لمنّ قاموا به. وقال: دلقد تالم عبدالناصس أشد الألم من الإنقصال، فقد كانت الوحدة أول تعبير على مستوى دولي عن حلمه بالوحدة العربية. ولم يكتب لها أن تبعث في حياته. ومن هنا فإنه عندما سمع بتورط وكالة المخابرات المركزية الأميركية فّى المؤامسُرة، أحسَّ بالتَسْأَثُر والدهشية معاً، ذلك أنه إذا كان كينيدي يتقرب منه فما الذّي يدفع وكسالة المخسأبرات المركسرية إلى العمل ضنده؟،. وفي خطاب منهم كشف جمال عبدالناصر خيوط لعبة الانفصال، بل تم الإعلان عن وجُود وثائق حول نكُ في شعبة المضابرات السورية نقستها التي كان يِقُونِها السراج من قبل.

وعلى الفور توالت الأحداث في «جِمْهُورَية الْأَنْقَصَالِ» وتعثر حكم ناظم القدسي بعد أقل من عام على توليه السلطَّة، فقدم استقالته كما رُج به في السبجن فيور وقيوع الْآنقَالابِ فِي ٢٨ آذار ٩٦٢ أَ، والذِّيُّ اعتبر خُطابُ جمال عبدالناصر في

عيند الوحدة الذي سبقه (٢٢ شياط) سيباً له. والغسريب أن الأسسمساء التي اتهمت هي لطفي الحفار، مأمون الكزبري، صبري العسلي، معروف الدواليبي، سعيد الكلاوي، وخُالد العظم. ولم يرد أسم ناظم القدسي بينها، وربما كان ذلك هو السنت في عبوبته إلى سيدة الحكم بعيد يومين من سبجنه، بالاتفاق مع

قُائَد الجيش عبدالكريم زهرالدين. وفسور عسودة القسدسي إلى الحكم، بأرَّك الجِّيش هذه الخُطوة. وسارع رئيس الجمهورية العائد من السَّجِنَ إِلَى أصدار بيان اكد فينه أنه دوالحكومنة التي تتنالف للُّقْتَرِة الانتَّقَائِية سَنْبِنْلِ كُلِّ مَا فِي وسعنا من جهود ممكنة لإرساء حياة بستورية بيموقراطية سليمة، ومباشرة العمل من أجل الوحدة مع البلاد العربية مبتدئين بمصر العزيزة على اسس وأضحة . مستمدة من التجارب..... ثم قبل ناظم القدسي استنقالة ورزارة معروف الدواليبي، وكلف بشُير العظمة بتشكيلُ الوزارة، وبالاحظ ان عبدالكريم زهرالدين قد أضحى في هذه الوزارة وزيراً للنفاع، كما تمكن عبدالصميد السراج من

القرار من سجته وبعد أقل من عام واحد على هذه الإحداث، سنقط حكم الإنغصال، وسقطت معه الكثير من المقسولات الَّتِي نَمِت في طله. وَّمَنْذَّ ذلك الوقت غلاب الدكسسور ناظم القدسي عن الأحداث، فعاش قريباً من ستورية، أي في لبنان، سنوات طويلة، ثم حرمته الحرب الاهلية في لبنان من هذا القبرب، فنشب إلى لندن ثم وافته المنية في عمَّان القريبة بدورها من سورية. ً

ولم يكن باظم القدسي سوي واحسد ممن برزوا في تاريح ســـورية، إلاّ أن الموقفّ منه لم يتحدد بعد، اي آن ارتباط اسمه بمرحلة الإنفيصيال لم يكن يعني حكماً نهائياً إلا من الذاكرة التي تربط اسمه بوقوع حنث اعتبر

تَكَانَ نَاظِمِ القَّدِسِيِ، وَمِنْدُ أَيَامِ الْكَتَلَةِ الْوطنيَّةِ، وأحداً مَمْنُ سناهموا بنشناط في الحبيناة السياسية السورية، وسواء اعتبر مع رشدي الكيشيا وأشرين، من رموز البورجوازية السورية أم لا، فإنه في نهاية المطاف وأحد ممن اسسوا لحركة سياسية قوبة نهضت ابان الاستعمار الفرنسي وكانت فاعلة ابان الاستقلال

ومع رحيل ناظم القدسي تبدو براسة شخصيته واجبأ وطنبأ على دارسي الحركة السياسية في سورية، لأنَّ التَّارِيخُ وشخصياتُهُ ملك للوطن بشكل عسام وعلينا جميعاً قراءة كل ما خفي وأعلن من وثائق هذا الوطن، بِنْقُ

٭ كاتب ومنحافي سوري.

قصص نصر الدين البحرة «محاكمة أجير الفران»

أريج دمشق القديمة

عبر حكاياتها الشعبية

■ المحموعة القصصية السادسة للكاتب السوري نصر الدين البحرة

محاكفة أجير الفران، تكاد أن تكون بكاملها منتمية الي ما مُمكِّر

تسميته به والقص الشعبي، وإذا شئنا النقة أكثر، نقول والقص الشعبي

الشامي، حيث يمشق القَّديمة بالذات مسرحاً لحكايات الكتاب، وحنثُ يفوح من صفحاته عطر الياسمين وترتسم أمام القارئ صور الحارات

الشعيبة سواء من خلال الإشخاص الذين ينتمون الى تلك العوالم، أم

نصر الدين البحرة، قدم من قبل خمس مجموعات قصصية، لعا

ومصاكة أحسر الفران، قصص مكتوبة على لسان راوية واحد هو

الكاتب الذي ترْدُحُم ذاكرتُه، بحكاياتِ أقرب ما تكون الى قاع المجتمع.

الضحية والجلاد بعد ان تدور الحياة بكل منهما، فلا يبقى امام كلُّ

لنا الكاتب حكاية صبي فقير، يضطر العمل اجيراً في أحد الإفران، بأجر

زهيد لا يكفى ثمناً لحَبَّر يومه، ما يضطره الى اخفاء بعض الارغفة تحت

ثيابه فيكشفه صاحب الفرن ويبلغ الشرطة، ويصر على تقديمه للمحكمة

بِتَّهُمةً السرقة. هنا تحدث المُفاجِئة حين يقوم القاضي - بدافع من

ضميره وليس من القانون - بتوجيه اسئلة محرجة لصاحب الفرن عن

ما اذا كان يمنح الاجير حصة من الخبر فيجيب بالنفي، ثم هل ينفع له

الإجرة القَانُونَيَّة؛ وهُلَّ ينفعها عن العُمْل فَي آيامُ العطَّلة؛ وحينٌ يتلَّقي

اجوبة سلبية، يقرر تغريمه بدفع كل تنك ٱلبالغ للطفل الأجير. هذه

القُصَّة تَنكُرُنا الَّي صد منّا بحكاية مجان قالجان، في بؤسَّاء فكتور،

هوجسو، مع فسارق رئيسسي أن العدالة التي أنشغلتُ في السؤسساءُ

بِمُطَّارِيةً وَفُالْجِانَ، نَهُضَتُّ هَنَا لِلْوقوف النَّي جانب الطفلُّ الفُقيِّر في

معنى رمزي يؤكد على ارتباط الافعال الانسانية بالحاجات البشرية ومآ

يمكن أن يُصَيِّبها من نقص أو حرمان. «محاكمة أجير الفرآن، من

القصص الشبعبي، التي تحمل بين سطورها قوة الشباعر الإنسانية

سبهل، سلس حكاية الصراع الأزلي بين الخير والشر، خصوصاً وان

الكاتب اختار بطلاً من الاطفّال، بلاّ بطولة أو قوة. اما قصة ،التقاعد،،

فهي حكاية رجل من نلك النموذج التشييد فوقى الذي تتكثف في

شخَّصيته عوامل قوة الانتماء اليَّ الحياة وَحبهًا الَّلامــَــود، وفكرةٌ

تقديس العمل مهما بلغ به العمر. رجل يحيطه الراوية بالرهبة التي

تستبع من حياته الطويلة التي كرسها للعمل الجاد منذ كان ضابطاً في

الجيش، حارب في فلسطين، ونسج من صوله المنغار قصص البطولة

الخارقة. هذا الرجّل يجده الكاتب بعد سنوات طويلة يقف امامه طالباً

العمل لديه في مكتب المحاماة كساع ينظف ويعد القهوة، حتى اذا بدا العمل أبدى نشَّاطاً وحيوية تدهشان، لكنه - وهو الدقيق في مواعيده -

ة، والتي تفطلق من حكاية اكثر بساطة، لتقول لنا في اسلوب

اما في دمحاكمة أجير الفران، والتي تحمل المجموعة اسمها، فيقدم

واحد الا العودة لحيره الاساس الذي لا يتجاوره بيسر.

من خلال طبيعة «الأشكالات» التي تتحدث عنها تلك القصص.

🗆 دمشق - راسم المدهون

# للهثقفين المحترفين

يتسبب به الوضع العراقي من قلق في عالمنا العربي ومن هجمة العراق ولا العرب.

النظرة الايجابية الى الاستقرار في العالم العربي، فلا تكون الفوضى وتضريب البيت الرد على الاطماع الأجنبية. ويفترض ان تكون النظرة تحسيدا الى مناطق عربية نتخوف عليها في هذه المرحلة، وهي: الكيسان الفلسطيني الذي يخسوض صراعاً معقداً وشرساً مع الحكومة الاسرائيلية - الأردن الذى تعتبر سلامته صمام أمام ضد مخططات تهجير جديدة -ضربة ماحقة لصنقنة التعاون بين الدول العربية - لبنان الذي يعاد استخدامه، ريما، أرضاً لتجارب الشعبويين وأسلمتهم الفتاكة، يجربون ثم يتنصلون.

للمحترفين الشعبويين، فنأمل ان ينجحوا هذه المرة رفقاً بما تبقى من الاسم العربي الجريع.

اقليمية ودولية نستثمر اعلانات العداء للولايات المتحدة من أجل مصالصها بالطبع لا من أجل وليس الوضع بسيطأ ليسهل التمقسريق بين أبيص وأسمود وليتولى مثقفون محترفون شعبويون احياء التبسيطات المسارخة لفترة ما قبل هزيمة

الهزيمة العربية الكبرى. تبسيط الوضع الى أبيض

تاريضهم الحديث، وأضوف مأ نخاف أن يصل الأمر بالمترفين الشعبويين الى التصريض على ضربات عمياء كتلك التي حدثت بعد نكبة فلسطين فقوضت مشاريع الدولة العربية وأسملت قيادها ألى لابسي الكاكي. وإذا كانت الأنظار مشدودة نصو العراق، فإننا نلفت الى

محمد على فرحات

تقول لن أخذ بيدها.

- القطار جاء رحمة لنا.



١٩٦٧ وصولاً الى هاوية جديدة لا يعرف قرارها إلا الله. ليس بسيطأ ولذلك فهو استحان لمتقفين ادعوا ممارسة النقد في السنوات التلاثين التي تلت

وأسود يفتح أبواب الغرائز الى تضريب ما أنشأ العبرب في فترات الاستقرار القليلة في

الكلام العسريي الذي يعلن وسيعلن على السنة متقفين محترفين، ونعتبر ان هؤلاء سيخضعون هذه المرة الى امتحان ضمير أخر بعدما فشلوا سابقاً في مثل هذا

ويتحدد الامتحان في مدي الكويت التي كانت مأساتها المعطات الأربع هي امتحان

الانسساني والرموز واخستسزلوا الرسم والحركية وضيغطوا التيضيادين القيم الفائحة والداكنة، لمضاعفة تاثيرات اللون وتعبيراته وذبنبات تموجاته، التي أدت في صا بعد الى الفن البصري الرجراج. لكنّ هلن الخال على رغم نشاتها الأميركية

محمد النساطي

■ يدخل القطار المحطة في زويعة بخان اسودت منه فروع

الحربة مكنسة بهن. مكانها شاغر ينتظرها وفي ما مضي

عندماً بدا القطار الفرنساوي يجري في الناّحية كان عددهن خمسا وثلاثين، يشغلن الربع الاول من العربة، يجلسن في رهبة

على مقاعد متجاورة، لا يتبادلن غير كلمات قليلة، يحدقن خلال

النوافذ المفتوحة. تلك الايام، وكان عمر أكبرهن لا يزيد على

السابعة والعشرين، يلبسن الاسود، وعيونهن خالية من الكحل،

اثنتان او ثلاث منهن، اصغرهن سنا، يقبضن

القادمين من كل محطة يقف بها القطار. عيونهم

وكانما فوجئوا بهذا الكم من الملابس السوداء،

البعض منهم الى العربة المجاورة متعتما:

أرضا، فتصير أوراق الشجر المكوّمة على

جانبي القضبان، وكانت سنوات لا يعرف

وزاد عددهن، اصبحن يتسخلن ثلثي الحرية، والثلث الاضر يظل شاغرا، لا

يقريه غير الاطفال كان الركاب حين

يندنن اربعة صغوف متقابلة عي اول العربة ويجلسن على

استرما يارب، ساعة صبع.

الاشجار. تتأهب بدرية لصعود العربة الزرقاء، تشير لها نسوة

في عمرها من النوافذ أن تسرع. تضحك وتتكي على عصاها.

بالتجريديين الاميركيين، الا أنها لم تذهب 🖪 لا يتعارض التجريدي والواقعي في في ذاتيتها الى حبود الثورة نهائياً ضد المُوضَــوع، أَدْ طُلُ الحَـنُينَ الى الواقع فن هلن الضال التي تستعيد بعضاً منَّ سيرتها التشكيلية في صالة مؤسسة كاف بناديها كحاجة الى البوح الكتشاف حقائق جديدة مع الطبيعة والناس وارض دو فرانس، (اليسار - طريق بكفيا - لبنان) من خلال معرض مؤلف من أربعين قطعة زيتية تعود الى مختلف المراحل الفنية

مراحل مستعادة للفنانة هلن الخال

🗆 بيروت - مهى سلطان

ومناظر طبيعية وأفاق تجريبية.

فجروا امكانيات التعبير اللوني في

التَجريد الاميركي المعاصر، فالعُوا الْحضُورُ

قَديمُها وحديثُها، من الستّينات حتّى التسعينات، غالبيتها لوحات لصور وجوه فالصراع القديم الذي عرفته حقية الستينات بين الشكل واللاشكل، حسمته هأن الخال لصالح اللون، كمبدأ جمالي حقق لها الطموحات البصرية التى كائت تسعى اليها منذ بداياتها الفنية في جعل اللون يصل الى الملموس لمعطيات قربه من الحواس. فاعتبار القيم اللونية اساساً في ايهام الكتلة أو الشكل ذي الحسجم او القضاء اللوثي، يعتمد على اسلوبها في المعالجة ما بين إذابة وبسط ومزج ومراعاة للفاتح والغامق والصار والبارد، وكأنه بخول في كيمياء اللون للارتقاء به الي أقصى الصَّاء أي الى المطلق. وميزة اعمال هلن الخال هي ثلك الموسيقي الضوئية التي تنبعث من اللون والتي ما ان تراها التسجسريد الهندسي – اللوني، حسيث العين حتى تتعاطف معها بسهولة، لانها رحية وعميقة، خالية من القلق أو الاضطراب، فرسمت الإفاق المتدرجة التي ترضى العين بتناغماتها الداخلية كالوان قوس قرح في سماء ممطرة، لكنها تلحاً احيانا الى كسر الصمت اللوني وبرودته، حين تضع صقول اللون في مساحات هنسية هي غالباً مربعات داخل مربعات على طريقة أماليفتش، وذلك لحمل الصدفة وأرسم لوحات البورتريه البصرية الى الذروة، انسجاماً مع مبادىء «البرز، و«ستيل، و«روتكو، و«نيومآن، النين

وبراعتها في «البورتريه، تشهد بقدرتها على التشخيص والتصوير اللنين جعلاها تنفذ الى اعصاق التعبيرات الدفينة واحوالها السيكولوجية. من أول الوجوه صورتان لطفليها طارق وجواد اللنين رسمتهما للتعويض عن حرمانها منهما وصنورة لوجه زوجها الشباعر الراحل يوسف الخال إثر طلاقها منه، ثم تراتبياً وجوه الاصدقاء والاقرباء، وعداهم صور حسب الطلب، ما جعل والبورتريه، يستمر

ها في نيويورك وتأثرها

والتبحريد في فن هلن الضال، لا يرفع شعّاراً ولا يُنتمي الّي منرسة، لانه باتّ اسلوباً وسلوكاً وأضحاً حيث اللون يبتكر حضوره الخاص من دون ان يكون وسيلة للتعبير عن شكل تصويري او لإملاء مساحة. لكن المفارقة الحقيقية، هي حين يتطابق دور اللون واهميته في لوحية «بورتریه» او منظر طبیعی، حینها یصیر التجريد طريقة اخترال لأشكل وتصفيته وتنقبيته من الشهوائب والرخارف والتفاصيل، بمعنى آخر يتجرد الشكل من واقعيته ليصبر وجوده في اللون وجودا اثيريأ ملتبسأ على صافة الغياب لفرط شَفَّافْيِتَه. لَكَانَ الجَّسِدِ تَصِفُرِ فَيِهُ الربيح وعلى وهن تلك الطبيعة النائبية تقول الفنائة «طوال حسيساتي وأنا أراوح بين الواقع والتجريد الصَّافي، وأنا أحتَّاجهُمَّا كليهماً، لانهما ضروريان لي. حين اغرق في موضوع ولا شكل ولا فكرة ولا حركة. يشغلني عنبئذ كيفية اتصال اللون باللون، والأعلى بالابنى والاحسنكاك بالضُّوء تُم الانتقال من ضوء الى أخر حيث لمعانات فاتحة وغامقة اشتقاقاً أو استتباعاً، وصولأ الى المطلق اللوني فأشبعر بالفراغ بعدها أحس بحاجتي لأنَّ أتكلم وان أرجعً ألى الدنيا والحياة. أنك تهمني الوجوه

في فن هلن قدر ما يعينها جزئياً على تحمل اعباء معيشتها. فهي ترسم وتكتب وتعمل يومياً في احدى السُفارات العربية في

وأهمية البورتريه - تقول الفنانة - انه يشكل تحدياً دائماً لي. الوصول بشكل الساسي الى اَلشَّبُه، والأهم إطهار شخصية صاحب الصورة: إطلالته وطبيعته. من وقت لأخسر أرى ضوءاً في بعض الوجوه أحاول ان أمسكه. عادةً الأطفال بملكون هذا الضبوء بسبب الطهبر والبسراءة والصفاء. ويحدث أن يوصيبني أحدهم على لوحة وأقضي وقتأ طويلاً لانجازها ثم لا يأتي ليأخذها، عندها اشعر بالاسف، . وكثيراً ما تباع تلك الوجوه بسبب مُقوماًتها الفنية. على رغم ذلك اعتبر ان «البِسورتريه» هو نافَسنتي إلى العسالم

وربما يعود الولع بالوجوه الغارقة في شفافية ضوئية معيزة، الى انها تتلمنت على القنان الإنطباعي قيصر الجميل المتأثر الى بعيد باسلوب رينوار وطريقته في رسم مواضيع النساء ولاسيما في اطهار الطلاوة الناعمة لوجوه الفتيات المراهقات وخدودهن المتوردة الناعمة المفعمة بالضيوء. ونلك حين درست الفن في الاكاديمية اللبنانية بين عامي ١٩٤٦ و١٩٤٨، مع جيل من الفنائين المحدثين أمثال: شفيق عبود وفريد عواد ومنير عيدو وميشال بصبوص ونقولا النمار وإيفيت أشقر. وأسوة برملائها تدرجت من الإنطباعية الى التعبيرية والى ما بعد التكعيبية وصولأ الى التجريد، على تنوعه الهندسي الخطي واللوني أو الغنائي، فكان الرسم بالسكين والمجتماف عنوانأ لمرطة تشكيلية كانت هلن الضال من ضعنها تعلن أنتماعها للتجريد اللونى لمدرسة باريس لا سيما اسلوب نيكولا توستايل حيث اللمسة الكثيفة والحادة والتلاوين الساطعة المتقاطعة الصدود والمناخات. وكانت هلن الخال أنذاك تكتشف طبيعة مبولها اللونية، فنبذت السكين وعادت ألى الريشية للتعبير عن شفافية اللون في التجريد المنبثق من الطبيعة، وأحَدُ اهتمَّامها بِملَّاحِقة الضُّوء

التحريد الهنسي البصري ذي الاتطلعاء اللوني الابنوي "Minimalisme": المانيات ّ فَالْتَقَنْيَةُ الْتَلُويِنْيَةَ هِي سَرَ لُوحَةً الْمُلْنَ الخال ومن مقومات جماليتها وجانبيتها

تحريداً كانت أم تشخيصاً. دكي أصلاً الي الشُّنْفَافِية - تَقُولِ القُنانِة - اضَّعِ طَئِنَةَ ةُ خفيفة من اللون وحين تجف، اضع طابعة ثانية رقيقة. فلوحتى مثل طبقات الجلد الرقيقة، ومن الضروري ان يكون مسلحها ممهدأ ومالسبأ لأن القماشة البيضاء تعطى ضُوءاً لا أحب أن أفقده في عملية التاوين. لنلك لا بد أن أعرف ما أريد بالضبط من دون خطأ. والا فان تعاقب الطبقات اللونية يزيد من سمّاكة القماشة ويختفي صيُّنها البياض الاول ولا تعطى اللوحة النتفجة التي ابتغيها. مثل العَرْفُ على النِغْانُو أصاَّبِعَى علَّى الفرشاة، أستطيع متى شُنُكَت تقوية نبرة اللون أو تخفيضها خلتى

والتجريد له اطوار في مسيرة هلن الشال: دلم أتعب منه يوماً. منذ العام ١٩٧٣ وأنا أرسم تدرجات لوتية وافاق بلون واحد أو لونين وربما اكتشر. لينتني أرسم مشتل فرمير كمثال للواقعية الرائعة على رغم ان انْتَأْجُه كَانَ قَلَيْلاً، لَكُنْ أَحْسَاسُهُ بِالْضُوِّ جاء مشفرداً ونادراً لانه نابع من الواقع التَّ جُرِّيد لحاجة في نُفسي، إذ أرى في لوحتي الأبعاد الداخلية تتحرر من أعفاقها وتاتيني من مسافات لإمرئية وتريحني المما راحة. بلا مشقة ولا تفكير، هذا النوع من التجريد متصل باللاوعيء ويتجاوز تومأ الطبيعة الى ما هو أبعد منها ريما الفاؤها واضطراباتها وتغيراتها واقصد الضوء الموجود في اللون. قيما مضى كنت أرى ذلك الضُوء - أي مرحلة السبعينًات - وكُنَّت أحسبه بقوة في علاقة زرقة البُحر بالسِّفاء والغيوم وانعكأسات الأضواء على الامواج المتقلبة. كنت أرى اللون يتحرك رطباً نضيرا وليس ناشفاً وملوثاً ومتعكراً كما الأَّن. النوم بت لا أرى ذلك الضوء فقد أضبعته ولم يعد موجوداً الا في ذاكرتي، لذلك أبحث عنه دوماً في الألوان الصافية والمضيئة. لم يعنق لي سوى ملاحقة اللون لذاته ولحضوره وللمسة الاثيري والغامض

أهمها على الاطلاق، درمي الجمار،، ومن خلال تلك المجموعات الخمس. احتِفْظ لنفسه بمكانة خَاصة بين الكتاب السوريين، مكانة لا تدخل في مقاضلات او تنافسات، قدر ما تؤكد على خصوصية ما يكتب، وعليَّ خصوصية الموضوعات والأساليب التي يكتب بها والني تأتى الكنابة فبها محصلة رؤية الحدقة المثقفة للشجون الإنسانية الاكثر بساطة 4 1 والْأَشْدِ قَرِياً مِنْ حَيَّاةَ النَّاسِ العادِينِ، اولئُكُ النَّبِنُ نَصَّادَفُهُم كُلُّ يُومٍ في الحَارِات وَالأَرْقَة، ويعيشون مفردات أَرْماتهم الخاصة بوُن تَرْدِينَ أَوْ رَحْرِفْ، وَكَانَهُم بِنَكَ شَخْصَيات تَبِحَثْ عَنْ مؤلف يعتني بحكاياتهم التي لَا يِلْمَعَ مُنْهَا بَرُيقَ يَعْرِي الكِتَابِ الْيَ الاقترابُ مَنْهُمْ وَالْأَسْتَمَاعُ البِهُمْ.

: E

M. ..

ولعل نصر الدين البحرة كان مصيباً الى حد كبير حين أشار على غلاف S. O. S. مجموعته هذه انه حاول خلالها الاستجابة لنصيحة صنيقه الراحل القاص الشعبي المعروف حسيب كنيالي الذي قال له قبل أربعة عقور: ولينك تَكتِي مثلُّما تَتُحَدِث، ملحُصاً بِنلُّك رؤيَّة فنية ترى في فن القصة وسيطأ حميماً بين الناس، يمكن ان يمتعهم، فيما هو يعرف أوقاتهم ويزجيها بيسر وسهولة. في قصة والاعداء، يقدم نصر الدين البحرة حكاية لقاء بين مناضل قديم وجلاده عند بسطة خضروات بعد سنين طويلة من لقائهما الأول في المُعَدَّقَل. القَصَةُ تَرَصَد المُشَاعِلِ النِّي تَعَدَّمُلُ فِي نَفْسَ الصَّحِيةَ وقَّدُ تَنْكُر ملامح جلاده في صورته الجنيدة والتي تشيّر الى بساطة حياته، بل وعورَه، ما يجعل الضحية يعرف عن محاّولة الانتقام من ذلك الرّحل الوضيع الذي باع ضميره تحت أوهام القوة، حيث تؤكد القصة ان ذلك

الجلاد لم يكن اكثر من أداة في ايدي الأقوياء الحقيقيين، بل ان خدَّماته القمعية تلك لم تمنحه حق الأنتماء الى تلك الصفوف العليا، بل ابقته في بؤسمه: دايهًا الغبي... اتظن انني يمكن ان أثار منك بعد كل هذه السَّنين؟ واي نصر أقدر أنَّ احققه على مَخْلُوقَ أمسي اشبَلاء انسان، في هذه القصة شفافية الاصغاء لحب الحياة، الذي يمكنه وحده، ان يفهم آلقوة والضعف البشريين في حماة الصراعات الاجتماعية المريرة، حيث يحتكم الانسان الى روَّحه الداخليـة ومثَّله النبيلـة، بدلَّ الاحتُّكَّام الى الأبدبولوجيا. والكاتب هُذا يقدم حكاية تتكرر في صورة دائمة بين

## Simi print

## اختتام الندوة الدولية عن ابن رشد

وابن رشده، واعتبر رئيس الجمع الشونسي للآداب والعلوم والفنوني عبدالوفاب بودنيبة في كلمة القاما في الجلسة التقام الما في الجلسة المتامية النوا

ورأى ان خلاصة الندوة التي

بدأ يزيح ما لقها من تعتيم وبيرزع اسمهامها ودورها في إغناء الفكر الاتساني ويكرس الاقتمام الجبيد مامتنا وجيلنا.

والمتظمة الاسلامية للتربية والثقافة والعلوم (الاسيسكو) والمنظمة العربية (الاليكسو) اكدوا في باعتبارهم مشاركين في تنظيم الندوة انهم يستنزمون تكشيف الامتمام بالفلاسفة السلمين وإقامة ندوات عن فكرهم وأدوارهم في تطوير الغلس<mark>فة. وستخصص</mark>

للهواء، والقطار يمر سريعا وسط ساحات عريضة من الزرع تترامى من محطة لأخرى، والاشجار تكر على الجانبين ويعض فروعها المائلة يحف بسطح القطار. وكن ينتظرن الزيادة في المعاش عقب الحرب الاخبرة كما في المرات السابقة غير انها لم تأت. وتعر اعوام لا يعرف عددها وجاحت من تقول لهن في القطار إن الزيادة وصلت. القففن حولها، وتسرب الخبر الى العربة البنية، وكانت الصغيرات منهن يتجمعن بها. جئن يهروان، تزاحمن في عربتهن الزرقاء. وتحكي من جاحت بالخبر أنهن أمس وامس ألأول صرفن

يطغى على مسا عسداه الى ان وصل الى

المعاش بالزيائة ويلغ اربعة عشر جنيها ونصف الجنيه، الكثيرات لا يصنفن ما تقول، والبعض يصمن أن الزيادة قليلة والاسعار نار، وأنهن تعبن والمصائب لا تعرف غيرهن. أحست وسط الهرج بمن يشد كُم جلبابها. التفتت. كانت واحدة من العرية البنية، رأتها من قبل مرتين أو ثلاثًا، وأفت نظرها وجهها الصبوح وشعر رأسها قاحم السواد.

- خالة بدرية. ابتسمت لها، وأفسحت مكاناً بجوارها - هو صحيح يا خالة؟ لها راشحة العيش الطازج، ولون داكن جول عينيها. ساقتها

**- حرب ۲۲**؟ - أه. في الثغرة، وأنت يا خالة؟ - قبل نك. - ٢٤٨ ولا يبان عليك يا خالة. ابتسعت بدرية: وعم تسالين؟ خفضت من صوتها: قو صحيح يا خالة أنه طلع قانون جديد يسمح للواحدة تتزوج وتأخذ المعاش؟

- سمعت عنه با بنتي، لا أعرف إن كان طلع ولا لأ. - ومن يقول لي؟ - اسالي في الادارة. هزت كتَّقْبِها خفيفا، وسكنت بداها في حجرها همست: بكرة بيان لوحده. - استال لك؟

 لا يا خالة، بصنتهم لك وأند تسالين. تركتها بعد قليل. خاصت في الزحام مبتعدة عن الضجة. القديمات اشتعل غضبهن، لففن ألطرح حول رقابهن، وبدا شعر رؤوسهن منفوشاً علقت به تتف من القش. يذهبن ويأتين في

هدأت الضبعة في العربتين والقطار يشرف على المركز. كلُّ واحدة تعيد ريط صرتها وتسوي جلبابها وطرحتها، وخيم صعت عليهن، كن ينصن لإيقاع العجلات المنتظم، ويحدقن ساهمات and the second s

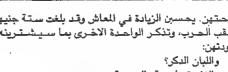
واجدة منهن بجمع التذاكر له من الاخريات. راحتهن. يحسبن الزيادة في المعاش وقد بلغت ستة جنيهات عقب الصرب، وتذكر الواصدة الاخرى بما سيشسترينه في

والليان الدكر؟ والنشوق بابدرية والهريسة. والمستكة. ربع كفاية. الحاجة سعرها زاد.

> ولا ركبتن الكارو ولا مشيتن المشوار في القجر وقي عز المطر

وماذاً رأيتن حتى تشكين؟ لا أحد يشكو باخالة.

وتقوم حرب اخرى واخرى وتزيحم بهن العربة الزرقاء وينساب الزحام الى العرية المجساورة وتمتلئ بهن. لم يعجبها لونها البني، فضلت مع القديمات البنقاء في عربتهن، محطات لم تكن تمسعد منها واحدة من قبل ولا تعنى حتى بالنظر اليها حين يتوقف بها القطار، امسبح يمسعد منها بالاثنين والثلاثة. هن القديمات كن شعوفات بالنظر اليهن من النافءذة يرينهن والقطار يدخل المحطة يغادرن جذع نخلة ملقى في ظل مبنى المصلة يهرولن متعثرات اثر روبعة الغبار الني يثيرها القطار بدخوله. وتكتشف واحدة منهن وهي تصعد سلم العربة انها نسيت صرة طعامها عند جدد ع النخلة، وتفلت الصرخة منها، وتشمر جلبابها الى ركبتيها وتلمذها جريأ وتعود بها.



يختلسن النّظرات للوجوه الجديدة، وكانت لا تزال في دهشتها الاولى تحمل ملامح الصبا واثار بكاء طويل، يجلسن على طرف المقاعد وسيقانهن مضمومة في شدة وعيونهن تروح وتأتى يفزعهن صوت الكمسارى عندما يدق بمؤخرة قلمه على جانب باب العربة. يمدن اليه التّذاكر دون ان يطلبها يقلن لهن حين جرى الكلام بينهن: انتن لم ترين ما رأيناه.

واسمها إيه الف رحمة عليها كانت من البرد. تابس لباسين

ايديهن في حجورهن، يخفين ما بها من أثار حناء قسيمة، ويكون الوقت باكسرا والركساب القليلون في العربة يتحاشون النظر اليهن هن في مقاعدهن، اعتين ان يستقبلن نظرات تنظر من واحدة الأخرى، تتحسس وجوههن ويبتعدون يتهامسون مع الجالسين، ثم لا ينظرون السهن بعد ذلك. هن مسسدودات في عددها قد مضت، وقامت حرب اخرى،

العربةان الزرقاء والبنية لم يعديس بهما أحد من الركاب، حستى الكمسارى اكتفى بمرة واحدة. عندما يقستسرب القطار من المركز يقف بباب العرية وتقوم

يصعدون الى العربة يمسكون عن الكلام، ويستمرون في سيرهم الى العربة التالية. كن - القديمات مثلها

كن يغلقن ابوآب العريتين ويجلسن على راحتهن بعيدا عن العيون التي تتلصص عليهن لحيانا ويكون الجو حارا ويفككن الطرح يتركنها تتهدل على اكتافهن وترفرف اطرافها ويفتحن ياقة الجلباب ويعرضن رقابهن وصدورهن التي بللها العرق

للتعاطي مع تراثنا».

واعتبر أن أهتمام النظمات. الثقافية الدولية بالفلاسفة السلمين يؤكد أن منوت القلسفة الاسلامية.

ويذكر ان الندوة تزامنت مع

يغيب ويتاخر عن موعد فتح المكتب في أحد الإيام ومين يساله عن

اختتمت في تونس قبل ني يومين الندوة الدولية عن فلسفة.

العقلانية في فكر إبن رشد مكشفت اننا نعيش ازمة من اكبرج ازمات العصسر: تمزق وضبياع. وإرادة قاهرة أتية من بعض البول لتمزق السلام والوحدة البشرية القائمة على التضامن وليس على التباغمن.

وكسان ممثلو اليسونيسكو كلماتهم في الجلسة الختامية تي تسرير الندوة المقبلة للفارابي،

إصدار والمجمع التونسي، الترجمة العربية لكتاب أشرح كتاب النفس الأرسطو، الذي ألف أبن رشد إلا أن أصله العربي ضاع ولم تبق سوى الترجمة اللاتبنية التي اعتمدها الاكاديمي التونسي. ابراهيم الغربي لننقلها الى

## السَّبِّبِ يَفَاجِأُ بِهِ يَقُولُ: «يا ولَّذِي غَسَانً... والله أمضيتُ مُعك اياماً احسبها من عمري. ولكني مضطر أن أودعك هذه المرة شهائداً، فان خالتك بهيجة شتمتني شتيمة بشعة لقد سبت والدي محمد افندي وهو الطَّاهْرُ النقي، انتُ تعلمُ وتعرف كل شيءُ. لم يُعد لِّي معها قمودُ في الدار مطلقاً... عادرت الى أعلى الجبل، مَّفارقة هذه الشخصية ان صاحبها وهو بملك كل مميّزات القوة والرجولة، يحمل في الوقت ذاته بنياناً مَثَالَياً يشبه كعب أخيل بالنسبة لقوته تلك، بنياناً بجعله

يمكن هنا، الاشارة الى اهتمام نصر الدين البحرة بكتابة قصته من ضَلالٌ اسْلُوبِ يَقَارِبُ القَصِّ الشَّفَاهِي فَي الْمِالِسِ وَالسَّهِرَاتِ الشَّعِبِيَّةِ، من خلال الأسلوب السردي الذي يقدمة الراوية - الكاتب وكانه يقول مكان يا ما كان، بما في هذا الأسلوب من استخدام خط قصصي واحد منتصاعد، لا يحتمل التركبي أو الإصوات المتعبدة، أو حتى اللقطات والتقطيع فيما يسمى بالفَّلاشْ بِأَلْهُ وَكَذَلْكُ مِنْ خَلَالَ المُسُونِ ٱلقَصَاصِي ذاته، والذي يساعد ببساطته على منح هذا الاسلوب جمالية وسلاسة ويجعله قريباً من روح القارئ يمده باستمرار برغبة متجددة في متابعة القراءة. يمكن ملاحظة بعض نلَّك في قصة من أجمل قصص المَّجموعة حملت عنوان دغالب والملائكة،. في شَّذه القصة، يقدم الكاتب شخصية متسول يدور بين طاولات المقهى فيمارح الرواد، وياخذ منهم قطعاً نقسة صغيرة. غالب يثير في بعض الرواد فَضُولاً لمرفة حقيقته فيلاحقه بسيارة اجرة تتبع سيارة يستأجرها غالب، فنقف على شيء من حياة هذا المتسول الذي يجمع نقوده من صدقات الآخرين فينفقها على

سيارات الاجرة، وعلى صديقة له وعلى هدايا بسيطة يُقدمها لأبناء حيه

يهرب الى بيت جديد في اعلى الجبل من اجل أن يناى بطهرانيته

هذه الشخصية المثيرة للاستغراب نجد تفسيراً لتصرفاتها في ذاكرة الكِاتب - الراوية، الذي يستعيد صورة عَالَب القديمة، فتي صغيراً يصعد على اكتاف رصلائه في المدرسة ليهتف بسقوط المستعمر الفرنسي، ويهرب معهم من رصاص جنود الاحتلال، وفي هذه القصة ثمة شجن ومسحة حزن رومانسية تشكلها الايام التي تقدر وصدها ان تعصف بابناء مدرسة وآحدة، فتقذف كل واحد منهم الى اقدار اجتماعية وانسانية محتلفة. القصة هنا الله تنشيد حزين، لرثاء بطولة تنحس بفعل الصدمات الاجتماعية الصادة الى قاع المجتمع، فيما لا تزال ترن في ذاكرة مجايليه ورْمَّلاء طفولته صورته الأولى فَتَى معافى يتقدمهم الى مواقع الخطر، في بعض القصص الأخُرى، بِقَدم الكاتب حكايات ساخرة، فيها مفارقات تتصل ببعض المَهُنْ أو اساليب العيش، كما في والمعطَّف، وومنظر غير لائق، ومن قبلهما دالمؤامرة، في هذه القصة تأخذ الكتابة طابع النَّكتة الطويلة التي لا تخلو من عمق فكري ومغرى اخلاقي. ففي «المعطف»، نقف على وقدرية، عودة المعطف لبطل القصية بعد ان تعمد نسبيانه في المقهى، وكأن هذا المعطف اصبح جزءاً لا يتجزا من شخصيته وكيانة المعنوي بعد إن رافقه سنوات طويلة. اما في والمؤامرة، فشمة اتكاء على المناخات الشعبية الدمشقية لحكاية «مؤادرة، صغيرة تحيكها احدى النساء مع صنيق روجها للايقاع به من خلال ترتيب موعد وهي مع سيدة جمَّيلة مُزْعُومَة. اما في «مَنظر غير لائق» فيقدم نصر الدين البحرة صورة من الحياة الصحافية في تمشق الخمسينات من خلال

مفارقات وطرائف. قصص نصر الدين البحرة في محاكمة اجير الفران، تاخذنا الي اجواء خاصة تعبق برائحة الإيام الخوالي... قصص فيها من البساطة ما يحملها على ربح الشجن، فتشبع فيُّ نفوسنا الرغبة في متابعة

مقاعدمن مستسلمات لتحييقهم عندما يصعدون، يخشين ما يقلت منهم من كلام اثناء مخولهم العربة، وكثيراً ما كان يحدث، يتراجع وتجسرى الشمهمور، ولا يعمدن يبالين النظرات، وصوتهن أخد يعلو بين جنبات العربة، وعندما يغلب الضحك واحدة منهن تكتم ضحكتها وتنحنى مخفية وجهها بين ويأتي القطار السريع بدلا من الفرنساوي، كن سمعن عنه قبل ان يرينه، جا. يتهادي على القضبان دون مُسجة. ينفث مضانه القليل

خ كاتب مصري.

# حديث العصر... من وحي القرآن والأحاديث النبوية واجتهادات السلف الصالح

## ابو الزهراء والي \*

■ قال تعالى: «والعصر إن الانسان لفي خسسر إلا النين أمنوا وعسملوا المبالحات وتواصوا بالحق وتواصوا بالصدر، (صدق الله العظيم).

ما هو العصر الذي اقسم الله تعالى يه؛ هل العصير ساعة من النهار؟ وهي وُلَتَ الْأَصِيلُ قَبِلُ الْخُرُوبِ حَيِثُ بِكُونٌ النهار على وشك الانتهاء وفيه تنسه للانسان الى التدارك بالتوبة قبل فوات الاوان. وفي هذه السساعية يكون الناس اوشكوا على الفراغ من اعمالهم والعودة إلى بيوتهم وكما لايحب احد أن يعود لى بيته خالى الوفاض وعياله يطلبون حقوقهم فكثلك لا ينبغي أن يعود إلى الأخرة صفراً من الحسنات.

وكما اقسم الله سبحانه بالضحى في حق الرابح ،والضحي والليل اذا سحي ما ودعك ربك وما قلى، (١/٣ الضحى) لأن النهار يكون في اقبيال، فكذلك اقسم بالعصر في حق الخاسر لأن النهار يكون في البار فكانه يقول للانسان: أذا فأتك اول النهار فلا يفوتنك اخره، واذا فائتك التوبة في ما مضي من عمرك فلتتدارك مها في ما بقي منه نظير قوله تعالى: والترب للناس حسابهم وهم في غفلة معرضون، (١/ الانبياء).

أو هَلَ الْعَصِيرُ هُو صِيلاةِ العَصِيرِ؟ وقد خصبها الله بالنكر في قبوله تعالى: مصافظوا على الصلوات والصلاة الوسطى وقدومدوا لله قدانتين، (٢٢٨/ البقرة) وقيل في التفسير إن الصلاة الوسطى هي صلاة العصر النها تتوسط بين صلاتين نهاريتين هما الصبح والظهر وصلاتين ليليتين هما المغرب والعشاء. وَفِي الصَّبِيثُ «مَن فَاتِنَّه صَالَّاةٌ العصر فْكَأَنْمَا وَتَرَّ اهْلُهُ وَمَالُهُ مَ أَنْ التَكْلِيفُ فسها اشق لتهاقت الناس في تجارتهم ومكاسبهم وانشخالهم بمعايشهم قبل النفضاض الأسواق أحر النهار.

أو هلَّ العصيرُ هو عصيرُ النَّبِي صلَّهِ الله عليه وسلم؟ ويكون القسم به تُنبيهاً على فضله مظما اقسم ببلده وفلا اقسم بهذا البلد وانت حل بهذا البلد، (١-٢/ البلد) ومثلما اقسم بحياته العمري انهم لقى سكرتهم يعملهون، (٧٢/ الحجر). وفضَّل هذا العصير على سيائر الإعصيار ظاهر لأنه عصر خير الانبياء والمرسلين وعصرخير الامم وخير الكتب الالهيآء ونبه ظهر تمام الكمالات تفصيلا وانواره لا تزال سارية في امته الى قيام الساعة لْقُولْهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْخَبِيرِ فَي امتى الى قبام الساعة، وقوله دلا تزالُ طائغةً من امتي ظاهرين على الحق الى ان تقوم الساعة لا يضرهم من خالفهم ولا من عائدهم، أو هل العصير هو عبصير هذه الأمة؛ من لدن بعثته صلى الله عليه وسلم الى نهاية العالم تشريفاً لها لأنها حملت الرسالة الإخدرة المتممة للرسالات كافة لقُسوله صلى الله عليسه وسلم: «نحن

يفهم، والحكم بما لا يعلم.

العاقبة، ولذة التشفى يلحقها ذم الندم.

منيناً لك للال قد قيضته

فقال ألرجل:

ولم تُبق في كفي غير التحسر

أبوء بحزن من فراقك مقلق

اناجي به صدراً طويل التفكر

فلولا قعودُ الدهرِ بي عنكِ لم يكن

يفرقنا شيء سوي ألموت فاعذري

ولا وصل إلا أن يشاء ابن معمر

فقال: قد شئت، فخذ المال والجارية وانصرف!

بكون، فإن أنكره فهو عاقل، وإن صدِّقه فهو أحمق.

رؤي بهلول في مقبرة فقبل له: هلا خالطت الناس؟

إياك وحكاية ما يستبعد فيجد عنوك سبيلاً إلى تكذيبك.

● إذا أردت أن تعرف عقل الرجِل فحدثه في خلال حديثك بما لا

فقال: إني بين قوم لا يؤذوني، وإن غبت لا يغتابوني. • • وروي أن قصاراً كان على شاطئ نهر، وكان يرى كل يوم كركياً

يجي، فيلتقط من الحمأة دوداً ويقتصر في الوقت عليه، فراى يوماً بازياً

قد أرتفع في الجو، فاصطاد حمامة، فأكل منها بعضاً وترك بعضاً

وطار، فتفكر الكركي في نفسه، ما لي لا اصطاد الطيور كمار يصطاد

البازي وأنا أكبر منه جسماً؟ فارتفع الكركي في الجو وانقض على

صعامة، فأخطأ وسقط في الحماة، فتلطخ ريشه وعجز عن أن يطير،

فأخذه القصَّار وحمله إلى منزله، فقيل له: ما هذا؟ قال: كركي يتصغر.

حضرني: إني والله اعتملتك برغبة، وعاشرتك بمحبة، ولم يوجد منك

زلة، ولكنَّ الْقَضْاء كان غالباً. فقالت: جُزيت من صاحب ومصنحوب

فيراً، فما استربت خيرك، ولا شكرت ضيرك، ولا تمنيت غيرك، ولم أرد

اليك إلا سرها، ولم أجد لك في الرجال شبها، وليس لقضاء الله منفع،

● تكلُّم رجل عند عبدالله بن العباس، فاكثر الخطأ. فدعا بغلام له،

● طلق رجل أمراته، فلما أراد الارتحال، قال: أسمعي وليسمع من

عليك سلام الله لا قرب بيننا

ولا من حكمه علينا من يمنع.

فأعتقه! فقال له الرجل: ما سببُ هذا الشكر؟

فقال: إذ لم يجعلني الله مثلك!

أولم هن الأراث

● قال أبو نر - رضى الله عنه - لغالمه: لمَّ أرسلتَ الْشاةُ على

• من الخلاق الجاهل الاجابة قبل أن يسمع، والمعارضة قبيل أن

• عن معاوية ان رجلاً غلظ له، فحلم عنه، فقيل له: اتحلهُ عن مثل

● إياك ومعاداة الرجال، فإنها لا تخلو من مكر حكيم أو مفاجأة

لذة العفو اطيب من لذة التشفي، لأن لذة العفو يلحقها حمدً

• من كنت سبباً لبلائه فالواجب عليك التلطف له في علاجه من

كان لرجل جارية يهواها، فاحتاج إلى بيعها، فابتاعها منه عمر

بن عبدالله بن معمر. فلما قبض ثمنها أنشأت الجارية تقول:

هذا؟ فقال: إنا لا نحولُ بين الناس وبين السنتهم ما لم يحولوا بيننا وبين

علف الفرس؟ قال: اردتُ أنَّ اغيقاك! قال: الأجعلنُ الغيظ أجراً، أنت حرَّ

الأخرون زماناً، ولأن نسبة هذه الامة الي تاريخ البشرية كنسب ساعة العصر الي سائر النهار. ومع قصير هذا الوقت فقد بارك الله لها فيه فجعلها اعظم الامع اجرأ واعلاها نكرأ وحملها هنه الامانة العظمى لهداية البشرية، واليه الإشبارة في قوله تعالى: «وانه لنكر لك ولقومك وسوف تسالون، (١٤٤/ الرخرف)، اي ان في هذا القران تشريفاً للنبي صلى الله عليه وسلم وتشريفا لقومه وفيه أيضا مسؤولية عليهم بحمل رسالته الى الناس كافة جيلا بعد جيل لقوله تعالى: •وما

يوم مولده الى يوم وفاته ووجه الخسران فيه انه ينتقص يوما بعد يوم؟ أرى العيش كنزا تاقصاً كل ليلة

وما تنقص الإيام والدهر ينفد

وليال عشر، (١ -٢/ الفجر) وكِفوله موالشبمس وضبحناها والقيمر اذارتلاها والنهار اذا جلاها والليل اذا يغيثياها، (١-١/ الشمس) وقوله «والضحي والليل اذا سجى، (١-٢/ الضحى)، حُتَمَ الله به القسم بسبائر الأوقيات. وكنائت الأوقيات الاخرى داخلة فيه باعتبارها من إقسام الزمان. فيكون معنى القسم كما جاء في التَّاوِيلاتُ النَّجِمِيةَ انه سَبِحَانِهِ اقسمُ بكمال دوام الزمان واستمراره لاشتماله على ولاية النبى صلى الله عليه وسلم ونبوته ورسالته وخلافته لقوله أركنت نبيساً وانم بين الماء والطين، اي بين مساء العلم وطين المعلوم ولقسوله ينحن الأشرون السابقون، ولقوله: دانا مِن الله والمؤمنون مني. ويقوي هذه الاحتاليث قبوله تعالى: دوما ارسلناك إلا رجمة للعالمين، (١٠٧/ الانبساء) اي من عالمي رَمَانَهُ وَمِيا كِأَنِّ بِعِدِهُ وَمِيا كِأَنْ قَعِلِهِ لِأِنَّ

والنَّ الانسيان لفي خيسيره الجَّنْسِير والحسران معناه النِّقْصان ونَهابِدراس

الإولون الأخسرون، أي الاولون رتبسية وخسر نفسه ما كسب شيداً. \*

ارسلناك إلا رحمية للعالمين، (١٠٧/ أو هل العصير هو عمر الانسيان من دالا الذين أمنوا وعملوا الصالحات،

> وعمر الإنسان رأسماله فاذا انساب من بين ينيه من يون عوض فقد خسر نفسه وهو مسؤول عن عمره فيما افناه وكل يوم مضى لا يعود. او هل العصير هو الدهر؟ ويكون الله

> سبحانه اقسم بالدهر لانطوائه على اعاجيب الامور والتعريض بنفي ما يضاف اليه الخسران، فإن الانسان ضب يف المكاره والنوائب الي النهر والقسم بالشيء اعظام له وما يضيف اليه الخسران لأيعظم عادة وقال عليه السلام: «لا تسبيوا النهر فيان إلله هو النهره فاقسم الله به لأنه بالنسيية الي القهم العام محل شبهود الآيات الإلهية كالليل والنهار والشمس والقمر والنجوم وغيرها، وبالنسبة الى القهم الخَاصِ هُو مظهر التجليات الإلهية لظهورم تعالى بصفاته وافعاله في مظهره فلما كان العصر جامعا لجميع الآيات التي اقسم الله بها في القرآنُ كقوله تعالى ،و الفجر

الغبالمين مسخلي بالألف واللام فتدي على

المال وهو في حق الانسان نفسه وعمره، والخسران مؤكد بصرف التوكيد دانء وبصرف اللام - لفي خسس - والتنكيس للْتَعْضِيمَ عَلَم يُقَلَ دَلَقِّي الحُسْرِ، وَانْمَا قَالَ طفي خسر، اي في خسران عظيم لا يعلم مدأه إلا الله, أو أنَّ هذا نوع من الحسران غير ما يتعارفه الناس لانه خسران الانسيان لنقسيه، ومن كسب العالم كله

ثم ان التعبير الفي خسر، بل على ان هذا الحسران محيطيه من كل جانب اي انه كالمغمور في الحُسران. والنَّنب يُعظمُ اصا لعظم من في حقه الذنب أو لأنه في مقابلة النعمة العظيمة. وكلا الوجهين حاصل في ننب العبد في حق ريه.

اي أن الانسان في خبسران باستثناء الذين أمنوا وعملوا الصالحات، والمعلق على الشرطين مفقود عند فقد احدهما مسطمسا أن من لم يحسصل له الايمان والاعمال الصحالة لابدوان يكون في الخسارة في الدنيا وفي الإخرة. ولما كان الستجمع لهاتين الخصلتين في غاية القلة وكان الخسار لازما لمن لم يكن مستجمعا لهما كان الناجي اقل من الهالك ولو كان الناجي اكثر لكان الخوف عظيماً حستى لا تكون انت من القليل فكيف والناجي اقل؟

وقد أحتجت المعتزلة القاطعون بوعيد الفساق بهذه الآية في اعتبار الفاسق (اي صرتكب الكبيرة) مُخلداً في النار، لانه خارج الاستثناء. وعند اهل السنة الخسر لا يعنى بالضرورة الخلود في النار إذ ان هذه الصورة هي اشد ترجيات الخسر، ومراتب الخسران متفاوتة، كما أن مراتب الفوز متفاوتة فقد يعنى الخسران اما الخلود في النار لمن مات كافراً وأما الدخول فيها من دون الخلود أن مات عاصياً ولم يُغفر له، واما بخسران الرجات العالية ان غفر له. فنحن لا تقطع بوعيد الفساق كما لا نقطع يغفران ننوبهم وانعا نعلق نلك على المشسيسة لقوله تعالى «ان الله لا يغفر ان يشرك به ويعفر مسا دون ذلك لمن يشساء، (٤٨/ النساء). وقد يطلق لفظ الايمان ويراد به التصييق القلبي فقط من دون ان يبخل فيه العمل وقد يراد به التصديق والعمل جميعا، كقوله صلى الله عليه وسلم دالايمان بضع وسيعسون درجة انذاها اماطة الاذي عن الطريق، وكما قال: «لا

يزني الزاني وهو مؤمّن. وقد اتفق السلف على ان الايمان يزيد وينقص: يزيد بالطاعة وينقص بالمعصية. وهذا أمر لا شك فيه أن كأن العمل داخلا في مسسمي الإيمان، امنا ان قبصيد به التصديق القلبي فقط فالحق ايضا انه يزيد وينقص لأنه اذا كان المقصود بالتصييق الإعتقاد والتقليد من غير كشف ولا أنشراح صنر وهو ايمان العوام ا و ايمان الخلق إلا الخواص، فهذا الأعشقاد بمثابة عقدة على القلب تارة تقوى وتارة تضعف والعمل بؤثر في قوتها وزيادتها كما يؤثر سقى الماءفي

ينماء الاشجار، ولذلك قال تعالى: ، فرايتهم ايمانيا، (١٧٤/ التوية) وقيال: «ليردانوا المانا مع المانهم، (٤/ الفتح). وقال صلى الله عليه وسلم في بعض الاخبار: «الإيمان يزيد وينقص، وذلك بنساثر الطاعات في القلب. وهذا لا يدركه إلا من راقب أحوال نفسه في اوقات المواظية على العبادة والتجرد لها بحضور القلب مع اوضات الفشور، وأدرك الشفاوت في السكون الى عسقسائد الإيمان في هذه الاحوال حتى يريد عقده استعصاء على من يريد حله بالتشكيك بل من يعتقد في البتيم معنى الرحمة أذا عمل بموجب اعتقاده فمسح رأسه وتلطّف به ادرك من باطنه تاكيد الرحمة وتضاعفها بسب العمل. فهذه اوجه زيادة الايمان بالطاعة بموجب هذا الإطلاق. وقالت المعتزلة تسمية الإعمال بالصالحات تنبيه على أن وجه حسنها لكونها في انفسها مشتملة على وجوه الصلاح، وأجابت الشاعرة بأن الله تعالى وصفها بكونها صالحة

ولم يبين انها صالحة بسبب وجوه عائدة

اليها أو لمجرد الامر بها.

وتواصوا بالحق وتواصوا بالصبرة ان الأيمان وحده لا يكفي لانقاد الانسان والانسانية من الخسران بل لا بد من ان يقترن الإيمان بالعمل الصالح الذي هو ثمرته وغايته دان الصلاة تنهى عن الفحشاء والمنكره (١٥/ العنكبوت). والعمل الصالح لا يكفي ما لم يتعد الفرد الِّي الجماعة، وهذا هو معنى التواصي بالحق أي أن المؤمنين لا يكتسف و باستكمال أنفسهم بل يسعون الى أستكمال غيرهم بالتواصي بالحق، اي بأن يومس بعضهم بعضًا بالَّحق. والجقُّ هو ما جاء به الشرع فليس للمؤمن ان يقول: «عليُّ ان انجو بنفسي وعلى الناس البقاء، بل هو مكلف بتحصيل ما يخص نفسه وكتلك يلزمه في غيره امور منها الدعاء الى الدين والنصيحة بالمعروف والنهي عن المنكر وان يحب له ما يحب لنفسه: «يا أيها النين أمنوا قوا انفسكم وأهليكم نارأ وقودها الناس والحجارة (٦/ التحريم)، لأن الامة جسد واحد متكامل ولذلك جاء في الصنيث: •مثل المؤمنين في توادهم وتراحمهم كميثل الجسد الواحد اذا اشتكى منه عضو تداعى له سائر الجسد بالحمى والسهرء ولعل هذا هو معنى الخلافة في الرض التي اختص الله بها الانسان من بين سائر الكائنات: «وإذ قال ربك للملائكة اني جساعل في الأرض خليسفة، (٣٠/ البقرة) اي اقامة كلمة الله في الأرض. و أقامة كلمة الله غاية السلم في نفسه

العالم كله: «الدين أن مكتَّاهم في الأرضّ أقناموا الصنلاة وأتوا الزكناة وامتروا بالمعروف ونهوا عن المنكر ولله عاقبة الأعور: (11/ الحج). و الكاملون في النوع الانسساني يضتلفون في مراتب الكمال فمنهم من ليه القدرة على تكميل غيره وهم الانبياء

أولاً ثم في اهله ثانياً ثم في حماعته وامته ثالثاً ثم هي بعد نلك عاية الامة في

والاولياء والصالحون ومنهم من لاطاقة له الأعلى استكمال نفسه. وليس النبي مجرد شخص مكاشف بالمقبقة للذة المعرفية فيقطوانها لهبرانة المشربة والحكمة بالمعنى القرائي: «يؤتى الحكمة من يشاء ومن يؤت المكملة فقد أوتى خيرا كثيرا، (٢٦٩/ البقرة)، ليست مجرد العلم بل هي العلم المقترن بالعمل.

وُالْسِعِيِّ في أَصِيلاَحُ الْغَيِّرُ وإِنْ كَانَ ولجبِاً على المُكَلَفُ بِحَسِبِ طَاقَتَهُ لِيسِ عملا سهلا ولاطريقا هينا وانما دونه صعاب وعنقبات ولذلك حياء الاسر بالتواصي بالصبر بعد الامر بالتواصي بالحق، أي بالصبر على تلك العقبات والتعرض لهذه المكاره. ولذلك كان المقتحم لشاكل الناس المتعرض لجهلهم افضل حالا من المتعبد المقتصر على امر نفسه لأن الأول في نرجة المخاطرين. ولذلك قال تعالى: وفاصبر كما صبر أولو العزم من الرسل ولا تستعجل لهم، (٢٥/ الاحقاف) وقال: دوما بلقاها الا النين صبروا وما بلقاها الانو حظ عظيم، (٣٥/ فيصلت) وقال: «وجعلنا منهم أثمة يهدون بأمرنا لما صبروا وكانوا باياتنا يؤمنون، (٢٤/

ولذلك لا تجوز التقية عند الشافعية في حق العلماء لانه انا سكت الحاهل لجُهله وصمت العالم ايثاراً للسلامة او جلباً للمنفعة انطمست معالم الحقيقة. وروى اصمحاب السنن عن ابي بكر لصديق رضى الله عنه انه قال: "أيها الناس أنكم تقرعون هذه الاية وتؤلونها على خلاف تاويلها ديا ايها للنين أمنوا عليكم انف سكم لا يضب ركم من ضل اذا اهتديم، (١٠٥/ المائدة) واني سيمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول دما من قوم عملوا بالمعاصي وقيهم من يقدر ان ينكر عليهم فلم يفعل الإيوشك ان

يعمهم الله يعداب من عنده. ثم اخسيرا أن الله تعالى لما نكس الخسسران اكتفى بنكس الحكم وهو الخسارة من دون نكر السبب، ولما نكر الربح نكر السبب من دون نكر الحكم. فلم ينكر السبب في الخسر لان الخسر كماً يحصل فعلا وهو الإقدام على للعصية يحصل ايضا بالترك وهو عدم الاقبال على الطاعبات، امنا الربح فنفى العيمل الصبالح والشواصي بالحق والشواصي بالصبر وفي هذا ايضا إشعار بان ما عدا هذه الاربع يؤدي الى الشسران. ولهذا ابهم السبب في الحسر وفيه وجه أحر وهو لنه تعالى ترك تعداد مشالبهم وهو اللائق بالكرم، في حين نكسسر انواع الطاعات ترغيباً لهم فيها وعبر عنها بالفعل الماضي (النين امنوا.. وعملوا... وتواصبوا..) من دون صبيخة الامر لان الاول يتنضمن صعنى المدح لصدور هذه الْهُعَالُ عنهم كما يفيد كنلك رغبتهم في الثبات عليها في المستقبل. والله سبحانه

\* باحث مصري.

حترمت فقيهها وقدرته واستفادت من

علمسه فی دروسسه

وبتوقف النكتور

وفتاواه ومؤلفاته.

وتعالى أعلم

## احتفالات اسرائيل واحتفالاتناا

■ الأخ الدكتور سلمان ابو ستة قارئ مواظب وياحث تمكن وعريى أصيل يحاول بالقلم والفكر إيقاظ العرب من سباتهم العميق. وقد كتب الى «داعياً الله عز وجل ان يسمع احد من عبيده سبحانه في هذه الدنيا الكلام ويفعل شيئاً».

ويقترح الدكتور ابو ستة الاستعداد للرد على احتفالات اسرائيل بالذكرى الخمسين لقيامها او... للنكبة التي يطلق عليها اسم «هولوكست الفلسطينيين»، ويدعو لاحياء هذه الذكري على نطاق عالمي مع تركيز على الجانب الإنساني وحق كل انسان في أن يعود الى بيته. ويأسف لأن الرد الذي جاءه من احد المسؤولين يتضمن «الاعتذار لضيق ذات اليد»

ويقول الاخ الدكتور: لقد رأينا احتفالات الصهاينة بمئة عام. ولا شك في أن أسرائيل ستحتفل العام القادم بنصف قرن على اقامتها على اشلاء الشعب الفلسطيني وعلى أرضه. اين نحن من هذا؟

الا يمكن ان تصل الصرخة الانسانية التي انطلقت على النكبة الى اسماع العالم، في عصبر الاقمآر الصناعية والانترنت؟ أيعجز آثنان أو ثلاثة عرب عن تخصيص مليون دولار او مليونين لهذا الغرض؟ أتعجز الكفاءات عن تنظيم

المؤتمرات والمعارض والأفلام والكتب... الخ؟ اذا عجزنا عن هذا، فإننا لا نستحق الوطن. لكن أملي كبير في هذه الأمة مهما ضعفت.

مرة اخرى أضم صوبي الى صوت كل من يدعو للرد على الاحتفالات الصهيونية بشتى الوسائل، وحشد كل الامكانات المالية والفكرية والثقافية والعلمية لفضح أقذر جريمة في التاريخ المعاصر وكشف الوجه العنصري الاجرامي البشع لاسرائيل والصهيونية العالمية.

كما ارجو تبنى ما جاء في المذكرة التي رفعها الدكتور أبو ستة للجهات المعنية من اقامة معارض ومهرجانات وندوات وإجراء دراسات وإحصاءات واتصالات مع الجهات الدولية الرسمية والاعلامية ونشر كتب وموسوعات ونشرات ومطبوعات تتضمن تطورات القضية منذ بدايتها وتفضح الجرائم الصهيونية بالأرقام والوقائع والمحاضر والحقائق

وقد يقول قائل أن الوقت غير مناسب، أو أن الاستعداد كان يجب ان يبدأ منذ فترة طويلة... ولكن كل هذه الأقوال لا يمكن أن تبرر التقصير والأهمال واللامبالاة لأن القاصي والداني يعرفان موعد هذه الذكري، كما أن اسرائيل لم تخف يوماً استعداداتها للاحتفالات ب «اليوبيل الذهبي»،الذي بجب علينا كعرب ان نعرى فضائحه ونحاول ان نحوله الى «يوبيل أسود» يشبه وجه اسرائيل القبيح وجرائمها وأفعالها

## • خلحة

قطعت تذكرة سفر في اتجاه واحد هو اتجأهك! وقررت أن لا أحط الا على صدرك. ولا أقيم الا في قلبك ولا ألقى برأسى الاعلى كتفيك!

عرفان نظام الدين

## كتاب ججرعن صلة الرحم درَّاسة شاملة عن مرتكزات بنية الأسرة والمجتمع في الإسلام

للؤلف: شهاب ألدين بن حجر. اللحقق: محمد الحبيب الهيلة.

راجعه: رشيد خشأنه

مَّن هنا يرتدي كتاب شبهاب الدين بن حجر

إنجرارأ إلى الصراعات الدلخلية بين الحار وجاره والشقيق وشقيقه حتى كأنت الخلافات الإطراف الخارجية.

المكني (١٥٠٣ - ١٥٦٦) واستي ألمطالب في صلة الأرهام والإقارب، الصائر أشيراً في تونس (٤١٤ صفحة من القطع الوسط) أهميته في اعسادة تاسسيس الشوابت التى تنهض عليهسآ وحدة الاسرة ومن ثم وحدة الجماعة والامة في صضارتنا العربية الإسلامية، حقق الكتاب الذي أصدرته دمؤسسة التميمي للبحث العلمي والعلومات، النكتور حبيب الهيلة بالاعتماد على ثلاث نسخ أولاها أصليسة زوده بهسا الدكتور عمر عبدالله بامحسون، والثانية محمقوظة في دار الكتب المصرية، والشالشة متوافرة في مكتبة حيدر أباد في الهند ما يدل

يتوزع الكتاب على أربع مقدمات وخمسة ادوات تشكل معاً دراسة نظرية وتطبيقية في فأسفة الإخلاق الإسلامية، بالإضافة لبعدها الإصلاحي والاجتماعي الكبير في ذلك العمس. ويعتبر تحقيقه ونشره فرصة للتعريف بأحد أعلام القرن العاشر الهجري، ذلك أن أبن حُجِر الذي ولد في محلة ابي الهيثم في مصر سنة ٩٠٩ مَّهُ (١٩٠٣م) وهاجر الي مكة في سن الشلاثين، وصل صيته الى كل انصاء النولة للعد مَّانْهَ فَكَانَ سَالطَينَهَا يَكُونَ لَهُ كُلُّ الاحترام، واشتهر بفتاويه في الحجاز ومصر والشام واليمن والعراق ونجد وبلاد العجم جتى تكونت له الأف الفتاوي جمعت الفقهدة منها في اربعة اجزاء (مطبوعة) والفتاوي الصديثة العقدية في مجلدين (مطبوعين) بالإضافة إلى كثير من المؤلفات والرسائل التي وضعها جواباً على استغتاء في مسائل

ويرجح المحقق أن يكون ابن حسير الف الكتبان قبيل سنة ١٩٥٨ (٩٦٦ هجبرية) في اعقاب توسطه لإصلاح ذات البين بين شقيقين من وحهاء مكة، إذ لحَقق في مسعاه فاهتدى الى فكرة تاليف كساب ليشرح أسيه المنهج الإخلاقي الأسلامي في العلاقيات الاسبرية والاجتماعية «فلم يتم فراغه إلا وقد التام ما بينهما من الحرق الواسع وعادا الى ما طلب منهما من الوصل الجامع، مثلما كشف المؤلف

الكِيّاب: أسنى المطالب في صلة الأرحام والأقارب. الغاشر: مؤسسة التميمي للبحث العلمي – تونس ١٩٩٧.

■ كثيراً ما ينعت العرب بأنهم أكثر الأمم داخل الأسرة العربية تطغى على الخلافات مع

على أن الكتباب وصل الى العبيد من البيلاد

عويصة تتطلب الشرح والايضاح.

ويحتل كتاب «أسنى المطالب» مكانة شاصـة بين مـؤلفـات ابن حجر التي تقدرها النكتورة لماء للشافعيّ بـ ١١٧ كتاباً ورسالة دتناول فيها العنيد من العلوم من حديث وفقه وعقيدة أمينى الميطياليت في حيلت الأرحمنا م والأقارب واخلاق ونحو وأدب وسيرة وتأريخ عام وتراجم ورسائل تعتبر مصادر تغيد في دراسة المظاهر الصضارية في عصره، وأهم مؤلفاته في الصديث فستساواه الحديثية وزوائد على سئن ابن مباجبة ومكتباب فستح الإله في شسرح المشكآمه وشدرخ الاربعين النووية وغيرها.

كنلك ألفٌ في الفقه خمسين كتابأ أشهرها الفتناوى الفقهية، وشروحا كثيرةٌ على كتبُّ في الفقَّة للشافعي وكتب في المناسك وكتب تتناول مسائل فقهية أرعية. أما الدكتور الهيلة فأشار الى أن أبن حجر كتب في مسائل العقيدة كتبأ اهمها وأشهرها كستساب والإعسلام بقسواطع الاسسلام، وكستساب

والزواجر عن اقتراف الكياثر، مع مؤلفات في الاخلاق والسلوك منها داستي المطالب، واهتم ابن حجر ايضاً بالتاليف في مجالات التاريخ، فكتب في السيرة النبوية شرحاً لشعائل الترمذي وموضحاً معاني الهمزية، مع وضع ثلاثة موالد انتشرت بين ألناس. كما كتب في التاريخ الاسلامي العام مهتما بتواريخ الخلفاء الراشدين والصحابة الاولين والدول الاسلامية الاولى من دون أن يهمل تراجم كبار الصحابة والأئمة من العلماء والفقهاء. والمطالع لمؤلفات ابن حب في الميدان

التساريضي بالحظ أن الرجل بحسن قسراءة التاريخ من وجهة النظر الإسلامية، فهو يتعرض للحوادث التاريخية ليستخلص منها الدروس لبئى عصدره وتوعيتهم لمواجبهة مشاكل مجتمعهم. وكتب ابن حجر أيضاً في التاريخ الإسلامي العام لاغراض متنوعة من اهمسها الردعلي الروافض، كسما الف في التراجم، خصوصاً تراجع كبار فقهاء الامة منَّ اصحاب المذاهب، ليواجه خطراً اجتماعياً آخر هو استداد الخلاف بين اتباع المداهب الفقهية السنية، وقدم لهم مثالا من النزاهة للنهبية حين ألف كتابين في ترجمة الإمام ابي حنيفة، على رغم أن ابن حجر الكي يعد من بين اشهر الفقهاء الشوافع في عصره وهناك غايات اخرى بقيقة ارادها ابن حجر المكي من تناوله للمسائل التاريخية بينتها الدكتورة لمياء لحمد شافعي في رسالتها التي عنوانها دابن حجر المكي وجهوده في الكتابة التاريخية، (١٩٩٧). اما مكانة ابن حجر في مجتمعه وعلاقاته به فكانت مثالنة وحميمة تعتمد التقبير والثقة المتبادلة، إذ أن كل طبقات المستمع الكي

الهيلة عند تاثير هذا العالم في مجتمعه فيبين انه سلك في المحـــتــمع سلوك العسالم المسلم النزية، فقد كان صادقا في ما يكتب مخلصاً في يروسية واعياً في فتاواه. لم يسع، ولم يقبل، ولم يتطلع الى وطيسفسة من الوظائف الشرعية السياسية التي كان متكالب عليها مثقفو نلك العصر، وهذا ما جعله مقبول الكلمة، خصوصاً عندما يواجه اخطاء المجست مع بالنقد وللعبارضية، ويامير بالمعروف وينهى عن المنكر في اسلوب صَارْمُ وَيَقْظُ يَتَسَمُ الْمَيَّانَا بَشَيْءَ من الحدة النكية. فقد حارب الحشيشة والافسون وغيرهما من المضدرات، وكافح الرشوة وتصرف بعض قضاة السوء ونهب الاعسراب للحسجسيج ولعب النرد والشطرنج وظهور النزعة الشعوبية من الاعاجم والاتراك ضد أبناء العرب. كما انبرى ابن حجر المكي لبيان الحكم الشرعي في ترميم الكعبة واصلاح ما تضعضع منها حين اختلفت اراء الفقهاء والعامية، فكانت رسيالته التي الفها في الموضوع وعنوانها والمناهل العنبة في أصلاح ما وهي من الكعبة، صاحبة القول الفصل وقعلها العامة والضاصة وتدبنك اصلاح الكعبة الذي استكمل في سنة ١٥٥١ (٩٥٩ هجسرية). لكن لا بد من الأشسارة هذا الى التناقض الذي تضمنه الكتاب في تحديد تاريخ وفاة ابن حجر بالتقويم الميلادي فهي على

> الهجري (٩٧٤). واللهم أن المطالع للكتاب بالحظ أن ابن حجر الكي استعمل طرقاً بارعة من الوعظ والتنكير والدعوة اليجمع الشمل وصلة الرحم. وأحسن التصرف في عرض النصيحة والتوجيه الى خير المسالك وفضائل الإخلاق ومجاستها، معتمدا في ذلك على العديد من الآيات القرآئية والمثات من الاحاديث النبوية لتقوم بليلا على صلاح النهج الاضلاقي الذي يدعو اليه. كما اعتمد على وقائع كثيرة منَّ حوادث السيرة النبوية، التي بين فيها مكارم الاخلاق. قصارى القول ان «أسنى الطالب في صلة الأرحام والإقارب، يشكل مرجعاً اساسياً لفهم علم الأضلاق في الاسلام وكثلك لتحليل بنية الاسرة ومرتكزاتها العقبية والاحتماعية فَي ثلاث فترات رئيسية: عهدِ الرسولِ، فعهْد الخلفاء الراشدين، وأخيراً عهد الخلفاء

> الغلاف ١٥٦٧ وفي مقدمة الشرجم ١٥٦٧ على

رغم كونها موحدة بالنسبة إلى التقويم

الرسون الله عند وسند:  الله عند وسند:  الله على العباد عن انبي  الله علم حان له  الله علم حان له  الله علم حان له  الله علم الله علم الله  الله علم الله علم الله الله علم الله الله الله الله الله الله الله ال
الله عدد وسند: الله على العباد عن الله الله على العباد عن الله الله على الله على الله الله على الله على الله الله على الله على الله الله الله الله الله الله الله ال
الله عدد وسند: الله على العباد عن الله الله على العباد عن الله الله على الله على الله الله على الله على الله الله على الله على الله الله الله الله الله الله الله ال
مس طواد حديق اله على العباد عن انى من سما مص كان له عد الله عضد ان سن لم ساد من فليس له من فليس له ددله الحدة ان ددله الحدة ان ددله الحدة ان المعد ان المع
له على العباد . من انى من سما مدن كان له عدم كان له ما كان كان كان كان كان كان كان كان كان كا
الله عدد ان اله عدد ان اله عدد ان الله عدد ان الله عدد ان الله الله عدد ان ان الله عدد ان
الله عشد الرب في الله عشد الرب في الله عشد الرب في الله عشد الرب في الله في ا
حداء الحدة. من لم سات حد الله عقد ان دمله الحدة. ان با عدد وان با عدد وان بده.
ســــــــــــــــــــــــــــــــــــ
ســــــــــــــــــــــــــــــــــــ
ـد الله عفد ال دخله الحب ال ـا، عـد، وال ــــا، ادخله حـه
ددله الحدة إلى الم عددة وال الم ادخلة المحادة المحددة
ا عدي وان ا ا ادماء ده
ALAN T
ALLER TO A SECTION AND A SECTION ASSECTION ASSECTION ASSECTION AND A SECTION ASSECTION ASSECTION ASSECTION ASSECTION ASSECTION A
14,40 14,70 10,00 17,70 7,57 0,79 10,503
سَنَة لَلْنُورَة ٢٠, ٥ مَ. ١٢, ١٥, ٥٠ ١٢, ١٥, ١٠ ١٩, ١٠ ١٠, ١٠ ١٠, ١٠ ١٠, ١٠ ١٠, ١٠ ١٠, ١٠ ١٠, ١٠ ١٠, ١٠ ١٠, ١٠
ظنے ۲۰,۳۲ ۱۸,۲۲ ۱۵,01 ۱۲,۲۲ م.۳۲ <del>۱۲</del> ,۲۲
1A, E4 17,77 10, 4 11,07 - 7,07 E,E7 24
رَكِلَ ( ۱۸٫۳۷
14 17,57 10.7 17,00 7,14 0
19.77 14,14 10,07 17,81 V 0,77 W
باض (۱۹٫۲۰ ۱۲٫۰۷ ۱٫۱۷ ۱٫۱۷ ۱۹٫۰۱ مام.۲ ۱۸٫۲۵ ۱۸٫۶۵ ۱۸٫۶۵ ۱۸٫۶۵ ۱۸٫۶۵ ۱۹٫۰۷ ۱۸٫۶۵ ۱۸٫۶۵ وحد
وحة ۱۸,10 ۱۷,72 ۱۵,۰۷ ۱۱,1۸ ۲,۰۹ £,٤٣ وحة ۱۸,1۱ ۱۷,0۲ ۱۵,۲۱ ۱۲,۰۹ ۱۲,۰۹ الدرة
١٨.٤٨ ١٧,٢٢ ١٥,٠٢ ١١,٥٢ ٦,١١ ٤,٤٧ ع
دلد ۱۹٬۱۲ تر۱۸ ۱۰٬۱۸ تر۱۸ تر۱۸ تر۱۸ ۱۹٬۱۲ تر۱۹٬۱۸ تر۱۹٬۱۸ تر۱۹٬۲۲ تر۱۹٬۲۱ تر۱۹٬۲ تر۱۹٬۲ تر۱۹٬۲ تر۱۹ تر۱۹ تر۱۹ تر۱۹ تر۱۹ تر۱۹ تر۱۹ تر۱۹
نس ( ۱۹٫۳ م.۱۰ ۱۲٫۱۲ (۱۹٫۵ م.۱۲ ۱۹٫۳ ا یونی ( ۱۹٫۱۲ ۱۳٫۲۲ ۱۲٫۲۲ ۱۸٫۱۸ (۱۹٫۹۲ ۱۹٫۲۲ ۱۹٫۳۲ ۱۹٫۲۲
شق ۱۷,۲۹ ۱۰,۰۱ ۱۱,۰ ۱,۰۲
14,7 1A,14 10,0Y 17,77 7,88 0,4A
نعاء ١٨,١١ ١٥,٣١ ١٢,١٨ ٨,١١ مدرون
الله الغرب 17,7 17,77 17,77 17,17 17,17 الماركة 14,17 الم
15,14 14,-4 10,79 17,7 7,79 0,10
بيشو ۲٫۰۱ ۱۸٫۱۰ ۱۹٫۳ ۱۲٫۱۲ ۱۸٫۱۰ ۱۱٫۲۱
كُشُوط ١٩٠١ ا ١٦. ٢٠٠١٨ ا ١٩٠١ ا ١٩٠١ ك
19 17,77 10,07 17,77 7,77 5,00 1 19,17 17,17 17,17 0,17 0,17 0,17
19,17 14,18 19,27 17,17 17,17 0,17 0,17 11,17 14
14.1 1V,FT 101 1Y,Y V,-1 0,TF
وكسيل ١٩٠٤٨ ١٨,١٥ ١٥،٤١ ١٢,٥٨ ٧,٢٥ ٥,٥٧
الله 14,04 14,77 10,05 17,0 7,21 7,07 الله 19,57 14,10 10,27 17,0 7,71 0,50
19,57 10,10 10,57 17,0 7,71 0,50 day 14,77 17,00 10,77 17,75 7,0 0,14 L
الراسطو ١٧,٢٩ ١٤,٥٨ ١٢,٠١ ٢,٣ ٤,٥٥
توكيولم 10,0 : ٨٠,٦ : ١٢,٠٣ ، ١٤,١٢ ١٠,٧١ ١٤,٨١
ننهاغن ۲.۱۲ ۱۲.۱۲ ۱۲.۹۱ ۱۲.۲۲ ۱۲.۱۲ ۱۲.۱۲
رن ۱۲٫۱۵ ا۲٫۱۲ ا۲٫۲۲ ا۲٫۲۲ ا۲٫۲۲ ا۲۰٫۲۲ ا۲۰٫۲۲ ا۲۰٫۲۲ ا۲۰٫۲۲ ا۲۰٫۲۲ ا۲۰٫۲۲ ا۲۰٫۲۲ ا۲۰٫۲۲ ا۲۰٫۲۲ ا
ريد ۲۰,۲۲ ام ۱۲,۲۳ ۱۲,۲۳ ۲۰,۵۱ ۱۸,۵۲ ۱۸,۵۲ ۱۸,۵۲ ۱۸,۵۲ ۱۸,۵۲ ۱۸,۵۲ ۱۸,۵۲ ۱۸,۵۲
شنطن ۱۹٫۱۸ ۲۶٫۲۱ ۲۰٫۲۸ ۱۵٫۲۸ ۱۷٫۹۲ ۸۱٫۱۸
تلوا ۱۹٫۱۰ ۱۷٫۲۱ ۱۲٫۱۸ ۱۷٫۲۲ ۱۹٫۱۱ ا
تقويم المركز الاسلامي في أخن ، المانيا .

اما الحلقة الخامسة «قلعة العرّ»، والتي يظهر ان غايتها ابراز أجمل ما في الحلقات الأربع، فلم تقنع المضرجة بتحويلها الم

تلخيص وتكرار لشاهد عُرضت، بل بنتها

بناء مستقلاً وجيداً على شكل بوان

متلاحقة، وربطت في ما بينها مقدمة من

نثر الشاعر نديم محسن ومرتدية الإزاء الاصيلة الفعمة ببعلبك ومستعينة باجمل

الديكات للتنقل من دائرة الى اخرى، أضائة

الى اشتعار حيدر الذي تحول الى بعض الحدث في القلعة.

الدائرة الأولى عرضت ملامح الماض

بالأبيض والأسود، والثانية الجيل الأول

متمدلاً بزكي ناصيف وصباح ووديع

الصافى، والثالثة جمعت الجيل الثاني، اما

الرابعيَّة فكانت منزجاً لكل ما تقدم. وفي

الاحتماعي الذي حقلت به الأعمال الفنية

في بعليك، حيث عنى وديع مخاطباً حنك

خيَّانُ ونبرونُ وغيرهما منَّ الطفاهُ ورندُمَّ

شوشو مهاجماً «الوزير» وساخراً مِن كَنفية

تسلقة سلم المسؤوليات ومن عدم فاعليته. وافتحر وليم حسواني كونه سمساراً يبلغ

ويشتري الأرض، وسيداً للإسعار... أمَّ

انتهى به الأمسرب «قتلة « وفي الدائاة

السادسة لفتة الى الذين غيبهم ألموت عن

بعلبك، نصري شمس النين وفيلمون وهبة

وعاصى الرحباني. وتختم المخرجة الحلقة كما السلسلة

ب وأذكر يوماً كناً في يافا، ووراجع يتعسّ

لقد وظفت ريم الأعوار الحضور القوى

لكبار في الشعر واللحن والصوت، ونحمت

في احتواء ثم اشعاع ما أغدقوا أمامها من

خَـبرات وانتاج وحضور، فكانت أمينة

من ثلاثين حِلقة تدور حول خمسين مطعماً

فَي لَبِنَانَ. فِي نَصِفُ سِأَعَـة هي مِدة كُلُ

حُلِقة، تجولُ ريم الأعوار على ثلاثة مطاعم

في احدى المناطق اللبنانية. وبعد أن تقدم

للحة عن المنطقة وما فيها تتنقل بين المطاعم

حيث يعرف الطاهي المشاهدين على كيفية

تحضير اما أنواع من المقبلات أو صحن

ومع ان موضوع «رُورُونا، هو الطهو، ما

يوحي بالبطء والأطالة ورنصا الملل

للكثيريّن، الا أن المادة تتحول عند المخرجة

التي اعدت وقدمت البرنامج أبضا الى عمل

فني متكامل، يتعدى تحضير الماكل ليصبح

عملًا تصويريا يجول في الفضاء الكائي

المطعم من الخارج والداخل، على خلفية

موسيقية واسعة التنوع، وفوق نثر نديم

محسن الذي ترافقت كتنابته للنص فع

البرامج التي اخرجتها أو قدمتها ريم

الأعنور منذ «قناديل السيهير» في الولايات

لذا، وعلى عكس البسرامج المسائلة فرِّ الموضوع، أتى «زورونا، سريعاً في ابقاعة،

نشيطاً في عرضه، مُبقياً على الضروري

متلافياً للحشو، فتحول من مجرد حلقات الے سلسلة تفخر بها مكتبة «أوربت» وكل

برنامجان متباعدان في الموضوع

والمعالجة، متوحدان في التوقيع. تفتتحهماً

المضرجة ريم الأعور بمقدمتين موسيقيتان

من تاليف نديم محسن، ثم تسلم نفسها

لتينارهما وسطهدير وبيع الصافي وزكي

ناصيف وصباح وطلال حيير والأسماء

القَنْيِّـةَ الْأَحْـَرِيُّ فِي «عُ دراجٍ بِعلبِك» وفِي

خضم الهويات المختلطة للمطاعم في

«رُوروناً ما لنكتشف في النهاية انها كانتُ

تدير المجرى والتدفق والاتجاه.

محب لفن الطبيخ، أو محبة،

اما البُّرنامج الثاني «رُوْرُونا» قَيتالفُ

وخلاقة في أن.

رئيسى أو طبق حلو.

الخيامسية لفتية الي النقد السي

■ يبسو ان أوربت ORBIT وجست في

الجمال، ودمن لبنان والف صحتين، اللذين

ولعل ما نمى اواصر التعاون هو نظرة

المضرجة الشبابة التي تكشف مكامن المادة

المعنوية وتحيك منها عرضا يفخر بحلته

الظاهرية ولا يساوم على المضمون. فهي

تلتقي الموضوع وتقلمه بحيثياته وأنياتة

لبرتبط بيوميات الشاهد، كما تعالمه

بأبعاده وعلاقته الحضارية بالمكان فينفلت

وفي تنقلها بين الراهن وألدائم، وبين

العسابر والنسابت، تقطف ريم انتسباه

المشاهدين واهتمامهم، وتبعث في برامجها

رسائل مسرميزة تحلو قسراعتها بالعيقل

حلقات أعدما الشاعر طلال حيس لتحاكى

المهرجانات التي اقيمت في القّلعة الأثرية

على مدى ثلاثة عقود وتوقفت في العام

١٩٧٥. ولتنفيذ محاكاته، استحلب حبير

فنائين شاركوا في اطلاق المهرجسانات

وجعلوا منها موعداً وجانباً، في طليعتهم

ركى ناصيف ووديع الصافي وصباح. كما

جمع وليم حسواني وايلي شويري وجوزف

عازار ومروان محفوظ وجوزف ناصيف

وفرقة جان صقر ولفيفاً من رجال ونساء

صورت العرس البعلبكي التقليدي، حركت المخرجة كاميراتها لتلتقط تفاصيل الدبكات

الشعبية التي قام بادائها رجال بعلبكيون

يحملون السنين في تجاعيدهم ويختزنون

الأرض في حماسهم وانفعالاتهم وفرحهم،

كما صورت تمايل الصبايا ورقص الأيدي

ولغة العيون... فِقدمت الجمِاعة والروح

الناتجة عنها من يون ان تنسى خصوصية

في الحلقة الثانية، اختارت ريم الأعور

عنوان «نجلا وشاهين» مستوحية من

وموسم العز، التي كتبها ولحنها الأخوان

الرحباني لصباح، أي نجيلا، ووديع

يعود الفنانان ويستنكران بداياتهما

والأعمال معاً. وبين إحياء الذاكرة وتثمير

المضور، تتغلغل داوف، صباح التي تمتد

بلا نهاية في الجبال المحيطة بعلبك، كما

يخترق صوت وديع بصفائه حجارة البيوت

خصوصاً بوجود اسمين كبيرين لكل منهما

مطالع أغانى صباح وأحيانا مقاطعها

وكي تخرج الحلقة من التشابه الذاتي،

في الحلقة الأولى دعرس الأصابل، التي

مدينة بعلبك والجوار.

الأفراد والمواهب.

الصافي، أي شاهين.

ويتدفق في سهل البقاع...

دعُ دراج بعلبك، سلسلة من خصص

وتتغلغل بالذاكرة.

من اللحظة في اتجاهين، الماضي والأتي...





# الشجر عزاء البصر وكحل الحجر في عاصمة ماليزيا

□ كوالا لومبور - جاد الحاج

🗷 أمام ارتفاع الحجر الى عبياب السماء، في المدينة التي تجاورت قصارى جهدها لتقول للعالم ان فيها اطول برج على وجه الأرض، وفيها اليوم ناطحات سحاب مرججة تكاد تصبح غابة من الشواهق... في هذه المدينة حيث يتجاور الكوخ والقَّصِر، والنَّائم على الرصيفُ مَع الْصَاحِي فَيَ تغضنات الصرير، لا شيء ينقد العين من معّبة الارتطام بالصلد البارد سوى انتشار الأشجار ويناع النباتات الاستوائية على كل زاوية وكل

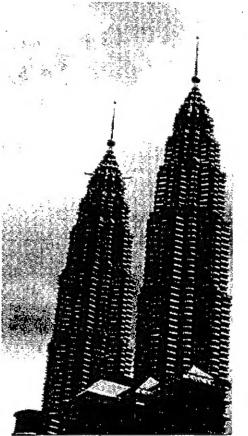
والعين مهما تعونت جفاف الحجر والزجاج ومهما بهرها سحر الهندسة وبراعة المعمار، ما من مرساة تهدهد قرارتها سوى الخضرة، ولا شيء





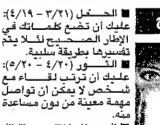
الشجرة بين بلبل وغراب.

في أكثر الأسواق شعبية، في السوق الصيني، في وسط المدينة المردحمة كأنها وبروفة، ليوم الحشر، جوانب الأرصفة مزدانة بأشجار قد يعتبرها غلاة الدفاع عن الطبيعة شهيدة لشدة ما أنيطت بأوراقها من مهام، أبرزها ولا شك استصاص التلوث وقطاف الغبار. لكن وجودها، مجرد انتصابها الصامت، عزاء للبصر، وهي كيفما التفت الزائر تكحل الحجر



يخفف من حدّة الزوايا وملساء الجدران كالغصون والغياض والخمائل. ربما لأنها تبتكر هندستها من دون تخطيط متوقع، ما يعيد الى الذاكرة بهاء الأرض في صحوتها البكر، وذلك المشهد الأول الذي لا يفرُق بيَّنْ نَائِم على رصيف وهاجع في حرير، كما لا تَقْرُقَ





تبحث عن فرصة نهبية فلا تَجد إلا خُبِيات الأمل. \* ■ السرطان (٢/٢١ - ٧/٢٧): أنخل دائرة الضوء والتالق

لإغاظة الذين تجاهلوك طويلا. ■ الأسد (٧/٢٣ - ٧/٢٨): في الأفق ما يبشر ربانقلاب الأوضاع العاطفية نحو الأفضل.

عليك أن ترتب لقاء مع شـخص لا يمكن أن تواصل مهمة معينة من دون مساعدة 🥻 🗷 الجــوزاء (۲۱/۵ – ۲۰/۲): ■ الْجِدي (١٢/٢٢- ١/١٩): عاطفيا تشعر

■ العنراء (۸/۲۳ - ۹/۲۲): ثمة من سيعطيك حقك من الرعاية بعد طول انتظار. ■ الميرَّان (٣٣/٩ - ٢٢/١٠): إذا بقيت قانعا بما أنيت فيه سينت قدم الآخرون لتي تعشر عليها بين الاصرف النشورة في الشبكة، الشقيا او 

ويسبقونك. ■ العنقرب (۱۰/۲۳ - ۱۱/۲۱): ثمة شخص من برج الحمل مولع بك ولعاً شديداً. ₫ القوس (٢٢/٢١ - ١٢/٢١): ستدرك في احد الأيام أن الخبيرات المانعة ليست كل شيء في

بِقْرَاغٌ... لَكُنْهُ لَنْ يَدُومَ طُويِلاً. ■ النَّلو (١/٢٠ - ٢/١٨): كن مستعدا لامتحان صعب لا مفر من ضوضه لنتقدم وتحقق نقلة

■ الحوت (٢/١٩ - ٣/٢٠): إذا تلقيت دعوة إلى غداء وعشاء فكر الف مرة قبل تلبيتها.

الكلمة الضانعة ■ طريقة تلعل: اشطب الكثمات حورية

الكلمنة الضّائعة من ١٠

حروف: صاحب البيت: وبعض الأغاني صرحة لا تطرب، فإذا استفرتكم اغاني اغضبواء.

الأولى، فتشكل كُتُرَةُ الأغَاني وسرعة عرضها الناحية الحركية الإيقاعية للطقة، بينما يعطي وديع الصافي ببعض اغانيه المعروضة بأكملها الناحية المهيئة. الى صباح ووبيع الصافى، يظهر مروان محفوظ مغنيا ومرافقا لوبيع سيرأ في القلعة، بينما يرافق صباح الشاعر حيس الذى بطل علينا بصوته مقيما معلومات على علاقة بالمهرجانات وتاريخها.



في الجملة اللحنية القصيرة والإيقاعية، والتاثير البيرنطي المتجلي بالمدُّ، ثمَّ التأثير العربي من خلال التراتيل القرانية.

ع)» و«زورونا» يستعيدان صوراً لبنانية عابقة بالذكري

itrite in

تتبخل المضرجية على مبدار الحلقية ايجابياً، اذ تستعين بعينات فنية توضح كلام ناصيف، فينشد عبدالكريم الشعار العتابا الى جانب الطرب المصري، المتأثر بأجسواء التلاوات الدينسة، اضافة الي استخدامها لتسجيلات من الحان ناصيف وغناء إما وديع الصنافي أو المجموعة التي اشتهر ناصيف بالتلخين لها. وكما كأن لمروان محفوظ ظهور في

الحلقة الثأنية، كذا كان لجوزف عازار في دمياً نسي العبرزال، ومع أن المضرب استفايت من وجويهما استنكاراً لأغان من الحان الصافي وناصيف، الا ان حضورهما كان جسس العبور الذي ابتدأت ريم بمده وصولاً منطقياً الى الحلقة الرابعة «وينُنْ «ا في هذه الحلقة يجتمع بعض الجيل الشأنى الذي تكلل بمجد بعلبك ايلي شويري، مروان محفوظ، جوزف عازار، وليم حسوانی، جوزف ناصیف.

خلق فوضى بصرية وصوتية على مساحة ساعة ونصف الساعة، اذ بها تتحول الى تناغم وتجانس أوجيتهما للخرجة عبر تحكمها الجيد بأسرار لعبة التداخل والتباعد، والانتقال من مشهد الى أخر بنوعية المهدله والفوري،

في الحلقات الأربع الأولى تحسن ريم الأعور استقدام الارشيف وتقليب صفصاته من دون ان تغرق في اغراءاته، كما تنجح في ابراز خصوصية كل فنان وحالته

م ح ب ق ل ا ج م س ا ن ر ف ر ف ق ي ه ف ي ف ك ف ت ح م

هـ ب م ك د ح س ح ي س ك م ح

ر ز س ي ه ك ة ف ه ١ ر ب ت

ي ح ا م ذ و س ي ز ن ض ح ر

5 9 C P 1 E L L C 3 7 L C

اش ح ح د ل و ي د و م ب ل

ال د اهـ اد ا ال اي ا او اصرح اش اي

ء و ف اي ح ف ص ز ١ و ك هـ ر

اع ق ك ث ح ي ف ي ر د ا ا

ض ف ص و ل م ي ش ق 1 1 ل ي ف س ن ت 1 ف ب ر 1 ض م ق ح

م ب ر ة ن ت ب ا ك م هـ م س



ما يشبه والفيديو كليب، فعُرضْتُ بعضًا سهل البقاح والقرميد ولمحات ارشيفية...

٥- من الحمضيات

ف- متشابهان - طرقات

بيت - شعلة نار - يعافيه - يعافيه - يعنى انكفف المستخور المستخو

. . . وانع - صلاح ٩- بضعه - برج.

٠ بهار مرعيه - عاعه ٧- حب - من السيارات بعثاناتياً: ١- السرطان ٢- رقم - حنك ٣-

٨ - أسرة الكليزية جدًّا منها معقلة - منون ٤ - رمد - جسور ٥ - غريبات

هنري الثامن - للجزار : ﴿ الله الله ١ - لفحت ٧ - نجوى - يربح ٨ -

٦- انفضل بما لا يجب علي - سلَّ السيف

حل العدد السابق:

معولياً: ١- الفرغاني ٢- قمر - جنب ٢-- المرمدي - ومض ٤- رقة - بلي ٥- طم -- المرمدي - ومض ٤- رقة - بلي ٥- طم -- المرمدي - صه ٢- مستحيل ٧- نصفو -

<u> تراب ۸ - تورس - بحر ۹- لکن - فرح.</u>

٤٠٠ مع من عليب، ٠٠,٠٠ كارتون، ٢٠,٠٠ سَنَعَ قشاع، ٦٠,٢٠ مسلسبل اثلاث رهائن، ٢٠,٧٠ كيف وليش، ٨,٢٠ نوازكم سعيد،

٥٠,١١ من أبنان وألف صحتين، ١١,٣٠ الغريبتان، ١٢,٣٠ مباراة في كرة القدم بين فريقي الهلال ونوياخور، ١٤,٠٠ سماع قشاع، ١٤,٠٠ كيف وليش، ١٥,٤٥ صار وقت النوم، ١٦٠٠ مونديال ٩٨، ٠٠، ١٧ مسلسل «الحب الكبير»، ١٨,٠٠ الاخبار، ١٧,٤٥ الوندرا، ١٩,٤٥ فيلم

الكامرات التقاطعية الجستشادد (مجزومة)

٢- متشابيان - تستيقظ ما المنظم ضد الثبات - شعلة نان

٥- من الحجارة الكريمة ... شاعد

عمودنا

١- مطرب وممثل مصري

٢- يعيش -- أليف



النفسيبة اثر اللقاء مع بعلبك والماضي وَالذَّكَ رَكِّيٌّ! فـوديع الضَّافي بـ «الله ا بعلبك، وتظراته تبحث عن ذاته وشيبابه القِلعة، وصِباح تزهو بضحكتها ولفتاتها المميزة اكَالِّزقفة، الناعمة المتراقصة، وزكى نأصيف يبسم بوجهه الدائم الطفولة وعازار يتأجج بحماسه وفرحه

ولإغناء الحلقات، استخدمت ريم الأعوار مَنَ أَعَانَ مُثَلِّلِ وَيَنَّنَ للسيدة فيرون وأرمشة عينك، للمسيدة على خلفية افي وغيرها على خلفية تصويرية مركبة من بعلبك القلعة والمدينة

4	. A	_ Y	٦	۵	٤	٣	۲	1
	V.		·	. "				
				a .		, ?		
								П
				27.5		B C		
	1		171					
				141			100	
		77.5			÷			
						1		Q10

٢٠٢٠ خدمة المطومات، ٨٠٠٠ القرآن الكريم، ٨٠٠٠ دين ودنيا، ١٥٠٨٠ برنامج التكارات وإختراعات (اعادة)، ٥٤٨٨٠ برنامج هذا هو (اعانة)، ٩٠١٥٠ برنامج من كل بستان زهرة، ٠٠٠٠ المسلسل العربي دعصر الحب، ١٠٠٠ رسوم متصركة، ١٠٠٠ كرتون، ١٢,٣٠ نشرة الاخبار، ١٠٠٠ الغروسية، ١٠,٠٠٠ كوميديا واغاني، ٥٠٠٤ المسلسل المدبلج والحلم الذهبي، ١٠٠٠ الغروسية، ١٠,٠٠٠ كوميديا واغاني، ٥٠٠٤ المسلسل المدبلج والحلم الذهبي، ١٠٠٠٠ الغروسية، ١٠٠٠٠ كوميديا واغاني، ٥٠٠٤ المسلسل المدبلج والحلم الذهبي، ١٠٠٠٠ الغروسية، ١٠٠٠٠ كوميديا واغاني، ١٠٠٥ المسلسل المدبلج والحلم الذهبية، ١٠٠٠٠ الغروسية، ١٠٠٠٠ كوميديا واغاني، ١٠٠٥٠ المسلسل المدبلج والحلم الذهبوء المدبلة والمدبلة المدبلة والمدبلة وال المسلسل العربي، ١٦,٢٠ مساء الخيريا عرب، ٠٠، ١٧ برنامج صحتك بالذنيا، ١٠، ٨٨ الساغة الاخبارية، ١٩,٠٠ فيلم السبورة الاحتير، ٢١,٠٠٠ تشرة الاخبار، ٢١,٣٠ مسلسل اجتبي قصير، ٢٢,٢٠ برنامج كوميدي، -- ,٣٣ نشرة الاخبار، ٢٣,٢٥ مساء الغيريا عرب (اعادة)، ٥٠, ٢٣ برنامج صحتك بالدنيا (اعادة)، ٥٠,٠٠ السلسل الدبلج (اعادة)، ٢,٠٠ القرآن الكريم.

## \* توقيت غرينتيشر

٠٠٠٠ صياح الخيريا مصر، ١٠٠٥ شبباب دائم، ٢٠٠٠ برامج الاطفال، ١٠١٠ السلسل العربي، ١٢٠٠ ييفيله، ١٢. كان يا مكان، ١٠٠٠- برنامج اخباري، ١٠١٥٠ الطبور المهاجرة، ٢٠٠٠ النشرة الاخبارية، ٢٠١٥٠ ما يطلبه المشاهدون، ١٥, ٢٠ القيام العربي دما اقدرش، . . . ٥ . نشرة الأخبار، ١٥ . ٥ مطار ٨٨ ، ٤٥ . حق الرد مكفتول، ٦٠ ، ١٠ المسلسل العربي، ١٠ ، ٧- المتنافسيون، ٧٠ ٢٠ . موزاييك، ٨٠٠٠٠ النشرة الاخبارية، ٨٨٠٥ المسلسل العربي، ١١٠٥ الفيلم العربي وحب وكبرياء، ١١٠٠٠ النشرة الاخبارية، ١١٠١٥ العصائية سباق الاغنيات، ١٢,١٥ المسلسل العربي، ١٠,٠٠ جبيد في جبيد بالتبائل مع تاكسي السهرة، ٢,٠٠ اغنية عربية، ٢,٢٠ الفيلم العربي وفاطعة، ٢,٠٠ عالم البحار، ١٠,٥٠ المسلسل النيني، ١٠,٠٠ شياب دائم، ١٥,٦٠ أقوال الصحف.

## \* توقيت القاهرة

٢٤,٠٠ كنام لجازة غرام (فؤاد المهندس، شويكار)، ٢٠٠٠ فيلم السيد قشطة (عادل أدهم سبهين البابلي)، ١٥, ٤٠ فيلم الصياغة (كعال الشناوي، فيفي عبدم)، ١٠٠٠ قيلم ١٣١ اشغال (نور الشريف)، ١٠٠٨، فيلم توحيدة (ماجدة الخطيب، نور الشريف)، ١٠٠٠ فيلم أقوى من الحب (شادية، عماد حمدي)، ٠٠، ١٢، فيلم عاشور قلب الاسد (عبدالسلام النابلسي، زهرة العلا)، ١٢،٢٥ برنامج وتانقي / فاتن حمامة، ١٤٠٠ فيلم الصرخة (تور الشريف، معالى زايد)، ١٦٠٠ قيلم انذار بالطاعة (محمود حميدة، ليلي علوي، ١٨٠٠٠ فيلم تصريح بالقتل (محمود ياسين، بوسي)، ١٥،٤٠ برنامج قضايا سينمائنيم الحلقة ٢٠ ، ٠٠ ، ٢٠ فيلم استكورة (احمد زكي، رغدة)، ٢٠ ، ٢٠ إقوى من الحياة (مريم فحر الدين، عماد حمدي،

٠٩٠٠ القرآن الكريم، ٢٠,٢٠ برنامج طبخ ٢٠٠٠ مسلسل العاصفة تهب مرتبنه من ١١ برنامج على الهوام ٢٠٢٠ اعنيات، ١٣٠٠٠ مسلسل والمتحيح ما يطيح، ١٤٠٠ برنامج بموقوره، ٢٠,١٤ مسلسل منبلج مسجينة الحب، ٢٠,١٠ برنامج حكايات السعنني، ١٦,٠٠ برنامج فيديو كليب، ٢٦,٢٠ برنامج كتاب، ١٧،٢٠ مسلسل مكايات النين الشلاف، ١٨,٢٠ برنامج على الهواء، ١٠٠٠ برنامج بنون رقيب، ٢٢٠٠٠ برنامج البوم، ٢٤,٠٠ مسلسل «الصحيح ما يطيح»، ٥٠,٠٠ برنامج حياة مع الفن وربة الجزائرية»، ٥٠,٠٠ مسلسل محكايات المن الثلاث، ٢,٠٠٠ القرآن الكريم، ٢٠٢٠ الفتام.



حل العدد السابق: جان مرعور.

عربي «الطيب والشرس والجميلة»، ٢١,٤٥ مباراة في كرة القدم بين فريقي الانتصار وبيروزي، ٢٢,٤٥ سماع قشاع، ٢١,١٥ نهاركم سعيد. ٠٠٠٠ العالم اليوم (برنامج اخباري)، ٢٠٠٠ عِالم السيارات (إعادة)، ٨٠٠٠ الاخبار، ٨.٣٠ نافذة على أوروبا، ١٩٠٠ الاخبار، ٩.٣٠ الحوار الصنعب (إعالدة)، ١٠ . ٠٠ الأخبار، ٢٠ . ١٠ خول العالم، ١٠ ، ١١ «العالم اليوم» (برنامج إخباري)، ١٢,٣٠ نافذة على أوروبا ١٣٠٠٠ الأخبار، ١٣,١٠ تقرير الاعمال العالمية، ١٣,٢٠ العالم اليوم. ١٤,٣٠ عطلة، ١٠,٥٠ الاخبار، ١٥,٣٠ الحوار الصعب [اعادة)، ١٦٠٠٠ الاخبار، ٢٠,٢٠ عراسل (اعادة)، ٧٠,٠٠ الاخبار، تُقريرا حول العالم، ١٨,٠٠ «العالم اليوم» (برنامج اخباري)، ١٩,٢٠ الحوار الصعب، ... - ٢ الأخيار، ٢٠. ٢٠ مراسلون، ١٠. ٢١ الأخبار، ٢١.٣٠ عرض للأزياء، ٢٠. ٢٢ الأخبار، ٢٠. ٢٢ الأخبار، ٢٠. ٢٤ موجن الأخبار،

٥٠. ٢٤ أميركا مباشرة ٢٠, ٢٤ عالم الغد، ١,٠٠ الأخبار، ٢٠, ٤ الأخبار، ٢٠,٤ نافذة على أوروبا، ١٠. ٥ الأغبار، ٢٠. ٥ الحوار الصعب ... ه Bonkers م. ٢٠ ، Ducktales عالم التصبياح، ١١٠٠٠ مسلسل عربي والبيوت اسراره، ٢٢٠٠٠ مسلسل مكسيكي (كاسانفرا)، ١٢,٠٠٠ مسلسل عربي «اسران خاصة»، ١٤٠٠ مباراة في كرة السلة، ٢٠,٠٠٠ Duckrales ١٥,٢٠٠ مسلسل عربي «اسران خاصة»، رست من في ما في، ١٧,٢٠ مسلسل عربي في المرابع المبتني". شو في ما في، ١٧,٢٠ صماسل عربي وبعد الرخيل، ١٨٠٣ تيكت علينا وفيزا عليك، ١٩,٣٠ خليك بالبيث / الفنانة رولا دكاش، ٢١،٢٠

١٢.٢٠ قرأن كريم، ١٢,٢٠ الأخبار، ١٢,٤٠ مراة الصحافة، ١٤٠٠ رحلات الطيران الاولى، ١٤,٢٠ الأخبار، ١٥,١٥ الصور سحيث . ٢٠,٥٠ الأخبار، ٤٠,٥٠ المستكشف، ١٦.٣٠ الأخبار، ١٠,١٠ نشرة داو جونز الاقتصابية، ١٧,١٥ برنامج وثانقي، ١٧,٢٠ الأخبار، ١٧،٤٥ مراة الصحافة، ١٨،٠٠ اخبار الرياضة، ٢٠ مم الأخبار، ١٩،٠٥ الاتجاه المعاكس (مباشر)، ١٩،٣٠ الاخبار، ١٩،٢٥ الاتجاه العاكس (متابعة)، ٢٠,٢٠ الأشبار، ٤٥, ٢٠ نشرة داو جُونز الاقتصادية، ٢٠, ٢١ اشبار الرياضة، ١٠, ٢١ الصور تتمدن، ١٠, ٢١ برنامج وثانقي، ٢١,٢٠ الأخيار، ٢٢,٢٠ مرجز الأخيار، ٢٣,٢٠ اكثر من رأي (أعادة)، ٢٣,٣٠ الاخبار، ٢٢ أفاق الثجارة والتكنولوجيا (اعادة)، ١٠٠٠ . ٢٤ برنامج وثانقي، ٢٤,٢٠ الأخبار، ١٠٠٠ اخبار الزياضة، ١,٨٠ نشرة داو جونز الاقتصادية، ١,٣٠ الاخبار، ١,٠٠ الصور تتعدث مر ٢ الأخبار، ٤٥. و برنامج وثانقي، ٢,٢٠ الاخبار، ٢٠٠٤ الاخبار، ٠٠٠ اخبار الرياضة، ١٥ ٥ م الصور تتحدث، ٢٠٠٥ الاخبار، ١٠١٥

\* توقیت غرینتیش

\* توقيت غرينتيش

\* توقيت غرينتيش

بملف ترشيحها لاستضافة كاس العالم

لكرة القدم أذ سبق للصغرب أن قام بذلك

مرتين لاحتضان البطولة عامي ١٩٩٤

عام ١٩٩٥. كما أن مدينة كأيب تاون تقدمت



أفريقي لكرة القدم موليفي أوليفانت أن بلاده سنتقد بطلب رسمي لاستحنافة مونديال العسام ٢٠٠٦، في

مؤتمر صحافي عقده امس الاثنين في واغسأبوغسو غلى هامش كسياس الامم الغريقية الحانية والعشرين في يوركينا

وافتتح اوليفانت كلامه بالقول ان حنوب افريقيا قررت بعد براسة مطولة التقدم بترشيحها وقد نالت دعم الاتجاد الغريقي لكرة القدم في هذا اللجال لان هذا اللف سيرتد ايجاباً على النول الافريقية مشيراً إلى أن القيارة السمراء انتظرت

واغادوغو - اف ب - اعلن طويلا ولم يعد بوسعها الانتظار الى ما رنيس الأتصاد الجنوب بعد العام ٢٠٠٦. واضافه واستضافت اوروبا الموننيال ١ مرات واميركا الجنوبية ؛ مرات واميركا

الجنوبية واليابان، قلما لا يكون التنظيم من نصيب دولة افريقية عام ٢٠٠١، ودأى أن جنوب افريقيا تتمتع ببينية تحتيبة ممتازة وتملك منشبات وملاعب رياضية تضاهي الأفضل في العالم كما ان شبكة الاتصالات والواصلات فيها حستة

الشمالية ٣ مرات وستقام بطولة العالم

العسام ٢٠٠٢ في استينا في كل من كسوريا

وتناول المن المرشحة لاستضافة

حكومية بالاده الكامل والرئيس تلسبون

وكبشف أن ملعب مفيرست ناشونال بانك، في جوهانسبورغ الذي يتسع حاليا لـ٨٥ الغاً ستجرى عليه اعمال ترميم ليتمكن جداً، مشيراً للى أن ملف الترشيح يلقى دعم من استقبال ١٢٠ الفا.

استضافة هذا الحدث العالمي. وستكون

للباريات في حال اختيار بلاده لتنظيم هذا

الحبث الضخم معبدأ الملاعب وقال: وتعلك

مدينة كايب ناون ملعبين يتسع الاول لـ١٥

و١٩٩٨ لكنه خسر السباق امام الولايات الف متفرج والثاني لـ٤٥ الفأ، وفي بورت المتحدة وفرنسا على التوالي. وسبق لجنوب افريقها التي عادت الي اليزابيث ملَّعب يتسع لـ٤٥ الفأ وفي أيست لندن ملعب سبعته ٥٥ الفيا ايضياً وتملك الساحة الرياضية العام ١٩٩٤، ان جوهانسبورغ ملعبين يتسع الأول المه الغا والاخسر له أ الفسأ، وملعب دوريان ايضسا استضافت الكثير من الاحداث الرياضية في السنوات الاضيرة اهمها كناس الامم سعته ٢٥ الفأ الضاء. الافريقية قبل عامين وبطولة العالم للرغبي

لاستضافة اولمداد العام ٢٠٠٤ من دون ان وتتنافس المانيا وانكلترا بشدة على

تصيب نجاحاً حيث خرجت من الدور ينكر أن اختيار النولة المنظمة سيتم

## جنوب افريقيا ثاني دولة افريقية تتقدم كأس الامم الافريقية البطل يفلت من الفخ المغربي

افريقيا تدخل السباق لإستضافة مونديال ٢٠٠٦

■ واغادوغو - أف ب - أنتهى اللقاء المرتقب بين جنوب أفريقيا حاملة اللقب والمغرب وهو الاول بينهما بفوز الأولى (١-٣) أول من أمس الاحد على الملعب البلدي في والمادوغو ويلغت الدور نصف النهائي من كأس الامم الافريقية الحادية والعشرين في كرة القدم. وسجل بينيعيكت ماكارتي (٢١) وبيفيد نياتي (٦٨)

مدفى جنوب أفريقيا، وسعيد شيباً (٣٦) هدف المغرب. وتلعب جنوب افريقيا مع جمهورية الكونغو الديقراطية على ملعب ٤ اغسطس في واغادوغو الاربعاء القبل، في حين تجمع المباراة الثّانيّة في هذا الدور بوركينا فاسوّ ومصر في اليوم ذاته في بوبو بيولاسو.

وبأتت جنوب افريقيا الوحيدة بين المنتخبات الخ المُسْأَركة في مونديال فرنساً الصيف للقبل تبلغ هذا الدور بعد خروج الكاميرون وتونس والمغرب، علماً بان نيجيريا ممثلة افريقيا الخامسة في النهائيات مستبعدة من هذه البطولة. ويقي بالتالي المنتخب المصري ممثل الكرة العربية

وآم يلعب هداف المغرب وضريق سيبورتي فو لا كورونا صلاح الدين بصير كما كان متوقعاً لانه لم يتعاف تماماً من اصابة تعرض لها في المباراة الأولى ضد رأمبيا فترك غيابة ثدرة كبيرة في الهجوم خصوصاً في ظل عدم فعالية علي

الخطابي ويوسف فرتوت. وغاب ايضاً عبد الآله صابر فحل مكانه الحسن أبرامي. أمانة أحسن أبرامي. أمانة خجولة في مباراتها الاولى مع انفول (صفر-صفر) ثم تعادلها ايضاً مع ساحل العاج

وطال جس النبض بين المنتخبين الى ان سعد هلمان في طريقها الى خارج الملعب لكن برندان اوغوستين اعادها الي بينيديكت ماكارثي فلم يجد صعوبة في ايداعها الشباك (٢١) مسجلا مدفه الخامس في البطولة ليتساوى مع المصري

كرة عرضية داخل النطقة تطاول لها يوسف شيبو براسة باتجاه فم المرمى وسطتريد النفاع الجنوب افريقي فاستغل سعيد شييا الموقف ليتابعها برأسه داخل الشباك.

تدخل في اللحظة الاخيرة لبيعدها ركلة ركتية (٥٣). وكان المفرب الافضل في الشوط الثاني ويدا الاكثر تصميماً على أحراز هيف التقدم من خلال استبدال صانع الالعاب مصطفى حجى الذي كان مريضاً قبل يومين من الباراة بمهاجم الاتحاد السعودي احمد بهجا. لكن خلافاً لمجريات اللعب استغلت جنوب أفريقيا هجمة مرتدة سريعة عن طريق نياتي الذي تخلص من الحسن إبرامي ثم اطلق كرة قوية عجز عن التصدي لها الحارس

وسلد النيبت كرة قوية برأسه بين يدي الحارس براين بالويي (٧٧). ورمى المنتخب المغربي بكل تقله في العقائق العشر الاخيرة في محاولة لابراك التعادل لكن حارس جنوب افريقيا بالويي تصدى لجميع محاولاته ثم طرد المدافع الجنوب افريقي اندرو رابتولا لخاشنته احمد بهجا في النقيقة الاخيرة.

نقطة الجزاء امام فرتوت فسندها قوية لكن مارك فيش

ادار المباراة الحكم لوسيان بوشاردو من النيجر وعاونه المالي درامان دانتي والاردني عوني حمونة. مسئل المغرب: البسرازي، ابرامي والنيست والروسي (الخلج) والصضريوي، شيبو وشيبا وحجي (بهجا) والعزوزي، الخطابي (وكيلي) وفرتوت.

الهواء، وتلاه البوروندي فينوست

نيسونغسابو (۱۷ .۳۳ .۳٪) والكيني

ولم يتنازل بطل العالم في القفر

بالزائة الاوكراني سيرغي بوبكا عن

المركس الاول رغم تسجيله رقسأ

مسساوياً لرقم الروسي مكسيم

تاراسوف (٥.٩١) وتلاهما الجنوب

ستنيفان كآلي على الاميركي تيم

مونتغومري ٥٧. ٦٠ مقابل ٥٩. ٦٠)،

وحل الالمائي مسارتن بوس اول في

غابرييلا تشابو بطلة اسباق الميل

(٢٧. ٢٧. ١٤)، والجامايكية ميشيل

ولدى السيدات، توجت الرومانية

الوثب العالي (٢٨ , ٢٨).

وفي سباق الـ٦٠م تقدم الفرنسي

افريقي اوكيرت بريتس (٨٠, ٥م).

لابان روتيش (٢٠٠،٣٦.٥١).

(١-١) فانها قدمت عرضين قويين ضد ناميبيا قبل ان تقصى المغرب احد المنتخبات المرشحة لاحراز اللقب. مكاليلي كرة قوية صدها الحارس عبدالقادر البرازي وكانت

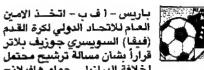
حسام حسن في صدارة الهدافين. واستغل ماكارثي هجمة مرتدة ليسند بين ثلاثة مدافعين مغربيين كرة قوية من خارج المنطقة سيطر عليها البرازي

ويعد أ دقائق ادرك المغرب التعادل. فقد رفع المضريوي

وفي الشواني الاولى من الشوط الشاني وصلت الكرة الى

ماكارثي فاطلقها مباشرة بعيدا عن المرمى، وتهيأت الكرة على

# رئاسة الفيفا: بلاتر يبقى اوراقه مستورة



في رئاسة الفيفا في حزيران (يُونِّيو) المُقبل. وذكر بلاتر في مقابلة مع عدد من وسائل الإعلام الفرنسية انه اتخذ قرارا من مسالة ترشيحه لمنصب رئيس الفيفاء وقال: «انها مسالة نَهُمُ الْكَثْيِرِينَ فَي الْعَالَمُ مَنْذَ بِعَضَ الْوَقْتِ، لَكِنْ يَجِبُ طَرِحِ الْسَوْالُ عَلَى الْاسْتِدادات الْوطنيـة الـ١٩٨ الأعضاء في الفيفًا التي تستطيع ترشيح من تريد حتى ٧ نيسان (ابريل) المقبلء. واضاف: دانا شخصياً اتخذت قراراً لكني لن

اكشفُّ عنه اليوم، مشيراً الى ان وضَّعَهُ سيبَّحثُ استثنائية للحنة التنغينية للغيفا في ١٢ لُلقُ بِل في زوريخ بِناء على طلب من بعض المسؤولين الرياضيين الاوروبيين.

وكان ١٣ من اعضاء اللَّجِنَّةُ التنفيذية الـ ٢٤ طلبوا كتابة من رئيسه البرازيلي جواو هافيلانج عقد جمعية استثنائية لتاقشة مدى توافق نرشيح محتمل للسويسري جوزيف بلاتر لنصب الرئيس مع وظيفته كامين عام للفيفا.

استعدادا لكأس العالم

🛘 الرياض. – عائض الحربي

FRANCE 98 الالأنسية، وتلقت

فيما احتفظ صارس المتنخب الالماني

كوبيكه بنظافة شبياكه رغع التهديدات

لم يستطع لإعبو

المنتخب السعودي

في تحربتهم الأولى

مسجساراة والماكسنية

شباكهم ثلاثة أهداف

محمد الخليوى لـ «الحياة»:

اشراف البرتو على المنتخب السعودي مصدر تفاؤل

■ اكد المدافع السعودي الدولي لاعب نادي الاتحاد محمد الخليوي بأن اصابته التي منعته من المشاركة في اللقاء التجريبي الدولي امام المنتخب الالماني في الرياض ليست قوية، وإن اراحته من المشاركة تأتي بهدف استكمال شفائه كي لا تتضاعف الاصابة

وقال الخليوي لـ «الحياة» انه الآن في الراحل الاخيرة من العلاج وسيكون جاهزا

وامتدح الإداء السعودي ضد المانيا، وقال: ولعب السعوبيون بشكل جيد ولم ترهبهم

سمعة المنتخب الالماني وقوته. والاهداف الثلاثة ليست مقياساً في المباراة التجريبية وليسر

عيباً أن نحسر من بطل العالم السابق ويطل أوروبا الحالي. ورغم ذلك فأن هناك فرصاً

مناعت من العبينا لو سجلت لكان الوضع افضل من تلك». ضاعت من العبينا لو سجلت لكان الوضع افضل من تلك». وعن سبب اخفاق فريق الاتحاد في الحفاظ على اي من الالقاب الثلاثة التي حققها في الموسم المنصرم، قال الخليوي: «كانت هذاك عوامل كثيرة ساعدتنا على تحقيق التلاجة في الله المنابعة ا

التَّلاثية في العام الماضي، غير أن الفريق افتقد الكثير منها هذا الموسم أضافة إلى عامل

الاصابات وغياب اللاعبين المهمين، مما أدى الى تلقي الغريق لهزائم غير متوقعة القت

وعن مدرب الفريق الحالي البرازيلي كامبوس قال انه لا يتحمل المسؤولية لوحده، وفن مدرب الفريق الحالي البرازيلي كامبوس قال انه لا يتحمل المسؤولية لوحده، ونسب الهزيمة للمدرب فقط، مالفريق مجموعة من الدرب

اللاعبين وجهاز اداري وجهاز فني وجماهير وكذلك اعلام وحتى اعضاء شرف النادي،

ومتى ما توافرت كلُّ هَذَهُ الْعَرَامُلُّ لأي فريقٌ فأنه بلا شكُ سَيكُون بطلاً. وعَن توقعاتُه

المساركة المنتخب السعودي في المونديال قال أن «اهتمام الأميرين فيصل بن فهد وسلطان

بن فهد بالمنتخب ولاعبية هو أهم اسرار الانجازات السعودية المتواصلة. ويفضل هذا

الاهتمام سيواصل اللاعبون السعوبيون بانن الله تأقهم وابهارهم في هذا المحفل الكبير

وما يزيد من تفاولي هذه ألمرة هو أشراف المدرب العالمي كارلوس البرتو على تدريبنا وهو الذي حقق لمنتخب البرازيل كاس العالم السابقة، مما سيجعلنا فستفيد من خبرته

بظلالها على الناحية النفسية لدى اللاعبين فلم يقدموا مستواهم المعروف.

على غرار ما قدموه في المُونَّديال السابق.

في التعامل مع المباريات ضد أقوى الفرق.

للانخراط في المعسكر الاعدادي التجهيزي للمنتخب السعودي تأهباً للمشاركة في

ونكر بيان للاتحاد الأوروبي ان الاعضاء الـ١٣ النين ينتمون الى اتصادات أوروبا وافريقيا واوقيانيا، يرون أن هذا الاجتماع الاستثنائي سيسمح بمعرفة مدى توافق مثل هذا الترشيح مع منصب الامين العام الذي يشغله بلاتر منذ ١٦ لخلافة البرازيلي جواو هافيلانج واضاف البيان أن هذا الإجراء يبرره عدم رد

ابطال اوروبا يستغلون عدم جهوزية "زعماء" آسيا

بلاتر على الرسالة التي وجهها آليه الاتصاد الاوروبي وطالبه فيها بتحديد موقفه من مسألة الترشيح والاستقالة من منصبه كي لا يستغل وظيفته في حال كان ينوي ترشيح نفسه. وكانت اللجنة التنفينية للاتحاد الاوروبي منحت بلاتر مهْلة حتى ٣١ كَانُونَ الثَّانِي (يُنَّايُرُ) المَاضَى ليوضح ما اذا كان سيترشح لَخُلافَةُ

جواو هافيلانج في حزيران المقبل قبل انطلاق مونييال فرنسا. وانصاع هافيلانج بالتالي لطلب الاعضاء

الـ١٣ وقرر عقد أجبُّ مَاع اسْتَثَنَائِي للجِنة التنفيذِية، التي تجتمع استثنائياً في حال طلب ١١ من اعضائها نلك. ينكر أن الموعد النهائي لتقديم طلبات

الترشيح لرئاسة الفيفا هو ٧ نيسان المقبل وان المرشح الوحيد المعلن حتى اليوم هو السويدي لينارت يوهانسون رئيس الإتحاد الاوروبي.

السعوبية. والقى مدرب المنتجب السعودي

البيرازيلي كارلوس البيرتو بعيد المباراة

الأولى له مع المنشخب باللائمية على قصر

مدة المعسكر الإعدادي الذي بخله لاعبوم

واوضح ان فترة خمسة أيام غير كافية

اطلاقا لتجهيز فريق يقابل بطل اوروبا

واحد للرشحين للفوز بكاس العالم ولكنه

اثنى في الوقت نفست عن أداء لاعبيه

وامتدح المدرب الالمائي بيرتي نوغتس

خاصة وانها المباراة الأولى لهم بقيادته.



ف ب - سجلت العداءة الموزامبيقية ماريا موتولا رقِماً

العام ۱۹۸۸ في فيينا.

وصرحت موتولا: «اتيت الى هنا

وَجَلَ المُغربِي هشمام الكروج اول في سباق الـ١٥٠٠م برُمن ٣.٣٢.٠١ بقائق ونال تشجيع المتفرجين رغم تخلف ٩ اجرزاء في العشسرة من

عسالسا جسيدا في سباق الـ ٨٠٠٨ متر دلخل قاعة هو ١٠٥٦.٣١ بقيقة أول من أمس الاحد في لقاء لييفان الفرنسي. ومحت موتولا من السجلات رقماً صنعند ۱۰ ستوات هو ۲۰،۵۹،۶۰ د سجلته الالمانية كريستين فاشتل

لقاء لييفان للقوى داخل قاعة

لتحطيم الرقم القياسي. كان زَمني في نقاء ستوكهولم الخميس الماضي قريباً من الرقم القياسي لكني لم اكنَّ

الثانية عن رقمه كبطل للعالم في

النتيجة، وشماركه في الرأي كذلك المدرب

المنتخب في خوض نهائيات كاس العالم

القادمة. وظُّهرت للباراة بشكل جيد قياساً

بفترة اعداد المنتخب السعودي القصيرة،

وفي بداية اعداد المنشخب الالمأني إذ انها

التُجرية الثانية له بعد أن هره منتخب

عمان قبل أربعة أيام بهدفين من دون مقابل.

وظهرت خبيرة الألمان جلية في اللقياء لاستغلالهم الأخطاء التي أرتكبها ألدافعون

السعبوديون، والتي قال عنها كارلوس

البرتو أنها وتسببت في ولوج هدفين من

عرض مقنع في الشوط الأول، وتقدم الألمان

وقاد ألالمائي الخبير موللر فريقه لتقدده

ومع بداية الشسوط النسائي زج المدرب

نوجتس بوجوه جديدة بغية تجريبهم أيل

دخول معترك كاس العالم. وشبهنت المبارة

مشاركة لاعبي بايرن ميونخ يتقدمهم

المدافع هيلمر صاحب الهدف الثاني. ولم تفلج محساولات لاعسبي المنتخب

السعودي في اجتياز المتاريس الالمانية

ونلك لوقوع سامي الجابر في كماشة بين

كـولر وهيلمسر، وعلى الرغم من ذلك نال

الجابر رضا الدرب الالماني. كما أن تراجع

لاعبيى الوسط السعودي لمسائدة خط

دفناعبهم آثر كشيراً في زيادة القناعلية

الهجومية، وقدم فؤاد أنور مباراة جيدة

بعد عورته لصفوف المتخب السعودي

ولكنه مسا زال يرتكب الأخطاء في تمرير

الكرات. وتاثر خط النفاع السعودي بغياب

المدافع متحمد الخليوي، ولم يستطع فهد

وفي ظل بحث السعبوبيين عن هدف

الشرف فاجأهم مارشال بهدف في الوقت

الضائع من المباراة، ليعلن الحكم البحريني

سلطان مجلي نهاية المباراة بفوز المأني

اللهلل الشباركة كذلك لإصابته.

وجاحت المباراة ضمن استعدادات

البرازيلي كارلوس البرتو.

الثلاثة في شباكناء.

يهدف في نّهايته.

## فريمان في سباق الـ٦٠م حواجر (٨٣. ٧٣) وتقنمت على الأميركية ماليسا موريسون التي سجلت الرقم ذاته وعلى الغرنسية باتريسيا جيرار (٩٢.٧٤).

موتولا تسقط رقماً صمد ١٠ سنوات

نظيره البروتو ووصفه باضضل مدربي العنالم، وأكد أن منتخب بلاده لم يظهر يصورته المعتادة وارتكب يعض لأعبيه العديد من الهفوات التي لم يستخلها السعوديون على حد قوله. وأوضَّب قوغتس انه لم يكن يتوقع ان يغوز فريقه بهذه

احراز لقبه الثاني والثلاثين.

التي جمعت بينهما. انفير

٢-٤) في المداراة النهائدة. سيطر روسينسكي (٢٤ عاماً) على لقاء

وصرح روسي نسكي: «كانت المباراة قوية، وكان علي أن اقاتل بحرة، واعتبر أن القور بهذه الدورة هو الافضل مع دورة بال لانهما أهم يورتين داخل قاعة بالنسبة الي. اعتمنت في الإرسال على الذكاء اكثر منَّه على القوة تمشيأ مع طبيعة ارض الصالة».

من جانبه، قال روسيه أأشعر بشعب لاني اشوض المباراة الـ١٦ خلال ٢٠ يوماً، ويجب أن أكون سريعاً ونشيطاً أمام لأعب مثل غريغ، ومع نلك افضل أن اضوض ٢٠ مباراة نهائية واخسرها على ان اعيش موسماً سيئاً كما في العام الماضي،

## مضرب: فيليبوسيس يفسد احتفالات تشانغ

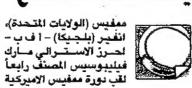


لقب دورة معفيس الإميركية

منافسه مرة في المجموعة الاولى ومرتبي في المجموعة الثانية، وحرم بالتالي تشانغ من

على الاميركي مايكلّ تشانّغ الثانيّ وحامّل اللقُّبِ (٢-٣، ٢٠-٢) في المبارآة النهائية. الخامس منذ لحترافه بعدما كسر ارسال

وكبان تشبائغ الذي احستنفل بميلاده السائس والعشرين اولَّ من امس تغلب على فيليبوسيس في المباريات الاربع السابقة



النولية لكرة المضرب بغوزه واحرر فيليبوسيس (٢١ عاماً) لقيه

وتوج البريطاني غريغ روسيدسكي البلجيكية الدولية بفؤزه على السويسري مأرك روسيه حامل اللقب (٧-١، ٣-١، ١-١،

ابرز مَا فَيِهُ أَنَّ اللَّاعَبِينَ يَتَمِيرَانَ بِقُوة الارسال، محرزاً لقبه السادس خلال مسدرته علماً بانه بلغ المباراة النهائية لـ١٣ دورة. وكان خسر قبل اسبوعين امام الكرواتي غوران ايفائيسيفيتش في نهائي دورة

وهو اللقساء الرابع بين روسسيسسكي وروسيه (٢٧ عاماً) فَقَارٌ كُلُّ مِنْهِما مَرِثَينَ. ولعب روسيه بطل اولمبياد برشلونة ٩٢ للباراة النهائية لـ٢٠ يورة خلال مسيرته.

الخلفي والهجمات المرتدة. وارتبطت نتبيجة الانصبار السلبية على ارضه وبين جمهوره الذي صلا صدرجات ملعب بيروت البلدِّي بعامليِّنْ تجسدا في تأخر الجهاَّر الغني في ايجاد التشكيلة لاعب خط الوسط توخسيديون الهجومية المثالية وحسن تعاونها مادراخيموف والمهاجم كوربانوف مع خط الوسط بقيادة العبراقي على التوالي. وترجم نلك مشاركة عبدالفتاح شهاب بدلاً من فادي ليث حسسين من جهة، والحظّ

واعتبر شيار الاستعانة بالمهاجم فادي حلاق خاطئاً في الشوط الاول، أذ وقع فريسة سهلة لمكامن المراقبة اللصبيقة لمدافعي فريق نفباضور، بينما عجز الناشيء احمد جرادة عن الدخول في اجـواء الباراة بسرعـة، وتخطي حساجس الرهبة الذي تَغْرضه خبرة مشاركاته القليلة في المباريات الأسيوية الكبيرة. وفسر نلك نجاحاته المصبودة في التسبيدات الرأسية التي افتقنت التركييز والقوة، علماً أن لياقته البحثية العالية سمحت له بالتفوق على مدافعي نفباخور مرات عدة في الشوط الاول. ولم يتوصل المدرب عدنان الشرقي الى أيجاد التشكيلة الهجومية المثالية الله في الشوط الثاني عنَّدما باتر مسرب فريق نفساخور بزيادة الكثَّافَة الْعُدِيةِ فِي خَطُّ الْدَفَّاعِ عبسر ادخال المدافعين ليبونيا كورْيليف وخوسيموف بدلاً من

المستري الطرف الإفسطيل من

البسداية الى النهساية لكنه لم

يستثمر تفوقه لضعف هجومه

واحتكم الفريقان الى ركلات

الجزاء الترجيحية وكانت المفاجأة

باهدار لاعبي الاهلى كل ركلاتهم

بغرابة، وفي الاسكندرية فار

القباولون العرب على متضيفه

الاتحــاد السكندري (١/٢) في

مباراة قوية، ساد الضيوف

وتقام المساراة النهائية بين

The state of the s

وعدم وجود الهداف الكفق.

العباثر اذاهير لإعبيوه فيرصنأ

كثيرة في المباراة، من جهة ثانية.

سلة: عودة فاشلة لاونيل الى أورلاندو

واشتطن - 1 ف ب - طغى اللاعب تك

اندرنسون من اورلاندو ماجيك على

عسودة لاعب لوس انجليس ليكرر

العملاق شاكيل اونيل الى المنينة

التي شهدت انطلاقته، بتسجيله

ثلاثين نقطة بينها ثلاث نقاط في

الثوان السبع الاخيرة التي سمحت بفوز فريقة

وكان اونيل لعب اول اربع مواسم له في الدوري

الامسيركي لكرة السُلة مع أورلاننو لكنه وقع العيام

١٩٩٦ عقداً لسبع سنوات بقيمة ١٢٠ مليون تولار مع

لوس انجليس ليكرز. وهي المرة الاولى التي يعود

فيها الى اورلاندو أذ أنه تغيب عن المبارأة العام

الماضي بين هنين الفريقين بسبب اصابتة. واستقبل

انصار اورلاندو شاكيل اونيل بالصفير كلما تسلم

الاخيرة لكن انترسون أخترق نفأع الجناح الايسر

لم تكن خيبة

فريق الانصبار

اللب اللب المسلباً مع نفياضون

الاوربكستاني في الدور الاول من

تصفيات المجعوعة الغربية لكأس

الاندية الآسيوية البطلة، أقل وقعاً

من خيبة الهلال السعودي، الذي

مُنى بخُسارة غير متوقعة امام

فريق بيروزي الإيراني. فالفريق اللبناني أضاع فرصة

كبيرة لضمان ألنافسة على

التناهل يعبم تخطيه الخصيم

الاضعف في الجموعة، علماً انْ

اداء لاعبي تَغبانيور كرُس هدف

الخروج بنتيجة مقبولة، وعدم

للجبازفة عيس اعتماد الارتداد

وسجَّل ثلاث نقاط عجز ليكرز عن تعويضها.

كأس الاندية الآسيوية

🗆 بيروت – دالحياة،

وكسان ليكرز تقدم (٩٤-٩٣) في الشوان الـ ١٢

مباراتان مصيريتان للانصار والهلال

ناجي الحسسيني الذي بذل مجهوداً كبيراً في المباراة. وشغل شهاب مركز رأس الحربة الي جانب لحمد جرادة بغية اتاهة الفرص الكبيسرة للإفادة من تمريرات مالك حسسون وليث حسين العرضية. ووجد مهاجمو الانصار صعوبات كبيرة في اختراق هذه الكثافة العددية في الدفاع. وتألق حارس المرمى أوليغ بالياكوف في صــدٌ كبرات خطرة ابرزها لعب الفتاح شهاب (٨٢) واحمد جرادة (۸۳) وليث حسسين (۸۹)، وأدى الحظّ دوره في حسرمان مالك حسون هنفا محققاً (١٤) واخر لاحمد جرادة (٨٠). ويتطلع الانصار الي أن تحصد همة لإعبيه نجاحات اكس

وعِلق اونيل على المباراة بقوله: «لقد كان الامس

وخُـسُـر هيـوستن روكستس بطل ٩٤ و٩٥ امـام

مسلياً رغم تعرضي للصفير، لكني معتاد على نلك ولا

نيويورك نيكس (٧٤-٩٢). ولم يسجل نجم هيوسن

روكتس تشارلز باركلي سوى سبع نقاطه في حين

سجل جون ستاركس من نيويورك نيكس ٢٤ نقطة

وقاد فريقه الى فوره السادس في سبع مباريات منذ

كليفُلانْد كَافْالْيِيرِز (٧٩-٧١)، وتورنتو رابتورز على

فأنكوفر (١١٣-٢٠٠) بعد التمنيد، ومينيسوتا

تمبروولفر على ساكرامنتو كينفر (١١٣-٩٠)،

وانسانا بيسترن على فيالاللقيا سفنتي سيكسرز

(٩٧-٩٧)، وميامي هيت على غولدن ستايت ووريورز

(٩٠-٨٠)، وفينيكس صنز على سان انطونيو سَبيرزُ

(۷۷–۹۷)، وسسياتيل سلوبر سلونيكس على دنفر

نَاغِــتَسُ (٨٨-٦٨)، ويورتَلاند ترايل بليــزرز على

وفي المباريات الاخرى فاز ميلوكي باكس على

احد يجرح مشاعريّ،

مباراة كل النجوم

بوستن سلتيكس (١٢١–٩٦).

في مباراته اليوم امام بيروزي الذي يستعي الي الفوز بدوره، ليصمن تاهله الى الدور التالي. من جهة اخرى يسعى الهلال السعودي الى تعويض خسارته امام بيروزي الايراني، ولا بديل له من الفور امام نفياحور لضمان المنافسية على احد المركرين المؤهلين الى الدور التالي.

حلاق واحمد السقسوق بدلاً من

زوجة الغقيد ناديا الياس فنون أولاده فرج الله وعائلته فهد وعقيلته ميشال

ابنته ريما شقيقاه جان خباز وعائلته

ينعون فقيدهم الغالي المرهوم جبرائيل فرجو خباز

يحتفل بالصلاة لرلحة نفسه للساعة الثالثة من بعد ظهر يوم الاثنين ٢٣ شباط في كاتدرائية مأر الياس للارمن الكاثوليك ساحة النباس ثم يوارى الثرى في مدافق الأرمن الكاثرليك الكاننة في محلة تقاطع الحازمية

تقبل التعازي يوم الاثنين ٢٣ شباط قبل الصلاة في صالون الكنيسة ابتداء من الساعة الواحدة، وأيام التداء من الساعه الونصده، ويهم الثلاثاء والربعاء ٤٤ و٢٥ الجاري في منزله في الاسرفية شارع مار مقر بناية مار سريل بيت در سرن الرجاء اعتبار هذه النشرة اشعارا خامناً

# الأهلى ضحية مفاجآت المصري

🗖 القاهرة – دالحياة،



مصر لكرة القدم وتاهل المصسري الى الميساراة النهائية على حساب الاهلى بطل

الاهلي بهتافاتهم المعادية. وكان

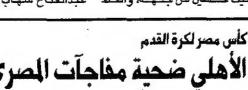
واصل المصري البورسعيدي البورسعيدي انتصاراته ومفاجاته في كاس

الدوري وهرمه اول من امس في بورسعيد (٢/صفر) بركلات الجزاء الترجيحية. وكان الفريقان تعادُّلا سلباً في الوقَّدَينَ الإصلى والإضافي، وسبيق للمصصري الاطاحة بالاسماعيلي.

جاعت مباراة المصري والاهلى مثيرة وشهدها ٣٠ الف متفرج متحسس الروا سلباً على لاعبي

الشوط الأول وأحرز محمد عادل وتامر مصطفى هنفيهم (٢٠ و٢٠) وسچل كرم موسى للاتحاد (٥٧). ولم يتاثر المقاولون بغياب هدافه

الإول الموقوف مصطفى مرعي. المقاولين العرب والمصري الجمعة المقبل في القاهرة.







التلثاء ٢٤ شباط (فبراير) ١٩٩٨ الموافق ٢٧ شوال ١٤١٨م/ العند ١٢٧٧٦ AL HAYAT TUESDAY 24, FEBRUARY, 1998 ISSUE NO 12776



الراقصات في ملابس مزركشة والاطفال يلوحون بريش النعام

# كرنفال ريو پيفرع طبول السامب

قلقة السماء حُوفا من سقوط أمطار بعد

ان ابتليت ريو في الفترة الاخيرة بسيول

وانقطاع التيار الكهربائي ما اضطر ادارة

الكرنفال الى دفن الاسكلاك تحت الارض

■ ريو دي جانيرو - رويترز - تاجج كرنفال ريو السنوي بهاء عندما اجتاح ساحة الساميا المترامية الاطراف جيش من ٤ ألاف راقص وراقصة وطبال ينتمون الى ١٤ مدرسة لهذه الرقصة الساخنة الشبهيرة وسط تصنفيق وتهليل ٧٠ الف

وطارت في السماء التي تفجّرت فيها العاب نارية في الوان قوسٌ قرح، تعاثيل أفريقية وللزعيم الزنجي الاميركي الراحل مارتن لوثر كينغ ورئيس جنوب أفريقيا وسطء.

الإسطورة بيليه. وتحركت من شوارع ريو إلى ستاد السامبا جحافل من الرجال والسيدات والاطفال يرتدون الدروع ويلوحون بريش

قال طبال السامبا روجيريو كوزولينو وهو يسير غي استعراض مدرسة سالجيرو للساميا «الكرنقال رمز للعاطفة المتاججة والسحر والغموض، إمَّا أَنْ تَحَسِّبُهُ أَمْ تَكْرِهُهُ. لا يُوجِد

مهرجان البستان الخامس

حستي لا تنقطع الكهرباء اثناء مبوكب وانتهر سكان في ريو عطلة الكرنفال مدة أربعة أيام وغانروا العاصمة الي المصايف والمنتجعات.

وتحتدم المنافسة بين مدارس الساميا

ملابس ساخنة سزركشية الى ساحية الساميا كلما اشتعلت صيحات الإعجاب وبوي المكان بالتصفيق من جساهير وفي العسام الماضي اثارت مندرسنة فيرادورور غضب المنظمين عندما خرجت

وكلما اقترب موكب مانغويرا الحافل

بالطبالين والراقصين والراقصات في

عن تقاليد الكرنفال بالتحول من ايقاعات محدرات في حي فقير بالمدينة.

الاسطوري الذي نزل الى الحالم السفل المدرسة على انها لم تقتل بلدغة ثعبان

وقال خورخ دي اولفيرا مدير قسم النقر في المدرسية الذي يضم ٣٠٠ طالب والقونك والساميا ليسا اعداء. يمكن ان

وفى كرنفال هذا العام تحكى النزتفة

الساميا التقليدية الى الايقاع المدوي في ريو وعلي راسها مانغويرا وفيرادورو (الفونك) الذي يحظى بشعبية بين

عبارات كهذه بالمئات، وقصة المانية تحاكي قصة

منذ بداياتها اخسارت شبيخولا الطريق الفني

الصنعب، طريق النوعية العالية والابداع الممين

فعملت مع كبار مخرجي العصر مثل فيم فيندرز

وكارلوس ساورا وغودار وأندري فأيدا وكينيث برانا،

وامس راقب منظمو الكرنف ال بأعين بطلة عام ١٩٩٧ للفوز بلقب هذا العام.

يحب الناس الاثنين».

قصنة أورفيوس الموسيقي آلاغريقي بحثاً عن معشوقته يوريديس. وستقدمها ولكن برصاصة طائشة أطلقتها عصابة

🗖 القاهرة – احمد عبدالرحمن

فتل ابنه ارضاء لزوجته

■ شهدت مدينة الاسكندرية جريمة بل بشبعة، إثر مُقتل طفل عمره أربع سنوات، بعيد أن إنهال عليه والده الحدَّاد ضَرباً بسلك كهربائي، ونلك ارضاء لزوجته الاولى.

وقال مصدر أمني له دالحياة، إن اجهزة الأمن تُلقت بلاغها من سكان منطقة المنتزة يفيد بمقتل طفل وتبين أنه بدعى أحمد محمد فهيم محمد.

وأنقى القسيض عُلَى الآب الذي اعتبرف بقتل ابنه. وقبال انه هجير زوجته الاولى أيات محمد وتزوج من سيدة أخرى أنجب منها الطفل القتيل، وبعد خلافات طلقها لتتزوج من رجل أخر فاصطحب ابنه احمد ليعيش مع رُوجِتِهِ الأولِي واولاده الثلاثة، فَبِدَاتُ رُوحِته تعامل الطفل بقسوة. وتكررت شكوى الزوجة الاولى من الطفل احمد، وادعت انه يعستدي على أبنائها بَّالضَّرب، فقتَّله والده ليرضَّى زوجته. مباحث الاسكندرية قبيضت على الزوجة الأولى، وقررت النيابة حبسها ورُوجِها أربِعة أيام على ذمة التحقيق.

🗆 بيروت - جاد الحاج

■ وحدها على المسرح مع عازف البيانو الفرنسي (الجنائري المولد) جان ماري سينيا، وفي قرابة تسعن بقيقة متواصلة حولت الممثلة الألمانية هانا شيغولا قلوب وعواطف وانشان جسهورها الى اوركسترا تربد اصداء صوتها وتلاحق حركتها وتتحرى اشارات وجهها ويديها. ومرّ الوقت على متوازيين: تهافت الثواني فكأنها انفاس متلاحقة،

حقيقة (...) ولا بد للشعلة من طّلامٍ، ولكاريير حصة كبيرة من أحتيارات شيغولا اذ ركبت نص عرضها من قصائد ومقاطع شملت الى كاريير المخرج الألماني الراحل رينر ورنر فاسبينس الذي عملت معه فر معظم افلامه منذ العام ١٩٦٦ عندما التقيا في مدرسا التعثيل الاميركية. كنُلك اقتطعت شيغولا نُصوصاً لشعراء فرنسيين وألمان مثل جول سوبرقيال وهاينر موللر وبيتر هاندكه وبودلير.

هاناشيغولا عزفت الشعر بصوتها وإشا دكلما اغلق الإحياء جفون الموتى انفتحت عيونهم

واستحقت تصفيقه المطول،

والقبلة التي لم تأخذها منِّي تحولت الى نجمة في قلبي على ولدي وقلب ولدي على المنجر المعروضة عننناً منذ أيام المرسة، روتها هانا شيغولا في قوة ادائية ساهرة مسمرت جمهور قاعة والبستان،

ومطر غزير من الشعر والأيحاء والدراما. عنوانُ العرض مَاخُودُ مِن قَصَيدة لجان كلود كاريير «مهما كان الحلم، وفيها يقول دمهما كأن الحلم /حسيث تغوص الروح /لا بد للاكدوبة من

اضافة الى مساهمتها الواسعة في اعتمال وُمُنذٌ ١٩٩٣ احتارت شيخولا اسلوباً احس في التعبير عن افكارها وموهبتها، وبدات تقوم بدورات غنائية - تمثيلية متعاونة مع عازفين ودراميين اوروبيين. يذكر ان شيغولا حازت جائزة افضل ممثلة في كسان ١٩٨٢ عن دورها في فيلم «قصمة بيسيرا» للأيطالي ماركو فيريري.

# نتيجة عواصف وأعاصير

🖿 مباعي (الولايات المتحدة) - ١ ف ب، رويترز - قبتل ٢٣ شخصاً على الاقل في فلوريدا (جنوب غرب الولايات المتحدة) ليل الأحد وأمس الاثنين.

شَمَّال غُرب ميامي. وكانت منطقة اوسيولا الإكثر تضرراً وقتل فيها ٢٧ شخصًا. ونقلَّت محطات التلفُّزيونَّ الأميركية صوَّراً لأحياءً سكنية بمرتها

الأعاصيد بشكل كامل

مسؤولو خدمات الدفاع المدني ذكروا ان مئات المنازل والمكاتب دمرت من جراء الأعاصير التي اجتاحت وسط قلوريدا، وبمرت الرياح أيضنا مناطق سكنية واقتلعت سقوف المباني وقلبت السيارات في المنطقة.

وقال جيّ راذار مدير هيئة الارصاد الجوية الأميركية إن نحو ١٢ اعصارا اجتاحت وسط فلوريدا، وهي اعاصير ناشئة من ظاهرة النينيو.

# 23 قتيلاً في فلوريدا

وأوضح مصدر في الشرطة أن الإعاصير ضربت منطقة أورلاندو حَيث حدائق الألعاب دبيزني ووراد، على بعد ٢٠٠ كلم

وقالت أجهزة الأمن إن معظم الضحايا كانوا يقيمون في منازل

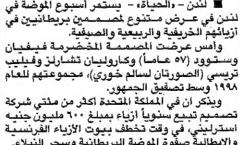
واقام الصليب الأحمر الأميركي أربعة ملاجئ لاستقبال الاف

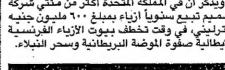
جهاد الخازن

## سحرالنبلاء الانكليز











 يقيم محمد سعد الصلال سفير دولة الكويت لدى اسبانيا حقلة عشاء مساء غد الأربعاء في فندق ممليا كاستياه في مدريد، لمناسبة العيد الوطني لبلاده.

● وصل الى اسبانيا انطونيو لوبث عميد المدرسة الأوروبية العربية زيارة بحث خلالها مع المسؤولين في بنك التنمية الاسلامي وسائل دعم المدرسة التى تطبق برامج دراسية متخصصة لإعداد اساتذة الادارة وألمال

● يعرض السيد طلعت بن ظافر الظافر الدير العام الساعد غي المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين سبل توحيد الصطلحات والمواصفات والمقاييس المتعلقة بقطاع الكهرباء في الوطن العربي في الاجتماع السادس للمكتب التنفيذي لمجلس وزراء العرب في الرياض

● المجلس الأعلى للثقافة المصري يعقد ندوة غداً عنوانها والفنون الشعبية وتأثيرها على الفن التشكيلي، يديرها الفنان الدكتور شبيل درويش، ويشارك فيها الدكتور هائى جابر والدكتور عبدالغنى الشال.



غسان سلامة والديبلوماسي المصري حاتم سيف النصر والسيد علي القاضي.

حكومة سويسرا خلفاً للسفير رؤوف غنيم. العليا للادارة في غرناطة، عائداً من جدة في الملكة العربية السعودية بعد

● وافق الرئيس حسنى مبارك على ترشيح السفير محمود عصمت السفير الحالى لمصر في البحرين للعمل سفيراً فوق العادة ومفوضاً لدى



كوفي أنان قد ينزع فتيل الانفجار في أخر لحظة، كما نرى في أفلام الإثارة عندما يبدأ العد العكسي للثواني فيأتي البطل ويعطل القنبلة

بهدره سبب يب المسلم المسلم المسلم المسلم المسلم المسلم والأمين المسلم والأمين المسلم والأمين المسلم المسلم

ألعام قد يعود باتفاق يرضني الاميركيين او لا يرضيهم. ولكن نعود الى البداية ونسأل ما سبب الازمة الحالية مع العراق؟ تقول الادارة الاميركية أن سبب الأزمة الحالية مع العراق أنه يملك أسلحة دمار شامل يهدد بها جيرانه والعالم، ولكن الإدارة هذه لا يمكن ان تقنع مواطناً واحداً في الشرق الاوسط بأنها مستعدة لخوض معركة كبرى ضد العراق، خوفاً عليه، وهو طبعاً لم يطلب منها أن تدافع عنه، لذلك فقد حصر السبب الاسترالي ريتشارد بتار، رئيس فريق التفتيش

هل يهدد صدام حسين اسرائيل فعلاً؟ لا نجيب نحن، وانما نختار من كلام لوزير الدفاع الاسرائيلي أيام حرب الخليج، موشي أرينز، فهو قال في مقابلة مع صحيفة «معاريف» الاسبوع الماضي أن خطر صواريخ صدام ليس قريباً من الصفر، بل هو صفر. واوضح أرينز أن صداماً لم يبق له سوى جزء صغير جداً من قوته العسكرية السابقة. وفي جميع الاحوال فهو أطلق صواريخه على اسرائيل سنة ١٩٩١ لكسر التحالف الدولي ضده. أما اليوم فلا تحالف قائماً، لذلك فخطر الصواريخ غير موجود، وهو في رأي أرينز لا يزيد على خطر سقوط السقف على انسان في بيته، فهل برتدي الانسان قبعة حديدية في البيت

نزيد على منطق أرينز أن النظام العراقي يقول مرة بعد مرة، وحتى اليوم، أنه يمر ما عنده من اسلحة دمار شامل، فلو جاء غداً، وأطلق صواريخ برؤوس كيماوية او بيولوجية على اسرائيل لأظهر كنبه، ولأعطى مبررأ للعالم كله لتنظيم تحالف جديد يقلب النظام نفسه

على كُلّ حال، أرينز ليس أقلية في رأيه عن الأزمة، ووواشنطن بوست، نشرت الاسبوع الماضي تحقيقاً من اسرائيل كتبه لي هوكستاس الذي تحدث مع مستولين حاليين وسابقين فجاء عنوانةً مكتبرون في اسرآئيل يشكّون في فائدة ضرب العراق، مع عنوان فرعى

الاسسراتيليون يقولون هذا، ومع ذلك فهناك في الولايات المتحدة كاثوليك اكثر من البابا أو اسرائيليون اكثر من يهود اسرائيل، لذلك قال تعليق في ووول ستريت جورنال، الاسبوع الماضي، كتبه رون سيلفر، وأسمه يدل على أصله ودعوا اسرائيل تدافع عن نفسها ضد العراق. مثل هذا التعليق فصل على قياس رئيس وزراء اسرائيل النجس

بنيامين نتانياهو، فهو لتحويل الأنظار عن تدميره عملية السلام، وَلِلْتَنصَلِ مِنَ التَرْامِاتِ اسرائيل بموجبِ المرحلةِ الثانيةِ مِن الانسحاباتُ، خلق جواً محموماً من التخويف وكأن الصواريخ العراقية ستنهمر على الاسرائيليين غدا (هذاك تقرير رسمي للأمم المتحدة يقول انه لم يبق

هذا الجو المصطنع جعل اسرائيليين كثيرين يسافرون الى اوروبا واميركا هذا الشهر، حتى أصبحت الرحلات الجوية كلها ملأى حتى نهاية الشهر، فيما يتسابق الاسرائيليون للحصول على الأقنعة الواقية

ويجب التذكير هنا بأن صدام حسين أطلق على اسرائيل ٢٩ ساروخاً سنة (١٩٩١، لذلك مناك مبرر للخوف، الا أن الحقيقة هي أن

القوة العسكرية العراقية دمرت بغضل جنون القيادة السياسية آلتي

المحمت بلداً عربياً جاراً شقيقاً في مغامرة كارثية، تكاد تكون من نوع الم

هذه القيادة تركث العراق مستباحاً، بل سهلتٍ عن طريقه استباحة

بقية الدول العربية، بعد أن وصلنا الى وضع يُدَمِّر فيه العراق بحجة

وجود اسلحة غير موجودة، في حين أن اسلحة نووية وكيماوية

وبيولوجية موجودة في اضرائيل مع وسائل ايصالها الى اهدافها، ومع

نلك ترفض الولايات ألمتحدة الحديث عنها، ناهيك أن تطالب الامم

التحدة بقرار ضدها، أو تحاول فرض عقوبات على اسرائيل بسببها. وتقول وزيرة الخارجية الاميركية السيدة مادلين اولبرايت في كل مجلس

ويما أن وضع اسرائيل ممختلف، فقد قررت الولايات المتحدة أرسال بطارية صواريخ باتريوت الى اسرائيل مع طاقم اميركى كامل لتشغيلها.

مع انها لا يجوز أن تكون اكتر قلقاً على أسرائيل من وزير دفاع

اسرائيلي اعتبر دائماً بين الصفور. وكانت الولايات المتحدة ارسلت ادوية وأجهزة متقدمة تحسبأ لهجوم عراقي بالاسلحة الكيمارية

والجرثومية على اسرائيل، كما أرسلت نخيرة ومساعدات اخرى، لأن ما يهمها اولاً واخيراً أمن اسرائيل لا أي دولة اخرى في المنطقة تزعم

لاميركية أن العراق يهندها. وهي لو نظرت حوله

داخل الولايات المتحدة متطرفين يملكون أسلحة جرثومية وينوون

النظام العراقي مذنّب، ألا أن الادارة الاميركية ليست بريئة، وقناعة

ارينز أن لا خطر على اسرائيل، وبالتالي على المنطقة ليس سببه الثقة بكلام النظام العراقي، بل معرفة ابسط حقائق الوضع في الشرق الاوسط فعندما كان العراق في أوج قوته العسكرية، خسر الحرب

البرية في منة ساعة من دون أن يستعمل أي اسلحة دمار شامل. وكان من نتيجة الحرب أن دمر اكثر القوة العسكرية العراقية، فلم يبق غير

الوحدات التي تضمن بقاء صدام حسين في الحكم، وتبع ذلك سبع

سنوات من الحصار والعقوبات حتى الآن، ومع ذلك يريد الأميركيون منا ان نصدق أن القوة المسلحة التي بدت نمراً من ورق سنة ١٩٩١ هي

وفي النهاية فإذا كأن الطلاب الاميركيون لا يصدقون حكومتهم

يقول وبعض يرى أن الغارات قد يكون لها مفعول عكسي».

من الغاز الى درجة التعارك أمام مراكز توزيعها.

الانتحار السياسي بالإضافة آلى الأنتحار الاخلاقي.

أن اسلحة اسرائيل «غير» وضع العراق.

استعمالها عندما تسنح لهم فرصة.

اليوم نمر بمخالب وأنياب

فلماذا ينتظر منّا ان نصدفَّها نحن.

الدولي، الذي قال ان أسلحة صدام حسين تهدد اسرائيل

## لندن: وديع الصافي ينشد بيزنطياً فى حفلة الجمعية الارثوذكسية

🗆 لندن - والحياة،

🗷 أحسيت الجسميون الارثونكسية الانطاكية حفاتها السنوية التعليدية في فندق. انتركونتننتال - لنين في مصور اكثر من ٤٥٠ شخصية يتقدمهم رئيس اساقفة اليونان الطران غريغ وريوس رئيس الكنيسة اليونانية في بريطانيا، والمطران غُفَرائيل صَلَيْتِي المُعتَمد في أوروبا وسفراء لبنان وسورية والأردن وفلسطين، وكلمة ترحيبية لرئيس الجمعية الدكتور سمير حريكي الذي دعا إلى حل المشاكل

والأزمات بالسلام.

المطران صليبي دعا في كلمته إلى عدم اللحاق بالمادة والتسامح والمحية بين البشر. واللافت هذه السنة هو الاقبال الصميم على التبرعات التي ستصب في النهاية في المشاريع اللبنانية. الخيرية والثقافية للجمعية الارتونكسية الانطاكية.

وبدأت السهرة الغنائية مع «الفرقة الموسيقية اللبنانية» والمفنيسة مسأبلين مطر، وأطل المطرب وديع الصنافي فنانشند أغنية السلام والصلاة، ثم سحب ورقة من حيبه وصدح بلحن بيرنطي، اعنية رائعة ثم صرح مجبلنا، فارتفعت «الأشات، وغنى

«الله برضى عليك يا ابني، فبكي الجميع. وانتهت السهرة التي امتيت حتى الفجر عنيما نزل وديع الصافي عن المسرح ليشارك المدعسوين في رقسمسة الدبكة

## الشوا وليس شمة

ورد في عدد امس في المقال النقدي حول نداء ابو مراد اسم نصير شعة مكان الكمنجائي سامي الشوا. فاقتضى التصحيح

http://www.alhayat.com

في الجامعات العربية والأوروبية.